

GOVERNMENT OF INDIA

DEPARTMENT OF ARCHAEOLOGY

**CENTRAL ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY**

CALL NO. 910.3 Pto - Ren.

D.G.A. 79.





LA

B-1/2

GÉOGRAPHIE DE PTOLÉMÉE

L'INDE (VII, 1-4)

TEXTE ÉTABLI

PAR

LOUIS RENOU

DOCTEUR DE LITTÈRE



PARIS

LIBRAIRIE ANCIENNE ÉDOUARD CHAMPION

LIBRAIRE DE LA SOCIÉTÉ DE LINGUISTIQUE DE PARIS

5, QUAI MALACHAIS (6^e)

1925

LA
GÉOGRAPHIE DE PTOLÉMÉE

MACON, FROTAT FRÈRES, IMPRIMES.

LA
GÉOGRAPHIE DE PTOLÉMÉE
L'INDE (VII, 1-4)

15778

TEXTE ÉTABLI

PAR

LOUIS RENOU

DOCTEUR EN LETTRES



910.3
Pto / Ren

PARIS
LIBRAIRIE ANCIENNE ÉDOUARD CHAMPION
LIBRAIRE DE LA SOCIÉTÉ DE LINGUISTIQUE DE PARIS
5, QUAI MALAQUAIS (6^e)

1925

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY, NEW DELHI.

Acc. No. 15278
Date..... 16/8/58
Call No. 910.3 / Pta / Rem.

INTRODUCTION

La partie de la Géographie de Ptolémée qui concerne l'Inde et l'Extrême-Orient (livre VII, chapitres 1-4) n'a pas encore fait l'objet d'une édition satisfaisante ; les grandes éditions de Müller et de Wilberg sont interrompues, l'une à la fin du livre V, l'autre à la fin du livre VI. Celle de Nobbe (Leipzig, 1843) est seule à fournir le livre VII : mais le texte de Nobbe, dépourvu de notes critiques, repose sur un choix arbitraire fait parmi les leçons de plusieurs manuscrits assez neutres (ceux qui sont désignés ici par $\Sigma\Omega\%$), avec quelques lectures empruntées sans constance à un manuscrit très aberrant (F), ou à l'édition qui le reproduit (α ; cf. p. xii). La tradition manuscrite de la Géographie n'est pas parfaitement claire : le texte est conservé dans une quarantaine de manuscrits dont Müller a tenté il y a longtemps un classement très sommaire (*Rapports sur les manuscrits de Ptolémée*, *Arch. des missions scient. et litt.*, 2^e série, IV [1867], p. 279 suiv.). M. Otto Cuntz, dans l'introduction approfondie qu'il a donnée à son édition partielle de Ptolémée (*Die Geographie des Ptolemaeus, Gallia, Germania...* Berlin, 1923) vient de soumettre la majorité de ces manuscrits à un examen d'ensemble. Il les classe en sept groupes et retient dans chaque groupe un manuscrit qui lui paraît être le meilleur ou un des meilleurs de sa série ; on obtient ainsi, affirme-t-il, un aspect exhaustif de la tradition.

La présente édition repose en premier lieu sur ces sept mêmes manuscrits ; un examen portant sur un certain nombre d'autres

Reprinted by the Father in lieu of two vols. of Ptolemy's Geography in 14. 8. 1915
Francs. 800.00

manuscrits de types divers nous a en effet paru dans l'ensemble justifier le classement de M. Cuntz. On se reportera à cet ouvrage pour tous les détails qui ne peuvent trouver place ici.

Les sept manuscrits en question sont :

X Vatic. 191, sur papier, XIII^e siècle. Le livre VII, 1-4 occupe les feuillets 162^a-165^r (4 colonnes). Les données de position manquent à partir de V, 12. Dans les noms propres, les accents sont souvent omis. Les corrections sont rares.

Σ Florent. Laur. 28, 9, sur papier, XV^e siècle (102^a-111^r, 2 colonnes). Aucune correction. Les têtes de paragraphes sont signalées par un signe particulier en marge et les noms de régions figurent en vedette. Le chiffre de minutes 75 est écrit constamment 70.

Z Vatic. Palat. 314, sur papier, XV^e siècle (166^a-180^r, 1 colonne). Aucune correction.

Ω Florent. Laur. 28, 49, sur parchemin, XIV^e siècle (87^r-95^r, 2 colonnes). Corrections rares.

Ur Vatic. Urbjn. 82, sur parchemin, XI^e siècle. Quelques corrections (en général de seconde main).

R Venet. Marc. 516, sur papier, XIV^e siècle (92^r-99^r). Les noms ne sont pas disposés par colonnes, mais écrits à la suite les uns des autres. Une seconde main a noté en marge des passages correspondants les numéros des cartes. Les corrections sont nombreuses, en partie sur grattage, toutes de première main ; les mots omis sont restitués en marge. Le chiffre de minutes 75 est écrit 72.

W Vatic. 178, sur papier, XIV^e siècle (121^a-131^a). La disposition et les particularités sont les mêmes que pour R. Les chiffres sont séparés les uns des autres par des points rouges. Les feuillets 124^a, 124^r, 125^r sont en partie effacés.

Outre ces sept manuscrits on signalera :

Γ Vatic. Palat. 388, sur papier, XV^e siècle (106^r-113^a, 116^r-119^a, 122^r-123^a, 1 colonne).

Α Paris. 1401, sur parchemin, XIV^e siècle (95^r-98^a). Corrections fréquentes, de première ou de seconde main ; γ est écrit souvent γ.

Ξ Vatic. Barber. 163, sur parchemin, XV^e siècle.

P Vatic. 177, sur papier, xiv^e siècle.

Θ Vatic. Urb. 83, sur papier, xv^e siècle.

A Vatic. Reg. 82, sur papier, xvi^e siècle. Les corrections de seconde main sont faites d'une façon systématique, par rature ou surcharge ou en marge ; elles sont très reconnaissables par leur encre pâle.

E Paris 1403, sur papier, xv^e siècle (169^e-189^e, 1 colonne). Quelques corrections de seconde main.

C Paris. Suppl. 119, sur papier, xiv^e siècle (185^e-201^e, 1 colonne).

F Paris. Coislin. 337, sur papier, xiv^e-xv^e siècles (210^e-227^e, 1 colonne).

B Paris. 1404, sur papier, xv^e siècle (158^e-173^e, 1 colonne). Autre main à partir du feuillet 151.

D Paris. 1402, sur parchemin, xv^e siècle (145^e-178^e, 2 colonnes).

Seuls les manuscrits *QURATHOR* comportent des cartes (celles de *D* ne sont qu'au nombre de 5, dont une seule est achevée ; aucune ne concerne le livre VII) ; les cartes de *Θ* font partie de la série des 68 cartes, insérées à la suite de chacun des chapitres correspondants ; les autres appartiennent à la série des 27, qu'on a des raisons de croire plus ancienne (Cumtitz, *op. cit.*, p. 21) ; elles sont *rejetées à la fin du texte.

Les cartes afférant au livre VII se composent d'une carte sur double feuillet de l'Inde cispangétique, d'une carte également sur double feuillet de l'Inde transpangétique et du pays des Sinai, enfin d'une carte de Taprobane. Les cartes de *R* ont un tracé schématique et négligé ; les omissions de noms, surtout dans la seconde, y sont fréquentes ; les noms de peuples ne se distinguent pas graphiquement des noms de villes ; les parallèles de longitude et de latitude manquent. Les autres cartes sont en général assez complètes ; dans celles de *A* les noms de peuples figurent en capitales. Celles de *Ur* sont partiellement en mauvais état et certains noms se laissent lire malaisément.

Les reproductions données par Langhais du manuscrit *Athous Vatop. mon.* 9, sur parchemin, xiii^e ou xiv^e siècles, (*L*) comprennent également les cartes de l'Inde alors que le texte correspondant fait

défaut ; mais ces cartes sont fort incomplètes et de lecture souvent incertaine.

Parmi les versions latines de la Géographie dues à Giacomo d'Angelo, on signalera les manuscrits suivants, tous du xv^e siècle (ou du début du xvi^e) et sur parchemin : *Paris*. 4801-05, 4838, *Vatic.* 2032, 2053. A l'exception du 4838 qui a un aspect plus négligé, ces manuscrits sont tous en écriture large et appliquée, pourvue d'ornements plus ou moins riches et de rubriques nombreuses. A part les trois derniers, ils sont accompagnés en fin de texte de cartes fort complètes, de la série des 27, elles-mêmes richement coloriées.

Le *Vatic.* 3698, du xv^e siècle, ne comporte que les 27 cartes, sans texte. Celles de l'Inde sont en mauvais état et une quantité de noms y sont effacés.

La disposition des cartes latines est identique à celle des grecques, et en particulier à celle du groupe *AUr*.



Ces divers manuscrits, pour la partie du texte qui nous occupe, se ramènent à trois groupes : le premier est représenté par *X*, le second par *l'*, le troisième par l'ensemble des autres manuscrits, latins compris.

Le texte de *l'* est déconcertant : M. Cuntz range ce manuscrit (p. 30) à côté de *R* ; mais en fait, il possède en propre une quantité de leçons, parfois très aberrantes ; dans d'autres cas il suit *R*, le plus souvent *X*. Un grand nombre de ces leçons se laisse ramener aisément à des corruptions graphiques ; lorsque le même nom se rencontre plusieurs fois, rarement la leçon de *l'* est cohérente. Il ne semble pas qu'on doive utiliser sans contrôle les données de *l'*.

X au contraire présente des garanties sérieuses ; dans les rares cas où l'identification des termes géographiques offre une base à la critique du texte, *X* donne souvent une forme meilleure, jamais une forme inférieure à celles des autres manuscrits. C'est ainsi qu'il possède en propre (ou avec *l'* seul) les leçons : $\Delta\alpha\delta\delta\gamma\alpha\iota$ 1, 42 (*skt Lam-*

pāka), Ἀροῦάνη 26 (*Airāvati*), Βαναῦσι 83 (*Vanavāsi*), Σαρῶνα 11, 13 (Plin. *Setatae*), Νιτρίας 1, 7 (Plin. *Nitrias*), Ἀροῦαι 25 (*Vaiṣṭīrya*), Βωλίγγη 69 (*Bhāulingi*), Γάρη 6 (*Godāvarī*), Πισσοῦρα 93 (*Pithuṣa*), Σήμαλα 6 (*Péricle Σήμαλλα*; *Cemūla*), Τελῆα 45 (et mieux Τέλλα 1 : *Takṣalla*) Ζάδερη 27 (et mieux Ζάλαδερη 1 : *Çatadrā*).

Dans le texte même, *X* offre par endroits des lectures meilleures et la tradition qu'il représente est certainement supérieure à celle des autres manuscrits.

D'autre part, la valeur de *X* a été reconnue par ceux qui, travaillant sur des parties du texte où l'identification des noms ne prête à aucune difficulté, étaient à même de la vérifier aisément : Müller (*art. cit.*, p. 292) le déclare le meilleur de tous ; Mommsen (*Hermès*, XV, [1880], p. 298) montre qu'il équivaut à lui seul à tous les autres réunis ; M. Cuntz en fait la base principale de son édition. Le manuscrit comporte des parties récentes et des parties anciennes ; or le livre VII est précisément compris dans ces dernières (Müller, *Hermès*, XV, p. 302).

Dès lors il serait précieux de pouvoir confronter les leçons de *X* avec l'original qu'elles traduisent ; malheureusement l'identification des noms de l'Inde dans Ptolémée n'est pas assez poussée pour qu'on puisse reconnaître dans la tradition manuscrite ce qui est divergence originelle de rédaction, corruption graphique, conjecture de copiste. Il a donc paru plus prudent, dans la présente édition, de s'en tenir au texte de *X*, sauf dans le cas de faute évidente ; les données de position, qui manquent dans ce manuscrit, ont été empruntées au manuscrit le plus voisin, 1'.

L'ensemble des manuscrits restants forme une classe relativement homogène. On peut cependant déterminer deux subdivisions. La première groupe *RWBCV* ; M. Cuntz (p. 11) place le groupe *RW* et spécialement *R* aux antipodes de *X*, tandis que les autres manuscrits fourniraient un texte mixte. C'est plutôt l'inverse dans le livre VII : *RW* se rapprochent de *X* plus souvent que les autres manuscrits, ainsi dans les grandes transpositions de I, 27 et dans des omissions telles que II, 11. Lorsque *W* se sépare de *R*, c'est

presque toujours par corruption; mais *W* ne dérive pas de *R*, car il a ses additions et ses modifications propres.

B que M. Cuntz, p. 35, rattache à *Z*, peut figurer l'archétype commun à cette subdivision; le texte est en tout cas supérieur à celui de *RW*. *V* se rattache étroitement à *R*, *C* à *B*.

La seconde subdivision comporte les manuscrits restants *Ur* (duquel dérivent *FDE*, *D* étant le plus proche de *Ur*, *F* ayant quelques éléments communs avec $\Sigma\Omega$; sur un classement différent de *F*, voir Cuntz, p. 36), Σ , Ω (avec $\Theta\Lambda$), *Z* (avec *E*), enfin *A*. *Z* est le plus voisin de *R-V*; il forme la transition entre *R-V* et *Ur\Sigma\Omega A*. *E* reproduit exactement, à une dizaine de corruptions près, le texte de *Z*.

Σ et Ω sont proches l'un de l'autre, mais la tradition de Ω est plus correcte, Σ présentant une série de corruptions particulières.

Ur et *A* sont également apparentés, mais *A* a subi un travail intense: le texte présente des additions et des modifications nombreuses de détail, qui paraissent provenir en partie de conjectures de copiste, en partie d'autres sources utilisées à côté de *Ur*; il a été corrigé en maints endroits, notamment là où la leçon était spéciale à *Ur*, pour être rapproché du type commun $\Sigma\Omega Z$; enfin, pour un grand nombre de formes, il donne à côté du nom ordinaire, en seconde place, mais presque toujours de la même main, une variante puisée parfois à *WR*, rarement à *XI*, le plus souvent à une source indépendante.

De même *A*, qui reproduit le texte de Ω , a été corrigé systématiquement par une seconde main qui l'a rapproché de l'archétype commun à *BWRZ*.

Les cartes correspondent en principe aux manuscrits auxquels elles appartiennent jusque dans les plus petits détails et dans les corruptions les plus évidentes. La position astronomique des villes est également conforme aux données du texte; elle est même le souci prédominant des auteurs de ces cartes, qui se sont appliqués à la maintenir au risque de situer les localités dans une autre province ou près d'un autre fleuve que ceux où elles figurent dans le texte. Mais il y a eu des divergences de deux sortes: les unes purement

graphiques, pour la plupart insignifiantes, sont des corruptions accidentelles propres aux cartes. Dans d'autres cas — rares d'ailleurs — la leçon des cartes prises ensemble s'oppose à celle des manuscrits ; on peut supposer qu'il y a eu une tradition propre aux cartes, laquelle aurait été recouverte par une adaptation systématique au texte particulier des manuscrits. Les cartes de *Ur* sont les plus éloignées du texte, celles de *Ω* les plus proches. Celles de *A* ont été faites après les nombreuses corrections du texte ; dans le cas de variantes, la première forme seule (rarement la seconde) y est enregistrée. Quant aux cartes de *L*, autant qu'on peut en juger par l'état où elles se trouvent, elles sont voisines de *Ur*.

La valeur des manuscrits latins est fortement amoindrie du fait des étrangetés orthographiques et des fautes innombrables qu'ils contiennent. Néanmoins les corruptions se détruisent les unes les autres par la comparaison des diverses versions et l'on aboutit à un texte homogène fondé essentiellement sur un manuscrit du type *Σ*, car la majeure partie des leçons propres à *Σ* s'y retrouve fidèlement ; mais ce manuscrit n'est pas *Σ*, car quelques-unes des corruptions les plus nettes de ce dernier manquent aux latins, qui ont en revanche des leçons cohérentes inconnues de *Σ*. Dans l'ensemble, leur tradition est supérieure à *Σ* et d'autres sources ont été certainement utilisées. Les *Vatic.* 2052 et 2053 sont les plus corrects de ces manuscrits, les *Paris.* 4802 et 4838, les plus aberrants. Les données de position suivent celles de *Σ* ; mais le *Paris.* 4838 a souvent des chiffres particuliers.

Les cartes latines sont beaucoup plus éloignées du texte que les grecques : les formes qu'elles enregistrent sont du type *UrAW* et il n'est pas rare que la leçon de l'ensemble des cartes s'oppose à celle de l'ensemble des manuscrits.

Sporadiquement, une adaptation au texte spécial du manuscrit a été tentée, en particulier pour les cartes du *Paris.* 4805 ; les leçons les plus correctes sont fournies par le *Vatic.* 5698.

L'apparat critique de la présente édition est divisé en trois sections, qui contiennent :

1) Les leçons des manuscrits grecs ; celles des cartes ne sont données que dans le cas où elles diffèrent de celles du manuscrit correspondant. Pour les cartes de *A*, *Ω*, *R*, on a noté en outre les divergences de position et autres particularités.

Les leçons des manuscrits secondaires *CVFDΞEΘA* ne sont indiquées que lorsqu'elles ne concordent pas avec celles des manuscrits fondamentaux auxquels ils se rattachent ; ainsi lorsque l'un des sigles *C-V-FDΞ-E-ΘA* manque dans l'apparat, c'est que la leçon du manuscrit qu'il désigne coïncide respectivement avec celle de *R-B-Ur-Z-Ω*.

Les différences d'accent n'ont pas été relevées en principe ; les groupes *XI-IVBR-ZUrΣΩA* ont chacun, dans des cas nombreux, leur accentuation propre, ce dernier groupe se signalant en général par le recul de l'accent.

On a ajouté à la collation des manuscrits grecs celle de l'édition princeps grecque de 1533 (Bâle). Cette édition (α"), à laquelle Müller attachait un grand prix, se révèle en fait identique à F, sauf dans une dizaine de cas où elle accuse des divergences insignifiantes.

2) Les leçons des manuscrits latins et des cartes latines.

On n'a tenu compte que des variantes portant sur les noms géographiques.

Il est à noter que les formes dans les cartes figurent au nominatif.

3) Les termes géographiques qui se trouvent dans les textes suivants :

— dans la *Géographie* même, la nomenclature concernant l'Inde qui figure dans les *Prolégomènes* (l. I, ch. xii à xvii) et au livre VIII, dans les légendes destinées à accompagner la lecture des cartes. On a donné pour ces passages les formes qu'on rencontre dans *ABCDEF₂* ; pour le livre VIII, *B* fait défaut, *D* est incomplet.

— dans les *πρόχειρα κείμενα* ou liste des villes principales, laquelle est empruntée au livre VIII, mais avec quelques divergences de

positions et de formes. On a utilisé ici le *Coisl.* 338 et les *Paris.* 2399 et 2400 (la partie concernant l'Inde fait défaut dans les *Paris.* 2391, 2401). Les lectures de Halma (*Commentaire de Théon d'Alexandrie*, Paris, 1822), fondées sur le 2399, ont été ainsi rectifiées et complétées.

— dans l'Épitomé de la Géographie dont le texte est conservé par le *Paris.* 1407 (*H*) ; le livre VII y est particulièrement développé et la majeure partie des noms s'y trouve, mais dans un ordre bouleversé et avec de multiples corruptions ; l'origine de ce texte est dans le groupe *WR*. Le *Paris.* 1411 n'est qu'une copie fautive de *H*.

— chez divers écrivains qui ont utilisé Ptolémée :

Étienne de Byzance (*Ethnica*, éd. Meineke) ;

Ammien Marcellin (*Histoire*, éd. Gardthausen) ;

Pseudo-Callisthène (*Histoire*, éd. Müller) ;

Marcien d'Héraclée (*Périple*, éd. Müller, *Géogr. gr. minores*) ;

Agathémère (*Géogr.*, *ibid.*) ;

le scoliaste de l'*Ion* (éd. Hermann, *Plato*, VI, p. 328).

Les indications fournies par ces textes sont précieuses pour d'autres portions de la Géographie ; pour l'Inde elles ne sont que d'un faible secours. Autant qu'on puisse voir, la base de ces divers textes n'est nulle part différente du type *BUrΩ*.

Le chapitre sur l'Inde dans la Géographie de Moïse de Khorène est plein de détails empruntés à Ptolémée ; mais il ne contient aucun nom propre.

Nous devons à l'obligeance de M. Gabriel Ferrand d'avoir pu utiliser aussi la plus ancienne géographie arabe, celle d'Al-Huwârîzmî¹ dont l'essentiel est emprunté à Ptolémée ; on a cité les formes d'après l'ouvrage de M. Nallino (*Al-H. e il suo risuscitamento della Geografia di Tolomeo*, Rome, 1894).

— enfin on a donné un choix de variantes extraites des éditions latines suivantes², dans les cas où leurs leçons servent à rectifier le texte des manuscrits :

1. Citée *Huw.* dans l'apparat.

2. Citées dans l'apparat par l'année de la parution.

1478, Rome. Le texte est voisin de *UrΩ* et se rapproche ainsi de celui des cartes manuscrites. Il est pourvu de cartes qui reproduisent les formes du texte en rectifiant les erreurs les plus manifestes de ce dernier.

1482, Ulm. Simple reproduction des versions de d'Angelo, et notamment du *Paris*. 4805. Les cartes, tant pour le dessin que pour les formes, paraissent dériver des cartes de ce même manuscrit.

1482, Rome. Reproduction de la précédente.

1490, Rome. Le texte est celui des précédentes, mêlé avec des leçons qui semblent provenir en partie de *Ξ*, en partie des secondes formes de *A* (voir plus haut, p. x). Par contre, les cartes suivent le texte normal *UrΩA*.

1511, Venise. Texte voisin de celui de 1478 et assez fautif. Les cartes sont identiques au texte.

1520, Strasbourg. Comprend le texte latin, les cartes et la transcription en grec de la plupart des noms propres. La base est également *UrΩA*. Les cartes, d'un aspect très particulier, dérivent des manuscrits (et non des cartes) de d'Angelo.

1522, Paris. Reproduction de la précédente.

1525, Strasbourg. Il s'agit d'une révision des versions de d'Angelo d'après un manuscrit du type *Ur*. La terminologie surtout a été remaniée. Les cartes sont conformes à celles des éditions précédentes.

1535, Lyon. Reproduction de la précédente. La seule innovation a consisté à introduire dans le texte des noms de l'Inde moderne et des formes parallèles empruntées aux géographes anciens.

1541, Vienne. Reproduction fautive de la précédente.

1542, Bâle. Quelques identifications sont introduites dans le texte qui est conforme à l'édition de 1525, si ce n'est que les fautes évidentes y sont rectifiées. Les cartes ne comportent qu'un choix de noms, identiques pour la forme à ceux du texte.

Enfin les éditions de 1564 (Venise) et de 1618 (Lyon, Amsterdam) donnent le texte grec d'après *α'*. La première fournit en outre, insérées dans le texte, quelques identifications. Les cartes ne con-

tiennent qu'un choix de noms. Ces deux dernières éditions ont une disposition identique :

- 1) le texte grec,
- 2) en regard, le texte latin correspondant.
- 3) à l'intérieur du texte latin, des variantes tirées d'un « Palatinus », en fait Z.
- 4) en marge, quelques noms modernes, des termes fournis par les auteurs grecs et latins, enfin des variantes provenant des traductions antérieures, principalement de l'édition de 1525.
- 5) des cartes voisines du texte de d'Angelo et de l'édition de 1542.

SIGLES.

Manuscrits grecs :

- | | | |
|----|----------------------|----------------------------|
| A) | <i>X Vat.</i> 191 | <i>Ur Urb.</i> 82 |
| | <i>Γ Pal.</i> 388 | <i>Z Pal.</i> 314 |
| | <i>B Paris.</i> 1404 | <i>A Paris.</i> 1401 |
| | <i>R Ven.</i> 516 | <i>Σ Flor. Laur.</i> 28,9 |
| | <i>W Vat.</i> 178 | <i>Ω Flor. Laur.</i> 28,49 |
| | ω = BRWÜrZAΣΩ | |
-
- | | | |
|----|--|--|
| B) | <i>V Vat.</i> 177 | <i>Ξ Vat. Barb.</i> 163 |
| | <i>C Paris. Suppl.</i> 119 | <i>E Paris.</i> 1403 |
| | <i>D Paris.</i> 1402 | <i>Θ Urb.</i> 83 |
| | <i>F Paris. Coll.</i> 337 | <i>Λ Vat. Reg.</i> 82 (Λ ² = manus. sec.) |
| | α ⁿ = editio princeps graeca, Basileae, 1533. | |

Suivant le principe expliqué p. xi,

B désigne également V			
R	•	•	C
Z	•	•	E
Ur	•	•	DFΞ
Ω	•	•	ΘΛ
Γ	•	•	α ⁿ

- C) *H Paris. 1407* (*epitome Geographiae*).
- D) Les cartes correspondantes à *KUrAΩΘ* sont désignées par
Rt Ur At Ωt Θt
Lt Athous Vat. Mon. 9 tabulae

Manuscripts latins :

- A)
- | | |
|----------------------|----------------------|
| <i>α Paris. 4801</i> | <i>ε Paris. 4805</i> |
| <i>β Paris. 4802</i> | <i>ζ Paris. 4838</i> |
| <i>γ Paris. 4803</i> | <i>η Vat. 2052</i> |
| <i>δ Paris. 4804</i> | <i>θ Vat. 2053</i> |

- B) Les cartes correspondantes sont désignées par

α1 α2 γ1 β1 α2
δ Vat. 5698 tabulae

long. : *longitudo*

lat. : *latitudo*

codd. : *codices* (non compris les cartes)

tab. : *tabulae*

gr. uel lat. : *codices et tabulae*

- C) Pour les autres mentions contenues dans la 3^e partie de l'apparat, voir plus haut p. xii et xiii.

Une indication entre parenthèses, si elle suit une forme, s'applique à tous les manuscrits qui sont cités après ; si elle suit un manuscrit, à ce manuscrit seul.

GÉOGRAPHIE DE PTOLÉMÉE

I

I

Τῆς ἐντὸς Γάγγου
ποταμοῦ Ἰνδικῆς θάλας

Situation de l'Inde
cisgângétique.

5 1 Ἡ ἐντὸς Γάγγου ποταμοῦ Ἰνδική
περιορίζεται ἀπὸ μὲν θύσεως
5 Παροπανισάδας καὶ Ἀραχωσιᾶς
καὶ Γεδρωσιᾶς παρὰ τὰς ἐκτεθει-
μένους αὐτῶν ἀνατολικὰς πλευράς,
ἀπὸ δ' ὀρεκτῶν Ἰμαῶν ὄρει παρὰ
τοὺς ὑπερκείμενους αὐτοῦ Σογδιάν-
10 νους καὶ Σάκας, ἀπὸ δ' ἀνατολῶν
τῷ Γάγγει ποταμῷ, ἀπὸ δὲ μεσημέ-
ριας καὶ ἔτι θύσεως μέρει τοῦ
Ἰνδικοῦ πελάγους οὗ ἡ παρά-
λιος ἔχει περιγραφὴν τοιαύτην

L'Inde en dedà du fleuve le
Gange est bornée, à l'ouest,
par les Paropanissades, par l'A-
rachosie et par la Gédrosie sur
la bordure orientale, déjà
décrite, de ces pays ; au nord,
par le mont Imaos auprès des
Sogdiens et des Saces qui sont
au-delà ; à l'est, par le fleuve
le Gange ; au sud et à l'ouest
encore, par une partie de l'O-
céan Indien dont le littoral a
le contour suivant :

2 ποταμοῦ om. *UrZRIFBAI* || *Tib.*, *pruerai*, *u* — 3 ποτ. om. *ΣΩΥ* *A* — 5 παρο-
πανισάδας *Ur* — 6 γεδρωσία *X* — 9 ὑπερκείμενοι *F* || αὐτῶν *A* || σογδιάνους *T* — 11
τῷ om. *u* || γάγγει *R* — 13 παράλις α' παράδοσις *UrA* — 14 ἀπὸ γὰρ *X*.

3 *fluviūm* om. *lat.* — 5 *Paropanissadum* ζ || *Aracodia* ζ *AROCASIA* *u*.

5 παροπανισάδας 2399 - κλίσεις ὄρος (παροπανάσις, προπανάσις) *St. Bez.* — 6
γεδρωσία 2399 — 8 Imaos (montes) *Imm. Mart. XXIII, 6, 61* — 9 σογδιάνους
2° (*VIII*).

Βασιλ. — *La Géographie de Ptolémée.*

5-2	Συραστρενής ἐν κήποι καλουμένῳ Κανθικῷ Κάνθι ναύσταθμος [ὄρμος]	Dans la Syrastréné, dans le golfe appelé Kanthikos : Kanthi, mouillage
	ρι λ' α	110° 30' 20"
5	τὸ δυσμικιότατον τοῦ Ἰνδοῦ στόμα ὃ καλεῖται Σαγάπα	la bouche la plus occidentale de l'Indus, appelée Sagapa
	ρι γ' θ λ' γ'	110° 20' 19' 30'
	τὸ ἐξῆς αὐτοῦ τοῦ Ἰνδοῦ ὃ καλεῖται Σίνθον	celle de l'Indus qui vient ensuite, appelée Sinthon
10	ρι γ' θ λ' γ'	110° 20' 19' 50'
	τὸ τρίτον ὃ καλεῖται Χρυσῶν	la troisième, appelée d'Or
	ρια γ' θ λ' γ'	111° 20' 19' 30'
	τὸ τέταρτον ὃ καλεῖται Χαρῖφου	la quatrième, appelée Khariphou
	ρια γ' θ λ' γ'	111° 20' 19' 50'
15	τὸ πέμπτον ὃ καλεῖται Σαπαράνκον	la cinquième, appelée Saparan- kon
	ρια γ' θ λ' γ'	111° 20' 19' 50'
	τὸ ἕκτον ὃ καλεῖται Σαβάλασσα	la sixième, appelée Sabalassa
	ρι δ' α δ'	112° 20' 15'

1-2 *verru. innest.* ΣΩ || Syrastréné N (und cf. § 34) -υλξ θδ δ -γ'η WZRB | om.
 5 || κανθι ΓΖWBR κανθικῶν U ΣΩδ = 3 Kanthi ναύστ. scriptum: κανθικῶν ναύ-
 σταθμος U ΩΔΔ -ναύσταθμος ΣΩδ ναύσταθμος (K. om.) XWZRB ναύσταθμον Γ || ὄρμος
 codd. — 4 long. ρι λ' scriptum: ρι λ' Γ ρι λ' θ' Α (ρi in ras.) ρθ λ' θ' cet. || Id. x γ δ
 — 5 *he post* το αὐτ. H || ἰνδικὸν Γ (ἰνδοῦ α') || ποτ. post Ἰνδ. add. ΣΩRZBLΓ (non
 add. DΞ) || στόμα om. Α — 6 *δ om.* Ζ — 7 long. ρια γ δ ριγ F — 8 *δὲ αὐτ. post* το
 Α || ἀπὸ τοῦ Γ || αὐτοῦ: ἀπὸ H || τοῦ om. F || ἰνδικὸν U ΣΩ || στόμα post Ἰνδ. add. Α
 — 9 Σίνθον: in ras. σίνθον script. H σίνθον Γ — 10 long. ρια γ' δ Α ρι γ' ο'
 U ΣΩΖWBR — 15 γάρφον (ε-φρον corr.) Γ -φρον α' — 14 long. ρι δ γ' F ρια γ' ο'
 — 15 σάπαρα R σάπαρα in -ράρις Γ — 16 long. ρι δ λ' α || Id. αδ F (in ras.) x δ' om.
 — 17 σαβάλασσα ΣΩU -αβασα EDΔ — 18 long. ριγ λ' Α ριγ U ΣΩΖWBR.

1-2 *verru. innest.* codd. || Syrastréne & Syrastréne et om. εἰ α || Canthiocolpo γ θ
 Catio- & Canthi colpo Γ & Canthi colpo α γ θ Sinus Canthiocolpor et CANTHI SINVS
 cet. tab. — 3 Canthimastathmus εἰ γι η -nastathmus α γ η -nastathmus α Γ -nastath-
 chimus 1 Canthimastathmus & Canthimast. & Canthimastathmus & Canthimastathmus et
 Canthimastathmus & Canthim. γ || statim codd. (om. 1 γ) — 6 Sygapa εἰ — 9 Sinum
 α — 15 Canthi codd. & Canthim α — 15 Sapa x Sapara cet. — 17 Sabalassa codd.
 -lassa tab.

2 κανθι Mercator 356,8 Canthius (Catanolus) sinus Anm. Merc. XXIII, 6,
 12 — 5 ναύσταθμον ἰνδικόν Mercator. 374,10 ναύσταθμος ὄρμος H — 15 Chariphi
 1522,1523 — 17 σαβάλασσα H

	τὸ ἑβδόμον θ' ἀλλήλῃται Λωνιδάραι	la septième, appelée Lônibarai
	ριγ γ' x δ'	113° 20' 20" 15'
§ 3	Βαρδαξίμα πόλις	Bardaxima, ville
	ριγ γ' x γ'	113° 20' 20" 20'
	Συράστρα κώμη	Syrastra, bourg
	ριδ ι' ι'	114° 19' 30'
§ 4	Μονόγλωσσον ἐμπόριον	Monoglôsson, marché
	ριδ ε' ιγ γ'	114° 10' 18" 20'
§ 4	Λαρικῆς	Dans la Lariké :
	Μώφιδος ποταμοῦ ἐκβολαί	le Môphis, bouches du fleuve
	ριδ ιγ γ'	114° 18" 20'
10	Πακιδάρη κώμη	Pakidaré, bourg
	ριγ ι' γ' x ι' γ'	113° 30' 20" 50'
	Βαλαῖδ' ἄκρον	Balaïd, cap
	ρια ι' ι'	111° 17' 30'
§ 5	ἐν κόλπῳ Βαρυγαζηνῶν	Dans le golfe de Barygaza :
	Καμάνι	Kamani
	ριδ ι'	112° 17'
	Ναμάδου ποταμοῦ ἐκβολαί	le Namadès, bouches du fleuve
	ριδ ι' ι' δ'	112° 16' 45'
15	Νουσάριπα	Nousaripa
	ριδ ι' ι' δ' ι'	112° 30' 16" 30'
	Πουλιπούλα	Poulipoula
	ριδ ι' ι' δ' ε'	112° 30' 16" 15'
§ 6	Ἀριακῆς Σαδηνῶν	Dans l'Ariaké des Sadénoi :
	Σουπάρρα	Souppara
	ριδ ι' ιε γ'	112° 30' 15" 20'

1 uers. διὰ ποταμὸν (primo ῥαῖκος, deinde ῥωνιδάρη) ἢ ῥωνιδάρη Γ' -δάρης θ' ι' -δάρη
 Ur (ε -δάρη corr.) ΔΣΔ (-δάρη Λ') — 2 long. ριγ ι' δ' (ι' ἐν οὐδ.) — 3 βαρδαξίμα
 ΖΥρΑ' (-ουα Υρ) ἢ long. ριγ γ' ΥρΖΣΩΡΒΗ' ριγ γ' Α' (-ε ἐν οὐδ.) ἢ lid. ια γ' ο'
 Α' x γ' ΥρΖΣΩΡΒΗ' — 4 om. R — 6 long. ριδ ι' RBWZA ἢ lid. ιη γ' ι' — 7
 uers. ἐν κόλπῳ. ριγ ι' om. θ' αριακῆς C — 8 μοφιδος Α' — 10 om. R θ' πακιδάρη
 ΥρΙΔ ἢ lid. ι' γ' ι' — 11 om. θ' βαλαῖδ' ΗΒΣΔΥρΑ βαλαῖδ' R βαλαῖδ' x βαλαῖδ'
 corr. FC βαλαῖδ' Γ ἢ lid. ι' ι' Α' — 12 βαρυγαζηνῶν ΓR (-ζηνῶ C) -ζηνῶ R
 βαρυγαζηνῶ ΕΔΑ — 13 καμάνι Α' (ἀν, ἐν οὐδ.) RB' W -ουα ΣΥρΖΩΔ' ῥωμάνη
 R ἢ ριδ ι' ι' Α' — 14-15 uers. post 10 versum. ΣΩΥρΔRΔ (mappis in marg.
 appoi. ordinem exstit. Α') ἢ ἐκβολαί Ζ ἢ long. ριδ ι' Α' ἢ lid. ι' γ' ι' — 16 νουσά-
 ριπα Ζ — 17 long. ριδ ι' ἢ lid. ια γ' Ε ις ΥρΑ ις ι' ΣΔ (ις θ' Λ') — 18 ἀριακῆς
 ΣΩΥρ ἢ παλιν ΥρΣΩ παλιν Ι' ἐκβολαῖ ἢ ἐκβολαῖ ΕΔΑ ἀδηνῶν R ἀδηνῶν
 ΗΒC om. tab. — 19 σουπάρρα ΗΓ ἢ long. ριδ ι' ΑΔΕ ἢ lid. ιι ι' ΥρΑ ιι ι' γ'
 ΣΩΖΡΒWR.

1 Lombare ε αζ δ' γ' δ' ι' — 3 Bardaxima γ' δ' — 4 Syrastra ε δ' γ' ι' αζ δ' — 5
 Menoglossum γ' δ' γ' δ' ι' ἢ Manno -ζαί — 7 Larichae γ' om. αζ δ' γ' δ' — 8 om.
 δ' Mophidis x Mophis αζ — 10 Pacedara γ' δ' -αυα αζ δ' — 11 Malem lid.
 (om. αζ) — 12 Barigazeno x γ' γ' αζ γ' δ' -αυα x -αυα αζ — 13 Camanes lid.
 — 14-15 uers. post 10 versum. lid. — 16 Musaripa γ' Nusaripa θ' -αυα αζ — 18
 Ariacha ι' ARICA ι' ἢ Suplanorum γ' γ' Sad-net, add. om. tab. — 19 Supora ιι.

Γοάριος ποταμοῦ ἐκβολαί		le Goaris, bouches du fleuve	
	ριθ δ' ιε ι'		112° 15' 15" 30'
Δουγγα	ρια ι' ιε	Dounga	111° 30' 15"
Βήνδα ποταμοῦ ἐκβολαί		le Bēndas, bouches du fleuve	
	ρι ι' ιε		110° 30' 15°
Σημύλα ἐμπόριον καὶ ἄκρον		Sémyla, marché et cap	
	ρι ιη ι' δ'		110° 18' 45'
Ἱππόκουρα	ριθ δ' ιε ι'	Hippokoura	116° 15' 16° 30'
Βαλεπάτνα	ριθ ι' ιβ γ'	Balēpatna	114° 30' 14° 20'
10 5 7 Ἀνδρῶν Πειραιτῶν		Chez les Peiratai :	
Μανδάγαρα	ριγ ιθ ι'	Mandagara	113° 14° 30'
Βυζάντιον	ριθ γ' ιβ	Byzantion	112° 20' 14°
Χερσόνησος	ριθ γ' ιβ ι' γ'	Khersonēsos	114° 20' 14° 50'
Ναναγοῦνα ποταμοῦ ἐκβολαί		le Nanagounas, bouches du fleuve	
	ριθ ι' ιε γ'		114° 30' 15° 20'

1 γοάριος *A* γοάριος ΣΩΖWRBUs γοάριος (in nominal.) Ri At — 2 lid. ι ι' WR
 ιε δ' UρΣΩA (ι ι' RiA/C) — 3 om. Et — 4 βήνδα ΣΩ βήνδα *A* (βήνδα *A*· Et
 Ω) FE (ε 4— *man.* 2 *corr.*) βήνδα WRABUUri — 5 long. ρια ι'Ξ — 6-7 *vers.*
 pos. q. *transp.* WR || σημύλα ΣΩUρZA (init. in *uas.*) B' || μύλλα WR || ἐμπόριον
 καὶ om. W || ἄκρον Γ || long. ριθ R || lid. ιθ ι' B' ω — 8-9 *vers.* *inuer.* ΣΩAIVUρ
 R (*numeri in marg. appos. ordinem restit.* A') om. C || *vers.* h. in *marg.* pos. W ||
 πόκουρα Γ || long. ρια ι' δ' UρΣΩWR A ριθ ι' B' Z ρια ι' B' || lid. ιθ ι' Z A' ιθ δ'
 FΣΩ ιε || ιθ RiA'Uρ — 9 βαλεπάτνα BW'KA' βαλε- F βαλε- h. βαλε- A || long. ρια
 Σ ρια ι' QZUρA'WRB — 10 *vers.* in *marg.* pos. W om. Ri || ΓEIPATON At —
 ιι μανδὰγαρά ω || lid. ιθ δ' ΣΩUρA (ιθ ι' A') — 12 βυζάντιον Γ || long. ριγ γο' ω
 || lid. ιθ ι' B' ιθ γο' WR A'UρΣΩZ — 13 *vers.* om. B || χερσόνησος W' γαρου- RI ||
 long. ριθ A ριθ γο' WRBZA' || lid. ιθ ι' ω — 14-15 ε 5,1 *vers.* *inuer.* Γ || νανα-
 γοῦνα Σ || ἐκβολαί E || lid. ιγ γο' Z ιγ ι' γ' UρΣΩABWR.

1 Goaris *lit.* — 3 om. γο' δέ — 4 Rhendao *coll.* Bendas γι δέ Bendas et Byndas
 et Bendas et δέ ι — 6 Symilla α ατ h. Symilla γ h η δ ε Sy- Et Similla ζ α ι γ
 Symilla δέ — 8-9 *vers.* *inuer.* *lit.* || Hippocura δέ α ι γ Hipp- ζ Iponira ι || Baleptna
 ε Baleptna α ι — 11 Mandagara *lit.* — 12 Byzantium α Bīranium h ζ αθ γι
 δέ Bīranium ι — 13 Nanagounae α Nanagounas et Nanagunias ζ -gulas (et
 -gunas) ατ -guniae ε δ ι η h ε ι δέ γ (ε Managuniae *corr.*).

1 γοάριος et γοάριος H — 4 Bendas 1490 Bīndae 1525, 1542, 1618 (*tab.*) — 6
 μύλλα (ε -hpa *corr.*) *Coll.* 138 μύλλα E(FIII) H 2399 μύλλα 2400 F(FIII)
 μύλλα C(FIII) et I, 17) σήμύλλα (ε -ματτα *corr.*) E(I, 17) B(I, 17) σήμύλλα (I,
 17) ADF σήμύλλα καθολικιστικὸν ἀπὸ τοῦ ἐγγρησιον (I, 17) ADFRE α' μύλλα C(I,
 17) — 7 ρι ι' ιθ ι' B' *Coll.* 131 ρι ιθ ι' B' 2399, 2400. — 12 βυζάντιον St. Byt. —
 14 ναναγοῦνα H.

	Ἀρμαγάρα	ρι	ε	δ	γ'	Armagara	115°	14°20'
	Νιτραίαι ἐμπόριον	ρι	ε	δ	γ'	Nitraiai, marché	115°	10'14°20'
58	Λιμυρικῆς					Dans la Limyrikè :		
	Τύνδης πόλις	ρι	ε	δ	ε'	Tyndis, ville	116°	14°10'
5	Βραμαγάρα	ρι	ε	δ	γ'	Bramagara	116°	45'14°20'
	Καλσικαρίς	ρι	ε	γ'	δ	Kalsikaris	116°	20'14°
	Μουζήρης ἐμπόριον	ρι	ε	δ		Mouzéris, marché	117°	14°
	Ψευδοστόμου ποταμοῦ ἐκβολαί					le Pseudostomos, bouches du		
		ρι	ε	δ	γ'	fleuve	117°	30'14°
10	Ποδοπέρουρα	ρι	ε	γ'	δ	Podoperoura	117°	20'14°15'
	Σέμνη	ρι	ε	δ	1.δ	Semnè	118°	14°45'
	Κορεούρα	ρι	ε	γ'	δ	Koreoura	118°	20'14°20'
	Βακάρη	ρι	ε	δ	1.ε	Bakarè	119°	30'14°10'
	Βάρης ποταμοῦ					le Baris, bouches du fleuve		
15	ἐκβολαί	ρι	ε	δ	γ'		120°	14°20'

1. ἀρακτῆρα ἢ ὀρακτοῦρα *At* (*ἀρ. tantum At*) || *ltd.* ἰδ' γο' Δ' *WRBZ* — 2 νῆτρα
ω νῆτρα *Γ* νῆτρα θι νῆτρα *Urt* || *pos* 1' ἰδ' γο' ω — 3 *om.* θι *in marg.* *pos.* *W* — 4
τινδῖς θι τινδῖς; *At* || *ltd.* ἰδ' 1' ω — 5 ἀρακτῆρα *ΣΩΤ* (ὄρακ- Δ') ἀρ- θι — 6
πετ. *om.* *R* (*non om.* *G*) || καλλικαρῖς *Γ* ακλαικαρῖς *AU·ΣΩΖWB·G* || *pos* *KaL*.
add. ἔαρα *Ur·ΣΩΕ* (*man.* 3) *At* || *long.* *pos* γο' ω || *man.* *del.* *G* — 7 μούρις
Ur·ΣΩΛ·E (*man.* 3) μούρις *Z* μούριος; *Ri* θι μούρις; *Γ* — 8 φιδώτομος *Γ* — 9
long. μῆ γ' ω — 10 *long.* μῆ γο' ω || *pos* 10, *metru* 7-10 *repl.* *F* || *pos* 10, μούρις
εμπ. error *reposita* *εραμικ.* *B* — 11 *ltd.* ἰδ' γ' ω — 12 περτοῦρα ω ἰδούρα *Ri*
|| *long.* *pos* γο' ω — 13 ἔρακασι *Ur·ΣΩΛ* (—πῖ Δ') || *long.* *pos* *Z* || *ltd.* ἰδ' 1' *W·Ur*
·A·ΣΩ·Z·R (*ex ἰδ' corr.*) ἰδ' γ' *B* — 14 ἔρατος *Ur* ἔρατος *ΣΩ·E·D·A* (ἔρατος *Urt*
·Ω·θι) — 15 ἰκάλω *E*.

1. Harmagura add. — 2. Netra at 24 71 24 Netra cet. — 3. Limirica at 24 71 24
om. 2. Lymiricae 2 — 4. Thindis 7 71 24 Thindis 8 om. 24. — 5. Aramagura add. at 24
Bramag. 24 — 6. om. 24 at Calacariae 7 Calac. cet. 7 extrema add. 24 71 promi-
torum add. cet. — 7. Musiria 7 at 24 Ausiria 8 Mus. 24. — 8. Pseudosilium 11-
otomii 7 — 10. Padopurra 7 5 71 24 — 11. Senna at 24 Senna 24 — 12. Cere-
cia 6. Coreur at Cerecia 24. — 13. om. at Baccara 24 — 14. Bairs 24 om. at.

1 Armagura 1525, 1542, 1618 (tab. et coll.) — 5 Bramagura 1478, 1490, 1525, 1542, 1618 (tab. et coll.) — 7 $\mu\alpha\sigma\tau\eta\varsigma$ α' (FIII) $\mu\alpha\sigma\tau\eta\varsigma$ E(FIII) $\mu\alpha\sigma\tau\eta\varsigma$ F(FIII) $\mu\alpha\sigma\tau\eta\varsigma$ πορτ. αα. Mactris Havn. 18 — 13 $\mu\alpha\sigma\tau\eta\varsigma$ St. Bry.

59	Ἰαίων		Chez les Aïoi :
	Μελκίδα	ρκ γ' ιδ γ'	Melkyda 120° 20' 14° 20'
	Ἐλάνκορος ἐμπόριον		Elankōros, marché
		ρκ γ' ιδ δ'	120° 20' 14° 15'
6	Κοττιάρα μητρόπολις		Kotriara, métropole
		ρκ δ' ιγ λ' δ'	120° 15' 13° 45'
	Βαμβάλα	ρκα γ' ιδ	Bambala 121° 20' 14°
	Κομαρία ἄστυ καὶ πόλις		Komaria, cap et ville
		ρκα γ' ιγ λ'	121° 20' 13° 30'
10 § 10	Καρέων		Chez les Kareoi,
	ἐν κολπῷ Κολχικῷ ἐν ᾧ κολομβή- τις πινικοῦ		dans le golfe Colchique, où se pratique la pêche du <i>pinikos</i> :
	Μωσίκουρι	ρκδ ιδ λ'	Mōsikouri 122° 14° 30'
	Κόλχοι ἐμπόριον	ρκγ ιε	Kolkhoi, marché 123° 15°
11	Σώληνος ποταμοῦ ἐκβολαί		le Sôlén, bouches du fleuve
		ρκδ ιδ γ'	124° 14° 20'

1 *pers. om.* BWΘIR (χίοι R) — 2 *pers. om.* RWB || μελκίδα UρΣΖΩΑ μελκίδα α' — 3 *εμπόριον* ΓΡWB — 4 UρΣΩΖΛ α' — 5 *εμπόριον* Rl om. 6H — 4 *long.* ρα γο' || *Id.* δ' UρΣΩΑ (ιδ δ' Λ') — 7 *εμπόριον* B στίσιρα (Kom. *tributor*) FC στίσιρα LI — 6 *long.* ρκα γ' || *Id.* δ' B δ' λ' RWQVS UρA — 7 *εμπόριον* UρΩΛε *εμπόριον* ΞΔΑ *εμπόριον* Ζ || *Id.* δ' B — 8 *κομαρία* ΩΑΣΘι (καρ- Θ) || *εμπόριον* UρΩΑ || *καὶ πόλις* om. UρΩΑH' (*constit.* Λ') — 9 *long.* ρκα B ρκα λ' δ' UρΣΩΑΖWR || *Id.* δ' γο' B — 10 *pers. post 12 transpos.* ΣΩ || 10 om. 6H — 11-12 [*εμπόριον* πόλις] *om.* *suppl.* R || *εμπόριον* UρΑΣΩ — 13 *εμπόριον* UρΣΩ - *εμπόριον* Rl (*ex - ούρα const.*) RWB — *ούρα* Z — *ούρα* I' — *ούρα* A — 14 *εμπόριον* ΞΔ - *εμπόριον* A — 16 *long.* ρκδ (ε ρκ δ' *const.*) Z || *Id.* δ' γο' m.

1 Aïii δ' Ael γ' Eï δ' — 2 Melecynda α' 3 Melecynda β' γ' Melecynda δ' 4 Melecynda ε' 5 Melecynda ζ' 6 Melecynda η' 7 Elacon α' γ' δ' 8 Elacon β' 9 Elacon γ' 10 Elacon δ' 11 Elacon ε' 12 Elacon ζ' 13 Elacon η' 14 Elacon θ' 15 Elacon ι' 16 Elacon κ' 17 Elacon λ' 18 Elacon μ' 19 Elacon ν' 20 Elacon ξ' 21 Elacon ο' 22 Elacon π' 23 Elacon ρ' 24 Elacon σ' 25 Elacon τ' 26 Elacon θ' 27 Elacon ι' 28 Elacon κ' 29 Elacon λ' 30 Elacon μ' 31 Elacon ν' 32 Elacon ξ' 33 Elacon ο' 34 Elacon π' 35 Elacon ρ' 36 Elacon σ' 37 Elacon τ' 38 Elacon θ' 39 Elacon ι' 40 Elacon κ' 41 Elacon λ' 42 Elacon μ' 43 Elacon ν' 44 Elacon ξ' 45 Elacon ο' 46 Elacon π' 47 Elacon ρ' 48 Elacon σ' 49 Elacon τ' 50 Elacon θ' 51 Elacon ι' 52 Elacon κ' 53 Elacon λ' 54 Elacon μ' 55 Elacon ν' 56 Elacon ξ' 57 Elacon ο' 58 Elacon π' 59 Elacon ρ' 60 Elacon σ' 61 Elacon τ' 62 Elacon θ' 63 Elacon ι' 64 Elacon κ' 65 Elacon λ' 66 Elacon μ' 67 Elacon ν' 68 Elacon ξ' 69 Elacon ο' 70 Elacon π' 71 Elacon ρ' 72 Elacon σ' 73 Elacon τ' 74 Elacon θ' 75 Elacon ι' 76 Elacon κ' 77 Elacon λ' 78 Elacon μ' 79 Elacon ν' 80 Elacon ξ' 81 Elacon ο' 82 Elacon π' 83 Elacon ρ' 84 Elacon σ' 85 Elacon τ' 86 Elacon θ' 87 Elacon ι' 88 Elacon κ' 89 Elacon λ' 90 Elacon μ' 91 Elacon ν' 92 Elacon ξ' 93 Elacon ο' 94 Elacon π' 95 Elacon ρ' 96 Elacon σ' 97 Elacon τ' 98 Elacon θ' 99 Elacon ι' 100 Elacon κ' 101 Elacon λ' 102 Elacon μ' 103 Elacon ν' 104 Elacon ξ' 105 Elacon ο' 106 Elacon π' 107 Elacon ρ' 108 Elacon σ' 109 Elacon τ' 110 Elacon θ' 111 Elacon ι' 112 Elacon κ' 113 Elacon λ' 114 Elacon μ' 115 Elacon ν' 116 Elacon ξ' 117 Elacon ο' 118 Elacon π' 119 Elacon ρ' 120 Elacon σ' 121 Elacon τ' 122 Elacon θ' 123 Elacon ι' 124 Elacon κ' 125 Elacon λ' 126 Elacon μ' 127 Elacon ν' 128 Elacon ξ' 129 Elacon ο' 130 Elacon π' 131 Elacon ρ' 132 Elacon σ' 133 Elacon τ' 134 Elacon θ' 135 Elacon ι' 136 Elacon κ' 137 Elacon λ' 138 Elacon μ' 139 Elacon ν' 140 Elacon ξ' 141 Elacon ο' 142 Elacon π' 143 Elacon ρ' 144 Elacon σ' 145 Elacon τ' 146 Elacon θ' 147 Elacon ι' 148 Elacon κ' 149 Elacon λ' 150 Elacon μ' 151 Elacon ν' 152 Elacon ξ' 153 Elacon ο' 154 Elacon π' 155 Elacon ρ' 156 Elacon σ' 157 Elacon τ' 158 Elacon θ' 159 Elacon ι' 160 Elacon κ' 161 Elacon λ' 162 Elacon μ' 163 Elacon ν' 164 Elacon ξ' 165 Elacon ο' 166 Elacon π' 167 Elacon ρ' 168 Elacon σ' 169 Elacon τ' 170 Elacon θ' 171 Elacon ι' 172 Elacon κ' 173 Elacon λ' 174 Elacon μ' 175 Elacon ν' 176 Elacon ξ' 177 Elacon ο' 178 Elacon π' 179 Elacon ρ' 180 Elacon σ' 181 Elacon τ' 182 Elacon θ' 183 Elacon ι' 184 Elacon κ' 185 Elacon λ' 186 Elacon μ' 187 Elacon ν' 188 Elacon ξ' 189 Elacon ο' 190 Elacon π' 191 Elacon ρ' 192 Elacon σ' 193 Elacon τ' 194 Elacon θ' 195 Elacon ι' 196 Elacon κ' 197 Elacon λ' 198 Elacon μ' 199 Elacon ν' 200 Elacon ξ' 201 Elacon ο' 202 Elacon π' 203 Elacon ρ' 204 Elacon σ' 205 Elacon τ' 206 Elacon θ' 207 Elacon ι' 208 Elacon κ' 209 Elacon λ' 210 Elacon μ' 211 Elacon ν' 212 Elacon ξ' 213 Elacon ο' 214 Elacon π' 215 Elacon ρ' 216 Elacon σ' 217 Elacon τ' 218 Elacon θ' 219 Elacon ι' 220 Elacon κ' 221 Elacon λ' 222 Elacon μ' 223 Elacon ν' 224 Elacon ξ' 225 Elacon ο' 226 Elacon π' 227 Elacon ρ' 228 Elacon σ' 229 Elacon τ' 230 Elacon θ' 231 Elacon ι' 232 Elacon κ' 233 Elacon λ' 234 Elacon μ' 235 Elacon ν' 236 Elacon ξ' 237 Elacon ο' 238 Elacon π' 239 Elacon ρ' 240 Elacon σ' 241 Elacon τ' 242 Elacon θ' 243 Elacon ι' 244 Elacon κ' 245 Elacon λ' 246 Elacon μ' 247 Elacon ν' 248 Elacon ξ' 249 Elacon ο' 250 Elacon π' 251 Elacon ρ' 252 Elacon σ' 253 Elacon τ' 254 Elacon θ' 255 Elacon ι' 256 Elacon κ' 257 Elacon λ' 258 Elacon μ' 259 Elacon ν' 260 Elacon ξ' 261 Elacon ο' 262 Elacon π' 263 Elacon ρ' 264 Elacon σ' 265 Elacon τ' 266 Elacon θ' 267 Elacon ι' 268 Elacon κ' 269 Elacon λ' 270 Elacon μ' 271 Elacon ν' 272 Elacon ξ' 273 Elacon ο' 274 Elacon π' 275 Elacon ρ' 276 Elacon σ' 277 Elacon τ' 278 Elacon θ' 279 Elacon ι' 280 Elacon κ' 281 Elacon λ' 282 Elacon μ' 283 Elacon ν' 284 Elacon ξ' 285 Elacon ο' 286 Elacon π' 287 Elacon ρ' 288 Elacon σ' 289 Elacon τ' 290 Elacon θ' 291 Elacon ι' 292 Elacon κ' 293 Elacon λ' 294 Elacon μ' 295 Elacon ν' 296 Elacon ξ' 297 Elacon ο' 298 Elacon π' 299 Elacon ρ' 300 Elacon σ' 301 Elacon τ' 302 Elacon θ' 303 Elacon ι' 304 Elacon κ' 305 Elacon λ' 306 Elacon μ' 307 Elacon ν' 308 Elacon ξ' 309 Elacon ο' 310 Elacon π' 311 Elacon ρ' 312 Elacon σ' 313 Elacon τ' 314 Elacon θ' 315 Elacon ι' 316 Elacon κ' 317 Elacon λ' 318 Elacon μ' 319 Elacon ν' 320 Elacon ξ' 321 Elacon ο' 322 Elacon π' 323 Elacon ρ' 324 Elacon σ' 325 Elacon τ' 326 Elacon θ' 327 Elacon ι' 328 Elacon κ' 329 Elacon λ' 330 Elacon μ' 331 Elacon ν' 332 Elacon ξ' 333 Elacon ο' 334 Elacon π' 335 Elacon ρ' 336 Elacon σ' 337 Elacon τ' 338 Elacon θ' 339 Elacon ι' 340 Elacon κ' 341 Elacon λ' 342 Elacon μ' 343 Elacon ν' 344 Elacon ξ' 345 Elacon ο' 346 Elacon π' 347 Elacon ρ' 348 Elacon σ' 349 Elacon τ' 350 Elacon θ' 351 Elacon ι' 352 Elacon κ' 353 Elacon λ' 354 Elacon μ' 355 Elacon ν' 356 Elacon ξ' 357 Elacon ο' 358 Elacon π' 359 Elacon ρ' 360 Elacon σ' 361 Elacon τ' 362 Elacon θ' 363 Elacon ι' 364 Elacon κ' 365 Elacon λ' 366 Elacon μ' 367 Elacon ν' 368 Elacon ξ' 369 Elacon ο' 370 Elacon π' 371 Elacon ρ' 372 Elacon σ' 373 Elacon τ' 374 Elacon θ' 375 Elacon ι' 376 Elacon κ' 377 Elacon λ' 378 Elacon μ' 379 Elacon ν' 380 Elacon ξ' 381 Elacon ο' 382 Elacon π' 383 Elacon ρ' 384 Elacon σ' 385 Elacon τ' 386 Elacon θ' 387 Elacon ι' 388 Elacon κ' 389 Elacon λ' 390 Elacon μ' 391 Elacon ν' 392 Elacon ξ' 393 Elacon ο' 394 Elacon π' 395 Elacon ρ' 396 Elacon σ' 397 Elacon τ' 398 Elacon θ' 399 Elacon ι' 400 Elacon κ' 401 Elacon λ' 402 Elacon μ' 403 Elacon ν' 404 Elacon ξ' 405 Elacon ο' 406 Elacon π' 407 Elacon ρ' 408 Elacon σ' 409 Elacon τ' 410 Elacon θ' 411 Elacon ι' 412 Elacon κ' 413 Elacon λ' 414 Elacon μ' 415 Elacon ν' 416 Elacon ξ' 417 Elacon ο' 418 Elacon π' 419 Elacon ρ' 420 Elacon σ' 421 Elacon τ' 422 Elacon θ' 423 Elacon ι' 424 Elacon κ' 425 Elacon λ' 426 Elacon μ' 427 Elacon ν' 428 Elacon ξ' 429 Elacon ο' 430 Elacon π' 431 Elacon ρ' 432 Elacon σ' 433 Elacon τ' 434 Elacon θ' 435 Elacon ι' 436 Elacon κ' 437 Elacon λ' 438 Elacon μ' 439 Elacon ν' 440 Elacon ξ' 441 Elacon ο' 442 Elacon π' 443 Elacon ρ' 444 Elacon σ' 445 Elacon τ' 446 Elacon θ' 447 Elacon ι' 448 Elacon κ' 449 Elacon λ' 450 Elacon μ' 451 Elacon ν' 452 Elacon ξ' 453 Elacon ο' 454 Elacon π' 455 Elacon ρ' 456 Elacon σ' 457 Elacon τ' 458 Elacon θ' 459 Elacon ι' 460 Elacon κ' 461 Elacon λ' 462 Elacon μ' 463 Elacon ν' 464 Elacon ξ' 465 Elacon ο' 466 Elacon π' 467 Elacon ρ' 468 Elacon σ' 469 Elacon τ' 470 Elacon θ' 471 Elacon ι' 472 Elacon κ' 473 Elacon λ' 474 Elacon μ' 475 Elacon ν' 476 Elacon ξ' 477 Elacon ο' 478 Elacon π' 479 Elacon ρ' 480 Elacon σ' 481 Elacon τ' 482 Elacon θ' 483 Elacon ι' 484 Elacon κ' 485 Elacon λ' 486 Elacon μ' 487 Elacon ν' 488 Elacon ξ' 489 Elacon ο' 490 Elacon π' 491 Elacon ρ' 492 Elacon σ' 493 Elacon τ' 494 Elacon θ' 495 Elacon ι' 496 Elacon κ' 497 Elacon λ' 498 Elacon μ' 499 Elacon ν' 500 Elacon ξ' 501 Elacon ο' 502 Elacon π' 503 Elacon ρ' 504 Elacon σ' 505 Elacon τ' 506 Elacon θ' 507 Elacon ι' 508 Elacon κ' 509 Elacon λ' 510 Elacon μ' 511 Elacon ν' 512 Elacon ξ' 513 Elacon ο' 514 Elacon π' 515 Elacon ρ' 516 Elacon σ' 517 Elacon τ' 518 Elacon θ' 519 Elacon ι' 520 Elacon κ' 521 Elacon λ' 522 Elacon μ' 523 Elacon ν' 524 Elacon ξ' 525 Elacon ο' 526 Elacon π' 527 Elacon ρ' 528 Elacon σ' 529 Elacon τ' 530 Elacon θ' 531 Elacon ι' 532 Elacon κ' 533 Elacon λ' 534 Elacon μ' 535 Elacon ν' 536 Elacon ξ' 537 Elacon ο' 538 Elacon π' 539 Elacon ρ' 540 Elacon σ' 541 Elacon τ' 542 Elacon θ' 543 Elacon ι' 544 Elacon κ' 545 Elacon λ' 546 Elacon μ' 547 Elacon ν' 548 Elacon ξ' 549 Elacon ο' 550 Elacon π' 551 Elacon ρ' 552 Elacon σ' 553 Elacon τ' 554 Elacon θ' 555 Elacon ι' 556 Elacon κ' 557 Elacon λ' 558 Elacon μ' 559 Elacon ν' 560 Elacon ξ' 561 Elacon ο' 562 Elacon π' 563 Elacon ρ' 564 Elacon σ' 565 Elacon τ' 566 Elacon θ' 567 Elacon ι' 568 Elacon κ' 569 Elacon λ' 570 Elacon μ' 571 Elacon ν' 572 Elacon ξ' 573 Elacon ο' 574 Elacon π' 575 Elacon ρ' 576 Elacon σ' 577 Elacon τ' 578 Elacon θ' 579 Elacon ι' 580 Elacon κ' 581 Elacon λ' 582 Elacon μ' 583 Elacon ν' 584 Elacon ξ' 585 Elacon ο' 586 Elacon π' 587 Elacon ρ' 588 Elacon σ' 589 Elacon τ' 590 Elacon θ' 591 Elacon ι' 592 Elacon κ' 593 Elacon λ' 594 Elacon μ' 595 Elacon ν' 596 Elacon ξ' 597 Elacon ο' 598 Elacon π' 599 Elacon ρ' 600 Elacon σ' 601 Elacon τ' 602 Elacon θ' 603 Elacon ι' 604 Elacon κ' 605 Elacon λ' 606 Elacon μ' 607 Elacon ν' 608 Elacon ξ' 609 Elacon ο' 610 Elacon π' 611 Elacon ρ' 612 Elacon σ' 613 Elacon τ' 614 Elacon θ' 615 Elacon ι' 616 Elacon κ' 617 Elacon λ' 618 Elacon μ' 619 Elacon ν' 620 Elacon ξ' 621 Elacon ο' 622 Elacon π' 623 Elacon ρ' 624 Elacon σ' 625 Elacon τ' 626 Elacon θ' 627 Elacon ι' 628 Elacon κ' 629 Elacon λ' 630 Elacon μ' 631 Elacon ν' 632 Elacon ξ' 633 Elacon ο' 634 Elacon π' 635 Elacon ρ' 636 Elacon σ' 637 Elacon τ' 638 Elacon θ' 639 Elacon ι' 640 Elacon κ' 641 Elacon λ' 642 Elacon μ' 643 Elacon ν' 644 Elacon ξ' 645 Elacon ο' 646 Elacon π' 647 Elacon ρ' 648 Elacon σ' 649 Elacon τ' 650 Elacon θ' 651 Elacon ι' 652 Elacon κ' 653 Elacon λ' 654 Elacon μ' 655 Elacon ν' 656 Elacon ξ' 657 Elacon ο' 658 Elacon π' 659 Elacon ρ' 660 Elacon σ' 661 Elacon τ' 662 Elacon θ' 663 Elacon ι' 664 Elacon κ' 665 Elacon λ' 666 Elacon μ' 667 Elacon ν' 668 Elacon ξ' 669 Elacon ο' 670 Elacon π' 671 Elacon ρ' 672 Elacon σ' 673 Elacon τ' 674 Elacon θ' 675 Elacon ι' 676 Elacon κ' 677 Elacon λ' 678 Elacon μ' 679 Elacon ν' 680 Elacon ξ' 681 Elacon ο' 682 Elacon π' 683 Elacon ρ' 684 Elacon σ' 685 Elacon τ' 686 Elacon θ' 687 Elacon ι' 688 Elacon κ' 689 Elacon λ' 690 Elacon μ' 691 Elacon ν' 692 Elacon ξ' 693 Elacon ο' 694 Elacon π' 695 Elacon ρ' 696 Elacon σ' 697 Elacon τ' 698 Elacon θ' 699 Elacon ι' 700 Elacon κ' 701 Elacon λ' 702 Elacon μ' 703 Elacon ν' 704 Elacon ξ' 705 Elacon ο' 706 Elacon π' 707 Elacon ρ' 708 Elacon σ' 709 Elacon τ' 710 Elacon θ' 711 Elacon ι' 712 Elacon κ' 713 Elacon λ' 714 Elacon μ' 715 Elacon ν' 716 Elacon ξ' 717 Elacon ο' 718 Elacon π' 719 Elacon ρ' 720 Elacon σ' 721 Elacon τ' 722 Elacon θ' 723 Elacon ι' 724 Elacon κ' 725 Elacon λ' 726 Elacon μ' 727 Elacon ν' 728 Elacon ξ' 729 Elacon ο' 730 Elacon π' 731 Elacon ρ' 732 Elacon σ' 733 Elacon τ' 734 Elacon θ' 735 Elacon ι' 736 Elacon κ' 737 Elacon λ' 738 Elacon μ' 739 Elacon ν' 740 Elacon ξ' 741 Elacon ο' 742 Elacon π' 743 Elacon ρ' 744 Elacon σ' 745 Elacon τ' 746 Elacon θ' 747 Elacon ι' 748 Elacon κ' 749 Elacon λ' 750 Elacon μ' 751 Elacon ν' 752 Elacon ξ' 753 Elacon ο' 754 Elacon π' 755 Elacon ρ' 756 Elacon σ' 757 Elacon τ' 758 Elacon θ' 759 Elacon ι' 760 Elacon κ' 761 Elacon λ' 762 Elacon μ' 763 Elacon ν' 764 Elacon ξ' 765 Elacon ο' 766 Elacon π' 767 Elacon ρ' 768 Elacon σ' 769 Elacon τ' 770 Elacon θ' 771 Elacon ι' 772 Elacon κ' 773 Elacon λ' 774 Elacon μ' 775 Elacon ν' 776 Elacon ξ' 777 Elacon ο' 778 Elacon π' 779 Elacon ρ' 780 Elacon σ' 781 Elacon τ' 782 Elacon θ' 783 Elacon ι' 784 Elacon κ' 785 Elacon λ' 786 Elacon μ' 787 Elacon ν' 788 Elacon ξ' 789 Elacon ο' 790 Elacon π' 791 Elacon ρ' 792 Elacon σ' 793 Elacon τ' 794 Elacon θ' 795 Elacon ι' 796 Elacon κ' 797 Elacon λ' 798 Elacon μ' 799 Elacon ν' 800 Elacon ξ' 801 Elacon ο' 802 Elacon π' 803 Elacon ρ' 804 Elacon σ' 805 Elacon τ' 806 Elacon θ' 807 Elacon ι' 808 Elacon κ' 809 Elacon λ' 810 Elacon μ' 811 Elacon ν' 812 Elacon ξ' 813 Elacon ο' 814 Elacon π' 815 Elacon ρ' 816 Elacon σ' 817 Elacon τ' 818 Elacon θ' 819 Elacon ι' 820 Elacon κ' 821 Elacon λ' 822 Elacon μ' 823 Elacon ν' 824 Elacon ξ' 825 Elacon ο' 826 Elacon π' 827 Elacon ρ' 828 Elacon σ' 829 Elacon τ' 830 Elacon θ' 831 Elacon ι' 832 Elacon κ' 833 Elacon λ' 834 Elacon μ' 835 Elacon ν' 836 Elacon ξ' 837 Elacon ο' 838 Elacon π' 839 Elacon ρ' 840 Elacon σ' 841 Elacon τ' 842 Elacon θ' 843 Elacon ι' 844 Elacon κ' 845 Elacon λ' 846 Elacon μ' 847 Elacon ν' 848 Elacon ξ' 849 Elacon ο' 850 Elacon π' 851 Elacon ρ' 852 Elacon σ' 853 Elacon τ' 854 Elacon θ' 855 Elacon ι' 856 Elacon κ' 857 Elacon λ' 858 Elacon μ' 859 Elacon ν' 860 Elacon ξ' 861 Elacon ο' 862 Elacon π' 863 Elacon ρ' 864 Elacon σ' 865 Elacon τ' 866 Elacon θ' 867 Elacon ι' 868 Elacon κ' 869 Elacon λ' 870 Elacon μ' 871 Elacon ν' 872 Elacon ξ' 873 Elacon ο' 874 Elacon π' 875 Elacon ρ' 876 Elacon σ' 877 Elacon τ' 878 Elacon θ' 879 Elacon ι' 880 Elacon κ' 881 Elacon λ' 882 Elacon μ' 883 Elacon ν' 884 Elacon ξ' 885 Elacon ο' 886 Elacon π' 887 Elacon ρ' 888 Elacon σ' 889 Elacon τ' 890 Elacon θ' 891 Elacon ι' 892 Elacon κ' 893 Elacon λ' 894 Elacon μ' 895 Elacon ν' 896 Elacon ξ' 897 Elacon ο' 898 Elacon π' 899 Elacon ρ' 900 Elacon σ' 901 Elacon τ' 902 Elacon θ' 903 Elacon ι' 904 Elacon κ' 905 Elacon λ' 906 Elacon μ' 907 Elacon ν' 908 Elacon ξ' 909 Elacon ο' 910 Elacon π' 911 Elacon ρ' 912 Elacon σ' 913 Elacon τ' 914 Elacon θ' 915 Elacon ι' 916 Elacon κ' 917 Elacon λ' 918 Elacon μ' 919 Elacon ν' 920 Elacon ξ' 921 Elacon ο' 922 Elacon π' 923 Elacon ρ' 924 Elacon σ' 925 Elacon τ' 926 Elacon θ' 927 Elacon ι' 928 Elacon κ' 929 Elacon λ' 930 Elacon μ' 931 Elacon ν' 932 Elacon ξ' 933 Elacon ο' 934 Elacon π' 935 Elacon ρ' 936 Elacon σ' 937 Elacon τ' 938 Elacon θ' 939 Elacon ι' 940 Elacon κ' 941 Elacon λ' 942 Elacon μ' 943 Elacon ν' 944 Elacon ξ' 945 Elacon ο' 946 Elacon π' 947 Elacon ρ' 948 Elacon σ' 949 Elacon τ' 950 Elacon θ' 951 Elacon ι' 952 Elacon κ' 953 Elacon λ' 954 Elacon μ' 955 Elacon ν' 956 Elacon ξ' 957 Elacon ο' 958 Elacon π' 959 Elacon ρ' 960 Elacon σ' 961 Elacon τ' 962 Elacon θ' 963 Elacon ι' 964 Elacon κ' 965 Elacon λ' 966 Elacon μ' 967 Elacon ν' 968 Elacon ξ' 969 Elacon ο' 970 Elacon π' 971 Elacon ρ' 972 Elacon σ' 973 Elacon τ' 974 Elacon θ' 975 Elacon ι' 976 Elacon κ' 977 Elacon λ' 978 Elacon μ' 979 Elacon ν' 980 Elacon ξ' 981 Elacon ο' 982 Elacon π' 983 Elacon ρ' 984 Elacon σ' 985 Elacon τ' 986 Elacon θ' 987 Elacon ι' 988 Elacon κ' 989 Elacon λ' 990 Elacon μ' 991 Elacon ν' 992 Elacon ξ' 993 Elacon ο' 994 Elacon π' 995 Elacon ρ' 996 Elacon σ' 997 Elacon τ' 998 Elacon θ' 999 Elacon ι' 1000 Elacon κ' 1001 Elacon λ' 1002 Elacon μ' 1003 Elacon ν' 1004 Elacon ξ' 1005 Elacon ο' 1006 Elacon π' 1007 Elacon ρ' 1008 Elacon σ' 1009 Elacon τ' 1010 Elacon θ' 1011 Elacon ι' 1012 Elacon κ' 1013 Elacon λ' 1014 Elacon μ' 1015 Elacon ν' 1016 Elacon ξ' 1017 Elacon ο' 1018 Elacon π' 1019 Elacon ρ' 1020 Elacon σ' 1021 Elacon τ' 1022 Elacon θ' 1023 Elacon ι' 1024 Elacon κ' 1025 Elacon λ' 1026 Elacon μ' 1027 Elacon ν' 1028 Elacon ξ' 1029 Elacon ο' 1030 Elacon π' 1031 Elacon ρ' 1032 Elacon σ' 1033 Elacon τ' 1034 Elacon θ' 1035 Elacon ι' 1036 Elacon κ' 1037 Elacon λ' 1038 Elacon μ' 1039 Elacon ν' 1040 Elacon ξ' 1041 Elacon ο' 1042 Elacon π' 1043 Elacon ρ' 1044 Elacon σ' 1045 Elacon τ' 1046 Elacon θ' 1047 Elacon ι' 1048 Elacon κ' 1049 Elacon λ' 1050 Elacon μ' 1051 Elacon ν' 1052 Elacon ξ' 1053 Elacon ο' 1054 Elacon π' 1055 Elacon ρ' 1056 Elacon σ' 1057 Elacon τ' 1058 Elacon θ' 1059 Elacon ι' 1060 Elacon κ' 1061 Elacon λ' 1062 Elacon μ' 1063 Elacon ν' 1064 Elacon ξ' 1065 Elacon ο' 1066 Elacon π' 1067 Elacon ρ' 1068 Elacon σ' 1069 Elacon τ' 1070 Elacon θ' 1071 Elacon ι' 1072 Elacon κ' 1073 Elacon λ' 1074 Elacon μ' 1075 Elacon ν' 1076 Elacon ξ' 1077 Elacon ο' 1078 Elacon π' 1079 Elacon ρ' 1080 Elacon σ' 1081 Elacon τ' 1082 Elacon θ' 1083 Elacon ι' 1084 Elacon κ' 1085 Elacon λ' 1086 Elacon μ' 1087 Elacon ν' 1088 Elacon ξ' 1089 Elacon ο' 1090 Elacon π' 1091 Elacon ρ' 1092 Elacon σ' 1093 Elacon τ' 1094 Elacon θ' 1095 Elacon ι' 1096 Elacon κ' 1097 Elacon λ' 1098 Elacon μ' 1099 Elacon ν' 1100 Elacon ξ' 1101 Elacon ο' 1102 Elacon π' 1103 Elacon ρ' 1104 Elacon σ' 1105 Elacon τ' 1106 Elacon θ' 1107 Elacon ι' 1108 Elacon κ' 1109 Elacon λ' 1110 Elacon μ' 1111 Elacon ν' 1112 Elacon ξ' 1113 Elacon ο' 1114 Elacon π' 1115 Elacon ρ' 1116 Elacon σ' 1117 Elacon τ' 1118 Elacon θ' 1119 Elacon ι' 1120 Elacon κ' 1121 Elacon λ' 1122 Elacon μ' 1123 Elacon ν' 1124 Elacon ξ' 1125 Elacon ο' 1126 Elacon π' 1127 Elacon ρ' 1128 Elacon σ' 1129 Elacon τ' 1130 Elacon θ' 1131 Elacon ι' 1132 Elacon κ' 1133 Elacon λ' 1134 Elacon μ' 1135 Elacon ν' 1136 Elacon ξ' 1137 Elacon ο' 1138 Elacon π' 1139 Elacon ρ' 1140 Elacon σ' 1141 Elacon τ' 1142 Elacon θ' 1143 Elacon ι' 1144 Elacon κ' 1145 Elacon λ' 1146 Elacon μ' 1147 Elacon ν' 1148 Elacon ξ' 1149 Elacon ο' 1150 Elacon π' 1151 Elacon ρ' 1152 Elacon σ' 1153 Elacon τ' 1154 Elacon θ' 1155 Elacon ι' 1156 Elacon κ' 1157 Elacon λ' 1158 Elacon μ' 1159 Elacon ν' 1160 Elacon ξ' 1161 Elacon ο' 1162 Elacon π' 1163 Elacon ρ' 1164 Elacon σ' 1165 Elacon τ' 1166 Elacon θ' 1167 Elacon ι' 1168 Elacon κ' 1169 Elacon λ' 1170 Elacon μ' 1171 Elacon ν' 1172 Elacon ξ' 1173 Elacon ο' 1174 Elacon π' 1175 Elacon ρ' 1176 Elacon σ' 1177 Elacon τ' 1178 Elacon θ' 1179 Elacon ι' 1180 Elacon κ' 1181 Elacon λ' 1182 Elacon μ' 1183 Elacon ν' 1184 Elacon ξ' 1185 Elacon ο' 1186 Elacon π' 1187 Elacon ρ' 1188 Elacon σ' 1189 Elacon τ' 1190 Elacon θ' 1191 Elacon ι' 1192 Elacon κ' 1193 Elacon λ' 1194 Elacon μ' 1195 Elacon ν' 1196 Elacon ξ' 1197 Elacon ο' 1198 Elacon π' 1199 Elacon ρ' 1200 Elacon σ' 1201 Elacon τ' 1202 Elacon θ' 1203 Elacon ι' 1204 Elacon κ' 1205 Elacon λ' 1206 Elacon μ' 1207 Elacon ν' 1208 Elacon ξ' 1209 Elacon ο' 1210 Elacon π' 1211 Elacon ρ' 1212 Elacon σ' 1213 Elacon τ' 1214 Elacon θ' 1215 Elacon ι' 1216 Elacon κ' 1217 Elacon λ' 1218 Elacon μ' 1219 Elacon ν' 1220 Elacon ξ' 1221 Elacon ο' 1222 Elacon π' 1223 Elacon ρ' 1224 Elacon σ' 1225 Elacon τ' 1226 Elacon θ' 1227 Elacon ι' 1228 Elacon κ' 1229 Elacon λ' 1230 Elacon μ' 1231 Elacon ν' 1232 Elacon ξ' 1233 Elacon ο' 1234 Elacon π' 1235 Elacon ρ' 1236 Elacon σ' 1237 Elacon τ' 1238 Elacon θ' 1239 Elacon ι' 1240 Elacon κ' 1241 Elacon λ' 1242 Elacon μ' 1243 Elacon ν' 1244 Elacon ξ' 1245 Elacon ο' 1246 Elacon π' 1247 Elacon ρ' 1248 Elacon σ' 1249 Elacon τ' 1250 Elacon θ' 1251 Elacon ι' 1252 Elacon κ' 1253 Elacon λ' 1254 Elacon μ' 1255 Elacon ν' 1256 Elacon ξ' 1257 Elacon ο' 1258 Elacon π' 1259 Elacon ρ' 1260 Elacon σ' 1261 Elacon τ' 1262 Elacon θ' 1263 Elacon ι' 1264 Elacon κ' 1265 Elacon λ' 1266 Elacon μ' 1267 Elacon ν' 1268 Elacon ξ' 1269 Elacon ο' 1270 Elacon π' 1271 Elacon ρ' 1272 Elacon σ' 1273 Elacon τ' 1274 Elacon θ' 1275 Elacon ι' 1276 Elacon κ' 1277 Elacon λ' 1278 Elacon μ' 1279 Elacon ν' 1280 Elacon ξ' 1281 Elacon ο' 1282 Elacon π' 1283 Elacon ρ' 1284 Elacon σ' 1285 Elacon τ' 1286 Elacon θ' 1287 Elacon ι' 1288 Elacon κ' 1289 Elacon λ' 1290 Elacon μ' 1291 Elacon ν' 1292 Elacon ξ' 1293 Elacon ο' 1294 Elacon π' 1295 Elacon ρ' 1296 Elacon σ' 1297 Elacon τ' 1298 Elacon θ' 1299 Elacon ι' 1300 Elacon κ' 1301 Elacon λ' 1302 Elacon μ' 1303 Elacon ν' 1304 Elacon ξ' 1305 Elacon ο' 1306 Elacon π' 1307 Elacon ρ' 1308 Elacon σ' 1309 Elacon τ' 1310 Elacon θ' 1311 Elacon ι' 1312 Elacon κ' 1313 Elacon λ' 1314 Elacon μ' 131

§ 11	Πανδιόνης χώρας ἐν κώπῃ Ἀργαρικῇ Κώρυ ἄκρὸν τὸ καὶ Καλλιγικόν	Au pays de Pandion, dans le golfe Argarikos : Kôry, cap, appelé aussi Kalligi- kon	125° 20' 18"
5	Ἀργάρου πόλις Σήλουρ ἐμπόριον	Argarou, ville Sélour, marché	125° 15' 14" 20' 125° 20' 15" 30'
§ 12	Βάτων Νισάμμα μητρόπολις	Chez les Batoï : Nisamma, métropole	125° 10' 10" 30'
10	Θέλλυρ Κούρουλα πόλις	Thellyr Kouroula, ville	127° 15' 30' 128° 16'
§ 13	τῆς ἰθὺς καλουμένης Πικρίας Σωρίγγιον Χαδῆρου ποταμοῦ ἐκβολαί	Dans la côte proprement dite des Sóringoi : le Khabéros, bouches du fleuve	
15			129° 15' 15'

1-2 *veris. inuert. lat. § Pandiana regio et Pandionos cet. lat. — 2 AGARICHO = AGRICVS et Agarico cet. (praeter q̄ quae ARG.) — 3 Chôri et Cori et q̄ q̄ et q̄ q̄ quod et Call. om. et § Calligium = Gallicum et Calligium q̄ et Calligium et 6 — 5 Agari et 8 Argarum q̄ et Argar cet. — 6 Salur lat. — 7 Batana regio et — 8 Nygammus et Nigamus (-mā) cet. codd. Nigammus (-mma) tab. — 10 Telchir et 8 Thelchir cet. — 11 Cûruar q̄ et Cûrura et om. et et — 12 Paralla lat. (om. et) — 13 Sorethae et -torum cet. — 14-15 et 8. 1 *veris. inuert. lat. § Caberos et Ca- (et Cha-) et Chabiri et Cheberis et*
1-2 *veris. inuert. lat. § Pandiana regio et Pandionos cet. lat. — 2 AGARICHO = AGRICVS et Agarico cet. (praeter q̄ quae ARG.) — 3 Chôri et Cori et q̄ q̄ et q̄ q̄ quod et Call. om. et § Calligium = Gallicum et Calligium q̄ et Calligium et 6 — 5 Agari et 8 Argarum q̄ et Argar cet. — 6 Salur lat. — 7 Batana regio et — 8 Nygammus et Nigamus (-mā) cet. codd. Nigammus (-mma) tab. — 10 Telchir et 8 Thelchir cet. — 11 Cûruar q̄ et Cûrura et om. et et — 12 Paralla lat. (om. et) — 13 Sorethae et -torum cet. — 14-15 et 8. 1 *veris. inuert. lat. § Caberos et Ca- (et Cha-) et Chabiri et Cheberis et***

1-2 *veris. inuert. lat. § Pandiana regio et Pandionos cet. lat. — 2 AGARICHO = AGRICVS et Agarico cet. (praeter q̄ quae ARG.) — 3 Chôri et Cori et q̄ q̄ et q̄ q̄ quod et Call. om. et § Calligium = Gallicum et Calligium q̄ et Calligium et 6 — 5 Agari et 8 Argarum q̄ et Argar cet. — 6 Salur lat. — 7 Batana regio et — 8 Nygammus et Nigamus (-mā) cet. codd. Nigammus (-mma) tab. — 10 Telchir et 8 Thelchir cet. — 11 Cûruar q̄ et Cûrura et om. et et — 12 Paralla lat. (om. et) — 13 Sorethae et -torum cet. — 14-15 et 8. 1 *veris. inuert. lat. § Caberos et Ca- (et Cha-) et Chabiri et Cheberis et**

1 *πανδιόνης H — 2 ἀργαρικόν E (I, 13) Ἀργαρικόν (I, 13) BF Ἀργαρικόν (I, 13) AC α' — 8 νίγμα H — 11 κούρουλα (I, 13) E B κούρουλα (I, 13) AF κούρουλα D (I, 13) σούρα α' (I, 13) σούρα et κούρουλα C (I, 13) — 13 Σωρίγγιον 1511, 1512, 1512 — 14 ἡάβριος Hinc. 36.*

Χαβήρις ἐμπόριον		Khabêris, marché	
	ρλθ γ' ιε γ'		129° 20' 15° 20'
Σουβούρα ἐμπόριον		Souboura, marché	
	ρλ ιθ σ'		130° 14° 10'
§ 14	Ἀρουάρνων	Chez les Aruarnoi :	
9	Ποδουκὴ ἐμπόριον	Podouké, marché	131° 13° 45'
	Μελάνγη ἐμπόριον	Melangê, marché	131° 14° 20'
	Τύννα ποταμοῦ ἐκβολαί	le Tynnas, bouches du fleuve	
	ρλ γ' ιθ δ'		130° 20' 12° 15'
	Κοττίς	Kottis	132° 20' 12° 10'
10	Μαλιάρφα ἐμπόριον	Maliarpha, marché	133° 30' 12°
§ 15	Μαισιώλιας	Dans la Maisôlia :	
	Μαισιώλου ποταμοῦ ἐκβολαί	le Maisôlos, bouches du fleuve	
	ρλδ ια γ'		134° 11° 20'
	Καντακασσύλα ἐμπόριον	Kantakossyla, marché	
15	Κοδδούρα	Koddoura	134° 30' 11° 30'
	ρλε ια γ'		135° 11° 20'

1 Χαβ. : *isall. in fac. A* || ἐμπ. : πόλις *UcAΣΩ πόλις* || καὶ ἐμπ. *R* (ἐμπ. *Λ' C*) — 2 *long. ρλθ γ' RΣΩUAC* (in marg. *man. 2* ; ρλθ γ' *Λ' C* in textu) || *Id. ια ιθ δ' idem* (ia γ' *Λ' C* in textu) — 3 *αριε, ante 1 tynarfos. R* (non *tynarfos. CR*) || σόβουρα *UvAΣQL* σόβ- *W'RBZ* σόβουρ *Λ* σόβουρας *T* || *long. ρδ Σ* || *Id. ιθ ι' α* — 4 ἐρουαρών *ΒΛΞΔΑΓ* (-*APNOI At*) *em. C* in marg. post 6 pos. *W' om. Θδ R* — 5 ποδουκὴ *WRM* ποδουκὴ *I*. 6 ποδόκα *A* (-*ήκη tantum At*) ποδόκη *Σ* || ρλ δ' : ρλ δ' *W' R* (ie ρλδ corr.) *ΣΩZUcA* ρλ δ' ι' *B* — 6 μελάνγη *Urt* — 7 τύννα || ἐκβολή *E* — 8 ρλθ γ' ιθ ιθ' α — 9 *Id. ιθ ι'* *DΞFAW'RBZΩΣ* — 10 μαλιάρφα *FLM* μαλιάρφα *Γ* μαριάρφα *Θδ* || *long. ρλθ γ' ΣUΩΔ* (ρλ γ' *Λ' Λ' D*) ρλθ γ' *F* — 11 *om. Θδ R* in marg. post. *RWF* || μαισιωλίας *U'WΣΩAZ* — 12 ἐκβολή *E om. B* (ἐκβολαί *P*) — 13 *long. ρλδ ι' B* || *Id. ια ι' α* — 14-15 *αριε. om. B* || καντακασσύλα *UvAΣΩLI* (-*όσυλα Λ'*) -όσυλα *F* καντακασσύλα *WR* -όσυλα *RZ* || *long. ρλδ Z* — 16 κοδούρα *A* κοδού-
δουρα *Θ* κοδούρα *Θδ* || *Id. ια ι' γ' B*.

1 Chabiris ζ — 3 Sabura θ ζ *So. cet. cold. ut ut Sobur cet. tab.* — 4 *αριε. om. ζ* α δ ι *Aruarorum* γ δ *Aruarin* δ ι *Aruarorum* ε — 5 Podica ε δ ζ θ ιε *γca cet. isall. Poduca cet. tab.* — 7 Thinas ι *Tinae* δ θ *Thynae* ζ *Tynae cet.* — 9 Chonis ε — 10 Maliarpha γ *Maliarna* ιι — 11 *om. α δ δι γι Mesolthae* ε ι *Mesolth regio* ιι *Mosoliae* ζ — 12 *Messoli* αι *Mosoli* δ *Nasoli* ζ — 14 *Cantacosila* θ ι *-asilla* ζ *Canticonila* ιι *Cantacossyla cet.* — 16 *Codura* αι γι δι.

1 χαβήρις ρλθ γ' ιε δ' 2399 (ia γ' *Cotél. 33δ*) *Häbrīs Hun.* 3δ — 1 σόβουρα *H* — 1 Poduca 147δ, 1490, 1523, 1541, 1542, 161δ (*tab.*) — 6 μελάνγη *H* μελάνη 1411 — 7 Τύννα *Hun.* 3δ.

Ἀλλοσύγη ἐμπόριον ρλα ια γ'		Alosygni, marché	135° 11' 20'
καὶ τὸ ἀρετῆριον τῶν εἰς τὴν Χερσὸν		et l'embarcadere de ceux qui	
Χερσόνησον εἰσπλεόντων		partent pour la Chersonèse	
ρλϛ γ' ια γ'		d'Or	136° 20' 11' 20'
§ 16	ἐν Γαγγητικῷ κόλῳ	Dans le golfe Gangétique :	
	Παλούρα πόλις ρλϛ γ' ια	Paloura, ville	136° 20' 11"
	Νανίγαινα ρλϛ γ' ιβ	Nanigaina	136° 20' 12°
	Κατικαρδάμμα ρλϛ γ' ιβ γ'	Katikardamma	136° 20' 12° 20'
	Καννάγαρα ρλϛ ι' ιγ ι'	Kannagara	136° 30' 13° 30'
10	Μάνδα ποταμοῦ ἐκβολαί	le Mandas, bouches du fleuve	
	ρλζ ιβ		137° 14"
	Κοττόβουρα ρλζ β' ιβ γ'	Kottobora	137° 15' 14° 20'
	Σιππάρα ρλζ γ' ιε ι'	Sippara	137° 20' 15° 30'
	Τύνδιος ποταμοῦ ἐκβολαί	le Tyndis, bouches du fleuve	
11	ρλη ιϛ		138° 16°
§ 17	Μαπούρα ρλθ ιϛ ι'	Mapoura	139° 16° 30'

1 Ἀλλοσύγη *UrWRBΣΩALi* -σύγη, *F* Ἀλλοσύγη, *I'* § long. ρλα γο' ιη ρλα ζ' α' § *lid.* ια ζ' *EFDLA* ια *Λ'ZRWB* ια γο' α'' — 2 *σεν* ι. ζδ *E* — 3 *Χερσ. om.* ιλ' (*praeter C* α') § ἐμπλεόντων *I'* — 4 long. ρλζ γο' *ZA* § *lid.* ια γο' *N* ι γο' *Z* ια *UrWRBΣΩA om. B* § *adhuc nunc ad Δουάριον* (10, 2) *ordinem numerorum disturbatum lineis restit.* *Z* — 5 *in marg.* *post 7 uers. pos.* *W* § *de add.* *post* ἐν *ΣΩ* (*exponit.* *Λ'*) § γαγγητικῷ *Σ* γαγγη- *ZAX* — 6 παλούρα *I'* *inil.* *in ras.* *A* § long. ρλζ γο' ιη § *lid.* ια ι' *URΣΩA* (α' *Λ'*) ι γο' *Z* — 7 νανίγαινα *Ri* πανίγαινα *I'* (α- α') § long. ρλζ ι' *Σ* — 8 κατικαρδάμμα *UrΩi* (α- *D*) -δάμα *BWR* (-δ- *in ras.*) *ΣΩLi* κατικαρδάμα *ZABi* -αμα *I'* § long. ρλζ ζ' *E* § *lid.* ιβ *B* ιβ γο' *UrASΩZWR* — 9 καννάγαρα *AUUrΩRLi* ια-α- *Θi* § long. ρλζ ζ' *AD* — 10 Μάνδα *scripsimus* § 38: μάνδα *X* μάνδου *I'* μάνδας *Uei* *Ωi* -ας *Θi* μανάντα *ω* § *ἐκβολή* *E* — 12 κοττόβουρα *ω* *I'* § *lid.* ιβ γο' *ω* — 13 ρλζ γο' *ω* — 14 τύνδιος *Θi* τυνδίου *A* § *ἐκβολή* *E* — 15 long. ρλη ι' *ω* — 16 μαπούρα *ΣE* (*mun.* 2).

1 Alosynga *et* -sina *at* *γi* *ei* *de* Olosigna *h* Molsignia *h* Alosigna *est.* — 2 *ἀφ.* : transitus *at* *de* *et* *aphetorium* hoc *est* *dimissorium* *caud.* — 3 Cherson. *om.* *lat.* — 5 Gangonico Gangetico *h* — 6 *om.* *et* — 7 Nangena *at* *ei* — 8 Catikardamma *et* *γi* *de* -ama *est.* — 9 Canagara *lat.* — 10 Mandas *et* *γi* *de* *et* Menadas *γ* *ζ* *h* Ma- *est.* — 12 Cottubura *h* Coto- *et* Cotta *ζ* Cotto- *est.* (*praeter h* qui Cottobora) — 13 Sipara *et* Sypp- *ζ* — 14 Thindis *et* Tindis *h* — 16 Matura *caud.* *et* *et*.

1 Alosygni 1478 — 6 παλούρα α' (VIII) 2599, *Cosil.* 338 *om.* 2400 παλούριον *C* (I, 13) — 9 Cannagara 1478 — 14 Tundiyds *Haw.* 38 — 16 Mapura 1520, 1522, 1525, 1542, 1511, 1490, 1618 (*tab.*).

Μινάγαχα	ρμ ιζ δ'	Minagara	140° 17°15'
Δωσάρωνος ποταμοῦ ἑκβολαί		le Dósarón, bouches du fleuve	
	ρμα ιζ γ'		141° 17°20'
Κόκαλα	ρμδ ιη	Kókala	142° 18°
Ἰ' Ἀδάμαντος ποταμοῦ ἑκβολαί		I' Adamas, bouches du fleuve	
	ρμδ γ' ιη		142° 20'18°
Κώσαμβα	ρμγ ι' ιη ι'	Kósamba	143° 30'18°30'
5 τοῦ Ἰ' Ἀγγου ποταμοῦ τὸ δυσμικώτερον ἢ καλεῖται Κάμβουσον στόμα		la bouche la plus occidentale du fleuve le Gange, appelée Kam-	
	ρμα ιη ι'	bouson	145° 18°30'
10 Πάλουρα πόλις	ρμα ιη ι'	Paloura, ville	145° 18°30'
τὸ δεύτερον στόμα ἢ καλεῖται Μέγα	ρμα γ' ιη ι'	la deuxième bouche, appelée la	
		Grande	145° 20'18°30'
τὸ τρίτον ἢ καλεῖται Καμβέριχον	ρμδ ι' ιη γ'	la troisième, appelée Kambé-	
15		rikhon	146° 30'18°20'
Τιλόγραμμου πόλις		Tilogrammon, ville	
	ρρδ γ' ιη		147° 20'18°
τὸ τέταρτον ἢ καλεῖται Ψευδόστο-		la quatrième, appelée Pseudo-	
20 μον	ρμγ γ' ιη	stomon	143° 20'18°
τὸ πέμπτον ἢ καλεῖται Ἀντιβόλαι		la cinquième, appelée Antibolei	
	ρμη ι' ιη δ'		148° 30'18°15'

1 *μινάγαχα* *UrA* *μινά* ΣΩF — 2 *Δωσ* : *fin. in ras. in A* || *ἑκβολαί* *E* — 3 *ἰδ.* ιζ ΣΩF ιζ γ' *Δω* *UrBWR* *AZ* — 4 *κόκαλα* *LiUr* *ακκία* *A* — 5 *Ἰδ.* : *fin. in ras. in A* — 6 *long.* ρρδ γο' *ω* — 7 *ἀδάμαντος* *LiUr* *Γ* *Αι* *κίσσις* *WRB* *κίσσις* *κίσσις* *A* || *ἰδ.* ιη *Β* *ω* — 9 *κἀμβουσον* *ω* (*in ras. in A*) *Δισπον* *F* *κἀμβουσον* *Li* (*in tab. Indiae extra Gangem pos.*) || *στόμα* *post* *Ἰατρ.* *transpon.* *A* — 10 *ρμδ ι' ιη δ' ω* — 11 *ἢ* *Ἰατρ.* *B* || *πάλουρα* *Γ* — 12 *post* *M. add.* *ἐπίχρησις* *Z* — 13 *long.* ρμας γ' α' *ρμ* γο' *ω* — 14 *post* *tr.* *add.* *στόμα* *A* || *καμβέριχον* ΣΩFD — 15 *long.* ρμας ι' α' *ἢ* *ἰδ.* ιη γο' *ω* — 17 *ρμδ ιη ι' ω* — 18 *τίτ.* : *δεύτερον* Σ || *post* *τίτ.* *add.* *στόμα* *A* — 19 *ρρδ γο' ιη* *Β* *ω* — 20 *ἀντιβόλαι* *X* (*in cf. 5 30*) *— ἄλλος* *Ri* (*in tab. Indiae extra Gangem*) *— ἄλλος* *ΓWRBZ* *— ὅλα* *A* *in ras.* — 21 *ἰδ.* ιη α'.

1 *om.* α ι ι' *Minagara* *cel.* *add.* *Minn- cel. tab.* — 2 *Dosaronis* ζ — 4 *Coccala* α ι γι δ ι ι — 5-6 *unsc. recte* *post* 7 *transpositis* *ordinem numeris in marg. appos. restit.* ζ — 9 *Cambyssum* ε *— hunc* α ι *— ysum* *cel.* — 14 *Cambiricum* α ι *— etycum* α γδ *— eticum* *cel.* — 16 *Tylogrammum* ε α ι *— amum* ζ *Tilorammum* γι δ *— gramum* ι ι — 18 *Seudostomum* α ι γι δ ι — 20 *Antibola* ζ *om.* α ι *Anti- cel.* *add.* *et et.*

1 *Minagara* 147δ *Minn-* 1525, 1542, 1618 (*tab.*) — 2 *Dosarón* *Huv.* 38 *δωσάρωνος* *H* — 3 *Damas* *Huv.* 38 — 14 *καμβέριχον* *H* — 16 *τιλόγραμμο* *H* — 20 *ἀντιβόλαι* *Morctian.* 136, *raim.* 137, 1.

- § 19 Ὅρη δ' ὀνομάζεται ἐν τῷ ἰκκαμένῳ
 τμήματι τῆς Ἰνδικῆς τὰ τ' Ἀπό-
 κοπα ἃ καλεῖται Ποιναι Θεῶν,
 ὧν τὰ πέρατα ἐπέχει μοίρας
 116° 21' et 121° 20' 30'
 le mont Sardonyx, où se trouve
 la pierre du même nom, dont
 le centre est situé par
 117° 21'
 § 20 καὶ ἡ Σαρδόνυξ ἕως ἐν ᾗ ὁ ὁμάνυ-
 μος λίθος, οὗ τὸ μέσον ἐπέχει.
 127° 27' et 135° 27'
 le Bittigō, dont les extrémités
 sont situées par
 123° 21' et 130° 20'
 § 21 καὶ τὸ Οὐίνδιον, οὗ τὰ πέρατα
 ἐπέχει μοίρας
 132° 23°
 l'Adisathron, dont le centre est
 situé par 132° 23°
 § 22 καὶ τὸ Βεττιγὸς, οὗ τὰ πέρατα
 ἐπέχει μοίρας
 136° 22° et 123° 24°
 l'Ouxenton, dont les extrémités
 sont situées par

1 ὀνομάζονται *WRdR* || *lex.* : καλουμένη *AI'* — 3 *πηναι B* — 4 *μοίρας om.* *W'* — 5 *καὶ om.* *ΣΩΧ (restit. A')* || *long. orient.* *ρεθ Ur.AΣΩΖ* || *lat. merid.* *α2 ω* — 6 *περίω.* *ὁ om.* *A* || *επιρριπὴς W'UrZ.AΓCΓΘRt* — ὁρᾷ *R* — *corat* (*ω supra script.*) *B* || τὸ ἀπὸ *ἔρος add.* *A* || *sec. ὁ om.* — 7 *ἡμ. λίθος (inert.)* *R* — 7 *ἐπέχει om.* *ΣΩ* || *μοίρας add.* *AUrZTWBR* — 8 *long.* *ρεθ α'* *ρεθ ε'* *WRZUr.AΣΩ* || *num.* *Ita pos.* *B* : *ρεθ ε' καὶ* *ρεθ α'* — 9-11 *orient. om.* *B* || *ουίνδιον X (ind. cf. § 30)* || *ἔρος add.* — 10 *F* || *ἐπέχει om.* *W'* || *μοίρας om.* *WQ (restit. A')* — 11 *καὶ om.* *ΣΩΧ (restit. A')* — 12 *ἡγετῆρος RWBR* — *γὰρ Ur.AΣΩΧ (ind. cf. § 68)* *ἡγετῆρος ΣD* (*ἡγετῆρος* *Θd*) || *post B.* *add.* *ἔρος ΣΩ* — 13 *ἐπέχει om.* *AUrW'* || *μοίρας om.* *Ur.W* — 14 *καὶ om.* *ΣΩΧ (restit. A')* — 15-16 *om.* *Z* || *ἀδισαθρον R* || *ἀδισαθ.* *Ur.ΣΩUr.A* ἡ *ισαθ.* *CWB* (*ἡδισαθ.* *A'F*) || *ἐπέχει om.* *AUrW ΣΩ (restit. A')* || *μοίρας om.* *Ur.W'ΣΩC (restit. A')* — 17 *ἔρος post OΞ.* *add.* *ΣΩ* — 18 *ἐπέχει om.* *ΣW'* || *μοίρας om.* *ΩΣW' (restit. A')* — 19 *καὶ om.* *ΣΩΧ (restit. A')* || *long.* *occid.* *ρηγ om.*

2 *Apocopi* et *Appocopi* || *om.* *ai* *et* — 3 *Deorum Penae* *huc.* (*om.* *et* *ai* *et*) — 6 *Sardonis* 6 *SARDONX* *et* — *onix ai* *γτδ* *δλ* *et* *et* *ε* — 9 *Vindras* *γ* (*ε* — *ak corr.*) *ε* — 12 *BETTGO* *et* *Bitigo* *et* *Betigo* *et* *Bertigo* *cat.* — 15 *Adisathras* *δ* *et* *Adrisatus* *ε* — *SATHRVS* *et* — 17 *Vxenthus* *δ* *OXENTVS* *et*.

15 *δδισαθρον H* — 17 *Uksintoni Hunc.* 21.

συμβολή Κῶα καὶ Ἰνδοῦ	confluent du Kôas et de l'Indus
ρχθ λα	124° 31°
συμβολή Κῶα καὶ Σουάστου	confluent du Kôas et du Souas-
ρχθ λα γ'	tos 122° 31°20'
5 συμβολή Ζαδάδρου καὶ Ἰνδοῦ	confluent du Zadadros et de l'In-
ρχθ λ	dus 124° 30°
συμβολή Ζαδάδρου καὶ Βιδάσπου	confluent du Zadadros et du
ρχα λ	Bidaspès 125° 30°
συμβολή Ζαδάδρου καὶ Βιδάσιος	confluent du Zadadros et du
10 ρλα λ ε'	Bibasis 131° 30°10'
συμβολή Βιδάσπου καὶ Ἀρουαδίου	confluent du Bidaspès et de l'A-
ρχε λ' λα λ'	rouadis 126° 30'31°30'
συμβολή Βιδάσπου καὶ Σανδαβάλ	confluent du Bidaspès et du San-
ρχε ε' λδ γο'	dabal 126° 10'32°40'
15 § 28 ἐκτροπή τοῦ Ἰνδοῦ ποταμοῦ εἰς τὸ	dérivation du fleuve l'Indus vers
Οὐίνδιον ὄρος	le mont Ouindion
ρχε λ' κδ ε'	126° 30'27°10'
ἡ πηγὴ τῆς ἐκτροπῆς	la source de la dérivation
ρχε κδ	127° 27°

1-2 *vers.* om. Ξ 1-2 et 3-4 *vers.* inuert. *ΑΥΣΩΡ* (*orillium restit.* Δ^o) § 1 $\chi\omega\alpha$ Σ || ποταμοῦ add. post Κῶα *XRZDF* || ποταμοῦ add. post Ἰ. *W* || long. ρχθ λ' *WRUΣΩΖΑ* || *lid.* λ Β — 3-4 *vers.* om. B || $\chi\omega\alpha$ Σ || ποταμοῦ add. post Κῶα $\Sigma\Omega$ || ποταμοῦ X (*sed cf. § 26*) || long. ρχθ λ' α' || *lid.* λα γο' α λα Ξ — 5-14 *vers.* (*in ordinant* *ΑΥΣΩ* : 13-14, 11-12, 9-10, 7-8, 5-6 (*numeri in marg. appo. ordinant restit.* Λ^o) || 5-6 *vers.* om. B *uncis scilicet.* A || 3, 7, 9 Ζαδάρου X Ζαδάρου α — 7 Ζαδάρου F || Βιδάσιος B — 9-10 *vers.* *uncis scilicet.* A || Βιδάσιος A (-ος At) || long. ρλ α' || *lid.* λα *WRB* $\lambda\delta$ *UrΣΩAZ* — 11 Ἀρουαδίου *scripsimus e § 42* - βουαδίου Γ - βουα X ουαδίου $\Sigma\Omega$ ουα ZR βουα A βουα $UrRW$ βουα Id — 13-14 *vers.* *uncis scilicet.* A *in marg. pos.* F || Σανδαβάλ Γ - αλα A (-άλ At) || long. ρχθ γο' α — 15 et *app.* : *lid.* *loca quo Indus cum aliis fluminibus confluit indicant* (ἐκτροπή *in At* ἐκδοχὴς ποτ. *nominatur*) || ἀπὸ ποτ. *intr.* add. α'' || ἐκδοχὴ Ur || ποτ. om. $\Omega\Sigma$ — 16 ἐκδοχὴ X (*sed cf. § 30*) ἐκδοχὴ B (οὐιν V) — 17 long. ρχθ α' || *lid.* αβ λ' *UrΣΩΑ* αβ *BJWRZ* — 19 *lid.* αβ α' Ur (α' $DF\Xi$).

1-2 et 3-4 *inuert.* *codd.* § 1, 3 *Choe* ξ *hinc* : *tab. sectiones vide § 26* || *Sautes* at — 3-14 *vers.* *ordinant latini codd.* *sicut* *ΑΥΣΩ* — 3, 7, 9 Ζαδάρ ξ - *dr* *ret. codd.* : *tab. sectiones vide § 27* *infor* — 7 Βιδάσι ξ (ε- *api* *corr. man.* 2) Βιδάσι ξ — 9-10 *vers.* om. α || Βιδάσι ξ — 11-12 *vers.* om. ξ || Βαδία *codd.* : *tab. sectiones vide § 26* — 13 Σανδαβ ξ - *apal* at ξ — 15-17 *scissio in et Vindius fluu. nominatur.* — 16 *Vindium* γ α.

	ἐκτροπή τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τὴν Ἀρα- χωσίαν	παθ' αὖ	dérivation de l'Indus vers l'Ara- chosie	129° 22°
	ἐκτροπή τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τὰ Ἀρβίτα ἔρη	ριζ' κα'	dérivation de l'Indus vers les monts Arbīta	117° 25° 10'
1	ἡ πηγὴ τῆς ἐκτροπῆς	ρια κα' L'	la source de la dérivation	111° 25° 30'
	ἐκτροπή τοῦ Κῶα εἰς τοὺς Παρο- πανισάδας	ρια L' λγ'	dérivation du Kōas vers les Pa- ropanisades	121° 30' 33"
10	ἐκτροπή τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τοὺς Παρο- πανισάδας	ρια λγ' C'	dérivation de l'Indus vers les Paropanisades	121° 33° 10'
	ἐκτροπή τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τὸ Σαγάπα στόμα	ριθ' γ' κγ' δ'	dérivation de l'Indus vers la bouche Sagapa	112° 20' 23° 15'
	ἀπὸ δὲ τοῦ Σαγάπα εἰς τὸ Σίνθον	ρια κα' L'	du Sagapa au Sīnthon	111° 21° 30'
15	ἐκτροπή τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τὸ Χρυσοῦ στόμα	ριθ' L' κδ'	dérivation de l'Indus vers la bouche d'Or	112° 30' 22°
	ἐκτροπή τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τὸ Χαρίφου στόμα	ριγ' L' κδ' γ'	dérivation de l'Indus vers la bouche Khariphou	113° 30' 22° 20'

1, 3 ἐκτροπή Ἰνδοῦ; ποτ. nominatur in Ri — 1 h ante textu, add. A || τοῦ οὐκ. Σ || Ἰνδοῦ Ue — 2 long. παθ' αὖ || lat. αὖ B αὖ L' ΣΩΛΥΖΩΡ — 3 Ἰνδοῦ Ue || ἀρβίτα CUEWΣΩZAB (-e in rus.) ἀρβίτα Γ' — 4 lat. κα' Σ ee ZUeAQRWB — 5-6 versis, om. XH'RBZI post 4 transpos. Λ' (pa αὖ L' R) — 7-8 post 12, 21 transpos. UeΣΩA post 14, 2 Λ' H'RBZI || ἐκτροπή in Ri καὶ ποτ. nominatur || χῶα Σ || παροπανισάδας Ξ — 8 long. παθ' L' B — 9-10 versis, om. XUeΣΩARI || long. παθ' C || lat. λγ' L' UeΩΣW' RBA λγ' γ' ε' erroris Γ' — 11 Ἰνδοῦ F || στόμα Z — 13 long. ριγ' γ' 10 — 14-15 versis, om. XI'ZB || στόμα (σάγαπα θ) || τοῦ DF — 18 χάριφου ΣD lat. in rus. A — 20 lat. κδ' B αὖ γ' UeW'ΣΩA.

1-4 versis, post 15, 10 transpos. ζ || 1 scilicet Aracosias fluv. nominatur in ut || Araco-
siam ē AROCASIA u — 3 scilicet Arbetus fluv. nominant in ut || Archetos ē Arbetus
est. add. ut ARBITI at 61 γ' 2d — 7-8 versis, post 12, 21 transpos. add. || Choe ζ
lat. lectioes vide § 26 || scilicet Paropanisus fluv. nominatur in ut || Popanisadas
ē Parap. δ — 9-10 versis, om. lat. — 11 Sagapa (e Va- man, 2 corr.) ē Syg. δ —
14 Asagapa δ (pro A Sa-) Syg. δ || Synhum δ ζ Sintum u — 18 Cariphum
add. et ē fl. sum ut.

ἐκτροπή τοῦ Χαρῖφου εἰς τὸ Σαπα- ράγκον	ρβ δ' κα δ'	dérivation du Khariphou au Sa- parankon	112° 15' 21" 15'
ἐκτροπή τοῦ αὐτοῦ Χαρῖφου εἰς τὸ Σαβάλασσα στόμα		dérivation du même Khariphou vers la bouche Sabalassa	
9 ἐκτροπή ἀπὸ τοῦ Χαρῖφου εἰς τὸ Λωνιδόραι στόμα	ργ γ' κα γ'	dérivation du Khariphou vers la bouche Lönibarai	113° 21" 20'
5 29 Τῶν δὲ τῶ Γάγγη συνημμένων 10 ποταμῶν ἢ τῶς αὐτοῦς ἔχει	ργ δ' κα γ'	Les fleuves qui rejoignent le Gange se présentent dans l'ordre suivant :	113° 10' 21" 20'
Διαμούνα ποταμοῦ πηγῇ		le Diamounas, sources du fleuve	
αὐτοῦ τοῦ Γάγγου πηγῇ ρλ δ' λ δ'		le Gange, sources	134° 30' 36"
Σαράβου ποταμοῦ πηγῇ		le Sarabos, sources du fleuve	136° 37"
13 συμβολῇ Διαμούνα καὶ Γάγγου	ρμ λ δ'	confluent du Diamounas et du Gange	140° 36°
	ρλ δ' λ δ'		136° 31°

1-2 *num. om.* CH' BZ' post 12 transpos. R (qui codex, numeris supra scriptis, post 10 transpos. esse eandem indic. : non transpos. C) || ἐκτροπή : ἀπὸ τοῦ RYΩAΥ || post τοῦ add. error ἀπὸ τοῦ X || χάρφου AED (χα- At) || εἰς τὸ Σ. et num. om. A || εἰς : ἐπὶ D (in vai.) ΩΣ || Σπ. ἀντίρριπται ε § 2 : πατόραγγον X πατόρα RYΩAΥ σάραπα Rl — 2 long. ρβ ε' Σ — 3 ἐκτρ. τοῦ αὐτοῦ Χαρ. om. A ἢ αὐτοῦ om. ΩΣ (restit. A') || ποταμοῦ add. post Χαρ. XΓ — 4 πᾶσα α. -αλσα F -αλσατα Υστ ΩI ΘI -αλσατα At -αλσατα Rl παλα F || στόμα : ποταμοῦ A — 5 lid. κα WC κα δ' E — 6 ἀπὸ om. B || τοῦ om. A || Χαρ. : inlt. in vai. A ἢ post Χαρ. add. ποταμοῦ RZBΥH T A — 7 Λωνι : scriptum est § 2 : λωνιδόραι in Γ' -αρι : ΘI -αρι : Rl -νοδο- ας X || στόμα om. ΩΣ (restit. A') — 8 ργ γ' κα γο' α. — 9 συνημμένων Σ — 10 αὐτοῦς ἔχει inuert. ΥρΣΩA H' — 11 πετρί Σ — 12 αὐτοῦ om. ΣΩ || ποταμοῦ post Γάγγου add. ΣΩ || αὐτὸς πετρί add. W R B' Z — 14 σαβέρου Σ σαράβου π. α. ἢ αὐτ. A (σάρβαρος tantum At) — 16 συμβολαί B — 17 long. ρλ : ('B || lid. λδ ε' B δδ W' (in vai.) ΥρAΣΩRZ.

1 Acutiphio § 5 Aga- 1 Cariphio cet cold. et δδ -fumi at || Sapara lat. — 3,6 Cariphio (-pho) O cold. (præter ε qui Cha-) Caritum et — 4 Saball T -ala cet. cold. -alassa tab. — 7 Lombare § 4 b ; tab. lectiones nide § 2 — 11 Diammas at || fons cold. — 12 C. igit fluvii cold. — 14 Sabarus et (in tab. Indus extra Gangem) — 16 Diamonae cold. (præter § qui -mune) Diammas at || et Gangis et numeros om. γ.

1 Chariphi 1120, 1121 — 4 Sabalassa 1478, 1511 — 11 διαμούνα H — 14 πᾶσα et σάρβα H.

	συμβολή Σαραβου καὶ Γάγγου	confluent du Sarabos et du Gange	136° 30' 32° 30'
5	ἐκτροπή ἀπὸ τοῦ Γάγγου εἰς τὸ Οὐίνδιον ὄρος τοῦ Σῶ ποταμοῦ	dérivation du Gange vers le mont Ouindion pour (former) le fleuve Sô	136° 10' 31° 30'
5	αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ	les sources du fleuve	
	ἐκτροπή τοῦ Γάγγου εἰς τὸ Οὐξεντον ὄρος	dérivation du Gange vers le mont Ouxenton	131° 28°
10	αἱ πηγαὶ τῆς ἐκτροπῆς	les sources de la dérivation	142° 28°
	ἐκτροπή ἀπὸ τοῦ Γάγγου εἰς τὸ Κάμβουσον στόμα	dérivation du Gange vers la bouche Kambousson	137° 23°
15	ἐκτροπή ἀπὸ τοῦ Γάγγου εἰς τὸ Ψευδόστομον	dérivation du Gange vers le Pseudostomon	146° 22°
	ἐκτροπή ἀπὸ τοῦ Γάγγου εἰς τὸ Ἀντιβολεὶ στόμα	dérivation du Gange vers la bouche Antibolei	146° 30' 21°

1. πεδίου Σ — 2 *Id.* λα 1' (*supra* 16 1' *script.*) C — 3 ἐκβολή X || εἰς: ἐν: Γ — 4 τοῦ om. A || καὶ WBR αὐτὰ ΩΣΥRZ αὐτὰ ἢ αὐτὰ A (*in ras.*; αὐτὰ: tantum A) || confluentes Gangem et Soam hic indicant tab. || ποτ. ποτ. add. συμβολή ἐν τῷ γάγγῃ A ἐκβολή Γ — 5 long. ρλζ 1' Σ ρλζ γ' ZΥR AΩBWR — 8-9 ἐκτροπή *in* Rl γάγγῃς ποτ., *in* Al οὐξέντος nominat. || εἰς: ἐπὶ Γ || οὐξέντον RBW (οὐξ- RIF) — 9 ὄρος *supra* uer. pos. B' post num. transpos. C — 12 ἀπὸ τοῦ om. A || ποταμοῦ post Γάγγου add. A — 13 κάμβουσον X (*sed* cf. § 18) WΩRΣAB κάμβουσον Li (*in* tab. *Indiae extra Gangem*) — 16, 15-19 et 17, 1-6 *ita* ordinant AΥΣΩ: 17, 1-6; 16, 15-19 (*num. in marg. appos. ordinem restit.* Δ') || ἀπὸ om. A || post Γάγγου add. ποταμοῦ ΣΩ — 17 ἀπὸ om. A || ποταμοῦ add. post Γάγγου ΣΩ — 18 ἀντιβολεὶ Z -ολή ΓRl -ολα A (*fin. in ras.*) -ολα: Rl (*in* tab. *Indiae extra Gangem*) || ἀντίστομα B.

1 commixtio om. ζ || Sabari codd. (*propter* 2 qui Sarabi) Ω (*in* tab. *Indiae extra Gangem*) — 4 Soas om. tab. et ζ Soc *cit.* || scisso Vindius B. nomin. *in* it. — 8-9 Vxentus flum. uicissim nominat. *in* it || Vxetum: 2 OXENTVS u — 13 Cambisum at et π: -issum ζ -ysum ε -ysum *cit.* — 16, 15-19 et 17, 1-6 ordinant codd. uicissim AΥΣΩ — 16 Pseudostomum at γι Bt — 18 Antibolistimum ε -oli uicissim *cit.* codd.; tab. lectiones add. § 18.

18 ἀντιβολεὶ cf. § 18.

ἐκτροπή ἀπὸ τοῦ Καμβούσου εἰς τὸ
Μέγα στόμα

ρμα κ

ἐκτροπή ἀπὸ τοῦ Μεγάλου στόματος
εἰς τὸ Καμβήριχον στόμα

ρμα λ' ιθ' λ'

§ 11 Καὶ τῶν ἄλλων δὲ ποταμῶν αἱ
θέσεις ἔχουσιν οὕτως·

Ναμάδου ποταμοῦ πηγὴ ἀπὸ τοῦ
Οὐνιδίου ὄρους μαίρας

ρμα κ'

ἣ κατὰ Σιριπάλλα τοῦ ποταμοῦ
ἐπιστροφή

ρμα κδ

καθ' ἣ συμβάλλει τῷ Μώφιδι πο-
ταμῷ

ρμα ιη λ'

§ 12 Ναναγούνα ποταμοῦ πηγὴ ἀπὸ τοῦ
Οὐνιδίου ὄρους

ρμα κ' λ'

καθ' ἣ σχίζεται εἰς τὸν Ἰάριν καὶ
τὸν Βήνδαν

ρμα ιε

dérivation de la bouche Kam-
bouson vers la Grande bouche

145° 20°

dérivation de la Grande bouche
vers la bouche Kambèrikhon

145° 30' 19° 30'

Les positions des autres fleuves
sont les suivantes :

sources du fleuve Namadès ve-
nant du mont Ouindion, par

127° 26°

l'inflexion du fleuve à hauteur
de Siripalla

116° 22°

point où il conflue avec le fleuve
Môphis

115° 18° 30'

le Nanagounas, sources du fleuve
au mont Ouindion

132° 26° 30'

point où il se scinde pour for-
mer le Goaris et le Bëndas

114° 16°

1 καμβούσου ΓΧΙΥΒΕΩΛΑΖ κέβουσιν Li (m. lat. *Indiae extra Gangem*) || ποταμοῦ add. post Καμβ. XUZYWRB — 3 lung. ρμα λ' ρμα λ' F || lat. αγ UrA (x F) — 4-6 *veris. om.* X || καμβήριχον Ωτ Θτ — 7 δι οἱ. AUr — 8 ἐπὶ χουστίν X — 9 ναμάδου X (vel cf. § 1) ναμάδου F || αἱ post ποτ. add. ΓΣΩΖΗ (non add. C) || πηγὴ post ὄρους τετραπύρ. Ur || πηγὴν ΕΔ πηγὴ A — 10 ὕδριον F || μαίρας om. m. l' — 11 lat. κς λ' m (e κς λ' corr. m. B) — 12 σιριπάλλα Γ σιρ. At Li Ur (σιριπάλλα ΕΔ) — 13 lung. ρμα ιη λ' || lat. κα Η — 14 μώφιδι Γ — 15 ναναγούνα Σ· οὐτα F ναναγούνα Γ — 17 οὐνιδίου Γ — 18 lat. κς E — 19 τε post eis add. m. l' || γοάριος At Ri γοάριος cet. lat. — 20 βήνδαν m. l' (βήνδαν Ωτ) βήνδ F || post B. add. ποταμόν ΣΩ.

1 Cambisso δ ζ· iao e m. at· ysum cet. — 4 ad Amagno T — 5 Cambicum q· -iricum at· ericum cet. — 12 Siripalla δ Sari· at — 14 lat. *lactiones vide* § 4 — 16 Nannagune δ Noua· θ Nama· α γ δ e γ; lat. *lactiones vide* § 7 — 19 Gorianus Goaris lat. — 20 Bindam add. ; lat. *lactiones vide* § 6.

1 Cambussum 1490.

REMOU. — *La Géographie de Ptolémée.*

§ 33	Ψευδοστόμου ποταμοῦ πηγαὶ ἔκθ τοῦ Βιττιγῶ ὄρους	le Pseudostómos, sources du fleuve au mont Bittigó
	ρλγ κx	123° 21'
	ἐπιστροφή τοῦ ποταμοῦ	inflexion du fleuve
5	ρη L' ιζ θ'	118°30'17"15'
§ 34	Βάριος ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τῷ Βιττιγῶ ὄρει	le Baris, sources du fleuve dans le mont Bittigó
	ρλζ κδ	127° 26°
	Σολήνος ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τῷ Βιττιγῶ ὄρει	le Solên, sources du fleuve dans le mont Bittigó
10	ρλζ x ι'	127° 20°30'
	ἐπιστροφή τοῦ ποταμοῦ ρλδ ιη	inflexion du fleuve 124° 18°
§ 35	Χαθήρου ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τῷ Ἀδισάθρῳ ὄρει	le Khabéros, sources du fleuve dans le mont Adisathron
	ρλδ κδ	132° 22°
13	§ 36 Τύννα ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τοῖς Ἀρωαίοις ὄρεσι	le Tynnas, sources du fleuve dans les monts Arounia
	ρλγ ιζ	133° 17°

2 βιττιγῶ *W* βιττιγῶ ΣΩX (cod. cf. § 68) *At* Uri (βιττι- θι) βιττιγῶ *Z* βιττιγῶ *Ri* βιττιγῶ *A* — 3 *lhd. om.* *B* — 4-8 *verss. in marg. infer. supplen.* Ω || *h ante* [π. add. ΣΩW'A — 5 *lhd. om.* *B* — 6-8 *verss. om.* W'RB || βαρίου *A* || ἐν τῷ : ἔκθ *A* || βιττιγῶ *RURV* *At* W'RX (cod. cf. § 68) βιττιγῶ *A* (βιττιγῶ *ZF*) αὐτῶ ΣΩ — 7 ὄρει *om.* ΣΩ (restit. *A*) ὄρη *A* — 8 ρα λ' xα ω (ρλδ κx *Ri*) — 9-11 *om.* W'RB || Σολήνου *A* (hū, in rai.) || ι' τῷ *B.* βιττιγῶ αὐτῶ τοῦ ὄρους *A* — 10 βιττιγῶ *At* *RH'BU* *iX* (cod. cf. § 68) Γ αὐτῶ ΣΩ βιττιγῶ *Ri* — 11 *long.* ρα *Ri* — 12 *verss. om.* W'RB || (inflex. nullam indic. *Ri*) || *h ante* [π. add. ΣΩA — 13 πηγῇ *Ur* ΣΩZAP — 13-14 ἐν τῷ Ἀ. ὄ. : ἐκ τοῦ ἀδισαθρόν ὄρους *A* || ἀδισαθρόν ΣΩU (ἀδισαθρόν ἔκθ- X (cod. cf. § 23) : tab. lectiones vide § 23 — 15 *lhd. om.* *B* — 16 τύννα ω || πηγῇ *RB* || ἐν τοῖς *om.* X — 17 ἀρωαίοις Γ ἀρωαίοις *Z* ἀρωαίοις *RW* A ἀρωαίοις *BU* ΣΩW ἀρωαίοις *D* ; tab. lectiones vide § 25 — 18 *lhd. om.* *B*.

1 Pseudostomus ζ Pseudostinus α — 2 Betrico θ Betigo ζ Bettigo *cel. codd.* ; tab. lectiones vide § 21 — 6 Bairs θt — 6, 10 Bittigo : eodem *codd.* ; tab. lectiones vide § 22 — 7 monte *om.* αὐτῶ. — 9-11 *verss. in rai. puy.* θ — 13 Caberi θ ; tab. lectiones vide § 13 — 14 Adisacro ζ ; tab. lectiones vide § 25 — 16 Thynne α ζ Tinnæ γ θ Thina α Tynae *cel. codd.* α tab. — 17 Aroueis α ζ η Orudis θ Arouis *cel. codd.* ; tab. lectiones vide § 25.

9 Sallo *Huw.* 18 — 13 Häblers *Huw.* 38 — 16 Tünas *Huw.* 18.

- § 37 Μαιώλος ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τοῖς
αὐτοῖς ὄρεσι le Maisólos, sources du fleuve
dans les mêmes monts
ρλ 1' εῤ 1' 130° 30' 16° 30'
- § 38 Μάνδα ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τοῖς αὐ-
τοῖς ὄρεσι le Mandas, sources du fleuve dans
les mêmes monts
ρλγ 1' εῤ 1' 135° 30' 17° 30'
- § 39 Τύνδιος ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τῷ
Οὐξέντῳ ὄρει le Tyndis, sources du fleuve dans
le mont Ouxenton
ρλζ κδ 1' 137° 22° 30'
- 10-§ 40 Δωσάρωνος ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τῷ
αὐτῷ ὄρει le Dósarón, sources du fleuve
dans le même mont
ρμ κδ 140° 24°
- § 41 Ἀδάμαντος ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τῷ
αὐτῷ ὄρει l'Adamas, sources du fleuve dans
le même mont
ρμδ κδ 142° 24°
- § 42 Ἡ δὲ τῶν ἐν τούτῳ τῷ τμήματι
χωρῶν καὶ τῶν ἐν αὐταῖς πόλεων
ἢ κωμῶν τάξις ἔχει τὸν τρόπον
τοῦτον : Les territoires de cette partie de
l'Inde et les villes et bourgs
qui s'y trouvent se présentent
dans l'ordre suivant :
- 20 ὑπὸ μὲν γὰρ τὰς τοῦ Κῶα ποταμοῦ
πηγὰς ἱερουνται Λαμβάγαι καὶ ἡ
ὄρεινὴ αὐτῶν ἀνατείνεται μέχρι τῆς
au-dessous des sources du fleuve
Kóas habitent les Lambagái,
dont la partie montagneuse

1 μαϊώλου X (ed. cf. § 15) Σ μαϊώλος Γ — 3 ρλδ 1' εῤ 1' = (Ild. om. in B) —
4 μάνδα Ur (in ras.) μάνδα F; tab. lectiones vide § 16 — 5 ὄρει om. ΣΩ (restit.
Λ) — 6 ρλζ 1' εῤ 1' = (Ild. om. in B) — 7 τύνδιος Γ τυνδίου A εἰς δὲ Θη || πηγὰι
om. RB (non om. CV) || ἐκ τοῦ οὐξέντου ὄρους A — 9 long. ρλ B || Ild. om. B — 10-12
ποταμ. om. B || δωσάρωνος ZFI' δωσάρωνος A (-ρων At) δωσάρωνος CH' || ἐν τοῖς
αὐτοῖς ὄρεσι A — 13 ἀδαμάντου A (-μας At) || πηγῇ B || ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ ὄρους A —
14 ὄρει om. ΣΩ (restit. Λ) — 15 long. ρμδ Σ || Ild. om. B — 16 Ἡ αὐτὴ τάξις trans-
pos. Ur A || δὲ τῶν impleti. A || τῶν αὐτῶ χωρῶν transpos. W' — 17 κωμῶν X || ἐν ;
εἰς A || αὐτοῖς Ur αὐτῶ BH RI' αὐτῇ F αὐτοῖς A || κωμῶν add. ante πῶ. A — 18
τάξις post τῶ. transpos. W' || τὸν τῶ. τ. : αὐτοῖς Ur ΣΔΩ (τὸν τῶ. τ. Λ) — 20 γῶα
Σ || ποταμοῦ om. in Γ' — 21 ἱερουνται (init. in ras.) F. A ἱερουνται Ur || λαδάται R
λαμπάται Γ -άγαι α'' λαμβάται ΣΖΩΩUrABC.

3 Mandae: tab. lectiones vide § 16 — 7 Tindis ζ The ι — 8 OXENTVS ι —
10 Dosarónis α — 11-13 vers. om. ι — 20 Cānae α ; tab. lectiones vide § 26 —
21 LAMBETĒ ι Lambatae γ Alambatae α δ Lambathae ζ -tae cel. ; cf. montes
Lambetorum ι montana Lambatorum cel. tab.

7 Tundiyós, 8 Ukimion, 10 Dosarón, 13 Idamas (Hew. 18).

τῶν Κομηθίων, ὑπὸ δὲ τὰς τοῦ
 Σουάστου ἢ Σουαστηνῆς, ὑπὸ δὲ
 τὰς τοῦ Ἰνδοῦ Δαράδραι, καὶ ἡ
 ἔρεινὴ αὐτῶν ὑπερέχειται· ὑπὸ δὲ
 τὰς τοῦ Βιδάσπου καὶ τοῦ Σανδα-
 δάλ καὶ τοῦ Ἀρουαδίου πηγῶς,
 ἢ Κασπιρίας, ὑπὸ δὲ τὰς τοῦ
 Βιδάσιος καὶ τοῦ Ζαδάδρου καὶ
 τοῦ Διαμουνα καὶ τοῦ Γάγγου ἢ
 Κυλινδρήνης, καὶ ὑπὸ μὲν τούς
 Λαμβάγας καὶ τὴν Σουαστηνὴν
 ἢ Γωρυαίαν καὶ πόλεις αἰετ·

s'étend jusqu'à celle des Komé-
 doi ; sous celles du Souastos,
 la Souastênê ; sous celles de
 l'Indus, les Daradrai dont la
 partie montagneuse est située
 au-dessus ; sous celles du
 Bidaspès, du Sandabal et de
 l'Arouadis, la Kaspiria ; sous
 celles du Bibasis, du Zadadros,
 du Diamounas et du Gange,
 la Kylyndrênê ; et au-dessous
 des Lambagai et de la Souas-
 tênê, la Gôryaia avec les villes
 suivantes :

§ 43	Καρνάτα	ρχ	λδ γ'	Karnasa	120°	34°20'
	Βαβοράνα	ρχα	λγ γ'	Baborana	121°	33°20'
15	Γωρύα	ρχδ	λδ δ'	Gôrya	122°	34°15'

1 τῶν αὐτ. WRB || κομηθίων UrWRB κομηθίων Nom. tab. — 2 σουάστου αὐτ. X (sed cf. § 26) σουάστου ED || σουαστηνῆς add. supra uers. πηγῶς A || σουαστηνῆς X || σουαστηνῆς add. γῶρα A — 3 post Ἰ. add. supra uers. πηγῶς A || ἀρουαδίου Γ (ἀρ- α'') — 5 ἀνδράδρου A (-ἀνδ A) — 6 βιδάσιος UrZBRW βιδάσιος ΣΩ βιδάσιος Γ βιδάσιος A ; tab. lectiones uide § 26 — 7 κασπιρία Γ -επί αἱ || post K. add. γῶρα A || τοῖ αὐτ. Γ — 8 βιδάσιος A (-αίς A) βιδάσιος Γ (βιδ- α'') || ζαδάδρου X — 9 post Γάγγου add. supra uers. πηγῶς A — 10 κυλινδρήνης Γ κυλ. UrΣΩZAT || post K. add. γῶρα A — 11 Λαμβ. scriptum est § 42, supra ; λαμβάγας Γ λαμβάγας cet. λαδάται R || σουαστηνῆς AΣX (-ήνη A) — 12 γωρυαία H — 13 καρνάτα Γ κάρνα E || lld. λδ γα' α — 14 βαβοράνα WBR βαβο- ΓΣΩZUrAL || limg. γαδ Z γα. W UrAΣΩBWR || lld. λγ γα' α — 15 γωρύα A γωρύα Σ || post 15, γωρύα λδ δ' error add. R.

2 Saustes α — 3 Bidadri ζ Bidaspi δ || Sandapal αι εἰ — 4 Vadris cold. ; tab. lectiones uide § 26 — 5 Caspiariae (α Caspiaria regio europ.) αι δι — 6 Zadadri cold. ; tab. lectiones uide § 27 — 7 Diammas α Dyamunai ζ — 8 Clyndrina δ Clin- α Clylin- δ Cylin- cet. cold. Cylyndrenendria α CILINDRENA α γι — 9 Lambatis cold. ; tab. lectiones uide § 42, supra || Saanista ζ Saastina cet. cold. — 10 Goria α ζ Goria α ι Goria αι αι. cet. tab. — 11 Garia δ — 12 Barbarana δ α Barbar- cet. — 13 Goria αι γι Goria ι αι Goria δι.

12 γῶρα γ St. Byz. (uarr. γῶρας) — 13 κάρνα H — 14 γορύα H.

Ναγάρα ἢ Διονυσίπολις

Nagara ou ville de Dionysos.

ρκα 1' 3' λγ

121° 45' 33"

Δραστόκα

ρκ 1' λδ 1'

Drastoka

120° 30' 32" 30'

§ 44 μεταξὺ δὲ τοῦ Σουάστου καὶ τοῦ

Entre le Souastos et l'Indus, les

5 Ἰνδοῦ Γανδάραι καὶ πόλεις αἰδε

Gandarai et les villes suivantes :

Ποκλαίς

ρκγ λγ

Poklaeis

123° 33"

Ναυλίβι

ρκδ γ' λγ γ'

Naulibi

124° 20' 33" 20'

§ 45 μεταξὺ δὲ τοῦ Ἰνδοῦ καὶ τοῦ Βιδάσ-

Entre l'Indus et le Bidaspès, au-

που πρὸς μὲν τῷ Ἰνδῷ ἢ Οὐαρσα

près de l'Indus, le pays Ouarsa

χώρα καὶ πόλεις αἰδε

et les villes suivantes :

Ἰσάγουρος

ρκε γ' λγ γ'

Isagouros

125° 20' 33" 20'

Τάξιλα

ρκε λδ δ'

Taxila

125° 32' 15'

παρὰ δὲ τὸν Βιδάσπην ἢ Παν-

Le long du Bidaspès, le pays des

§ 46 δούρων χώρα ἐν αἷς πόλεις αἰδε

Pandouoioi, où sont les villes suivantes :

Λαβάκα

ρκλ 1' λκ δ'

Labaca

127° 30' 31" 15'

Σαγάλα ἢ καὶ Εὐθυδημία

Sagala, appelée aussi Euthydé-

ρκν γ' λδ

mia

126° 20' 32"

1 ἢ Δ. *om.* *W'* || καὶ ροτ-ῆ-υδδ. ΣΩΥΡΑΖΒΡΙ || Διονυσίπολις ΛΕΥΣΩΖ *om.* *Ri*
At — 2 *long.* ρκα 1' ω || *Id.* λγ-ῆ-εας. Ζ λδ 1' ΥρΣΩΑ (λγ Ω) — 3 *Id.* λδ Η —
 4 *οὐαρσίου* Ξ — 5 *ρκε* Γανδ. *υδδ.* *υαρσα* *υεργ.* ἢ *σανδάραι* Α (γ. *tantum At*) — 6
 πρὸς αἰς Γ *πι-* ω — 7 *ναυλίβι* ΛΕΥΡΙΓ *ναυλίβι* Α || *long.* ρκε 1' Σ || *Id.* λγ
 ΗΣCΗ — 9 πρὸς μὲν τῷ Ἰ. *ετα.* *ισ C* || ἄρα Γ *εἰάρσα* Χυμ. Θι — 10 πόλις Ε —
 11 Ἰσάγουρος ω || *long.* ρκε D ρκε 1' 3' Α ρκε γδ ΒΥΡΣΩΖΒΗ — 12 τάξιλα Χ
 ταξιλα ω || *Id.* λγ δ' Ψ — 13 παρὶ Γ ω || τὸν : τὸν Χ || *βιδάσπην* ΩΔΥΡΣΗ (-*σπης*
cel. *lat.*) || *πανδούρων* Χ *πανδούρων* Θ (*πανδούρων* Θ) *πανδούρων* Σ *πανδούρων* Γ *παν-*
δούρων α' — 14 ἐν αἷς : ἐν ἢ ω καὶ Γ — 15 λάβακα Θι || *long.* ρκε 1' Ζ || *Id.* λδ δ' ω.
 — 16 ἢ καὶ Ε. *om.* *W'Ri* || Εὐθ. *εὐθυδημία* : *εὐδδδ* Χ *εὐθυδημία* Γ *εὐθυδημία* ω *μεδία*
 α' — 17 *long.* ρκε γδ ω.

1 Nagara ζ ἢ Dionysiopolis *coll. et hab. (om. et)* — 3 Drastora δ — 4-7 *οεργ.*
om. ἢ *Sauastes* α' — 5 Sandarac α δ γ δ α *om. lat.* — 6 Podais ἢ Poklais *cel. (om.*
γδ) — 7 Nauliba ατ γι δτ — 9 Vrsa ἢ Barsa δ *om.* γι δτ — 11 Itagulus δ ατ Itago-
 rus ατ Ιτα-ζ Ιθα-*cel.* — 12 Taxila γι δτ Taxida ζ Taxila *cel.* — 13 Pandanorum
 ζ Pandiana regio ατ Pandouorum α *Pandorum cel. lat.* — 16 Vthimedia α Euthi-
 δ δτ ζ Euthiapedia ατ *om.* ατ Euthymedia *cel.*

1 Διονύσου πόλις *St. Byx.* — 3 γανδάραι ατ -*ετοι* *St. Byx.* Gandarne 1618 (*lat.*),
 1478, 1511, 1522, 1523, 1542 — 12 ταξιλα *St. Byx.* — 13 πάλαι Ἰθουρ *St. Byx.*

Βουκεφάλα ρκε ι' λ γ'
 Ίωμουσα ρκδ λ

Boukephala 125° 30' 30" 20'
 Iómousa 124° 30'

5 47 τὰ δ' ἐνταῦθεν πρὸς ἀνατολὰς κατέ-
 χουσι μέχρι τοῦ Οὐινδίου ὄρους
 1 Κασπῖραιοι καὶ ἐν αὐτοῖς πόλεις

A partir de là, dans la direction
 de l'est, habitent jusqu'au
 mont Ouindion les Kaspiraioi
 avec les villes :

5 48 Σαλαγίσα ρκθ ι' λδ ι'
 Ἀστρασός ρλα δ' λδ δ'
 Λάβοκλα ρκη λ γ γ'
 Βατανάγρα ρλ λ γ ι'
 10 Ἀριππάρη ρλ λδ ι γ'
 Ἀμακάτις ρκη δ' λδ γ'
 Ὀστοβαλάσα ρκθ λδ

Salagisa 129° 30' 34" 30'
 Astrassos 131° 15' 34" 15'
 Labokla 128° 33" 20'
 Batanagra 130° 33" 30'
 Arippara 130° 32" 50'
 Amakatis 128° 15' 32" 20'
 Ostobalasara 129° 32°

5 49 Κάσπειρα ρκζ λδ δ'
 Πασικάνη ρκη ι' λκ δ'
 15 Δαϊδάλα ρκη λ ε'
 Ἀρδόνη ρκ ε' δ' λ ε'
 Ἰνδάβαρα ρκζ δ' λ
 Λιγανίρα ρκε ι' κθ

Kaspeira 127° 32" 15'
 Pasikana 128° 30' 31" 15'
 Daidala 128° 30" 10'
 Ardonè 126° 15' 30" 10'
 Indabara 127° 15' 30"
 Liganeira 125° 30' 29°

1 *ltd.* λ ι' Α (λ *in cas.*) λγ *UrΣΩΖWBR* — 2 *long.* ρκδ δ' α — 4 *hyps.* ΣΩ || *νόδιος* Λ (ούτε- Λε) — 5 *κασπῖραιος* *BWRU'ΣΩΑΛΙΓ* || *πέτω* ΣΖ || *post* πύλ. *add.* αἶθε Γοι — 6 *παλάριος* Γ — *ισα* Η *BRΣΩ(Ur (-ισα ΣΙ))* || *ltd.* λ ι' α — 7 *ltd.* λ κ β' *UrΣΩ* (λδ δ' Λε) Α (*in cas.*) — 9 *κατανάγρη* Γ || *ltd.* λ γ γ' *UrΑΣΩ* — 10 *ἀρίσπαρα* α — 11 *ἀμακάτις* Γ — 12 *ὀστοβαλάσα* ΣΘΩΑ *ἀποβαλάσα* ΖΒ ατα- Γ — 13 *ἀσπῖρα* Σ *κάσπειρα* Β || *ltd.* λ κ β' α — 15 *ltd.* λ ι' α — 16 *merg. in marg. infer.* φοι. R || *ltd.* λ ε ΣΖ — 17 *ινδάρα* Σ || *ltd.* λ ε' F.

1-2 *merg. in uersis, ordinaria litteris in marg. appoi. restit.* ζ || *Bucephala at Buce-*
fala at — 2 *Nomusa at Iomusa at* — 6 *Salagysa at -issa cet.* — 7 *Astrassus at* — 8
Labocla (ε -οτα *corr.*) π *Labloca at γτ at Laboda at* — 9 *Boranagra at Batha-* ζ
 — 10 *Asippara lat.* — 11 *Amacasis at* — 12 *Astobalasara at at Astabalissora at*
Oscabalassara at Ostob- *add.* — 13 *Aspirara at Casputa at Aspita cet. add.*
 — 14 *om. at at* — 15 *Dodala at* — 17 *Indara add. Nidabara at* — 18 *Liganira at*
at -isa at Ligamira at.

1 *Boukephala St. Byz.* β. ρκε ι' λγ 2399 *Βουκεφάλα ρκε ι' λγ Codd.* 138 — 6 *Sal-*
agisa 1478, 1525, 1542 — 9 *βατανάγρη Η* — 10 *ἀρίπαρα Η* — 13 *κάσπειρα ρκζ λ κ*
δ' πρὸζ. κατ. *Caspita* 1478, 1490, 1511, 1525, 1542, 1618 (*inh.*) — 15 *δαϊδάλα*
St. Byz. — 16 *ἀρδόνη Η* — 17 *Indabara* 1478, 1490, 1511, 1525, 1542, 1618
(inh.) — 18 *λιγανίρα Η*.

5	50	Χοννάμαγαρα	ρχη κθ γ'	Khonnamagara	128° 29'20"
		Μεδοῦρα ἡ τῶν θεῶν		Modoura, ville des dieux	
5		Γατασμίρα	ρχε κζ ι'	Gatasmira	125° 27'30"
		Ἐράγασσα μητρόπολις	ρχε γ' κζ ι'	Éragassa, métropole	126° 20'27'30"
5	31	Κογνῆβάνδα	ρχη κς	Kognabanda	123° 26°
		τοῦτων δ' εἰς ἀνατολικώτεροι εἰσιν	ρχδ κς	Kognabanda	124° 26°
10		οἱ Γυμνσοφισταί, καὶ μετὰ τοῦ-		A l'est de ces peuples sont les	
		τους κατὰ τὸν Γάγγην ἀρκτοώ-		Gymnosophistes et après eux,	
10		τεροι μὲν Δατίχαι ἐν οἷς πόλεις		autour du Gange, les plus	
		αἰδε		septentrionaux sont les Da-	
13		Κόγγα	ρχη ι' λδ γ'	Konga	133° 30'34'20"
		Μαργάρα	ρχε λδ °	Margara	135° 34°
13		Βατανκασίαρα	ρχδ γ' λγ γ'	Batankaisara	132° 20'33'20"
		καὶ ἀπ' ἀνατολῶν τοῦ ποταμοῦ		et à l'est du fleuve :	
		Πασσάλα	ρχζ λδ δ'	Passala	137° 34°15'
		Ὀρζα	ρχς λγ γ'	Orza	136° 33°20'

1 χοννάμαγαρα Γ' χονναμαγαρα RWB χονναμάγαρα ἢ χοννατμάγαρα A (χαμάγαρα tantum At) — 2 Μεδοῦρα Γ' ἢ ἡ τῶν θεῶν om. W' — 3 lid. κζ ζ' ω. — 4 nom. erat. in C γαταμίρα Γ' οι || long. ρατ γο' ω — 5 ἐράγασσα Γ' ἐράρασσα Lt Ur WRQZ ἐράρασσα ACBS ἐράρασσα DFΞΩΘθι — 6 ρχη λε στροσε Ri — 7 κογνῆβάνδα Γ' -αδῆα Lt -αδῆα Ur ADΣ -αδῆα Lt θι || ρχη λε στροσε Ri — 8 οὔτων ΞΡ' || ἐτι : ἐστι X — 9. ni om. BWR || μετὰ : κατὰ ΣΩUeA (καὶ κατὰ βίς pos. θ) — 11 μὲν : ἀρχὸς A || δατίχαι Ur AΣΩ -αίχαι WRKB — 12 αἰδε om. WRB — 13 κόντα Ur WRBZΣΩL κόντα ἢ κόντα A (κόντα tantum At) — 14 βατανκασίαρα ΞAD βατανκασίαρα At -ασαρα Lt || long. ρλδ γο' ω — 16 post pos. add. αἰδε A — 17 om. Ur — 18 om. Ur i cetera Gangem pos. Ri || long. ρλδ A (ρλς Δο) || lid. λγ F.

1 Chonnamagra et Connamagra ζ Chona-ι — 4 Gangasmira δε Gazasmira ζ Gagasmira δ -amira ι γι at δε -amira cet. — 5 Herassi δ ζ Erarassa at γι δε Her- cet. (om. εἰ) — 7 Chonnadava δ -andava η Cognanda at εἰ γι -andaba ι Comandana et Connandana ζ -dava cet. — 9 Gymnosophiste ζ Gymnosophistae δ Sophistae at — 11 Dethichae ζ Dethichae at δ 4 Dethichae at Dethichae δ Dethichae cet. — 13 Contha δ Conta cet. — 14 Marista at Marista δ Marista γι δε Mangara ι — 15 Bathancestra δ Batac- γι δε ιι Bantano- ιι Batacesarea δ -asara at Batanasarea ζ — 17 om. et in tab. Indiar extra Gangem transpos. at δι γι δε ιι Orza ιι ζ.

2 χοννάμαγαρα H — 7 Κογνῆβάνδα 1478 — 14 μαργάρα δ St. Byz. — 15 πασσα- κασίαρα H — 17 πατῆλαι H.

§ 32 ὑπὸ δὲ τοὺς Νανίχαι ἐν οἷς πόλεις αἰδε

Περσακρά ρλδ λδ γ'

Σαννάβα ρλε λδ λ'

3 καὶ ἀπ' ἀνατολῶν τοῦ ποταμοῦ

Τουάνα ρλδ λ' λδ

§ 33 ὑπὸ δὲ τοὺς Πρασιακὴ ἐν ἡ πόλεις

Σαμβάλαια ρλδ λ' λα λ' γ'

10 Ἀδισδάρα ρλδ λ' λ'

Καναγόρα ρλδ λ' γ'

Κινδία ρλδ λ' γ'

Σαγάλα ρλθ λ' γ'

καὶ ἀπ' ἀνατολῶν τοῦ ποταμοῦ

15 Ἀνινάχα ρλδ γ' λα λ' γ'

Κοάγκα ρλθ γ' λα λ'

§ 34 ὑπὸ δὲ ταύτην ἡ Σαυαραβάτις ἐν ἡ πόλεις αἰδε

Au-dessous de ceux-ci, les Nani-khai avec les villes suivantes :

Persakra 134° 32° 20'

Sannaba 135° 32° 30'

et à l'est du fleuve :

Touana 136° 30' 32°

Au-dessous de ceux-ci, la Prasiaké avec les villes :

Sambalaka 132° 15' 31° 50'

Adisdara 136° 31° 30'

Kanagora 134° 30° 20'

Kindia 137° 30° 20'

Sagala 139° 30° 20'

et à l'est du fleuve :

Aninakha 137° 20' 31° 50'

Koanka 138° 20' 31° 10'

Au-dessous de ce pays, la Sauvarabatis avec les villes suivantes :

1 ἀπὸ Β ἡ ἀνίχαι Γ μανίχαι Α (int. in eia.) — 2 αἰδε om. WBRΣΩ — 3 lid. λδ γο' — 6 Τουάνα scriptum; τοῦ ἀνα Χ τοῦ ἀνα RB τοῦ ἀνα Γ τοῦ ἀνα CRI α' et cet. (om. Uri) || long. ρλδ F — 7 ἀπὸ Β ἡ ὑπὸ δὲ τ. : ὑπ' ἡ γ Α || post Πρ. add. χώρα Α || ἡ : οἱ ΣιδΥρΧ (ἡ Α) — 8 αἰδε post-poll. add. ΥρΣΩΑΓ' — 9 σαμβάλαια R (σαμβ C) || ρλθ λ' λδ in ras. Α — 11 long. ρλθ in ras. Α ρλθ ΥρΣΩΖΒWR || lid. λ γο' — 12 long. ρλθ in ras. Α || lid. λ λ' — 13 pers. om. Γ ultra Gangem pos. Ri — 14 καὶ : Έcc Α — 15 ἀνινάχα Θt om. Uri || lid. λα λ' γ' σπαρα Γ — 16 om. Uri || ρλθ γο λα λ' — 17-18 at 25, 1 pers. inverts, ordinum num. supra scriptis rectis. R || σαυαραβάτις ΥρWRBIZΑ σαυδ- ΣRi || post Σ. add. χώρα Α — 18 ἡ : οἱ ΥρΣΩ (ἡ Α) ἡ in ras. F || πόλεις F || αἰδε om. ΣΩ.

1 Manichae ἡ γτ α ἡ Nanchae ζ Nanticae α — 3 Persaea et Psacca et Psacca et Persocae β — 4 Sandaba et Sannoba θ — 6 Thoana ζ om. et in tab. Indiae extra Gangem transpos. (adh Τουάνα) αἰ ἡ γτ ἡ τ Τουάνα cet. — 7 PARS IACA et PARSICA α — 9 Sambalaca α γ δ ε α ζ — 10 Adisara ζ — 11 Conagora α Tanak — 12 Cinda α om. γτ — 13 Sagala ζ η θ — 15 Anninacha θ om. et in tab. Indiae extra Gangem transpos. αἰ ἡ γτ ἡ α — 16 Coanka ζ α β 3 Choanca α om. et in tab. Indiae extra Gangem transpos. αἰ ἡ γτ ἡ α — 17 Sadrabati α γ ε η θ Saudra- ζ α Sandra- αἰ ἡ γτ ἡ Sadrabata regio et Sadrabati β Salda- ζ.

γ παράσις ὄνος St. Παρ. — 9 σαμβάλαια H Sambalaca 111, 1521, 1590 — 13 σάλα H — 16 σαυαραβάτις H — 17 Saudrabati 1478, 1511, 1520, 1522.

Ἐμπελάθρα	ελ. λ.	Empelathra	130°	30°
Ναδουβάδα	ελθ. κθ	Naadoubada	129°	29°
Ταμαγίς	ελγ. λγ	Tamagis	133°	33°
Κουραπορίνα	ελθ. κθ	Kouraporina	139°	29°

§ 55 Πάλιν ἡ μὲν παρὰ τὸ λοιπὸν μέρος τοῦ Ἰνδοῦ πᾶσα καλεῖται κοινῶς μὲν Ἰνδοσκυθία, ταύτης δ' ἡ μὲν παρὰ τὸν διαμεριστὸν τῶν στομάτων Πατάληνη, καὶ ἡ ὑπερκείμενη αὐτῆς Ἀβήρια, ἣ δὲ παρὰ τὰ στόματα τοῦ Ἰνδοῦ καὶ τὸν Κανθικὸν κόλπον Συραστρηνή· εἰσι δὲ καὶ πόλεις τῆς Ἰνδοσκυθίας αἷδε, ἀπὸ μὲν ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ ἀπὸθεν·

Quant à la région entière située le long de la partie restante de l'Indus, elle porte le nom générique d'Indoscythie; la portion qui est sur la parallèle des bouches est la Patalénè, celle qui est au-dessus, l'Abéria, celle qui entoure les bouches de l'Indus et le golfe Kanthikos est la Syrastrênè; les villes de l'Indoscythie sont les suivantes, en partant de l'ouest du fleuve :

§ 56 Ἀρτοάρτα	ρελ. λ' λδ-δ'	Artoarta	126°	30' 34° 15'
Ἀνδραπάνα	ρελ. δ' λ γ'	Andrapana	121°	15' 30° 20'

2 ναδουβάνταγαρ ΔΩΥΖΗΛΙΚ (ναδ- in cas.) - θάγαρ Β - θάγαρ Σ ναδουβάνταγαρ Γ - θάγαρ α' || long. ρελ γο' Ur' ρελ γο' in cas. Α ρελ γο' ΣΩ ρελ γο' Α' ΗΚΒΖΥ - 3 τάρμας ω Γ || lld. λ γ' ω - 4 κουραπορίνα ΖΑΓ' - όντα Ε || long. ρλ ΔΥΣΩ (ρλ Α') - 5 μί ω. Β || λοιπόν: δυτικόν ω - 6 τοῦ Γ. post πᾶσα τρανίρα. Η' || καλεῖται post Ἰνδοσ: τρανίρα. ΩΖ - 7 μιν ω. Α - 8 παρὶ ω - 9 πατάληνη Η om. Θ || post Η. mld. γόρα Α - 10 Ἀδ. om. Θ' ἀβήρια ΥρΣΩΖΛ ταβίρια Γ || παρὶ ω Γ - 11 Ἰνδοῦ Γ (Ἰνδοῦ α') || post καὶ αὐδ, ἣ παρὶ Γ - 12 κανθικόν Χ (αὐδ cf. § 2) κανθικόν ΒΩΣΑ κανθ. ΡΓΥρ κανθικόν Θ καὶδ Ζ || παρὰ τὴν α' - τραχ Α συραστρηνη Γ om. Θ - 13 αἷδε δὲ ω. Γ || καὶ om. Η - 14 αἷδε post ἀποθεν τρανίρα. ΑΣΩ - 15 ἀποθεν Γ ω (ἀποθεν Ε) - 16 ἀρτοάρτα Γ ἀρτοάρτα Α (α- supra script.) ἀρτὶ-άρτα Β (ἀρτοάρτα Γ) || ρελ λ' λδ δ' ω - 17 long. ρελ δ' ω || lld. λ γο' Υρ, ΔΣΩΖ.

1 Empelatra et Emiphe- at - 2 Nadubantagar et Nabandagar et Nabunbantiagre et Nadubandagar cet. tab. -thagar cet. cold. - 3 Tamasiss et Tamasiss cet. - 5 λοιπόν: occidentalem cold. - 7 Indoscytia et γ om. et Indioscena et - 9 Pacalena et - 10 Abicia et Abiria cet. - 12 Canthicolpum et Canthicolpum et Cant. et Conti-; tab. lectiones uide § 2 || Syrastrena et (- terna over.) et et om. et et - 13 Indoscithiae et - 16 Arthoarta et Arcoarta et - 17 Andrapana et Andro- et.

12 Κανθικόν, cf. § 3.

	Νασάβανα	ρκθ γ' λ	Nasbana	122° 20' 30"
	Δίβα ἐμπόριον		Diba, marché	
	Καναγάρα	ρκθ δ' λ γ'	Kanagara	122° 15' 30" 20'
	Κοδράνα	ρκα θ' κθ γ'	Kodrana	121° 15' 29" 20'
55 57	καὶ παρ' αὐτὸν τὸν ποταμὸν		Et le long du fleuve lui-même :	
	Ἐμβολίμα	ρκθ λ α	Embolima	124° 31"
	Πενταγράμμα	ρκθ λ γ'	Pentagramma	124° 30' 20'
	Ἀσιγράμμα	ρκγ κθ λ'	Asigramma	123° 29' 30'
	Τιαύσα	ρκα γ' κθ λ' γ'	Tiausa	121° 20' 28" 50'
10	Ἀριστοβάθρα	ρκ κζ λ'	Aristobathra	126° 27' 30'
	Ἀζεικα	ρκθ θ' κζ	Azeika	119° 15' 27"
5 58	Παρδαβάθρα	ρκζ κγ λ'	Pardabathra	117° 23' 30'
	Πίσκα	ρκγ λ' κζ	Piska	116° 30' 25"
	Πασιπέδα	ρκθ λ' κθ	Pasipēda	114° 30' 24"
15	Σουσικάνα	ρκθ κθ γ'	Sousikana	112° 22' 20'
	Βωνίς	ρικ κκ λ'	Bōnis	111° 21' 30'
	Κοκάλα	ρι κ γ'	Kōkala	110° 20' 20'
5 59	ἐν νήσοις δὲ ταῖς ὑπὸ τοῦ ποταμοῦ γινόμεναις, πόλεις αἷδε		Dans les îles qui se trouvent au- dessous du fleuve, les villes suivantes :	

20	Πατάλα	ρκθ λ' γ' κθ	Patala	112° 50' 24"
----	--------	--------------	--------	--------------

1 πάβανα α || long. ρκθ λ' UrΛ ρκθ ε' ΣΩΔΔ (in cas.) ε (ρκθ γ' Λ' F) ρκθ BWR || lid. λθ ω — 2 uert. om. ω Γ' — 3 om. θ κανάγαρα α Γ' Θ || lid. γ γ' Λ' λγ BWRZF — 4 uers. om. Z || long. ρκα θ errore ε || lid. κθ γο' ω — 5 περί Η || τοῦτον UrZWRB om. A — 7 πεντάγραμμα D || lid. λγ WRBFZ γ γ' Λ' — 9 τιαύσα Z τιαύσα Γ || long. ρκα γο' ω — 10 uers. om. B — 11 αζεικα α αζεικα Γ' — 12 παραδαβάθρα Γ || lid. κλ λ' UrZQΣWBRAt — 14 πασιπάδα Z — 15 σουσικάνα Urτ σουσικάνα (α supra-α- script.) R — 16 βωνίς At — 17 κοκάλα UrBRWΑΩZLi καλάλα Σ καλάλα Γ || long. ρι λ' UrΣΩZA || lid. κ γο' ω — 19 γινόμεναις Λ (γινόμεναις Λ') || αἷδε om. ΣΩ (rectif. Λ') — 20 om. θι || lid. κκ ω.

1 Sabana lat. — 2 uert. om. lat. — 3 Banagara lat. — 4 Cocrana at. — 6 Embolima at. — 7 Pentramma α Penthagramma 6 Penti- 6t Pencigramma at Penta- α Pentha- ζ — 8 Asigramma 6t -gramma at Asigrana at. — 9 Tiausa (e Tiasusa corr.) α Trausa 6 Tiansa at — 10 Aristobatra at ζ — 11 Azeika at α — 12 Pardabathra at Pardathra α. Paradabathra γε 6t — 13 Piska α — 14 Pasipida 6t at -pyda at -poda 6 Pasypida γε 6t Possipeda at — 17 Colica at 6t Calaca at Colaco at.

6 Ἐμβολίμα: Η — 20 Πατάλα Huv. 38 πατάλα πόλις, λέγεται καὶ πατάλη (nar. -λην) St. Byz. πτάλα ρε λ' αα 2399, Colcl. 338 (om. 2300).

	Βαρβάρα	ριγ δ' κδ λ'	Barbara	113° 15' 22" 30'
5	ἀπὸ δ' ἀνατολῶν τοῦ ποταμοῦ		A l'est du fleuve et en partant	
	ἀπὸθεν, πόλεις αἰδε		de là, les villes suivantes :	
	Ζοδράκη	ρις κδ	Zodrakē	116° 24'
5	Σαρκανα	ρις κδ λ' γ'	Sarkana	116° 22' 50'
	Ὀξοαμίς	ριε λ' κδ γ'	Oxoamis	115° 30' 22" 20'
	Ἀσινδα	ριδ δ' κδ	Asinda	114° 15' 22"
	Ὀρβαδάρου	ριε κδ	Orbadarou	115° 22"
	Θεοφιλα	ριδ δ' κα ς'	Theophila	114° 15' 21" 10'
10	Ἀστακάπρα	ριδ γ' κδ	Astakapra	114° 20' 24"
5	61 παρ' αὐτὸν δὲ τὸν ποταμὸν πόλεις		Le long du fleuve lui-même, les	
	αἰδε		villes suivantes :	
	Πανάσα	ρις λ' κθ	Panasa	122° 30' 29"
	Βούδαϊα	ρις λ' δ' κθ δ'	Boudaia	121° 45' 28" 15'
15	Ναγραμμα	ρις κθ	Naagramma	120° 27"
	Καμιγάρα	ριθ κς γ'	Kamigara	119° 25' 20'
	Βινάγαρα	ριθ κς γ'	Binagara	118° 25' 20'
	Παράβαλει	ρις λ' κθ δ'	Parabalei	116° 30' 24" 15'
	Σύδρος	ριδ κα γ'	Sydros	114° 21' 20'

1 δοδράκη UrΣΩ-ρι WRZΓΓ'-ρη Α δοδράκη Β || long. ρη 1°Σ — 2 τοδ om. Z — 3 ἀποθεν α Γ' (ἀποθεν F) — 4 δοδράκη WBl.LR: (x αἰο- corr.) δοδράκη ΓUrΣΩ δοδράκη η δοδράκη Α (E. tantum At) || lid, α VUr.A (κδ AtF) κδ B'Ξ (δ' om. α εκμωσι.) — 5 σάρκανα α παρδάνα Γ — 6 οξοαμίς AUrΣΩLi αἰοαμίς H'RB' αἰοαμίς Z — 7 ασινδα Σ — 8 ορβαδάρου η ορβαδάρη Α (δρ. tantum At) — 9 long. ρδ Ξ || lid, κα λ' WBR — 10 ἀστακάπρα Li || ρδ γ' α θ' α — 11 Ετι δὲ παρ' αὐτὸν τὸν ποτ. Α || πόλεις : αἰρεῖς X — 13 πάνασα Σ πάνασα UrΩΑ πάν-θαι — 14 βουδαία X || long. ρα δ' α — 15 long. in cas. Z — 16 lid, κς γ' α — 17 long. ρη Uin cas. Z — 18 παραβαλει τῇ παραβαλει α' WRBZ -αηΓ' -αηΓ' Θ || long. ρς Uin cas. Z || lid, κδ λ' α — 19 σύδρος WRB || lid, κς λ' α.

1 Barbaria codd. -ari tab. — 4 Xodraca lat. — 5 Sarkana lat. — 6 Auxodanus δ -amis cet. — 7 Ausinda codd. (ex Aux- corr. in γ) α α — 8 Orbadatium δ Orda- bantium α Orbadanum cet. codd. Ordabanum α. Oibadari αt Orb- cet. tab. — 9 Thophyla α Thephila αt Tho- δ γ α α ζ η θ om. δ α — 10 Astakapra ζ — 13 uert. ρα 14 transp. δ || Panasa lat. (om. δ) — 15 Naagramma α ζ — 16 Chami- gara αt Comi- αt Camicara ζ — 17 Binagara αt — 18 Paraballi ζ -bali α — 19 Sydros α ζ γ δ α η θ α om. α.

1 δοδράκη α' (VIII) -αρη (VIII) AEC-αρη ρη γ' κδ λ' Codd. 138 -αρη ρη γ' κδ λ' 1399 (om. 1400) -αρη H — 4 τοδράκη H δοδράκη Bnos. St. Byz. — 8 Orbadarum 1478 -ατ 1618 (tab.) 1525, 1520, 1520, 1542 — 9 Theophila 1490, 1520, 1522 — 10 ἀστακάπρα H — 19 Sydros 1478, 1490, 1511, 1520, 1525, 1542.

	Ἐπίπανσα	ργ L' xδ L'	Epipansa	113° 30' 22" 30'
	Σόανα	ργ L' xα L'	Xoana	113° 30' 21" 30'
5	§ 61 τῆς δ' Ἰνδουσκυθίας ἀπ' ἀνατολῶν, τὰ μὲν ἀπὸ θαλάσσης κατέχει		A l'est de l'Indoscythie, la partie qui commence à la mer est le	
5	ἡ Λαρικὴ χώρα, ἐν ᾗ μεσό- γειαί.		pays Lariké, avec les villes intérieures	
	ἀπὸ μὲν βορείως τοῦ Ναμάδου πο- ταμοῦ πόλις ἦδε		— à l'ouest du fleuve Namadès, celle de :	
	Βαρυγάζα ἐμπορίου ργ δ' ιζ γ'		Barygaza, marché 113° 15' 17" 20'	
10 § 63	ἀπὸ δ' ἀνατολῶν αὐτοῦ τοῦ ποτα- μοῦ		— à l'est du fleuve lui-même :	
	Ἀγριναγώρα	ργ δ' xδ L'	Agrinagara	118° 15' 22" 30'
	Σιριπάλλα	ργ L' xα L'	Siripalla	116° 30' 21" 30'
	Γαμμογούρα	ργ L' xδ L' δ'	Gammogoura	116° 22' 45'
15	Σαγάντιον	ργ L' x γ'	Sagantion	115° 30' 20" 10'
	Ξερογέρι	ργ γ' θ γ'	Xerogerei	116° 20' 19" 20'
	Ὀζήνη βασιλείων Τιαστανῶν		Ozênê, ville royale de Tiasantès	
		ργ x		117° 20'
	Μιναγαρα	ργ δ' ιθ L'	Minagara	115° 15' 19" 30'
20	Τιάγουρα	ργ L' γ' ιγ γ'	Tiagoura	115° 50' 18" 20'

1 Epipansa lat. || long. ργ Z ργ L' δ' ΣΩΥΑ || 1-12 vers. uia legantur in W — 2 long. ργ Z — 3 τὰ add. post Ἰνδ. Γ — 4 ἀπὸ : ἀπὸ ΣΩ || ἀποβάλασσα B — 5 ἡ Λαρ. : Ἰλαρικὴ A — 7 μὲν : δὲ Z — 8 πόλις UrΣΩΒΡΧΙ om. B || πόλ. post μετόν. transp. ΣΩ || ἦδε om. ΣΩΑ αὐτὴ UrRT'RX — 10 ἀπὸ δὲ : τὰ δὲ B || αὐτοῦ τοῦ inueni. ΑΞ — 13 σιριπάλλα Γ L L A t U r i σιριτάλλα Σ — 14, 15, 19 cetera Namadum poi. R || θαμμογούρα αὐθαίμα- Γ θαμμόγαρα Θ || lld. x L' α — 15 σαγάντιον α Γ || lld. x L' α — 16 ξερογέρι Γ ξερογέρρι WRB — 17 δὲ Σ' Ὀζήνη B || τιαστανῶν X namtu in ras. poi. A poi num. transp. C in marg. poi. W — 20 τιάγουρα α μιτάγουρα θ (τατ- Θ) || lld. ιγ ι' γ' α.

1 Epipansa lat. — 2 Soana = Zoana α δ — 3 Indoscutyhae ζ : tab. lectiones aide § 55 — 5 Loricæ ζ — 7 Amadis ζ — 9 Barigara ζ ζ δ α γ δ — gaza et Barix-gazia δ — 12 Agoinagara ζ Agrima- et Agrinagara γ — 13 Siripalla ζ Sari- α — 14 Beanimogara α — gora αt Hammogura γt δt Banimo- δt Bammog- cel. — 15 Salaurium γ δ Salantium cel. codd. Sazannus αt om. αt Sazanilum cel. lld. — 16 Xergeri δ Xerogiri ζ — 17 Ona codd. (errare rubric. δ ζ) om. δt αt Zene δt || Tiasantum δ Thiasantanum ζ Tiasantum cel. codd. om. δt αt Stiani αt — 19 Minagaza α — 20 Tiatura δ Tiatura cel.

9 βαρυγάζα B (VIII) βαρυγάζα πορ. κκ. — 17 Ὀζήνη H. 38 Ὀζήνη 1411 Ὀζήνη ρδ L' c. 2199 Ὀζήνη 2199 Ὀζήνη Colcl. 378. Οζήνη 1478. 1490. Οζήνη 1525, 1541, 1542 — 19 μιτάγουρα H.

Ναμάδην ποταμὸν ἀπ' ἀνατολῶν
Πρασιῶται ἐν οἷς Σιράμναι καὶ
πόλεις αἰδε¹

Namadès à l'est, les Prapiôtai,
parmi lesquels sont les Sirā-
nai avec les villes suivantes :

Κογναβάνδα ρκδ κγ
Ὀζοαμίς ρκς κγ γ'
Ὀσθα ρκδ ι' κγ ι'
Κόσα ἐν ἣ ἔστιν ἄσθμας
ρκα γ' κδ ι'

Kognabandā 124° 23"
Ozoamis 126° 23°20'
Ostha 122° 30'23°30'
Kōsa, où se trouve l'acier
121° 20'22°30'

5 66 παρὰ δὲ τὸν Ναναγοῦναν Φυλλίται
καὶ Βιτιγγοί, ἐν οἷς Γόνδαλοι
μὲν παρὰ τοὺς Φυλλίτας καὶ τὸν
ποταμὸν, Ἀμβάσται δὲ παρὰ τοὺς
Βιτιγγοὺς καὶ τὸ ὄρος, καὶ πόλεις
αἰδε

Le long du Nanagounas les Phyl-
litai et les Bittigoi, parmi les-
quels les Gondaloï auprès des
Phyllitai et du fleuve, les Am-
bastai auprès des Bittigoi et
du mont, avec les illes sui-
vantes :

15 567 Ἀγάρα ρκδ γ' κς
Ἀδισάθρα ρκγ ι' κδ ι'

Agara 129° 20'25° *
Adisathra 128° 30'24°30'

1 ναμάδην Γ νάμαδον A νάμαδος tab. || ποτ. omi. w (praeter D) Γ || post ἀνατ.
add. ποταμοῦ UrΣΩ add. τοῦ ποταμοῦ F add. ποταμὸν ZBKW add. τοῦτον A —
2 παρασιῶται UrΣΩA παρὰ πῶται F || ἐν οἷς : ὁρ' οὐς A || ῥάμναι A ἢ ῥάμνα W
ο) ῥάμναι KRBZUrΣΩ — 4 κογναβάνδα θι κογναβάνδαι Ri || long. ρκ δ' UrΣΩA (ρκα
FN°) || lat. εκ BWRZ αδ N° — 5 Ὀζοαμίς ια Ὀζαμίς θι || ρκ ι' κγ γ' ια — 6 Ὀσθα
ΣDA — 7 κόσα LIUrT κόσσα Γ || ἔστιν : γίγνεται W om. BQUCV || αἰτε αἰ.
add. ι W — 8 num. post Κόσα τράμπος WC — 9 περὶ α Γ || δὲ om. B || τῆν W ||
ναγοῦναν B nomein enni. C || post N. add. ποταμὸν A || φυλλίται Ur (-ται UrIF) —
10 βιτιγγοὺς UrAI ἔστιται Uri ἔστιται BWRZF ἔστιγγοί ΣΩ || βιτιγγοί... ποταμὸν ια
legitur in A : ἐπὶ τοῦτον ἔστιται, ἐπὶ τοῦτον μὲν καὶ τὸν ποταμὸν περ' αὐτοὺς
φυλλίτας γόνδαλοι || οἷς : ὁς X || κόνδαλοι Γ — 11 τοὺς Φ... δὲ παρὰ om. X || φυλλί-
τας Ur φυλίτας θ (φυλλίτας FUrT) — 12 ἀμβάσται Ri ἀμβάται Γ — 13 βιτιγγοὺς A
βιτιγγοὺς ΣΩ ; tab. lectioines aude supra || ἐν οἷς add. πρὸς ὄρος A — 15 ἀγάρι C ||
lat. κδ Ri — 16 ἀδισάθρα UrAΣΩZKBLi ἀδη-Γ.

2 Parapiotae : Para- lat. || Rhamne lat. — 4 Conabanda ζ — 5 Ozoabis ε
Ozoabis et Ozoabis cel. — 6 Oscha δ et Et Ostha δι et — 7 Cōssa αι εἰ γι δι — 8
Nanamagunata ζ ; tab. lectioines aude ζ γ || Phyllitae αι ε ζ ι om. ι — 10 Bytti et
Betti δι αι εἰ γι Bittigi ι ζ Bittigi (e-agi corr.) γ || Condali ι et Gondani η γ δ ζ —
11 Phyllitae ζ-itas αι ζ om. ι — 12 Ambastae αι εἰ Ambastae δ om. δι — 13 Bitti-
gos ζ Bittigos ε ; tab. lectioines aude supra — 16 Adisatra ε α.

9 φυλίτας H — 10 βιτιγγοὺς H — 11 γόνδαλοι H.

Σοῦρα	ρχδ γ' κδ	Souara	124° 20' 24"
Νυγδοσῶρα	ρχε κγ	Nygdosora	125° 23"
Ἀνάρτα	ρχδ ι' κδ γ'	Anarta	122° 30' 22° 20'
5 68 μεταξὺ δὲ τοῦ Βιττιγῶ ἔδρους καὶ τοῦ Ἀδισαθροῦ Σῶραι νομάδες ἐν οἷς πόλεις αἰδε		Entre le mont Bittigō et l'Adi- sathron, les nomades Sōrai avec les villes suivantes :	
Σαγγάμαρτα	ρχγ κκ	Sangamarta	133° 21"
Ἀρχατοῦ βασιλείου Σῶρα	ρχ κκ	ville royale d'Arkatos, Sōra	130° 21"
10 569 πάλιν τὰ μὲν ἀπ' ἀνατολῶν τοῦ Οὐινδίου ἔδρους κατέχουσι Βω- λίγγαι, ἐν οἷς πόλεις αἰδε		En outre, les régions à l'est du mont Ouindion sont occupées par les Bōlingai, avec les villes suivantes :	
Σταγαδάχα	ρχγ κη ι'	Stagabaza	133° 28° 30'
Βαρδαώτις	ρχζ ι' κη ι'	Bardaōtis	137° 30' 28° 30'
15 570 τὰ δ' ὑπὸ τούτους οἴκοδοι Πωρου- αροί, ἐν οἷς πόλεις αἰδε		Les régions au-dessous sont habi- tées par les Pōrouaroi avec les villes suivantes :	
Βριδάμα	ρχδ ι' κζ ι'	Bridama	134° 30' 27° 30'

1 σοῦρα = Γ' — 2 νυγδοσῶρα Γ' νυγδοσῶρα Θι — 3 ἀνάρτα = Γ' || *lhd.* κδ Σ — 4 post
de *add.* πάλιν A || βιττιγῶ B βιττιγῶν Z βιττιγῶν A βιττιγῶ ΣΩ || *tab.* lectiones
nide § 22 — 5 ἀδισαθροῦ UrΑΣΩZ (ἀδ- F) δισαθροῦ Γ' || *tab.* lectiones *nide* § 23
|| post Ἀδ. *add.* ἔδρους A || νομάδες... πόλεις *recent. min. pos.* C — 6 αἰδε *om.* RHT
— 8-9 *uiri.* *nix leguntur in* IP || ἀρχατοῦ Z ρακτοῦ F Κρατοῦ B ἀρχατοῦ XI' WR
|| *has.* post Σῶραι *transpos.* A || *has.* Σ. post *anm.* *transpos.* C — 9 *lhd.* κδ Σ κδ
UrΑΣΩZBWR — 10 ἀνατολῶν Σ — 11 οὐνδῶ UrZB οὐνδῶ B οὐνδῶ Γ' (οὐνδῶ
R(Ur)) βολίγγαι BU'WR A βω- ΣΩZFUr βολίγγαι Z βολίγγαι Γ' — 12 αἰδε
om. H ΣΩ (*restit.* Δ') — 13 σταγαδάχα WRB σταγαδάχα Γ' σταγ- ή σταγαδάχα A
(*et.* *tantum* A) — 14 βαρδαώτις F βαρδαώτις Γ' *om.* X — 15 πορουαροί Σ παρ-
WRB — 16 ἐν οἷς : *om.* ΣΩ (ἐν οἷς Δ') || αἰδε *om.* ΣΩ (*restit.* Δ') — 17 *et* 32, 1
uiri. *inuer.* Ξ || βριδάμα B βριδάμα Γ'.

1 Soara *lat.* (Scara *et*) — 2 Nigidisora *et* Nygdy- *et* Nigdo- α δ B Nygdy- γι
Nydo- 1 Nygdi -δς Nigdosora ζ Nidesora *et* — 3 Anara *lat.* — 4 Bittigum α
Blügum ζ || *tab.* lectiones *nide* § 22 — 5 Adisathron ζ -sathron ζ || Sorennomades δ
et Soron- *et* — 7 Sangamarta ζ -aritha γι *et* — 8 Archati *et* Archati ζ Archisora *et*
et γι *om.* α ι ι || regia *om.* ζ || Sori *et* *om.* α — 11 Bidinge *et* *om.* γι *et* Bilingae *lat.*
— 13 Stagabaza *et* -baza ζ Satabagata δ — 14 Bardatis *et* ζ — 15 Poriari δ —
17 Baridama *et* Bridana *et* Biddoma *et*.

2 Nygdosora 1325, 1322, 1490, 1542, 1618 (*lat.*) — 8 ἀρχατοῦ H — 11
βολίγγαι (-γγα) St. Bjt. — 17 βριδάμα H.

	Θολοβάνα	ρλϛ γ' κζ	Tholobana	136° 20' 27"
	Μαλαίτα	ρλϛ λ' κε λ' γ'	Malaita	136° 30' 25" 50'
§ 71	καὶ ὑπ' αὐτοῦς μέχρι τοῦ Ὀυξέντου ὄρους Ἀδισαθροί, ἐν αἷς πόλεις		Au-dessous d'eux jusqu'au mont Ouxenton, les Adisathroi, avec les villes :	
5	Μαλίβα	ρμ κϛ	Maliba	140° 26"
	Ἀσπαθίς	ρλγ λ' κε γ'	Aspathis	138° 30' 25" 20'
	Πανάσσα	ρλζ γ' κβ λ'	Panassa	137° 20' 24' 30'
	Σαγήδα, μητρόπολις	ρλε λ' κγ λ'	Sagèda, métropole	135° 30' 23' 30'
10	Βαλαντίπυργον	ρλε κγ λ'	Balantipyrgon	135° 23' 30'
§ 72	τούτων δ' ἀνατολικώτεροι μέχρι τοῦ Γάγγου Μανδάλαι, ἐν αἷς πόλεις		Parmi eux, les plus orientaux jusqu'au Gange sont les Mandálai avec la ville :	
	Ἀσθαγούρα	ρμβ κε	Asthagoura	142° 25"
§ 73	καὶ πρὸς αὐτῇ τῇ ποταμῷ πόλεις		Et auprès du fleuve lui-même, les villes :	
15	Σαμβάλαια	ρμα κθ λ'	Sambalaka	141° 29' 30'
	Σιγάλα	ρμβ κη	Sigala	142° 28°

1 Tholobana Σ θολοβ- Γ — 2 μαλαίτα Γ μαλαίτα || μαλότα A (-αίτα tantum A) || long. ρλζ γ' θ ρλγ γ' ω || lid. κε λ' BWR — 3 ὄξιντου F — 4 post ὄρους add. οὐξέντου A || ἀδισαθροί ABRSΩ ZΓΥri ἀδισα- Rl || αἷδα add. post πόλεις ω Γ || post 4, υπετ. 31, 17 et 32, 1 ὄντων τεταίτων κεραια. W — 5 μαλίβα UrZΓΘΛl || lid. κζ ω — 6 ασπαθίς Γ || lid. κε γ' ω — 7 πανάσσα W || long. ρλζ γ' ω — 8 σάγηδα H C σαγήδα Γ σάγηδα η σάγηδα A (σάγ. tantum A) || μητρόπολις in marg. pos. W post anm. Ιταμρου. C — 9 long. ρλγ ω — 10 βαλαντίπυργον B (-παργον V || long. ρλγ λ' Z ρλς λ' UrAΣΩBWR — 12 μανδάλαι Γ μαλάνδαι W || πόλεις XΓΥr WRBΣΩA || ἡδαι add. post πόλεις Z — 13 ἀσθαγούρα WRB — 14 post ποτ. add. γαγγί A || πόλεις om. ΣΩ (restit. A*) || αἷδα add. post πόλεις Z A — 15 σιγίλα ultra Gangem pos. Rl || σαβάλαια R (σαμβ- C) || lid. κε λ' W — 16 σιγάλα AUγΣΩΘι (-αἷα θ).

1 Tholobana γ' δ' om. α' δ' — 2 Maletha ζ Malepa α' δ' γ' δ' — 3 OXENTVS d — 4 Adisathri ε α' ατα ζ Adasathri κ' ε — 5 Mabila ε — 6 Asparis ε δ' δ' ε — 8 Sagoda α ι Segeda ε — 10 Balantipyrgum δ' α γ' γ-yrigum τ -ypyrigum ζ — 12 Mandralae γ' δ' — 13 Astagura ε α' ζ Ascha- δ Agathuta α om. α' δ' γ' δ' — 15 Sambalita ε — 16 Sigilla ζ Sigalla cet. (praeter α. quae Sigala).

8-Sagida Hriv. 38 Sageda 1520, 1522 Saganda 1511 — 16 σιγάλα H Sigala 1578

Παλιβοθρα βασιλείων

Palibothra, ville royale

ρμγ κζ
 Ταμαλίτης ρμγ Ε' κζ Λ'
 'Ορεοφάντα ρμ Λ' κζ

148° 27"
 Tamalites 143° 30' 24" 30'
 Oreophanta 140° 30' 24"

§ 74 ἐμῶς δὲ τὰ μὲν ὑπὸ τὸ Βιτιγῶ
 ἔρως κατέχουσι Βραχμάναι μέχρι
 μέχρι τῶν Βάτων, ἐν οἷς πόλεις
 ἔδει

Pareillement, les régions au-
 dessous du mont Bittigō sont
 occupées par les mages Brakh-
 manai jusqu'aux Batoi, avec
 la ville suivante :

Βράμμη ρμγ ιθ
 10 § 71 τὰ δ' ὑπὸ τὸ Ἀδίσαθρον μέχρι τῶν
 Ἀρουαίων Βαδιαμαίοι, ἐν αἷς
 πόλεις

Brammē 128° 19°
 Les régions au-dessous de l'Adi-
 sathron jusqu'aux Arouaia, par
 les Badiamaioi avec la ville :

Ταθίλβα ρλδ θ' ιγ Λ' γ'
 § 76 τὰ δ' ὑπὸ τὸ Οὐξεντον Δριλοφυλεί-
 ται, ἐν οἷς πόλεις αἶδε

Tathilba 134° 15' 18° 50'
 Au-dessous de l'Ouxenton, par
 les Drilophyleitai et les villes :

Σιβρίον ρλθ κδ γ'

Sibrion 139° 22° 20'

1 Παλιβοθρα R (πα- C) αλεθ- F (Π om. ταθρίε.) παλλίμρ- E παλιμρ- Litir ΣΜΔ
 η καταλινον in marg. post. H' — 2 long. ρμγ ω — 3 παραλίτης Lt η ρμγ Λ' κζ Λ' α —
 4 ορεοφάντα H' ὄρεα ἢ ὄρεα A (ὄρεα Λδ) η ρμγ α' γ' α — 5 ὄρεα X η τὸ τὸ A η
 ἔστιγον Z ὁρητορῶν A ὁρητορῶ ΣΩ ; tab. lectiones uide § 22 — 6 δροι A η ἔραχ-
 μάτοι Γ om. θη ἔραχμ. ε ἔραχμ. ανρ. B — 7 μέχρι τῶν B. om. ΩΣ (rectit. Λ') η
 πόλεις RB om. AUs H' ΣΩ (rectit. Λ') — 9 δράτης UrRBQΘθι δραχμῶν
 H' ἔραχμ Σ δραχμ DAB A α' ἔραχμ Γ ἔραχμ Z η long. ρμγ Σ — 10 ἀδίσαθ-
 ρον WRBΣΩZ A η tab. lectiones uide § 23 — 11 ἀρουαίων CUrHZZBΣΩ ἀρουαίων
 R ὄρεαδίων A ; tab. lectiones uide § 25 η ὄρεα add. post. 'Αρ. A η βραδιαμαίοι H' η αω
 add. post. οἷς Ω — 12 ἔδει add. post. πόλεις Z — 13 ταθίλβα F ταθίλβα B ταθίλβα R
 (ταθίλβα F) η long. ρλθ UrAΣΩ — 14 δροι add. post. 'Ο. A η δριλοφυλείται
 UrθθΩΛΑ' αλίσται BRWZ' δριλοφυλείται ΣΩΞ δριλβα A — 15 ἐν οἷς : om ΣΩ
 η αἶδε om. ΣΩΓ — 16 long. ρλδ E.

1 Palimbothra ε α Palmio- et Palimbothra cet. — 2 Thammalices ε Thammalices A
 Tamalities ε — 4 Oreofanta α -phartha ε -pharta α Oreophanta β — 5 Bittigō
 ζ ; tab. lectiones uide § 22 — 6 Bachamanai γ Bachamae ζ Brachmanae δ γ Brachma-
 ni — 7 usque ad Batoi om. add. — 9 Bragma α et α Bradna ε Bracma δ Brachma
 cet. — 10 Adisathron ε -tro ζ ; tab. lectiones uide § 23 — 11 Aroueos α ε δ Anuros ζ
 Aureos cet. add. ; tab. lectiones uide § 25 η Badiamae ε — 13 Tathilba δ -ba' α ζ — 14
 OXENTVS η η Drilophyllite ε Drilophyllitae α δ δ Drilofille α -Drilophylli-
 tae γ ε -litas ζ Drilophyllite cet. — 16 Subrium δ.

1 παλιβοθρα (FIP) α' C. (I, 17) AEF St. Byx, παλιβοθρα (I, 17) D παρρ λζ ι'
 Coui. 138 παρρ λζ γ' 2599 παλιβοθρα H παλλιμρῶθρον (I, 13) C α' Palibothra 1478,
 1525, 1542 — 6 δραχμάτοι (δραμ-) St. Byx.

Βραμμη. — Le Géographie de Ptolémée.

Ὀποτούρα	ρλζ ι' κχ γ'	Opotoura	137° 30' 21° 20'
Ὀζοάνα	ρλη θ' κ ι'	Ozoana	138° 13' 20° 30'
§ 77 ὅν ἀνατολικώτεροι μέχρι τοῦ Γάγγου Κογκονάγαι, ἐν οἷς πόλεις ἦδε		Les plus orientaux jusqu'au Gange sont les Konkonnagai avec la ville suivante :	
Δωσάρα	ρμδ ι' κδ ι'	Dôsara	142° 30' 22° 30'
§ 78 καὶ πρὸς τῇ ποταμῷ		Et auprès du fleuve :	
Καρτινάτα	ρμϚ κγ	Kartinata	146° 23°
Καρτάσυναρ	ρμϚ κα γ'	Kartasynar	146° 21° 20'
10 § 79 ὅπερ δὲ τοὺς Μαισώλους Σαλακηνοὶ μὲν πρὸς τοῖς Ἀρουαίοις ἔρπυν, ἐν οἷς πόλεις αἶδε		Au-dessus des Maisôloi sont les Salakênai auprès des monts Arouaia, avec les villes suivantes :	
Βηνάγουρον	ρμ κδ	Bênagouron	140° 24°
Κάστρα	ρλη θ' ι' ι'	Kastra	138° 19° 30'
15 Μαγαρίς	ρλζ ι' κγ γ'	Magaris	137° 30' 18° 20'
§ 80 πρὸς δὲ τοῦ Γάγγη ποταμῷ Σαβάραι, παρ' οἷς πλεῖστος ἄγαμας καὶ πόλεις αἶδε		Auprès du fleuve le Gange les Sabarat, chez qui est le meilleur acier et les villes suivantes :	
Τασοπεῖον	ρμ ι' κδ	Tasopeion	140° 30' 22°

1. *lhd.* κα γο' ιι — 2. ὀζοάνα *Urt Ql* || *lhd.* κ F — 3. ὅν : τοι B "A" Ω Tacton δὲ A om. DZΣ || μέχρι om. RWB — 4. κογκονάγαι Ω UrtAWRT — φάγαι Z κακονράγαι Σ || πόλεις UrtΣWKBXT — 5. αἶδε UrtWRBT om. ΣΔ — 7. post. pot. add. κατακτείνου UrtΣΩBT — ραι (ῥαι, in ras.) F — ραι ἑραγδ (ἑραγδ in ras. e ἑραγδ-ενετ. F) A — ραι αἶδε Z — ραι δετ W — 8. καρτινάτα R καρτηνάτα Γ καττι. BCΩΣ UrtAZW αντί. Θι — 9. καρτάσυναρ Γ Z — αἶνα LI UrtΩSAWRB || long. ραι ι' A' ραι ι' UrtΑΣΩ || *lhd.* κα γο' ιι — 10. ὅπερ Γ || μαισώλους W'RZB (μασ. R) — 11. ἀρουαίους Γ BW'CΣ UrtZ ἑρουαίους R ἑρουαίους A; tab. lectiones vide § 25 — 12. πόλ. om. B πόλεις B || αἶδε om. Urt (non om. F) ΣΩAWRT (rectit. A) — 13. ἑραγδ-ενετ Urt ἑραγδ-ενετ BWRL || *lhd.* κ δ' ιι (κδ F) — 14. *lhd.* θ B — 19. τασιπίου UrtΣAZTL τασιπίη RI τασιπίων WB (s. τασιπ. corr.) R om. Θι.

1. Oponura α — 2. Ozana δ Ozoana ατ γι θ δ — 4. Cocconagae αt Cocconagae αt Coccon — γι δ Cocconagaei δ Cocconogae γ Cocconagae cel. (om. δ) — 7. post. flum. add. magis occidentalem caud. — 8. Cartinga δt — inaga δ — igana δ — inaga cel. — 9. Cartasina lat. — 10. Melosos γ || Salaceni α Salaceni δ — 11. Amreos α δ Arindos α Aruros γ Amreos cel. add. ; tab. lectiones vide § 25 — 12. Binagurum αt δt γι δt α — 14. Castera δ om. δ — 15. mers. om. δ — 16. Samatar αt δt γι δt α — 17. abundat : Abundae error δ — 19. Torsopium δ Tasipium αt δt Tasipi γt Tasipa δt Thosapua γ.

§ 85	μεταξὺ δὲ τοῦ τε Βήνδα καὶ τοῦ Ψευδοστόμου	Entre le Bëndas et le Pseudosto- mos :
	Ναγαγοῦρα ρκ x δ'	Nagagoura 120° 20' 15'
	Ταβάτω ρκx λ' κ γ'	Tabasó 121° 30' 20' 30'
	Ἰνδῆ ρκγ κ λ δ'	Indé 123° 20' 45'
	Τιριπαγγαλίδα ρκα δ' θ γ'	Tiripangalida 121° 15' 19' 20'
	Ἰππόκουρα βασιλεῖον Βελεοκούρου ριθ λ' δ' θ λ'	Hippokoura, ville royale de Be- leokouros 119° 45' 19' 30'
	Σουβούττω ρκ δ' θ λ'	Soubouttou 120° 15' 19' 30'
10	Σιριμαλάγα ριθ γ' ιη λ'	Sirimalaga 119° 20' 18' 30'
	Καλλιγερὶς ριη ιη	Kalligeris 118° 18°
	Μοδογουλλά ριθ ιη	Modougoulla 119° 18°
	Πετιργάλα ριζ λ' δ' ιζ δ'	Petirgala 117° 45' 17° 15'
	Βαναβάσι ριζ ιζ λ' δ'	Banabasi 116° 16° 45'
15 § 84	τῶν δ' ἀνδρῶν Πειρατῶν μεστέγγοι πόλεις αὗται	Les villes intérieures chez les Peiratai sont les suivantes :

1-2 *et* *ut*: 399. inter Nanag. et Pseudost. (præter Nag. 3 quæ citra Nanag.) pos. Rl
 || διὰ UrARB διὰ W' ; tab. lectioes uide § 6 — 2 post. Ψευδ. add. πειρατῶν A
 — 3 ναγαγοῦρα Ur W' (ε-λαίς corr.) RBΣΩZLθH — ποῦρα E — ποῖς ε- — ποῦρα A
 (= ποῦρα tantum A) — ποῖς θ — ναγαγοῦρα Γ — ναγαγοῖς Ξ || long. ρκ B — 4 ταβάτω
 Γ || long. ρκα DE A || lat. κ γ' ω — 5 *Id.* κ λ' γ' ω — 6 τιριπαγγαλίδα Γ — τιριπαγγα-
 λίδα ε — τιρι A (τιρι tantum A) || long. ρκα λ' δ' Ur (ρκα δ' DE) || lat. θ γ' ω —
 7 ἰπποκουρα Lt ἰπποκ. Γ || βελεοκούρου Ur ARB — βῆρα ΣΩΛ (ε- — βῆρα corr.)
 βελεοκούρου Z om. tab. || B. et. num. inuert. C — 8 *Id.* θ ζ' ω — 9 *Id.* ιθ ζ' ω
 || *et* *ut*, ultra Pseudost. pos. Rl — 10 om. Rl — 11 om. Rl — 12 πετιργάλα ZB πετιργάλα Γ — 13
 μοδογουλλά Lt — 14 πετιργάλα θ — πετιργ. A — πετιργάλα WBR (— ελα θH) — 15
 βαναβάσι AUrZΣΩLs — ποῖς WRB — βαναβάσι Γ || lat. ιζ F — 15 *et* *ut* add. post
 διὰ Ur A || Γ ΠΙΡΑΤΩΝ A om. Rl.

1 B. ; tab. lectioes uide § 6 — 2 Pseudostomus et — 3 Nagagouran 5 om. γ' et Naga-
 our. — 4 Tabassa ; et Thabasso ζ om. γ' et Tabasso et — 6 Tiripangalida 5 om.
 γ' et et — 7 Hippocura 6 et 6 et et et Ipo- et Hippo- ζ || Beleoocorum 5 ζ Beleo-
 our. add. om. et Beleoour. et γ' et et — 9 Souboutou 5 et Soubutum. 6 Souboutura ζ
 Soubuti et Subutum et — 10 Sirimaga 5 et 5 ζ Sirina et Siamaga 5 Siema-
 7 Sirimalaga 6 — 11 Calligeris 5 — 12 Modogalla 6 Modogulla 5 Modu-
 gulla 5 — 13 Petrogalla 5 et — 14 Bananosi 5 Bananasi 7 et Bananasi 5 Bananasi
 et.

4 Tabaso 1523 — 7 Γάβρα Huar. 38 ἰπποκουρά 2599 — ποῖς ριθ λ' δ' ιζ λ' Colib.
 338 ἰπποκουρα ριθ λ' δ' ιζ λ' 2400.

Ὀλόχοιρα	ριδ ιε	Olokhoira	114° 15°
Μουσόπαλλις μητρόπολις		Mousopallis, métropole	
	ριε L' ιε L'δ'		115° 30' 15° 45'
5 δς Λιμυρικής μετόψεις, ἀπὸ μὲν θα-		Les villes intérieures de la Limy-	
3 σεως τοῦ Ψευδοστόμου πόλεις		riké, à l'ouest du Pseudostomo-	
αἷδα		mos, sont les suivantes :	
Ναλλούρα	ριζ L'δ' ιε L'γ'	Nalloura	117° 45' 15° 30'
Κούμα	ριζ ιε	Kouma	117° 15°
Παλούρα	ριζ δ' ιδ γ'	Paloura	117° 15' 14° 20'
10 58 μεταξὺ δὲ τοῦ Ψευδοστόμου καὶ		Entre le Pseudostomos et le Ba-	
τοῦ Βάριος πόλεις αἷδα		ris, les villes suivantes :	
Πασάγη	ριδ γ' ιδ L'γ'	Pasagè	124° 20' 19° 30'
Μεντάνουρ	ρια γ' ιη L'	Mentanour	121° 30' 18° 30'
Κουρελλούρα	ριθ ιζ ε'	Kourelloura	119° 17° 10'
13 Πουννάτα ἐν ᾗ βήρυλλος		Pounnata, où se trouve le beryl	
	ρια γ' ιζ L'	-	121° 20' 17° 30'
Ἀλοῦ	ρι γ' ιζ	Aloè	120° 20' 17°

1 Ὀλόχοιρα AE — 2-3 *vers.*, om. SRI θι || μουσόπαλλις LiUrΩ-άλλη BWRZΛ'A (fin. in sat.)-άλη Γ I μετρ. in satz. pos. H' pos. num. transfer. C — 4 γούρα add. pos. Lit. A || μετ. om. ΣΩ — 5 μεταψος add. pos. Ψουδ. A || πόλις (ε πόλεις corr.) E || πόλ. ante μεταψος transfer. A — 6 αἷδα om. A — 7 παλλούρα UrΣΩ παρούσα Λ' παλλούρα η νερούλια (ε in sat.) A (παλλούρα tuncum H) νερούλια BWRZΓ Μπαλλούρα D (error. rubricatoris) — 8 κούμα ι Γ om. EDP — 9 Παλλούρα Γ || long. ριζ L' A (ριζ δ' Λ') || lhd. ιδ γ' ιι — 11 Βάριος A || pos. B. add. τῶν ποταμῶν A add. ποταμῶν UrΩ || πόλις om. F — 12 *vers.*, om. BKI || lhd. κα L' γ' UrΣΩZ A κα L' BWR — 13 μαγγάνουρ Γ μαστάνουρ ιι || long. ρια ADE || lhd. ιη γ' ιι — 14 κουρελλούρα Γ κου- UrWRΣΩZLi κουρέιουρ AB || lhd. ε L' ιι — 15 πουννάτα BWRUet-ση L' πουνάτα Γ || ιι η δ. at num. inuert. C || βήρυλλος Σ — 16 long. ρα γ' UrΣΩ ρια γ' Λ'A (-a e man. 2 corr.) BWRZ — 17 βίος ΣΩ || long. ρα γ' BWRUΣΩZ ρια γ' A (-a e man. 2 corr.) || lhd. ιζ L' UrA.

1 Olochoira at Et γι δι ιι -coeta ε ιι — 2-3 *vers.*, om. α ε δ ζ ε at Musopalli at Ω Musso- γι δι Musopalli η -palla ιι — 4 Limirice ε Ly- ζ : hab. lectiones vide 5 B — 5 Pseudostinus ιι — 6 Palura γι δι Pallura cet. — 8 Cuba lat. — 9 Paluca ε Pallura at δι γι δι — 10 Pseudostinus ιι — 11 Bairs δι — 12 Mastanum θ Nascanur ε Mastanur at Mastanur δι Nastanur γ ζ η θ Ma- cet. — 14 Curellam ε Curellur δ Curellur cet. — 15 Punnata ε Punata γ Pucata δι γι Pucata at Punnata ιι || beryllus : Bortius error ε — 17 Holos ε Nalos ε Halos cet. apd. et at Αλεα at.

2 μουσουπάλη H — 7 κρούρα H — 13 Πουνάτα Hnw. 38.

Καρούρα βασιλείων				Karoura, ville royale de			
	Κηροβοθρου	ρθ	15° γ'	Κεροbothros	119°	16°20'	
	Ἀρεμβουρ	ρκα	15° γ'	Arembour	121°	16°20'	
	Βιδερίς	ρθ	15 γ'	Bideris	119°	15°20'	
	Παγγιπόλεις	ριη	15 γ'	Pangipoleis	118°	15°20'	
	Ἀδαρίμα	ρθ 1'	15 γ'	Adarima	119° 30'	15°20'	
	Κουρέουρ	ρκ	15	Koureour	120°	15°	
§ 87	Ἄλων μεσόγειος			Ville intérieure des Aïoi :			
	Καρουνδα	ρκα γ'	12 γ'	Korounda	121° 20'	14°20'	
10 § 88	Καρέων μεσόγειος			Villes intérieures des Kareoi :			
	Μενδελία	ρκα γ'	15 γ'	Mendela	123°	17°20'	
	Δελούρ	ρκα 1' 2'	15	Délour	121° 45'	16°	
	Τιττούα	ρκε	15 γ'	Tittoua	122°	15°20'	
	Μαντίτουρ	ρκα γ'	15 1'	Mantitour	123°	15°30'	
15 § 89	Πανδιονίων μεσόγειος			Villes intérieures des Pandionies :			
	Ταίνουρ	ρκε 1'	15 γ'	Tainour	124° 30'	18°20'	
	Περίγκαρι	ρκα γ'	15	Perinkari	123° 20'	18°	
	Κορινδιούρ	ρκα	15 γ'	Korindiour	125°	17°20'	
	Τάγγαλα	ρκα 1'	15 1' γ'	Tangala	123° 30'	16°30'	

1 καροῦρα ΘΙ — 2 Κηρ. et num. inneri. C — 3 κεροbothros Γ ἀρεμβούρ Λι ἀγρ. Uri — 4 βιδερίς ω || lid. ιε L'γ' ιο — 5 πανγιπόλεις ω Γ — 7 κουρέουρ ω Γ — 8 ἄλων Β om. ΘΙ || μεσογειος RZ — 9 καρουνδα ω Γ || lid. ιδ γο' ω — 10 κάρειν Β om. ΘΙ — 12 δελούρ ω Γ (-λ- in sit. in A) || lid. ις L' ω — 13 τιττούα F || long. ρεβ ιδ corore ΣΩ (ρεβ Λ') || lid. ιι γο' ω — 14 μαντιτιούρ UrΣΩΓ'Li -ετρουά Z-ετρουάρι ΘΙ || lid. ιι L'δ' UrΑΣΩ (ιι L'Δ'F) — 15-16 neris. inneri. C || Καυδιονίων Γ πανδιονίων F πανδιονίων K (ad cf. § 11 et infra) — 16 Ταιν. nominis et long. numeri innerum ordinem num. supra scriptis restit. R (inneri. non habet C) || long. ρεβ Γδ' B ρεβ ιδ' WRZAUUΣ || lid. ις γο' ω — 17 περιγκαρι UrΣΩΔZLi — 18 lid. ις γο' ω — 19 τάγγαλα η τάγα Α (τάγγ. tantum At) τάγγαλα Β (τάγγ. Γ) || lid. ις L'γ' WBR.

1 Catara regia rubric. δ post 2 transpos. γ — 2 Carodethum δ Cerebolicum δ -broti ιι (sic ut regionum nomina rubric.) Genus Cerobasthyum ι (lid.) Cerobothram cet. coll. om. cet. sub. — 3 Arembur et Aembur et Azembur δι γι δι ι — 4 Bederis et Berderis cet. — 5 Pantipolis lat. — 7 Cierour et Coreur δι γι δι ι — 8 Aioeum et Aii δι Aei γι Βι δι — 9 Merunda δ Mor. cet. — 10 Carcorum et Cocei ιι — 11 Medela δ δι Mandella ζ ιι — 12 Sotur et Selur cet. — 13 Titua (ε Mi. corr.) α om. et Titua et Pittua ι — 14 Mantitour α δ Mat. ι om. ιι — 15 Pandiana regio et Pandiour γ — 17 Perinari et Perindari δι Perimari et om. δι γ — 18 Corindium δ -dur γι δι — 19 neris. om. ε.

1 κεροῦρα E (VII) καροῦρα προγ. κτε. — 14 Mantitour 1525 παντιγού H.

	Μοδούρα βασιλείων		Modoura, ville royale de Pan-
	Πανδιόνας	ρκε ις γ'	dion 125° 16°20'
	Ἀκούρ	ρκε ις γ'	Akour 125° 16°20'
§ 90	Βάτων μεσόγειοι		Villes intérieures des Batoï :
5	Καλινδοία	ρκε γ' ις λ'	Kalindoia 127° 20'17°30'
	Βάτα	ρκε λ' ις	Bata 126° 30'17°
	Ταλλάρα	ρκε ις λ' β'	Tallara 128° 16°45'
§ 91	Παραλίας Σωρίγγων μεσόγειοι πύ-		Villes intérieures de la côte des
	λαίς		Sóringoi :
10	Καλήουρ	ρκε ις γ'	Kalhour 125° 17°20'
	Τενναγόρα	ρλδ ις	Tennagora 132° 17°
	Είκουρ	ρκε ις γ'	Eikour 129° 16°20'
	Ὀρθούρα βασιλείων		Orthoura, ville royale
	Σωρνάτας	ρλ ις γ'	de Sornas 130° 16°20'
15	Βέρη	ρλ γ' ις δ'	Berè 130° 20'16°15'
	Ἀβούρ	ρκε ις	Abour 129° 16°
	Καρμάρα	ρλ γ' ις γ'	Karmara 130° 20'15°20'
	Νάγουρ	ρλ ις δ'	Nagour 130° 15°15'
§ 92	Ἀρουάρων μεσόγειοι πύλαις αἰθε		Villes intérieures des Aruarnoi :
20	Κεράγγη	ρλγ ις δ'	Kerangé 133° 16°15'

2 *nomen om.* At || *lhd.* ις Σ — 5 *ρκε ις δ'* α γ' α — 4-5 *uerts. inuert.* C || *μεσό-*
γειοι X || *πύλαι; add.* post *μετ.* α' — 5 *καλινδοια Z* *βια A* *καλινδοια Θ* || *long.* *ρκε*
γ' α — 7 *εἰκoura P* — 8 *Καραλίας U* (*παρ. F*) || *Σωρίγγων μεσόγειοι* + § 13 :
σωρίγγων X *σωρίγγων Γ* *σωρίγγων A* *σωρίγγων cet.* || *μακίγγων post* *πύλ.* *transpos.* P ||
πύλαις om. ΣΔ || *αἰθε post* *πύλ.* *add.* Z — 10 *καλήουρ Θ* *-αἰθουρ Θ* || *long.* *ρκε λ' A*
ρκε U ΣΔ Z BWR || *lhd.* ις γ' α — 11 *τενναγόρα Θ* — 12 *long. om.* W || *lhd.* ις
γ' α — 13 *καρμάρα B* (*καθουρα P*) — 14 *σωρνάτας A* *-αγος U* Ωα' (*-ατος; ZDF*)
σώρνατος WRB || *long.* *ρλε B* || *lhd.* ις γ' Σ — 15 *long.* *ρλγ BWRZA* — 17 *long.* *ρλγ*
WBRZA || *lhd.* ις γ' α — 18 *νάγουρ P* *μαγουρ α* — 19 *'A. om.* Θ *Re* || *μετ.*
πύλ. *inuert.* RHPG || *πύλ. om.* ΣΩA (*restit.* Λα') || *πύλ. om.* BWRΣΔ (*restit.* Λα')
— 20 *κεράγγη PUΣΩΔZRW* *Le* *γ' α* B || *lhd.* ις δ' ΣΩ.

2 *nomen om.* ις δ' — 3 *Auer δ* — 4 *Batana regio it* — 5 *Calindota & Colindorea*
7 — 7 *Tallaca E om.* at — 8 *Sorethac et Soretorum cet.* — 10 *Coliur δ* — 11
Tinnagura & Tennagora *et ut γ' δ' Tennagara γ'* — 13 *uertiam rubricam* δ || *Ortura γ*
om. δ — 14 *Sonatas de Soretarum & Sornatas cet. add.* *et α om. cet. tab.* — 15 *Bira*
δ — 18 *Magur & Magur cet.* — 19 *Arceanorum & Arua- cet. eod.* ; *tab. lectiones unde*
§ 14 — 20 *Caranga & Cerauga cet.* (*praeter δ qui -nga*).

1 *καλινδοια ρκε ις γ'* 2399 *μολινδρα ρκε ις γ'* *Coisl.* 138 — 2 *πανδιόνας B* (*VIII*)
— 6 *βαταγών H* — 11 *τενναγόρα H* — 13 *καρμάρα πύλγ.* *παρ.* (*ultima Gangem pos. in*
Coisl. 138) — 14 *σωρνάτας C* (*VIII*) — 19 *Aruanorum 1478, 1520, 1522, 1525.*

Φροῦριον	ρλδ ιι	Phrourion	132° 15°
Καρίγη	ρλδ γ' ιε	Karigé	132° 20' 15°
Πολίσουρ	ρλδ ιδ γ'	Poleour	136° 14° 20'
Πικενδάχα	ρλα ι' ιδ	Pikendaka	131° 30' 14°
Ιάτουρ	ρλδ ι' ιδ	Iatour	132° 30' 14°
Σκοπελούρα	ρλδ ιδ ι'	Skopeloura	134° 14° 30'
Ικάρτα	ρλγ ι' ιγ γ'	Ikarta	133° 30' 13° 20'
Μαλάνγκα βασιλείον		Malanga, ville royale de Barsa-	
Βαρσαρώναγος	ρλγ ιγ	rónax	133° 13°
Πανδιπάτνα	ρλδ ιδ γ'	Pandipatna	136° 12° 20'
§ 93 Μαισόλων μέσολοι		Villes intérieures des Maisôloi :	
Καλλίγα	ρλη ιε	Kalliga	138° 17°
Βαρδαμάνη	ρλδ β' ιε β'	Bardamana	136° 15' 15° 15'
Κορούγκαλα	ρλδ ιη	Korounkala	136° 18°
Φαγύτρα	ρλδ γ' ιε γ'	Phagytra	134° 20' 15° 20'
Πιτούρα μητροπολις		Pitoura, métropole	
	ρλε ιε		135° 12°

1 φρούριον F — 2 long. ρλδ γ' ιι — 3 long. ρλ ι' ZWBR ρλα ι' UrAΩΣ || lid. ιδ γ' WBURUrAΩΣ — 4 κανδάχα Θι — 5 σκοπελούρα ιε ι' || long. ρλ δ' UrΣΣW || ρλδ (ε ρλ δ' ιοντ.) Ρολδ δ' (δ μου. 2) A || lid. ιι ι' ιδ' UrΣΩA (ιδ ι' Λ' F) — 7 lid. ιγ γ' ιω — 8 μαλαγγά Γ — 9 B. ante Ma. transpos. W || Bars. *accipimus* : βαρσαρώνης άγος Χ πατρίων άγος ΓBWR βαρσαρώνης Z βαρσαρώνης A —τος Ε α' ιι ιετ. (om. tab.) — 10 κανδιπάτνα ιι Γ || long. ρλγ ι' ιω — 11-12 uers. inuert. C || Μεσολών BZ Μεσολών Ξ — λλοίι D || πόλεις uidd. post me. ΓWRB αὐδα add. A — 14 κορούγκαλα Ur (υεροδα- DEF) || long. ρλε ιι || lid. ιδ ιη ρα. A — 15 φαγύτρα WRB φαγύτρα LiUrΣΩZ φαγύτρα η φαγύτρα A (φαγύτρα tantum A) || long. ρλε γ' (ε ιη ρα.) A ρλδ γ' UrΣΩZWRB || lid. ιγ γ' ιω — 16 πιτούρα Uri πιτούρα Li πιτούρα CZΩUrBW πιτούρα RFT μιτρούρα Σ πιτούρα μ. η πιτούρα A (με. tantum A) || μητρ. et num. inuert. C — 17 long. ρλε ι' UrΣΩA ρλε Λ' BWRZ || lid. ιδ ιω.

1 Fiumis ε || seu praesidium add. add. — 2 Carigis ζ — 3 Polcerd δ — 4 Picendata ε Picedaca δ Picid. ατ γτ δε ιι — 5 Iagur ατ δτ γτ Ragur δε — 6 Scopulura ζ om. ατ δτ γτ δτ ιι Scopo. cet. — 7 Larca δ — 8 Malenga ζ || M. regia euboea. ε — 9 Basaronagus δ Basaronagus ατ Basaronagus ζ Basaronagus cet. (om. ιι) — 10 Candipatna ε — patna cet. (ε — patna corr. in γ) om. ατ δτ γτ δε — 11 uers. om. ε Messoil ατ — 12 uers. om. ε — 13 Bardamara δ — 14 Coruntala ε — coia ιι — 15 Pharlithra δ Pharytra α ιι Phari. cet. — 16 Mytrinda α Mytryndi δ Mitrinda ε ιι Mitemindra ζ Mitrynda cet. add. Pirinda ατ γτ δτ ιι om. δι.

8-9 κανδάχα βαρ. βαρσαρών άγος H — 12 καλλίγα H — 16 πιτούρα (VIII) α' AF πιτούρα E (VII) πιτούρα ρλε ιδ ι' Cotid. 318 π. ρλε ιδ ι' 2399 πιτούρα ρλε ι' ιδ ι' 2400 Pitynda 1478 Pityda 1511 Pityndra 1525, 1542, 1618 (tab.).

§ 94	Νησοὶ δὲ παράκεινται τῷ ἐκκαίμενῳ τῇ τῇ Ἰνδοκῇ μέραι ἐν μὲν τῷ Κανθικῷ κόλπῳ Βαράκη	ρια	τη	Desîles sont situées le long de la partie de l'Inde déjà exposée : dans le golfe Kanthikos :		
§ 95	ἐν δὲ τῇ μέχρι τοῦ Κολχικοῦ κόλ- που παραλίῳ Μιλιζιγερίας	ρι	εἰ	Baraké	111°	18°
	Ἑπτανήσια	ριγ	εγ	dans la côte jusqu'au golfe Col- chique :		
	Τρικαδῖβα	ριγ	ε' ια	Milizigêris	110°	12° 30'
10	Πεπερίνη	ριε	εἰ	Heptanêsia	113°	13°
	Τρινήσια	ριγ	γ' εἰ	Trikadiba	113° 30'	11°
	Λεύκη	ριγ	γ' εἰ	Peperinê	115°	12°
	Νανιγερίας	ριγ	γ' εἰ	Trinêsia	116°	20' 12°
§ 96	ἐν δὲ τῷ Ἀργαρικῷ κόλπῳ	ριε	εἰ	Leukê	118°	12°
15	Κώρυ νῆσος	ριε	ε' ιγ	Nanigêris	122°	12°
				dans le golfe Argarikos :		
				Kôry, Ile	126°	30' 13°

3 κανθικὸς κόλπος ΩDB εἰσθεῖ Ζ κανθικὸς Α (εἰσθεῖ ΑΙ) εἰσθεῖ ΣΥΡΒR — 4 post Bar.
add. νῆσος ΑRI — 6 παραλία Γ || post. παρ. add. νῆσος πῶς Α — 7 μιλιζιγερίας F
μιλιζιγερίας ἢ μιλιγερίας Α (μιλιζ. luntum ΑΙ) || νῆσος add. RId || long. ρεῖ WRB (ρι
R) — 8 επτανήσια ΓD || νῆσος add. ω (præter Ω) — 9 τρικαδῖβα ΣΩ — ια ΓΑ
— ια Ζ || νῆσος add. Rε — 10 πεπερίνη Σ || νῆσος add. ADRε || long. ρε ι' Α || lid. εἰ
ρι' ω — 11 νῆσος add. ω (præter Ω) || long. ρε ι' ΣΩ ρε γ' (ζ in var.) Α (ριε γ'
Α') — 12 νῆσος add. ZARε || long. ρε ι' Α — 13 νανιγερίας ΥRε εἰσθεῖ Ι' νανι-
(γ in var.) Α || νῆσος add. Rε — 14 ἀργαρικὸς ΑΥΡΣΒΗ' RΩ (ἀργ- Α') — 15 κώρυ
Σ || νῆσος am. ΓΩRε || long. ρε ι' in var. Α || æquilar tab. titulus in Ω : ἐνδοκῇ πρὸς
ἐνδοκῇ πρὸς κόλπος θέσε.

3 Cantincolpi δ (4 Cantic- corr.) Cantic- ζ 6 et Canthio- cet. cold. CANTHI
SINVS cet. tab. — 4 Baratho δ — 5 Colticum 6 — 7 om. α 6. ι ζ δ et — 8 Epta-
nesia 6 Nep- 8 || insula add. cold. — 9 Tricabella 8 Tricadēba cet. (præter δ ι γ
quæ iba) — 10 Peprina 7 Peprina cet. cold. Peprina et — 11 Trinnesia at δ || insula
add. cold. — 12 Alba Leuca at Ω — 13 Nanigeris at Ω γ ι δ ι — 14 Argarico α δ
γ ζ Argo- 6 || tab. lectiones vide § 11 — 15 Cōri ζ et Cōri 6 Cōry cet. cold. Cōri
at γ ι δ ι.

3 εἰσθεῖ cf. § 2 — 14 Argarico 1525, 1542, 1578 cf. § 11 — 15 Cōry 1511,
1542, 1490.

Τῆς ἐκτὸς Γ᾿ ἄγγου
Ἰνδικῆς θέσις

Situation de l'Inde
transgangétique.

§ 1 Ἡ ἐκτὸς Γ᾿ ἄγγου Ἰνδικὴ περιο-
ρίζεται ἀπὸ μὲν δυσσεύς τῷ Γ᾿ ἄγγῳ
ποταμῷ, ἀπὸ 3' ἀρκυῶν τοῖς
ἐκτεθειμένοις μέρεσι τῆς τε Σκυ-
θίας καὶ τῆς Σηρικῆς, ἀπὸ 3' ἀ-
νατολίῳ τοῖς τε Σιναις, κατὰ τὴν
ἀπὸ τοῦ πρὸς τῇ Σηρικῇ πείρατος
ἐκβαλλομένην μεσημέριν ἡγεγραμ-
μὴν μέχρι τοῦ καλουμένου Με-
γάλου κόλπου, καὶ αὐτῷ τῷ
κόλπῳ, ἀπὸ δὲ μεσημέρειας τῷ τ'
Ἰνδικῷ παλάμῃ καὶ μέρει τῆς
Πρασιώδους θαλάσσης, ἕως ἀπὸ
τῆς Μενουθιάδος νήσου διατείνεται
κατὰ παράλληλον γραμμὴν μέχρι
τῶν ἀντικειμένων τῷ Μεγάλῳ
κόλπῳ.

L'Inde au delà du Gange est
limitée, à l'ouest, par le fleuve
le Gange ; au nord, par les
parties déjà exposées de la
Scythie et de la Sérique ; à
l'est, par les Sinai, d'après le
méridien tracé depuis la fron-
tière du côté de la Sérique
jusqu'au golfe appelé le Grand,
ainsi que par ce golfe lui-
même ; au sud, par l'océan
Indien et par une partie de la
mer Prasodès, laquelle s'étend
depuis l'île Menouthias jus-
qu'aux régions qui sont situées
en face du Grand Golfe, en
suivant une ligne parallèle (à
l'équateur).

2 Ἰνδικῆς πείρατος, ΣΙΔΥρ (num. supra scriptis ordinem restitit. A^o) — 3 Ἰνδικῆς Γ
— 6 τῆς : τοῖς ΕΔ — 7 περιεῖς Α (-α- in cas.) F B (περ- ΑΙ) — 8 τῶς τε : τὸ πρὸ
X om. Α ἢ πρὸς in cas. Α — 9 Σηρικῆς : -η- in cas. Α περιεῖς Β (-α- in cas.) — 11
Μεγ. κόλπ., inuenit. Γ — 12 τῷ τὸ Γ — 13 τε om. ΩΣ (restitit. A^o) — 15 πρασιώ-
δους ΣΖ om. tab. — 16 Μεν. νήσος num. tab.

6 Scythiae 6 Scythiae α Sythiae ζ — 8 Synarum ζ — 15 Prasodis α 8 Prossodis
ζ Praxedis ε — 16 Menuthiade 6 Menuthiadac γ om. tab.

§ 1 cf. up. Marcian. p. 136 — 7, 9 περιεῖς Α (VIII) et πρός, καὶ. — 15 πρασιώδης
Marcian. p. 136, 10 Agathem. p. 502, 29 — 16 μενουθιάδος Marcian. p. 136, 31.

5	1	Ἡ μὲν οὖν καὶ τούτου τοῦ τμήμα- τος περὶ ἡλίας ἔχει τὸν τρόπον ταύτην	La côte de cette région a l'aspect suivant :
		ἐν τῷ Γαγγητικῷ κόλπῳ μετὰ τὸ στόμα τοῦ Γάγγου τὸ καλούμενον Ἀντιβόλαι	dans le golfe Gangétique, après la bouche du Gange appelée Antibolei :
		Κίρραδεών	Chez les Kirradeoi :
		Μενταπόλις ρν ιη	Mentapolis 150° 18°
		Καταβήδα ποταμοῦ ἔκβολαι	le Katabédas, bouches du fleuve
10		ρνα γ' ιζ	151° 20' 17°
		Βαρακούρα ἐμπόριον	Barakoura, marché
		ρνθ ις	152° 16°
		Τοκοσάνα ποταμοῦ ἔκβολαι	le Tokósanas, bouches du fleuve
		ρνγ ιθ L'	153° 14' 30'
15	5	Ἀργυρᾶς χώρας	Dans le pays d'Argyrâ :
		Σύμβρας πόλις ρνγ L' ιθ	Symbras, ville 153° 30' 14°
		Σάδου ποταμοῦ ἔκβολαι	le Sados, bouches du fleuve
		ρνγ L' ιθ L'	153° 30' 12° 30'
		Σάδα πόλις ρνθ γ' ια γ'	Sada, ville 154° 20' 11° 20'

1-4 *unus, ita ordinat A* : ἡ μὲν παρ. καὶ τούτου τοῦ τμ. ἐν τῷ γαγγητ. (-η- in cas.)
κόλπῳ ἔχει etc. — 4 γαγγητικῷ *At* X γαγγητικῷ *F* — 6 ἀντιβόλαι *W'* - λέον Σ - λα *A*
(fin. in cas.) - λέ *Rt* (in tab. *Indiae citra Gangem*) - λος *Rt* — 7 Ἀκράδων *T* om. Σ
κιρράδων *X* (sed cf. § 16) om. tab. — 8 πεντάπολις *u* *V* — 9 καταβήδα *V* || *hebolā*
EB — 12 long. ρνθ ι' *u* — 13 τοκοσάνα *RBZΣΔΛΥεΓ* - τούτου *W'* (τοκοσάνα
UetRt) || *hebolā* *E* — 14 long. ρνγ *D* || *Id.* - WRB — 15 ἀργυρᾶς *A* ἀργυρᾶς
X (sed cf. § 17) || *post* γ. add. πόλις αἰθε *A* — 16 σάδου *V* σάδα *UeΣΔZWRVL*
πόλις *B* σάδα π. ἢ σάδα *A* (σάδα *tantum At*) || long. ρνγ L' B || *Id.* γ ι' δ'
AUeΣΔWRB (αδ Λ') — 17-18 et 19 *unus, innot.* *V* || *hebolā* *E* — 18 long. ρνγ
ι' in cas. *D*.

6 Antiboleum ὁ Anti- cet. *codd.* : tab. *testimies ubi* 15 18 — 7 Kirradei αἱ ἢ γ'
ἐν om. *codd.* et cet. tab. — 8 Pentapolis ὁ Penta- cet. — 9 Carabede ὁ Cateboda
et Carabiole ὁ Cathedebe ὁ — 11 Barracura et Baratura et — 13 Tocasana et
Thocosanne ὁ Tocosanne cet. *codd.* — 15 Argenteas lat. — 16 Sanha ὁ Samha
cet. — 19 Scida 5.

6 ἀντιβόλαι cf. 15 18 — 7 Kirradeorum 1525, 1542 Carth- 1551 — 8 πέντα δ'
St. Bγγ. (ἐκός Γάγγου)

	τὰ μετ' αὐτὴν ἀκρωτήριον		le promontoire situé après cette
	ρνθ	δ γ'	ville 159° 4° 20'
3	Χρυσῆς Χερσονήσου		Dans la Chersonèse d'Or :
	Τάκολα ἐμπόριον ρξ δ'	δ δ'	Takóla, marché 160° 30' 4° 15'
1	τὰ μετ' αὐτὴν ἀκρωτήριον		le promontoire situé après cette
	ρνθ γ'	6 γ'	ville 158° 30' 2° 20'
	Χρυσόαινα ποταμοῦ ἐκβολαί		le Khrysoainas, bouches du fleuve
	ρνθ	α	159° 1°
	Σάβαρα ἐμπόριον		Sabara, marché
10	ρνθ	νδτ. γ	160° 3° sud
	Παλάνδου ποταμοῦ ἐκβολαί		le Palandas, bouches du fleuve
	ρξ δ' L' νδτ. δ		160° 30' 2° sud
	Μελεουκόλου ἄκρον		Meleoukolon, cap
	ρξ γ' νδτ. δ		163° 2° sud
15	Ἀττάβας ποταμοῦ ἐκβολαί		l'Attabas, bouches du fleuve
	ρξ δ' νδτ. α		164° 1° sud
	Κώλη πόλις	ρξ δ' γ' ἰσημ.	Kòlê, ville 164° 20' équat.

1 μετὰ ταύτην ΖΑ' ἡ ἀκρωτήριον ΣΒΙ — 2 *Id.* ἡ γ' ἀκρωτήριον : λ γ' Γ' δ' γο' ἀνὸς ΖΑΒ δ' γο' αἰ. — νδτ. 3 α α *Imperi.* WC ἡ χερσονήσου UrWWE χερσον- RBY ἡ πόλις αἰδὲ ροι Χερσ. *add.* A ἡ γο. γερσ. περιγραφὴ νδτ. mth. in *pergr.* *add.* A — 4 τάκολα ΖΑ (-α in *tau.*) Γ' τάκολα Ε' τὰ κάλα Β ἡ long. ρξ δ' Σ ρξ ΖΥΑΩΒΗΚ ἡ *Id.* δ' Σ λ δ' Γ' — 5 μετὰ ταύτην ΖΑ' ἡ ἄκρον α' ἀκρωτήριον ΒΙ α' — 6 long. ρη γο' WRZUrΑΣΩ ἡ *Id.* δ' γο' α — 7 ἐκβολαί Ε' — 9 αἶμα Γ' σάλας αἰδὲν α — 10 *Id.* νδτ. γ' Σ γ' νδτ. WC νδτ. γ' Ω — 11 παλάνδου UrWBRZΑΩ τὰλ- Σ ἡ ἐκβολαί Ε' — 12 long. ρξ α α ἡ *Id.* δ' Σ δ' νδτ. WC νδτ. σερρε Α (νδτ. δ' Α) — 13 Με. ἀκρωτήριον : μελέου κόλον Χ μελλεοῦ κόλον Θ μελλεοῦ α. RYBΓ μελέου α. UrΑΣΩ μελέου κόλον Ζ — 14 long. ρξ Η ἡ *Id.* δ' γοτ. WC νδτ. σερρε Α (νδτ. δ' Α) — 15 ἐκβολαί Ε' ἡ *Id.* νδτ. δ' Ζ α νδτ. WC νδτ. σερρε Α (νδτ. α Α) — 17 κώλη ZRWBI κώλη πόλις Ur (ε καλ- corr.) ΣΩ καλ- Α (-α in *tau.*) δ ἡ long. ρξ δ' D.

7 Chyrsonas (= Crisoonas αὐ δὲ δ' Chrisonas γι α δ' — 9 Sabana *lat.* — 11-12 *pergr.* m. δ — 13 Male α δ' Malei *est.* (praeter αὐ quae Melei) ἡ colonia δ (colonia *est.*) — 15 Attaba (α Matt. corr.) α om. αὐ Ataba α — 17 Calipolis α η δ' Cilopo γ Collip- *est.*

3 γερσὴ χερσονήσου Matt. *ap.* δ. δ. γο. — 4 τάκολα (VIII) α' EBF τάκολα A(VIII) τάκολα ρξ δ' L' 2399 τ. ρξ δ' δ' 2400 τάκολα *ap.* ρξ δ' δ' Göttd. 338 (in *Ind. citra. Gungem. (tau.)*) — 17 Coll oppidum 1478 C. ciuitas 1523, 1535, 1542, 1618 (*tab.*).

Θρόνα	ρϛϛ η λ'	Throna	167° 8° 30'
Δαίνα ποταμός ἐκβολαί	ρϛϛ ι	le Daonas, bouches du fleuve	167° 10°
Κορθάθρα μητρόπολις	ρϛϛ ιθ λ'	Kordathra, métropole	167° 12° 30'
Σίνδα πόλις	ρϛϛ δ' β γ'	Sinda, ville	167° 15' 14° 20'
Παγράσα	ρϛϛ ι' β λ'	Pagrasa	167° 30' 14° 30'
Δορίου ποταμός ἐκβολαί	ρϛη ιε λ'	le Dorias, bouches du fleuve	168° 15° 30'
Ἀγανάγορα	ρϛθ ις γ'	Aganagora	169° 16° 20'
Σέρου ποταμός ἐκβολαί	ρσα λ' κ γ'	le Séros, bouches du fleuve	171° 30' 17° 20'
τὸ πρὸς τοὺς Σίνας τοῦ Μεγάλου κλίπου ὄριον	ρσ γ' ις γ'	le commencement du Grand Golfe du côté des Sinai	170° 30' 17° 20'
Ὅρη εἰς τὴν τοῦτον τῇ τμήματι κατο- νομαζέται		Les montagnes dans cette région ont pour nom :	
τὸ τε Βήπυρον αὐτὸ καὶ πέρατα ἐπύχαι μαίρας		le Bèpyron dont les extrémités sont situées par	
	ρρη λδ καὶ ρνδ κ'		148° 34° et 154° 26°

1 θρόνα (-α) *supra script.* *Θη* || *θρ.* in *δοῖνα* *por. led. erudit. por.* Z — 2 θρόνα ΓΖ *βασιλ.* *Θη* || *ἐκβολαί* E — 4 κορθάθρα *LiUrΣΩΖ* κορθάθρα *WRV* κορθάθρα B κορθάθρα Γ' κορθάθρα C κορθάθρα μ. ἢ κορθάθρα A (κορθ., tantum A) — 6 *lul.* ις γ' A ις γ' ὙΣΩ (β γ' A-FWAt) — 7 *long.* ρϛ η || *lul.* ιθ λ' Z — 8 δαίνας *WRBd* || *ἐκβολαί* E — 10 ἀγανάγορα ις γ' || *lul.* ις γ' — 11 σέρου B || *ἐκβολαί* E — 12 *long.* ρσα *WRB* — 13 *long.* ρσ η — 16 κατονομαζέονται A — 18 βήπυρον ΣΩΖΟΥΤ *βήπυρον WRB* (βγ. *UetRd*) || *lxi* KB om. ΣΩ (*script.* A) — 19 μαίρας om. ΣΩ (*script.* A) — 20 καὶ om. XΣΩ (*script.* A) || *long.* orient. vs *error* E.

1 Throna γ *Tronans* ε *η* Tronaria αλ — 2 Doane β γι ζ Doanas αλ *Donnas* αλ — 4 Chortata ε *Corthathra* αλ γ *Castata* αλ *Cortata* ζ *Caratha* δ *Cortatha* αλ. — 6 Sinoda ε *Sinuli* αλ — 7 Pagrasa *cauld.* αλ αλ — 10 Onagagara αλ *Aganagata* αλ. — 11 Sati ε *Seuus* αλ — 13 Syrius γ — 18 Bepirtus ε *Hepyrthos* δ *Beparis* ζ *Bopyrtus* ε *Bepirtus* αλ. *cauld.* BÉPIRVS αλ αλ γι *EPYRVS* δ *Epirtus* αλ (BÉPYRVS αλ).

2 δαίνας (-α) St. Bvg. — 6 σίνδα St. Bvg. — 7 Pagrasa 1523, 1535, 1571, 1490, 1520, 1522 — *post nes.* 9 *cauld.* 1478 : fontes flumini 164° 28° — *post* 12 *cauld.* 1478 : fontes fl. 1700 32° alius font. 173° 30° *conjunction* 171° 27° — 13-15 μαγ. α, βριον *θηρεαί* ρσ γ' κ' γ' *Caist.* 338.

καὶ ὁ Μαίανδρος εἰς τὰ πέρατα ἐπέ-
χει μοίρας

ρβ° κβ' καὶ ρξβ' ιβ'

καὶ τὰ Δάβασα ὧν τὰ πέρατα ἐπέχει
μοίρας

ρξβ' κγ' καὶ ρξγ' λγ'

καὶ τοῦ Σημαθῆνους τὸ δυτικὸν μέρος
εἰς τὸ πέραν ἐπέχει μοίρας

ρβ' λγ'

1039 Ἀπὸ μὲν αὖν τοῦ Βεπύρου ἐμβαλ-
λουσιν εἰς τὸν Ἰγγην ποταμοί
δύο, ὧν τοῦ μὲν ἀρκυτωτέρου
αἱ πηγαὶ ἐπέχουσι μοίρας

ρμκ' λγ'

15 ἡ δὲ πρὸς τὸν Ἰγγην συναρτὴ ἐπέχει
μοίρας ρμα' λγ'

τοῦ δὲ μετ' αὐτὸν αἱ μὲν πηγαὶ
ἐπέχουσι μοίρας

ρνδ' κζ'

le Maïandros dont les extrémités
sont situées par

152° 24' et 162° 16'

les Dabasa dont les extrémités
sont situées par

162° 23' et 166° 33'

et le Sémathénou dans sa partie
occidentale, dont l'extrémité
est située par

170° 33'

Du Bèpyron, se jettent dans le
Gange deux fleuves :
les sources du plus septentrional
sont situées par

148° 33'

et le confluent avec le Gange est
situé par 141° 33'

les sources de celui qui vient
ensuite sont situées par

152° 27'

1 τὸ μαίανδρον ὅρος A || ἔχει Ur ἔχουσι A — 2 μοίρας om. WΣΩ (restit. A°) — 3 lat. septentr. x γ' Z || και om. ΧΣΩ (restit. A°) || long. orient. ρξβ' Z ρξ' URAΩΣBIFR ρξβ' At || lat. merid. λγ' Z κγ' A (γ' A°) ζ At — 4-6 vers. om. Z δάβασα Γ δάβασα n. δάβασα GtUet || post Δ. add. ἔρη A || ἔχουσι D ἔχει AΣ om. UrWΣΩC — 5 μοίρας om. UrWBCΣΩ — 6 και om. ΧΣ || long. orient. ρξβ' Σ || lat. septentr. λγ' F — 7 παραδύοις ΣF σην. UrΩA α' παραδύοις WFR (πγ' R) σημαθηνός Z σι Γ σημαθηνόν UrtL — 8 τὰ πέρατα XPRH εἰς ἄκρα ΣΩ || ἔχει UrA om. WΣΩ (restit. A°) || μοίρ. om. RBWΣΩ (restit. A°) — 9 long. ρβ' Γ || post num. add. και ργ' κγ' A' ZWRBUA ρακς ΣΩ — 10 αἱ om. WC || ἐπύρου ΖΩΣUrAF (σπον. UrtKiAt) ἐπύρου WRB || post Hη, add. ὅρος A || εἰσβάλλουσι UrΣΩA — 11 ποταμοί post Γ. add. WRB ποταμοί ἑταροί A || utellius fluvio γγγη. nomen tribuit R — 12 ἀπὸ μὲν αὖν ΣΩ (restit. A°) || μοίρας om. ΣΩWF — 13 πρὸς : sic ΣΩ || post Γ' add. ποταμοί α' || in. om. Γ n — 16 μοίρας om. ΓU/ΣΩZBIFR || long. ρμκ' F ρμ. δ' u || lat. λ γ' UrΑΣΩZBRI (κγ' F) — 17 τοῦ : αἱ Ω (τοῦ A°) || μετ' αὐτόν : ἑταροί α' || και om. A — 18 in. μοίρ. om. ΣΩ.

1 Menander at γ' n et Mesardius 6 — 4 Damasc lat. — 7 Semantius 6 — 8 — 9 — 10 (ab) Epireo 5 Epuro 3 Epuro 7 Bepyro cel. add. ; tab. lectionis nuda 5 8 — 11 utrique nomen Eprium tribuit it.

	ἡ δὲ πρὸς τὸν Γάγγην συνέρχεται	le confluent avec le Gange	144° 26°
	ἐμὲ κ'		
§ 10	Ἀπὸ δὲ τοῦ Μαϊάνδρου βέουσιν οἱ μετὰ τὸν Γάγγην μέχρι τοῦ Βησύργου ποταμοί	Du Maiandros proviennent les fleuves qui se trouvent après le Gange jusqu'au Bésyngas :	
	ὁ δὲ Σήρος ποταμός ἀπὸ τοῦ Σημαθήνου ὄρους ἀπὸ δύο πηγῶν ὧν ἡ μὲν δυτικωτέρα	le fleuve Séros, qui vient du mont Sémathénon par deux sources, dont la plus occiden- tale est située par	
	ᾗ δ' ἀνατολικωτέρα	la plus orientale par	170° 30' 32"
10	συνάπτουσι δὲ περὶ μοίρας	le confluent (des rivières qu'elles forment) par	173° 30' 30"
	ᾗ δ'		171° 27°
§ 11	Ἀπὸ δὲ τῶν Δαβῶνων ὁ τε Δαίνας καὶ ὁ Δορίας καὶ ὁ μὲν Δαίνας ἐκτείνεται μέχρι τοῦ Βησύρου	Des Dabasa proviennent le Daonas et le Dorias ; le Daonas s'étend jusqu'au Bépiron ; et	

1 πρὸς : διὰ ΣΩ || post Γ. add. ποταμὸν α' — 3 μαϊάνδρου Δ (μα- Α') || post Me add. ὄρους Α' || δι' : αὐ ΖΗ' R om. B — 4 μέχρι τ. B. π. : ποταμὸν ποταμὸν ὄρους μ. τ. 5. ποταμοί Α' — 5 βέουσιν WRB βησύργας Α' (βήργας RI) || post B. add. ποταμοί Γ || post : ποταμὸν Γ (μὲν α') μὸς ΖR — 6 post ποτ. add. εἰς Α' — 7 σημαθήνου UrLZ Α' αα- Σ σημαθήνου RBL Γ (σημαθήνος RI) σημαθίνος X (sed cf. § 8) || ἀπὸ : 12 Α' ἡ ἀπὸ δύο, ποτ. α' (13) om. X — 8 post πηγ. add. διὰ ΣΩ ὡς im. Γ || post διτ. add. ἔχει μοίρας Α' ἑπτά μ. Z — 9 long. error ex 1' Ur ποτ. 1' (ex 1' corr.) Α' (ex 1' DF) — 10 post συν. add. ἔχει μοίρας Α' — 12 μοίρας om. Ur WRB ΣΩ Ζ' — 14 τῶν om. W || δαβῶνων Γ δαβῶνων RW ΣΩ F All δαβῶν R. (in marg.) ZB δαβῶνων Ur Α' α' ΘΙ || post Δαβ. add. ὄρων ΩΣ add. ὄρους βέουσιν Α' || δαίνας ΘΙ — 15 δορίας WRB δόριος RI Α' (fin. in cap.) || in RI par. Daonas e Rep. effinitur etiam αὐ || καὶ ὁ μὲν Δ., Bep. ita legitur in Γ' : ὁ δὲ δαίνας lat. ex πηγ. τοῦ βησύρου ὁ δαίνας, in Α' : lat. δ' ὁ δαίνας καὶ πηγ. τοῦ βησύρου ὄρους ; in Ur ΣΩ Z WRB : lat. δι' αὐτὴν μέχρι τοῦ βησύρου (βησύρου WRB) ὁ δαίνας || δαίνας ΘΙ — 16 βησύρου Ur RI.

§ Beniga ē hesingua ὁ Βεσίγγας tab. — 6 Sequis ut — 7 Semanfino α ὁ Σαν- ὁ Semanthis cet. add. ; tab. lectio est vide § 8 — 14 montibus Damasi ὁ Δαμᾶσις cet. : 1 Daomas ἢ Daomas ut Daomas ut — 15 Daomas ἢ Daomas ut Daomas ut || et Daomas, Bep. om. 8 — 16 Bepiron ὁ Βεπύριον cet. add. (fronier & qui Bepyrum) | tab. βεπύριον vide § 8.

Rosini. — La Géographie de Ptolémée.

	καὶ ὁ Δορίας	le Dorias (à sa source située par)	164° 30' 28"
	ρξδ ι' κη		
	ὁ δὲ Δαόνας ἀπὸ μὲν τῶν Δαβάσιον	le Daonas vient, d'une part, des	
	ρξδ κη ι'	Dabasa	162° 23' 30'
5	ἀπὸ δὲ τοῦ Βηρύτου ὕδρου	d'autre part, du mont Bérpton	153° 30' 27' 30'
	ρνη ι' κη ι'		
	καὶ συνάπτουσιν αἱ ῥοαὶς περίμοιρας	et les cours d'eau confluent par	163° 19'
	ρξγ θ		
	ὁ δὲ Σοβάνος ποταμὸς ὅς ἐστι ἐκ	en outre le fleuve Sôbanos, qui	
10	τοῦ Μαϊανδρου ὕδρου εἰς μοίρας	coule du mont Maiandros par	164° 30' 28"
	ρξδ ι' κη		
5 12	Καὶ οἱ τῇν Χρυσὴν Χερσονήσον διερ- ρέοντες καὶ ἀλλήλοις συμβάλλ- λοντες πρότερον, ἀπὸ τῶν ὑπερ- καυμίνιον τῆς Χερσονήσου βραχίων	Les fleuves qui traversent la Chersonèse d'Or, après s'être réunis les uns aux autres, pro- viennent des crêtes sans nom qui dominent la Chersonèse ;	
13	ἀπὸ γὰρ τῆς Χερσονήσου βραχίων	celui qui coule dans la Cher-	
	ὁ εἰς ῥέων εἰς τῇν Χερσονήσον		

1 καὶ ὁ Δορ. et num. om. IPX || Δορίας RB Δορίος RI A (-ος in ras.) || post Δορ. add. ἔχει μοίρας A ἀπὸ ΓΥRBZ μὲν ἀπὸ θέσιος ΣΩ μὲν ἀπὸ θέσιος Α μὲν ἀπὸ θέσιος Θ — 2 num. fontium fluvii indicant in tab. — 3-6-ueris om. XW — 3 δὲ om. Z || Δορίας Θι Δορίας Z || τῶν om. R (non om. C) || Δαβασίων Ur Δαμασίων A Ἐπὶ Δαβασίων B Δαμασίων R ΣΩ B A TL || post Δ. add. ὅριον εἰς τίς μοίρας (in ras.) A ὅριον ἀπὸ ΣΩ — 4 lid. θ ι' Z θ ι' B κη ι' Σ α ι' W Ur A ΣΩ α. Ri — 5 βηρύτου RB βηρύτου Ur ΣΩ Z Γ (-ου om. Ur Ri) || ὕδρου om. ΣΩ (restit. A') || post ὕδρου add. εἰς μοίρας (in ras.) A add. ἀπὸ ΓΡΖΒ || num. fontem Sobani indicant in Ri. — 7-8 ueris. om. X || 7-11 om. W || ῥοαὶς Ur Σ A — 7 παρ' om. ΣΩ (restit. A') || μοίρας om. Γ Σ Ω B R Ur — 8 long. ρξγ' Ur A Σ Ω (ρξγ' A') || confluent, non indic. Ri — 9 σοβάνος Z σοβάνος R (σοβάνος Ri) σοβάνος CB συμβάνος Γ || ποταμὸς... μοίρας om. XRB om. et ἀπὸ subtit. Ω Σ Ζ Ur — 11 long. ρξδ ι' W B Ur Σ Ω Z ρξγ' A || lid. ιγ W B Ur Σ Ω A Z || partim a Beryton πρὶν αἰ. partim a Damasci ρξδ αβ affuit Sobanus in Ri Ur — 12 χερσονήσον W χερσὸν RB Γ χερσονήσον Ω Ur — 13 post βραχ. add. ποταμοὶ A — 13 καὶ α. συμβ. om. A — 13 χερσονήσου W χερσὸν RVT χερσὸν B χερσονήσου Ω Ur — 16 δὲ om. post αἰ. add. A — 17-51, 3 ueris. om. X || ὅν ante ὁ add. A || μὲν B || τῇν om. W || χερσονήσον W χερσὸν RB Γ χερσονήσον Ω Ur.

3 Doanus ε γι Doanus et Donnas et || Damastis ζ Damasci cet. — 5 (ab) Epipro ε Beryton δ Bepiro ζ Beryton cet. eodd. ; tab. lecticenes uide § 8 — 9 Sabanus ζ α om. α ε γι δ ι — 9-10 fluvius... e M. monte om. eodd.

πρότερον ἀποσχίζει τὸν Ἀττάβαν
περὶ

ρῆα L' γ

τὸν δὲ Χρυσόαναν περὶ

ρῆα α γ

ὁ δὲ λοιπὸς γίγνεται ὁ Παλάνδας.

5 13 Κατέχουσι δὲ τοῦτου τοῦ μέρους τὰ
μὲν ἐκ ἀνατολῶν τοῦ Γάγγου παρ'
ἄλην τὴν τοῦ ποταμοῦ πλευρὰν,
10 ὀρεκτικώτατοι μὲν Γάγγαναι δι'
ὧν ὁ Σαραβὸς ῥεῖ, ἐν οἷς πόλεις
αἰθε'

Σαπολός ρλθ λγ γ

Στέρνα ρλη γ λδ γ

15 Ἑόρτα ρλη λδ

Ῥάππα ρλζ γ λγ γ

5 14 Ὑπὸ δὲ τοῖς Μαρουνδαὶ μέχρι
τῶν Γαγγαρίδων ἐν οἷς πόλεις
αἰθε' πρὸς τῷ Γάγγει ποταμῷ ἐκ'
20 ἀνατολῶν

sonèse se scinde d'abord (pour
former) l'Attabas par

161° 30' 3"

et le Khrysoanans par

161° 1° 20'

le reste devient le Palandas.

Les parties de cette région qui
sont à l'est du Gange, le long
du fleuve, sont occupées tout
au nord par les Gangânai, que
traverse le Sarabos et chez
qui sont les villes suivantes :

Sapolos 139° 33° 20'

Storna 138° 20' 34° 20'

Heorta 138° 34°

Rappha 137° 20' 33° 20'

Au-dessous d'eux, les Maroun-
dai, jusqu'aux Gangaridai, chez
qui sont les villes suivantes, à
l'est, près du fleuve le Gange :

1-5 *νέται. ita legitur in A* : *σχιζόμενος* αἰ τὸν ἄτα. ποτ. παρ' μοίρας ρῆα L' γ ||
ἔταν. *Ur. ἄταν WBRZΩF ἄττον Σ* (ἄταβας *tab.*) || *long.* ρῆα α" || *lid.* δ γ' α" γ'
ΓΟΥ WBSΛΔΓ γ DF) — 4-6 *νέται. om.* X || *χρυσόαναν R* (-οάναν *CRH*) *χρυσόαν*
Σ || *ρὸς X.* *subl.* *σχιζοῖ A* || *ρὸς παρ' add.* μοίρας *A* — 5 *long.* *ἐκ ἑταίρε* ΕΓ (ρῆα
α") || *lid.* δ *A* *τεταρτ.* ΔΓ — 6 *αἰθε' om.* *subl.* *ρὸς λοιπὸς B* || *γίγνεται* : *λέγεται A* ||
παλάνδας R (-δας *KIC*) *fin.* *in. om.* *A* — 7 *καὶ ante Κατ.* *add.* X || *τοῦ* : *τῶν* (*supra*
ἀπὸ.) Σ — 8 *παρ' ἄλην τὴν τοῦ ποτ.* Θ — 10 *ὀρεκτικώτατοι ο Γ* || *μὲν om.* *BWR* ||
γαγγάναι Σ *γάγγαναι Γ om.* Θ || *οἷ' ὧν* : *ὧ' ὧς A* — 11 *παράβους Σ* *παράβους FΩD*
(*ε-βους corr.*) *fin.* *in. om.* *A* || *ρὸς Σ.* *add.* *ποταμῷ ο Γ* || *τὸν add.* *ρὸς ὧς ΣΩ* — 12
αἰθε' om. *WRB* — 13 *σάπολος ΘΓ* || *lid.* *λδ Ur. A* *λδ γ'.* *ZΩSΒHWR* (λδ *ΔΓ*) — 14
ρλη γο' λδ γο' ο (*lid.* *λδ ΔΓ*) — 15 *εόρτα ΓRWB* || *long.* *ρλη L' ο* — 16 *ρλζ γο' λγ*
γο' ο (*lid.* *λδ A*) — 18 *γαγγαρίδων X* (*μὲν cf. I § 81*) — 19 *αἰθε' om.* ο Γ || *πρὸς*...
ἀπὸ. om. X *et* *sublitt.* *τῶν ποταμῶν* || *γάγγαι R* *γάγγα Γ* || *ποτ.* *om.* *A*.

1 Attabas *add.* *om.* αἰ Attabas αἰ — 4 Chrysoanans ὁ Crysoanans γ Chrysoanans
Chrysoanans *ent.* *add.* : *tab. Actianca vide § 3* — 10 Gactani *et* *et* γt Gactani αἰ —
14 Sagabos α γ δ γ Sagab ὁ Sababos ὁ *om.* ὅτ αἰ — 15 Heorta ὁ Neorta γ Herota
ὁ Heorta αἰ Heurti αἰ Borta ὅτ γγ — 16 Rhana *et* Rapha αἰ — 17 MERVNDE αἰ
— 18 Gamburidai ὁ.

1 Attabas 1478, 1490, 1523, 1542 — 4 Chrysoanans 1523, 1542.

Βοράγγα	ρμς γ' χδ	Boranga	142° 20' 29'
Κορυγάζα	ρμγ ε' κς δ'	Korygaza	143° 30' 27' 15'
Κόνδοτα	ρμα κ'	Kondota	145° 26'
Κελύδνα	ρμς ε' κε ε'	Kelydna	146° 30' 25' 30'
5 Ἀγανάγαρα	ρμς ε' κς ε'	Aganagara	146° 30' 22' 30'
Σαλαρίγα	ρμς γ' κα γ'	Salariga	146° 20' 21' 20'

§ 15 Μεταξὺ δὲ τοῦ Ἰμαίου ὄρους καὶ τοῦ

Βεπύρου ὄρους Τακοράιοι μὲν
εἰσιν ἀρτικώτεροι, Κορανδάκα-
10 λοι δ' ὅτι αὐτοὺς, εἰσα Πασσάδαι
μεθ' αὐτῶν ὅπερ τὸν Μαϊάνδρον
Πηλᾶδαι καλεῖται δ' οὕτως τοὺς
Σαῖσάδαι· εἰσι γὰρ καλοὶ καὶ
15 ἄλλοι καὶ πλατυπρόσωποι, λευ-
κοὶ δὲ τὰς χεῖρας.

Entre le mont Imaos et le mont

Bépyron, les Takoraiioi sont
situés le plus au nord, les Ko-
randakaloi viennent au-des-
sous, puis les Passadai, après
qui, au-dessus du Maïandros,
sont les Piladai ; c'est ainsi
qu'on nomme les Saësadai,
qui sont nains, velus, ont le
visage large mais la peau
blanche.

1 ὁράδα α' Γ — 2 κορύγας ΣΩΜΙΔ αὐτῶν Γ καὶ ὅσα αὐτῶν Θ (κορυγ, θὲ Ω) ἢ ἰδ., ὡς δ' Η — 3 κόνδοτα Γ α' ἢ κοδότα Α' (κόνδοτα tantum Α') — 4 Κελύδνα Γ κελύδνα Β ἢ λουρ, ρμς Η' RB — 5 ἀγανάγα Γ ἀγανάγαρα ω ἢ ἰδ., καὶ (in ras.) ε' Β — 6 τάλάργα Γ τάλάργα ω ἢ λουρ, ρμς DE ρμς γδ, ω ἢ ἰδ., καὶ γδ' ω — 8 βεπύρου U' ΣΩΖΙ' (-όρου α' RIU'f) βεπύρου WRB ἢ ὄρους om. W' ΣΩ (rellit. Α') ἢ πασσάδοι R (τα- C) — 9 ἀρτικώτεροι ω ἢ κορκαῖνοι ω, Γ — 10 πασσάδαι Η' πασσάδαι RB ΣΩΖΥΑ om. RI — 11 ἑπας X ἢ τὸ Α' ἢ post M. add. ὄρος Α' — 12 πλάδαι Γ τλάδαι F τλάσαι Η' τλάσαι RB τλάσαι U' ΣΩΑΖΛι om. θὲ RI ἢ καλ., δ' οὕτως τοῦς : οὕτως καλεῖται καὶ Α' ἢ οὕτως ΩΣ (οὕτως Α') — 13 σαῖσάδαι Α' -ταῖ Γ RB U' ΩΛι σαῖσάδαι W' ΘΛι σαῖσάδαι Σ σαῖσάδαι Z om. RI ἢ εἰσι γὰρ : οὕτως Α' ἢ καὶ πλά-ταις add. ρμς καλοὶ Γ — 15 δὲ : μίνοι ω Γ μὲν Η

1 Borangata (in supra -o- antiq.) et Boreto et Boreta cet. — 2 Corigaza α et δ' γι et Geni. 3 Corigaza ε α — 3 Condota ε Condotta γ Condora δ Condota ζ Can-
dota αι Cakota α — 4 Celydna cold. Callina δ γι δ' Celiota α — 5 Aganogora δ
Apanogora α Aganastora γι δ' Aganogara δ -negora cet. — 6 Talarga lat. — 7
Ymaum α — 8 Bepirum δ ζ Bepyrum α δ ε ι ab. Ichionus mds Σ δ // Tascorri et
9 Corandi δ Corancoli α α -ali cet. — 10 Passadai lat. — 11 Meander et γι δι
α — 12 Tyledai α Thileda et Tillade ε δι α Tiledae cet. — 13 Basade δι Basae α
om. et Besadai cet.

3 Condota 1320, 1322 — 4 Celydna 1320, 1322 — 7 Imaos (montes) cf. 15, 1
— 10 πασσάδαι Η — 13 σαῖσάδαι (Σαῖσ., Σησ., Σόσ.) Pallad. (cp. Pz.-Callisth.)
III, 8.

§ 16 Ὑπὲρ δὲ τὴν Κιρραδίαν ἐν ᾗ οὐκ
 γίνεσθαι τὸ κάλλιστον ἀλλ' ἄλ-
 θρον παρήκουσι μὲν τοῦ Μαϊάν-
 δρου ἔρους Γαῖαται ἀνθρωποφά-
 γοι.

§ 17 Τῆς δ' Ἀργυρᾶς χώρας ἐν ᾗ πλείο-
 τα λαχεται γεννᾶσθαι μεταλλὰ
 ἀσημέου ὑπέρκειται πληθύνουσα
 τοῖς Βεργγίταις ἡ Χρυσῆ χώρα,
 καὶ αὕτη πλείστα ἔχουσα μέτ' ἄλλῃ
 χρυσοῦ, καὶ τοὺς καταναρμωμένους
 αὐτῇ ἁμολίης λευκόχρωτός τε καὶ
 δατείς καὶ κολοδοὺς καὶ τιμούς.

§ 18 Πάλιν δὲ μετατῷ τοῦ Βεργυροῦ
 ἔρους καὶ τῶν Δαβάσων ὄρων, τὰ
 μὲν ἀρτικιώτατα κατέχουσιν Ἀ-

Au-dessus de la Kirradia, où l'on
 dit que se trouve le plus beau
 malabathre, habitent, le long
 du mont Maiandros, les an-
 thropophages Gamèrai.

Au-dessus de la région d'Argyrā,
 d'où proviennent, dit-on, la
 plupart des mines d'argent,
 est située la région de Khrysē,
 voisine des Bèsvngitai, qui a
 elle aussi des mines très nom-
 breuses d'or; ses habitants
 sont également blancs de
 peau, velus, nains et camus.

Ensuite, entre le mont Bèpyrion
 et les monts Dabasa se tiennent
 tout au nord les Aninakhai, au-

1 ὑπὲρ X || κερραδίῃ A om. Rl — post Kirr. add. χώρα A — 2 post γῆ. add.
 καὶ H || καλλίστον Σ — 3 παρήκουσι ΣΩΥRHH'Z (-η- man. 2) αἰσίου A || μὲν :
 περί A μετά H' ἔρος X || τοῦ M. δ. : τὸ μαϊάνδρου ἔρος H' — 4 γαῖαται Γ ταχέως Σ
 γαῖαται CrZΩABRW' — 5 γεννᾶσθαι (καὶ αὖ Γ (in Σ ante εἰγ. transfer.) — 9
 βεργγίταις Ur (-ταῖς FDAUel) βεργγίταις BWR (-ι- in var.) B βεργγίταις Γ
 ΠΗΣΙΓΓΕΙΤΩΝ At om. Rl || χρυσῇ Σ om. tab. — 10 ἔχ. μετ. in var. αὖ Γ ||
 μέτ' ἄλλῃ χρ. ἔχ. ἰδίως A — 11 καὶ τοὺς κατ. : οἱ δὲ καταναρμωμένοι A — 12 λευ-
 κόχρωτοι A -χρῶν BR -χρῶς ΓΥΣΩΖΗ' || post λευκ. add. εἰς καὶ παρ. ΣΩ —
 13 κολοδοὶ καὶ τιμοὶ A — 14 δι om. BWR || ἐπὶ τοῦ WC ἐπὶ τοῦ ΓΥΣΩΖΗ
 (-ἔρος ΣΘUel) — 15 δαβάσαι Ur δαβάσαι R (δαβάσων C) δαβάσων Γ δαβάσων
 ΣΩAFLRl δαβάσαι ΘUel — 16 ἀνιόχαι R ἀνιόν H ἀνιόχαι H' ΣΩΥRACZ
 om. Rl.

1 Coradla § om. γῆ δὲ — 3 Menander αὖ γῆ δὲ αὖ — 4 Tamane & Thientenas &
 Tamenae lat. add. Palmerae αὖ -rens & Thimeneae & Pamerae γῆ δὲ Tamore αὖ
 — 6 Argenteum lat. — 8 metalla imperfecta... auri metalla (11) om. ε — 9
 Bessygitis & Bisingitis ζ : tab. lectioes αὖδ § 4 — 14 Bepyrrium γ : Bepirum &
 Bèpyrrium = Bephyerum δ : tab. lectioes αὖδ § 8 — 15 Chamaeas & Cham. lat. —
 16 Annazhe & Annazhe S -athae αὖ -ocae ζ γῆ δὲ -achae αὖ.

1 αινιόχαι H — 4 Tamenae 1311, 1321, 1331, 1342, 1618 (tab.) — 9 βεργγί-
 ται St. Hrg.

νινάχαι, ὑπὸ δὲ τούτους Ἰνδα-
πράθαι, μεθ' ὧν Ἰθέρηγγαι,
εἰτα Δαβάσαι καὶ μέχρι τοῦ
Μαιανδρου Νανγκαλοχαι, ὁ σημαι-
νει γυμνῶν κόσμος.

§ 10 Καὶ μεταξὺ μὲν τῶν Δαβάσων ὄρων
καὶ τοῦ πρὸς τοὺς Σίνας ὄριου
ἐρκακιστάτοι Κανόδαι καὶ ὑπὸ
τούτους Βασανάραι.

105 20 Εἰτα ἡ Χαλκίτις χώρα ἐν ἣ
πλείστα μετάλλα χαλκός· ὑπὸ δὲ
ταύτην μέχρι τοῦ Μεγάλου
κλίπου Κοδοῦται καὶ Βάρραι,
μεθ' ὧν Σινδοί, εἰτα Δαόναι παρὰ
τὸν ἐρλάνουμον ποταμὸν.

dessous les Indaprathai, après
lesquels sont les Iheringai,
ensuite les Dabasai et, s'éten-
dant jusqu'au Maiandros, les
Nangalogai, ce qui signifie
« monde des hommes nus ».

Ei, entre les monts Dabasa et la
frontière du côté des Sinai, les
plus septentrionaux sont les
Kakobai et au-dessous d'eux
les Basanarai.

Vient ensuite le pays de Khal-
kitis où sont de très nom-
breuses mines de cuivre ; au-
dessous, jusqu'au Grand Golfe,
sont les Kodoutai, les Barrai,
puis les Sindoi, ensuite les
Daonai auprès du fleuve du
même nom.

1 Ἰνδα πράθαι B (Ἰνδαι. V) om. Rl — 2 Ἰθέρηγγαι Z om. Rl — 3 δαδοῦσαι FUl Li
δοῦσαι Γ om. Rl — 4 μαιανδρου R (μα- CRI) || νανγκαλοχαι X νανγκαλοχαι Γ νανγα- A
(νανγα- A') om. Rl νανγκαλοχαι Σ — 5 γυμνός UeΩALH (-ῶν A') μικρός Σ || ποτ γ.
αὐτῆ, καὶ B — 6 μέτ om. WUlΓ || δακακιστῶν ΩΣUeALH δαδοῦσαι Γ δακακιστῶν
ΣΘUe — 7 κλίπης Σ — 8 Καν. om. Rl || καὶ ὑπὸ : ὑπὸ δὲ A — 9 Βασ. om. Rl — 10
Χ. om. Rl — 12 μικρά X — 13 κοδοῦται ARHBUUeΩt (κο- Ue) κοδοῦται ΣΩ
-ούται Θ om. Rl || ἡ κοδοῦται: add. infra uer. man. 2 in A (non add. A) || δόραι
ΓAZR (δάρραι C om. Rl) — 14 σινδοί: ΘUe UeAL Γ om. Rl || εἰτα... ποταμός om. ΣΩ
(εἰτα, A') || δαόναι Γ om. Rl (δαόναι Ω').

1 Indiprate δ parthae et Indaprate at -prthae γt -prthae δ Indipratæ ζ — 2
Iptange δ Iberinge (δ -glac uer.) α Hileg at — 3 Dabasa δ Dabusa at δt γt δt
Dabasa δ Dabasa? at — 4 Menander at γt δt at || Nangolotæ α Nangolotæ
et Nangolotæ δ δt α -obes ethæ γt Nangalotæ δ Nagalotæ ζ om. at δt — 5 parium
(mundum) codd. nudus m. δt nodorum m. at om. cel. lab. — 6 Damascos δt, —
8 Cacubatae δ Cacube at — 9 Basanate ζ om. δt Baranaræ ζ Bassanaræ at —
10 Calceis α ζ at om. at — 13 Cod. γ om. γt δt Canduae codd. at at || Baric δ om.
δt — 14 Daonae... fluum om. codd. δ Daonae om. at δt γt at.

4 Nangalogæ 1525, 1535, 1541 -ologæ 1542, 1618 (add.) — 5 nodorum 1478
nodum 1525, 1535, 1542, 1543, 1590. — 13 Canduae 1478, 1525, 1535, 1537,
1542 — 14 σινδοί (σινδοί) St. Byz. || δαόνες St. Byz. Daone 1478, 1511.

5 31 Καὶ μετ' αὐτοῦς ὁρεινὴ συνάπτουσα
τῇ τῶν Ληστῶν χώρα τίγρεις
ἔχουσα καὶ ἐλέφαντας· αὐτοὺς δὲ
τοὺς τῶν τῶν Ληστῶν χώραν
καταναμινομένους θηριώδεις εἶναι
λέγουσι καὶ ἐν πετράσι σκαυόν-
τας· καὶ τὸ θέρμα ἔχουσι παρα-
πλήσιον τῷ τῶν ἵπποποτάμων ὥς
μὴ διακρίνεσθαι δέλεσι.

10 5 20 Πόλεις δὲ καὶ κῶμαι τοῦτου τοῦ
τμήματος ὀνομάζονται μετέγειοι
μετὰ τὰς παρὰ τὸν Ἰνδὸν ποτα-
μὸν ἐκτεθειμένους αἰδεῖ·

Après eux vient une région acci-
dentée qui touche au pays des
Leistai et qui contient des
tigres et des éléphants ; on
dit que les habitants du pays
des Leistai ont l'aspect de bêtes
et habitent dans des cavernes ;
ils ont la peau analogue à celle
des hippopotames, en sorte
que les flèches ne peuvent la
transpercer.

Les villes et les bourgs de cette
région situés à l'intérieur,
après ceux qui ont déjà été
étudiés le long du fleuve le
Gange, portent les noms sui-
vants :

	Σηλάμπουρα	σηλ λ γ γ'	Sélampoura	148° 30' 33° 20'
11	Κανογίζα	κα γ λδ ε'	Kanogiza	143° 32° 10'
	Κασσιδα	κα σ λα ε'	Kassida	146° 31° 10'
	Ἐλδὰνα	ελδ λ α	Eldana	152° 31°
	Ἀσανάμαρα	ασα λ α λ'	Asanamara	155° 31° 30'
	Ἀρχινάρα	αρχ λ α	Arkhinara	163° 31°
20	Οὐραθήναϊ	ου λ γ γ'	Ourathênai	170° 33° 20'

1 αὐτοὺς : τοὺτους Ur ὁρεινὴ om. X — 3 πλεῖστοις post τίγρ. add. A ὁρεινὴ δὲ
τοὺς : τοὺς δὲ A — 4 τῶν om. Ur ΣΩΓ' (non om. FD) ὁ τοῦ om. W — 5 καὶ α. ante
τῶν ἱπποπότων. A ὁ εἶναι : ὅτι X — 7 ἔχ. εἰ παραπλ. insert. ΣΩ ὁ ἔχουσα Σ ἱστώντας
ΓΚΒW — 8 τοῦ : τοῦ ΧΗΒΖ om. ΣΩΔΓ' ὁ εἶναι om. Γ' ὁ ἵππων ποταμῶν Γ' ἱπποποτα-
μῶν RBZ ἱπποποτάμων ED — 10 καὶ om. B — 13 παρα τοῦ post ποτ. add. F — 14
σελάμπουρα A λάρμπουρα ΣΓ' — 15 lid. λγ Z λδ Ur ΑΩΣΒΗΥR — 16 κασιδα WRB
|| lid. λα ε' FDABHYPΣΩΖ — 18 ασανάμαρα ἢ ἀσάρα A (-ἀσάρα tantum AI) -ἀσάρα
HKB || long. εἶναι A (-εἶναι in ras.) — 19 ἀρχινάρα H (-ἀρχ. -ἠδ) — 20 οὐραθήναϊ
ἢ οὐραθάναι A (οὐραθ. tantum AI) οὐραθίναι RBHΓ' || lid. λα γ' α.

14 Salampura add. et u Solato et Et — 15 Canogiza Et -pyza b -gera et —
16 Cassida et — 17 Eldana Et γ' — 19 Archinara et — 20 Vrathene add. et et
Vrathene e.

14 Salampura 1618 (tab.), 1478, 1520, 1522, 1525, 1542.

Ποσειδάρα	ρξδ ε' κα γ'	Posindara	162° 15' 21" 20'
Πανδάσσα	ρξε' κγ γ'	Pandassa	165° 23° 20'
Σιτιβέρης	ρσ κγ ε'	Sittibëris	170° 23° 15'
Τρίγλυφον βασιλειον		Triglyphon, ville royale	
	ρνδ ε'		154° 17°
ἐν ταύτῃ ἀλεκτρούνας λέγονται εἶναι τιγωνίνας καὶ κάρωνες καὶ φαιτῆκοι λευκοί.		On dit que dans ce pays les coqs sont barbus, les corbeaux et les perroquets blancs.	
5 24 Λαριάγαρα	ρξδ ε' ιγ ε'	Lariagara	162° 30' 18" 15'
10 Ρεγγίβερι	ρξε' ιγ	Ringibëri	166° 18°
Αγμοίθια	ρσ γ' ιθ γ'	Agimoitha	170° 20' 19° 20'
Ταμάρα	ρσ ιθ	Tamara	170° 18°
Δάονα	ρξε' ιε γ'	Daona	165° 15° 20'
Μαρεούρα μητρόπολις		Mareoura, métropole	
	ρνη ε' ε' ε'		158° 12° 30'
Λασυππα	ρξδ ε' ιγ ε'	Lasyppa	164° 30' 18° 30'

1 ποσειδάρα V' α' || long. ρξδ ε' κα γ' || lid. κα ε' γ' α' — 2 πανδάσσα U' ΣΩΕΨΑ || lid. κα γ' α' — 3 σιτιβέρης Γ' σιτιβέρης A σιτιβέρης AtLsUrWBΣΣΩ || lid. κα δ' α' — 4 τρίγλυφον Γ' δ'α, et num. imari. C' || post δ'α, add. το καί τριγλύφον U' Λ' A (om. A) Ω (qui post num. τριγλύφον,) περιέχον Σ (in marg.) Lt || lid. ιγ α' — 5 εἶναι ε' δ' α' || εἰσάγει RBΣΩ παράγει ΧΙΨU' κόρακι in cat. A — 6 λαλιάραρα θ' (λαρ- θο) — 11 ἀγμοίθια Γ' ἀγμοίθια A || long. ρσ γ' α' ρσ ΩΞ || lid. ιθ γ' α' — 12 ταμάρα α' Γ' || long. ρσ α' — 13 δάονα Γ' || lid. ιε γ' α' — 14 καὶ μελλήματα add. post ρσ. U' A (om. A) ή καί μ. ελλοματῶν add. post num. F — 15 long. ρσ B — 16 λασίππα U' WBB A (λασίππα Λ' F) λασίπα A λασίππα Γ' Lt Δάο-παπα α' || long. ρξα α' || lid. ε' ε' A U' ΩΣΣΖ.

1 Posindara et Posinara cet. (om. εἰ γι δὲ) — 2 Pandassa cet. (præter ε qui Pandassa) — 3 Sittibëris et Sipibëris cet. — 4 Triglyphon εἰ δὲ ἄρουν ε' α' γ' Triglyphon α' ἴσον et Trilingum ε' || quae et Trilingum add. lat. (præter ε) — 5 Lariagara ε' Ariaga ε' — 6 Ringibëri α' εἰ γι δὲ — 7 Agmoetha α' — 8 Mucha ε' — 9 Mitha θ' γι δὲ — 10 noetha ε' — 11 Agomoetha ε' Agymitha α' — 12 Tamara εἰ Thom- γ' Tem- cet. — 13 Doana α' ε' om. εἰ γι δὲ — 14-15 et 16 verit. imari. ε' || Marcara ε' — 17 Maltura cet. add. || quae et Maltura add. εἰ δὲ quae et Maltura γι α' quae et Marcuma et quae et Marcuma ε' — 16 Lasyppa θ' Lasyppa α' γι Lasyppa et ε' Lasyppa et Lasyppa cet.

1 ποσειδάρα H — 2 πανδάσα H Pandassa 1478, 1525, 1535 — 4. Τριγλύφον H — 59 τριγλύφον E (VII) Geil. 138 1770 ρδ ιε 2400, (VII) α' APC τριγλύφον 1599 — 14 πανδάσα E (VII) περιέχει 2400, Geil. 138 ἀγμοίθια 2599 Marcourā m. quae et Maltura 1525, 1535, 1542, 1490 — 16 λασίππα 1618.

Βαρενάθρα ρξδ λ' ιδ λ' γ'
 5 25 καὶ ἐν τῇ Χερσῇ Χερσονήσῳ
 Καλονκά ρξδ α γ'
 Κογκοναγάρα ρξ δ
 6 Θάρρα ρξγ δ δόρ. α γ'
 Παλάνδα ρξα δ νότ. α γ'
 5 26 Νῆσοι δὲ φέρονται κατὰ τοῦ ἐκκενμέ-
 νου τμήματος τῆς Ἰνδίας αἰῆς

Βαζακάτα ρμδ λ' θ λ'
 10 Σαλίνη ρμξ θ γ'
 ἐν ταύτῃ πόγγρον γίνεσθαι πολλόν
 φασι, τοὺς δὲ καταγεγραμμένους
 γομνούς διατελεῖν καὶ καλεῖσθαι
 Ἀγιννάτας.

Barenathra 164° 30' 12° 30'
 Et dans la Chersonèse d'Or :
 Kalonka 162° 1° 20'
 Konkonagara 160° 2°
 Tharra 163° 15' 1° 20' nord
 Palanda 161° 15' 1° 20' sud
 On mentionne les Iles suivantes
 dans la portion de l'Inde déjà
 exposée :

Bazakata 144° 30' 9° 30'
 Salinè 147° 9° 20'
 On dit que dans cette Ile il y a
 un grand nombre de coquil-
 lages, et que les habitants sont
 constamment nus et s'appellent
 Aginnatai.

1. Βαρενάθρα H' αἰῆς (-α- in int.) ἢ Βαρενάθρα A (Βαρενα. tantum At) Βαρενάθρα BU'RZ Βαρθαῖα ΣΩ || long. ρξδ ω — 2. χερσονήσος H' χερσο- RH' χερσονήσος- ΩU' || post Χερσ. add. αἰῆς A — 3. Καλόνκα α Γ δόρ. αἰ || id. δ γο' WRU'AZΩZ U' B — 4. κογκονάγαρα WRD κοκκο- ΓU'ΣΩZ κόκκο- ἢ κακκ- A (κοκκο- tantum At) || ρξδ δ λ' A (long. ρξ At) — 5. Θάρρα Σ || long. ρξγ ZΛ' ρξδ WRΣΩU' A || id. δόρ. α γ' ἀνίσταται : ο γ' Γ νοτ. α γο' ΣΩ α γο' Z δ A δόρ. α Ωι θ γο' αἰῆς Λ' γ B νοτ. α D δόρ. α γο' RU' A — 6. long. ρξα ω || id. νοτ. α U' A α λ' νοτ. H' C νοτ. α λ' RHΣΩZ (α in int.) — 7. κατὰ οὐκ. ΣΩ — 8. πρ. αἰ τῆς Ἰνδ. (inert.) ΓRU'BU'AZ — 9. 10 νῆσος add. RI — 9 ρμδ λ' θ γο' α — 10 νερ. οὐκ. ΣΩU' A || γαλίνης R -ινῇ BZC'W' || id. θ γ' Z — 11-14 νερ. Βαζακάτας insulae (tribuit RI — 11 ἐν ταύτῃ : ἐνταῦθα E || αἰγίον ΓBH'R (in marg. : αἰγίον in text.) Z || post α. add. τινες ΓRW'ZH || γίγν. πολλοί (inert.) Γ || πορὸ α" — 12 αἰῆς οὐκ. U' X ἀγιν- τας A (qui post τινος transpos.) ΩΣ (qui post αἰγίον transposuerunt : πρὸς testit. Λ') Z (qui post τινος transpos.) — 13 ταύτας post καλ. add. A — 14 ἀγινάτας Σ δ ἢ ἀγίνας add. mun. α supra νερ. A (num add At).

1. Bardora δ om. at G. Bardora cet. add. Bardora α Barenagra cet. lat. — 3. Balnochia α Balonca cet. add. Balonga lat. — 4. Cacconagara at γδ δι 1. Cooco- Et Cooco- 7 Cocconagara δ Cocconagara cet. — 5. Thraa α Tatra α δι 2 post 3. at 6 add. errors Atsuralia (cistula) α — 6. Malanda cold. — 7. Βαζακάτα δι Βαζακάτα at Βαζακάτα α Βαζακάτα γδ δι (-α-supra script.) — 10 νερ. om. lat. — 11. conchas lat. — 14. Ginnatas 7 δ α om. at δι γδ δι Gynnatas cet.

5-27 Ἐστὶ δὲ νῆσοι τρεῖς ἀνθρωποφάγων
Σίνδαι, ὧν τὸ μέσον ἐπύχει μοί-
ρας

ἐνδ' ᾧ νότι.η γ'

3 Ἀγαθὸν Δαίμωνος
μα 8 3'

5-28 Βαροῦσαι πέντε ἐν αἷς ἀνθρωποφά-
γος εἶναι οὗτοι καταγεγραμμένοι.
τὸ δὲ μεταξύ τῶν νήσων ἐπύχει
10 μοίρας

ἐνδ' ᾧ νότι.ε γ'

Σαδιδίβαι τρεῖς ἀνθρωποφάγων, ὧν
τὸ μεταξύ ἐπύχει μοίρας

ἐνδ' ᾧ νότι.η δ'

13-14 Ἰσθιδίου δὲ σημαίνει κρηθρὴς νῆσος·
ἐξορρωτάτη γὰρ λέγεται ἡ νῆσος
εἶναι καὶ πλεονεχὴ χρυσὸν
ποιεῖν, ἔχειν τε μακρόπολιν ὄνδ-

Il y a aussi trois îles d'anthro-
phages, les Sindai ; celle du
milieu est située par

152° 20' 8" 20' sud

l'île du Bon Démon par

145° 4' 15'

les cinq îles Barousai, dont on
dit que les habitants sont an-
thropophages ; celle du milieu
est située par

152° 20' 3" 20' sud

les Sabadibai, trois îles d'anthro-
phages ; celle du milieu est
située par

160° 8' 30' sud

Iabadiou, ce qui signifie « île de
l'orge » ; on dit que cette île
est très fertile, qu'elle produit
une grande quantité d'or et

1 post Ἐστὶ δὲ add, καὶ ἑπταί A || τρεῖς εἰ παρὰ X — 2 πύχει At om. XI || post
Σ, add, καλοῦμαι A || μέσον X μεταξύ RWBZUAAV || ἢ π. μοίρ. om. ΣΩ —
4 long. ἐνδ' ᾧ B || lat. η γ' WC νότι. ν γ' B νότι. η γ' RUdZEM — 5 post Δ.
add, νῆσος lat. νῆσος ἐπύχει μοίρας A — 6 lat. B ὁ ἑρρωτά Σ ἱσθμῶν. At — 7 ἑρρωτά-
σαι ZFT || νῆσοι post B. add. A lat. || ἐν αἷς ... κρηθρῶν. αὐτὸ δ' οὐκ ἔστιν ἐν αἷσις ἀν-
θρωποφάγοι εἶναι οὗτοι A — 8 εἶναι γ' ὅτι X || φαν. om. Γ || τοὺς add, ὡς καὶ
HP — 9 τὸ δὲ ... μοίρας om. ΣΩ (restit. A) — 11 long. ἐνδ' ᾧ α || lat. νότι. ο γ' Γ
γ' νότι. WC — 12 σαδιδίβαι Σ σαδιδίβαι Γ || post. Σ. add, νῆσοι 10 Γ || ἐπύχει. αὐτὸ
δ' οὐκ ἔστιν ἐν αἷσις ἀνθρωποφάγοι A || Σαδ. ep. ὄνδ. : ὁμοίως ἑπταί ἀνθρωπο-
φάγοι νῆσοι τρεῖς σαδιδίβαι (-ὄνδ Σ) καλοῦμαι ΣΩ (Σαδ. ep. ὄνδ. restit. A) ||
om. ... μοίρας om. ΣΩ — 14 lat. η γ' νότι. W — 15 ἱσθιδίου Xισθιδίου F — 16
ἐξορρωτάται B || γὰρ : δὲ Uel' (γὰρ FD) || ἡ νῆσος At εἶναι ἱσθμῶν. W || ἡ νῆσος :
καὶ τε A — 17 ἐνδ' ᾧ post καὶ add. α Γ — 18 χρυσὸν FUl' ἱσθιδίου DF) om. ΣΩ A

2 Ginde δὲ Hynade ? cf. om. αὐτὸ γ γι. — 5-6 νῆσοι, om. α — 7 Darude : Barousse
cf. om. α — 12 Sabadios δ om. α || Sabidibe cf. Sabudican lat. add. α At — 13 Ibadium
cf. Ibadii ar Ibadium δ Ibadium γ δ.

15-17 ap. St. Byz. i. u. ἑπταί || ἱσθιδίου inter Sinus transpat. 1396 σαδιδίου
1400 ἱσθιδίου E (FIII) ὄνδρος H.

ματι Ἀργυρῇ ἐπὶ τοῖς δυσ-
μακοῖς πέραν αὐτῆς μὲν οὖν
ἐπέχει

ρξγ' νότ. η' L'

1 τὸ δ' ἑρὼν τῆς νήσου πέρας

ρξδ' νότ. η' Γ'

§ 10 Σατύρων νήσοι τρεῖς ὧν τὸ μετὰ
ἐπέχει μοῖρας

ρσζ νότ. Γ' Γ'

10 ταῦται οἱ κατέχοντες οὐράς ἔχουσιν
ἐλγόνται, ὅποιας διαγράφουσι τὰς
τῶν Σατύρων.

§ 11 Φέρονται δὲ συνεχεῖς καὶ ἄλλαι
δέκα νήσοι, καλούμεναι Μανιόλαι,

15 ἐν αἷς ὅσῳ τὰ σιδήρους ἔχοντα
ἤλαος πλοῖα κατέχεσθαι, μήποτε
τῆς Ἡρακλείας λίθου παρ' αὐτὰς
γεννωμένης, καὶ διὰ τοῦτο ἐπιστά-
τοις ναυπηγεῖσθαι, κατέχειν τ'
20 αὐτάς ἀνθρωποσφύγους καλούμε-

qu'elle a une métropole nom-
mée Argyrè, située à son extré-
mité occidentale par

167° 8' 30" sud

l'extrémité orientale de l'île est
située par 169° 8' 10" sud

Les trois îles de Satyres; celle du
milieu est située par

171° 6' 10" sud

on dit que leurs habitants ont
des queues comme celles que
l'on attribue aux Satyres.

On rapporte encore qu'il existe
dix autres îles contiguës, nom-
mées Maniolai, où l'on dit que
les navires munis de clous de
fer sont retenus, peut-être
parce que ces îles produisent
de la pierre d'Héraclès; aussi
y construit-on les navires avec

1 Ἀργ. post πέραν αὐτῆς, ΣΩ || ἀργυρῆς X || post Ἀργ. add. ἐν πέραν ΣΩ δυ-
μακομένη A || δυμακοῖς Z — 3 ἔχουσιν Ur. A || post ἐκ. add. μοῖρας Γ — 4 lld. η' L'
νότ. WC — 4 πέρ. om. ΣΩ (restit. A') || post π. add. ἔχουσιν μοῖρας A — 6 lld. η
νότ. WC νότ. η RBZU. AΣΩ — 7 κατέχοντες At F || τρεῖς om. Γ || ὧν τὸ γ. om.
WRΣΩB (restit. A') || τὸ om. DE — 8 ἐπὶ, om. Γ' Ur. A' RBΣΩ || μοῖρ. om.
eudem praeter Γ μοῖραι α' — 9 lld. ε νότ. WC νότ. η L' Ur. AΣΩ νότ. ε R νότ. α' B
— 11 τρεῖς om. B — 13 συνεχεῖς et καὶ ἄλλαι inuert. in Γ' — 14 νήσοι, καὶ. Mas.
om. Γ || καὶ. et Mas. inuert. A || μανίαι X — 15-16 ἔχ. ἤλαος inuert. Ur. ΣΩ A — 17
πλοῖα Γ' — 18 γεννωμένη WRBF γεννῶμενη A || ἐκ' αὐτοῖς Ur. AΣΩ Z (ἐκ. F) —
19 κατέχουσιν... Μανιόλαι, καὶ ita legitur in A: κατασκευάζουσι δὲ ἐκ' αὐτοῖς τοῖς νήσοις
ἀνθρωποσφύγοι καλούμεναι Μανιόλαι || καὶ add. post τὸ WZRB' — 20 καλούμεναι X.

1 Agira et Argyreoteum ci. (om. at) — 7 Sat. om. at — 14 Maniole. et om. at
— 18 trahibus eod.

1 ἀργυρῆ ρξγ' η' L' (inter Slaus poi.) 2799 ἀργυρῆ ρξγ' η' L' Coll. 338 — 7
κατέχοντες νήσοι ρσδ η' L' Coll. 338 — § 11 cf. Schol. ad Linn. Platonis — 14 μανι-
οίαι Pe. Callisth. p. 103, 36; Schol. — 15-16 ἔχ. ἤλαος Schol. — 16 πλοῖα Schol.
— 18 γεννωμένη Schol. || ἐπιστάτοις Schol. ἐπὶ οὐρίοις (ἐπιστάτοις, ἐπιστάτοις) Σκλήροις
Pe. Callisth. loc. cit. (signis clavis transitul. dya. Ambrosius).

νοος Μανιόλας; καὶ τούτων ἐν τῷ
μεταξὺ ἐπέχει

des chevilles; elles sont ha-
bitées par des anthropophages,
appelés Maniolai, et celle du
milieu est située par

ρμδ νότ. 2

142° 2° sud

1-2) *non*. *W'RB* — 2) μεταξὺ : μέσον ΣΩ (ιστ. Δ') || *post* in. *add.* ροίρας in *F* — }
ltd. 3 νότ. *W'C* νότ. *6a* *errone* *A*.

Σιναι, θέσις

Situation des Sinai.

5 4 Ὁι Σιναι περιόριζονται ἀπὸ μὲν
ἀρκτων τῷ ἐκτεθειμένῳ μέρει τῆς
Σηρικῆς, ἀπὸ δ' ἀνατολῶν καὶ
6 μεσημέριας ἀγνωστῷ γῆ, ἀπὸ δὲ
δύσεως τῇ ἐκτὸς Γάγγου Ἰνδικῇ
κατὰ τὴν διωρισμένην μέχρι τοῦ
Μεγάλου κόλπου γραμμήν, καὶ
αὐτῷ τῷ Μεγάλῳ κόλπῳ καὶ τοῖς
10 ἐκτὸς αὐτοῦ καιρμένοις, τῷ τε
καλούμένῳ Θηριόδῃ καὶ τῷ τῶν
Σιναι, ἐν περιουσίᾳ Ἰχθυοφά-
γῃ Ἀθιοπαῖς, κατὰ περιγραφὴν
τοιαύτην³

11 5 μετὰ τὸ πρὸς τῇ Ἰνδικῇ τοῦ κόλ-
που ὄριον
Ἀσπιθρά ποταμοῦ ἐκβολαί

ἔστι L' 17

Les Sinai sont limités, au nord,
par la partie déjà exposée de
la Sérique ; à l'est et au midi,
par une terre inconnue ; à
l'ouest, par l'Inde transgange-
tique, suivant la ligne déjà
délimitée jusqu'au Grand Golfe,
par le Grand Golfe lui-
même et par les golfes situés
à sa suite, celui qu'on appelle
Thériodès et celui des Sinai
qu'habitent les Ichthyophages
Éthiopiens, — d'après le con-
tour suivant :

après le commencement du golfe,
du côté de l'Inde :

l'Aspithras, bouches du fleuve

175° 30' 16"

3 τῇ αὐτ. B — 6 post ὄριον, add. το ὄριον || τῇ αὐτ. RRZAU' (τῇ αὐτ. ὄριον in
lat. F) τῇ αὐτ. ὄριον Γ — 7 διωρισμένης X — 8-9 καὶ αὐτῷ : αὐτῷ γὰρ ΣΩ (καὶ αὐτῷ
Λ*) — 10 κατὰ ΣΩ (κατὰ Λ*) — 11 Θηριόδῃ A || κόλπῳ post Θηρ., add. A — 12
συνόδῳ W' || κόλπῳ post Σ., add. A || ὁριεῖται οὐκ ὄντων ΣΖΩΔΦΒWXC ὅς περὶ οὐκ ὄντων
R ὅς οὐκ ὄντων A — 13 αἰθιοπαῖς B — 15 ὄριον Σ — 17 ἀσπιθρά αὐτῶν || ἐκβολαί
Z — 18 long. ἔστι L' 17 scripturae : ἔστι L' 17 post αὐτ.

3 1. 17. ap. Marc. p. 177 — 4 Scutum cod. (om. 4) — 11 TEROIDES et TERIO-
DIS ac om. et. sub silventibus add. — 13 Ichyopes et ETIOPEs ac — 17 Aspi-
thrae et Aspithras et Aspithrae ac.

	αὶ πηγὰς τοῦ ποταμοῦ ἀπὸ τῶν ἐπι- θινῶν τοῦ Σημαθῆνου ὄρους με- ρῶν	ροθ ις	les sources du fleuve, dans les parties orientales du mont Sé- mathènon	179° 16°
	Βράμμα πόλις	ροθ η λ'	Bramma, ville	177° 8° 30'
5	Ἀμβάστου ποταμοῦ ἐκβολαί	ροθ ι	l'Ambastos, bouches du fleuve	177° 10°
	αὶ πηγὰς τοῦ ποταμοῦ	ροθ ιι	les sources du fleuve	179° 15°
	Ῥάβανα πόλις	ροθ η λ'	Rabana, ville	177° 8° 30'
10	Σίνου ποταμοῦ ἐκβολαί	ροθ γ' ε λ'	le Sinos, bouches du fleuve	176° 20' 6° 30'
	Νότιον ἄκρον	ροθ δ	Notion, cap	176° 4°
	τοῦ Θερμιόδου κόλπου ἕως ἄκρου	ροθ ε	le fond du golfe Thériodès	176° 2°
15	Σατύρων ἄκρον	ροθ ις η μ.	cap des Satyres	175° équat.
53	καὶ ἐν τῷ τῶν Σίνων κόλπῳ ἐν περιεκοσμένῳ Ἰχθυοφάγῳ Ἀι- θίοπας		Et dans le golfe des Sinai, qu'habitent les Ichthyophages Éthiopiens :	
	Καττιάρου ποταμοῦ ἐκβολαί	ροθ νδτ. ζ	le Kattiaris, bouches du fleuve	177° 7° sud

1 πηγὰς τ. ποτ. ποτ. μερῶν τριπλῶν. ΣΩ → 2 σημαθῆνου περιθινῶν α II 5 8 ; σημαθῆνου Ἰ'F σημαθῆνου Ὁ'BRJL'U'et σημαθῆνου X σημαθῆνου R'et σημαθῆνου cet. — 3 ροθ κς — 4 βράμμα Ὁ' βράμμα F || ροθ γο' ε λ' — 5 ἐκβολαί E — 9 pers. om. Γ — 10 Σίνου περιθινῶν α Σίνου : σίνου Γ σίνου α'' θαίνος Θ' σίνου cet. || ἐκβολαί F — 11 ἴδ. ε Z — 12 εὖ πύματοι. Γ || long. ροθ ω || ἴδ. δ' ΣB — 13-14 pers. illi ordinant ΣΩ (N' ut supra) : θερμιόδου κόλπος ροθ γ ε μυχῶ τοῦ κόλπου ροθ γ — 14 ἴδ. δ in ras. Z — 15 ἄκρον Σ — 16 pers. illi legitur in ΣΩ : σινῶν κόλπος ροθ νδτ. γ || τῶν om. RAE || σινῶν Ὁ' — 17 ὁι om. Γ'U'AZH'RB || ἰχθυοφάγῳ Σ || αἰ θίοπας B — 19 καττιάρου ΣΩΓ' καττιάρου U'RH'W'BL'et καττιάρου Ω' καττιάρου Θ' καττιάρου A || ἐκβολαί E — 20 ἴδ. ζ νδτ. CW.

2 Semantini 6-thini cet. codd. : ἰδ. ἰσάμους ἴδ. II 5 8 — 4 Bramina et Bramina-pollis cet. ἰδ. — 5-6 om. α — 10 Sinus om. ε Seni cet. — 13 TERODES ε Tertodis γ α (om. cet. ἰδ.) Theoridus ζ || 13-14 illi ordinant codd. : Theriodis sinus 176° 20' Sinus interior 176° 20' — 16 pers. illi legitur in codd. : Sinacum sinus 178° Australia α 174 — 17 Ethyopes α α ETIOPIES α — 19 Cordalis α Chottia-tis γ Co-cet. codd. Curiaris et Cathiatis et Cuiaris ε γ ἴδ.

13-14 Ferul sinus interior recessus 176° 20' 1525, 1525, 1522 — 19 καττιάρου (καττα- αικτα-) Marican, p. 528, 6, 8, 27 ; 540, 6, 11 καττιάρου Apudhem, p. 503, 25 Cuiaris 1525, 1525.

	αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ	les sources du fleuve
	<p> $\pi\alpha$ νότ. δ $\kappa\alpha\theta'$ ὃ συμβάλλει τῷ Σίνῳ ποταμῷ $\rho\alpha\theta'$ ἰσημ. </p>	<p> $180^{\circ} 2^{\circ}$ sud point où il conflue avec le fleuve </p>
	<p> $\rho\alpha\theta'$ ἰσημ. </p>	<p> 179° équat. </p>
9	Κατιγαρα ἕρμος Σίνων	Kattigara, mouillage des Sinai
	<p> $\rho\alpha\theta'$ τέτ. η' ε' </p>	<p> $177^{\circ} 8^{\circ} 30'$ sud </p>
14	Κατέχουσι δὲ τῆς χώρας τὰ μὲν	Dans ce pays habitent, au nord,
	ἄρχωνται Σημαθήνοι ὑπὲρ τὸ	les Sémathénoi, au-dessus du
	ἑρμιονισμὸν ἕρος, ὑπὸ δὲ τοῦτους	la montagne du même nom ;
10	καὶ τὸ ἕρος Ἀκάδραι, μεθ' οὓς	au-dessous d'eux et de la mon-
	Ἀσπίθραι, εἰτα παρὰ τὸν Μέγαν	tagne, les Akadrai ; après, les
	κόλπον Ἀμβάσται καὶ παρὰ τοῖς	Aspithrai ; puis, près du Grand
	λοιποῖς κόλποις Ἰχθυοφάγοι	Golfe, les Ambastai ; et dans
	Σίνων.	les autres golfes les Sinai
		Ichthyophages.
155 3	Πόλεις δὲ τῶν Σίνων ἐνερμίζονται	Les villes intérieures des Sinai
	μετ' ὅμοιοι αἰθε'	portent les noms suivants :
	Ἀκάδρα	Akadra
	Ἀσπίθρα	Aspithra

1-2 *uerr.*, *post* 3-4 *transpos.*, ΣΩ (*restit.*, Λ*) — 2 *long.*, $\rho\alpha\theta'$ ΣΩ ($\pi\alpha$ Ω) || *Id.*,
 νότ. δ ΖΓΑ; ἰσημ., ΣΩΔ; 6 νότ. Η'ΩΓ — 3-6 *uerr.*, Β' γ' 1-4 *ita legimus in A* τ' ἢ
 πρὸς τοῦ θάινος ποταμοῦ συμβάλλει $\rho\alpha\theta'$ ἰσημ. || *κἂθ'* ὃς D || *πικρὴ* Η' *εἰς* τὸν Γ' *εἰς* τὸν
 α' *θαῖνος* ΕΒ *εἰς* τὸν ΚΙ Ω — 4 *long.*, $\pi\alpha$ ΣΩ ($\rho\alpha\theta'$ Ω) || *Id.*, *om.* C νότ. 6 ΣΩ (*ἰσημ.*
 Ω) *ἕρος*, δ ΑΔ — 5 *κατιγαρα* F || *πικρὴ* Η' — 6 *Id.*, η' ε' νότ. ΗΓ — 7 *τῆς* γόρτος:
 τῆς ἰσχυρῆς τῶν γόρτων Α — 8 *σημαθήνοι* URZB — *ἕρος* ΧΔΣΩ — *ἕρος* Η' — *ἕρος*
 ΔΦΞΛΩΩ — 10 *ἀκάδραι* ΙΔ — 11 *ἀσπίθραι* Η'RBZ *ἀσπίθραι* ΣΥΔΩΩ || *πρὸς*
 Α || *μέγας* Χ — 12 *ἀμβάσται* Γ' || *παρὰ* α' Γ' — 13 *ἀσπίθραι* : *ἀσπίθραι* Γ' *ἰσχυρὸς* α — 14
εἰς τὸν Η' — 15 *πικρὴ* Η' — 17 *ἀσπίθραι* URΔ *ἀσπίθραι* URH'ΣΩΩΒ *ἀσπίθραι* ἢ
ἀσπίθραι Α (*-δρα* *transpos.* Α) || *Id.*, *om.* δ' Σ κα' 6' URΔΩΩΒΗΓ — 18 *ἀσπίθραι* UR
ἀσπίθραι (ε *en. corr.*) FURΔΩΩ. ἢ *ἕρος*, Α (*om.* *transpos.* Α) || *long.*, $\rho\alpha$ ε' Γ.

1-2 *uerr.*, *post* 3-4 *transpos.*, *corr.* — 3-4 *om.*, Ε || *Seno* - 6 *om.*, Ε *Seno* *tot.*, *tab.*
 — 5 *Cattigara* at *Catti* - at — 8 *Semathinae* *corr.*, α' α' - *titae* *tot.*, *tab.* — 10 *Acha-*
drae 6 η' at α — 11 *Spicrae* a *Spicrae* at *Aspiotae* at *Spicrae* η' *Spicrae* 9 *Spicrae*
 † *Spicrae* *tot.* — 12 *Ambasae* ε — 17 *Achathra* † *Achathra* ε *Achathra* at *Acha-*
drae α *Achathra* † *Achathra* *tot.* — 18 *Aspithra* at α *Aspithra* α *Aspithra* (ε *Aspi-*
corr.) δ.

5 *κατιγαρα* H *Qattigora* H *om.*, 13 *κατιγαρα* *πρὸς*, *om.*, *κατιγαρα* ἕρος, *Mare*,
 p. 138, 8 — 18 *Achathra* H *om.*, 17 *ἀσπίθραι* *tot.* ε 2390 λ, *post* ε' τῆς 6' *Corr.*, 138
ἀσπίθραι (VH) AF *Spithra* 1890.

Ταπροβάνης νήσου θέσις

Situation
de l'île de Taprobane.

§ 1. Τῷ δὲ Κῶρυ ἀκρωτηρίῳ τῇ τῆς
 Ἰνδοῦ ἀντικείμεναι τὸ τῆς Ταπρο-
 βάνης νήσου ὄκρον, ἧτις ἐκαλεῖτο
 παλαιὰ Σιμωνίου, οὖν δὲ Σαλική¹
 καὶ οἱ κατέχοντες αὐτὴν κοινῶς
 Σάλοι, πολλοὶς γυναικαῖσις εἰς
 ἅπαν ἀναδεύμενοι γίνονται δὲ
 παρ' αὐτοῖς ὄρυζα, μέλι, ζιγγίβερι,
 ῥηρύλλος, ὄγκιθος, μέταλλα
 παντοία χρυσοῦ καὶ ἀργύρου καὶ
 τῶν ἄλλων² γεννᾷ δὲ καὶ ἐλεφαν-
 τας καὶ τίγρεις.

Au promontoire Kôry, dans
 l'Inde, fait face le cap de l'île
 de Taprobane, laquelle s'appel-
 lait autrefois Simoundou,
 maintenant Saliké ; et ses habi-
 tants portent le nom géné-
 rique de Salai ; ils sont entiè-
 rement vêtus de laine à la
 façon des femmes ; leur pays
 possède de l'orge, du miel, du
 gingembre, du beryl, de l'hy-
 acinthe, des mines multiples
 d'or, d'argent et d'autres mé-
 taux ; il produit aussi des élé-
 phants et des tigres.

§ 2. Τὸ μὲν οὖν εἰρημένον αὐτῆς ἀκρω-
 τήριον καὶ ἀντικείμενον τῷ Κῶρυ
 ἐπάρχει μέγας

Le promontoire de cette île,
 dont il a été question, et qui
 fait face au cap Kôry, est situé
 par

px⁵ δ' L'

126° 12' 30'

1 τὸ προβάνη; B — 2 παρ. τῶν σπ. α. — 3 τὸ προβάνη; BΓ — 4 παλαιὰ μὲν ἐκαλεῖτο ΣΩ — 5 σιμωνίου A(BD) — 6 κατοικοῦντες A' κατοικοῦντίς ΣΩ — 7 post Σ. add. γίνονται A || post μ. add. οἱ A — 8 οἱ : οἱ Γ α. α' — 9 post αὐτοῖς add. ἐπάρχει A — 11 χρυσοῦ καὶ ἀργύρου καὶ τῶν ἄλλων α. α. Γ — 12 ἄλλων : ἑτέρων A || γεννᾷ δὲ καὶ : εἰς δὲ ἐν αὐτῇ κλεῖται A γεννᾷ δὲ ΣΩΖΚΡΗΒΟΥ — 14 αὐτοῖς DΣ α. α. Γ — 17 ἰδ. B γ' U. A.

2 Cory : tab. lectures, note I § 11 — 3 Symondi & Sim- cet. add. om. tab. — 15 Cory α δ : tab. lectures, note I § 11.

3 κατασκευαστοῦ Marcian. p. 535, δ (παλλογενέμενος 516, 24) σιμωνίου Agathem. p. 200, 27.

καὶ καλεῖται Βόρειον ἄκρον.

et s'appelle le cap Boreion.

§ 3 Ἡ δ' ἄλλη περιγραφή ἔχει τὸν
τρόπον τοῦτον μετὰ τὸ Βόρειον
ἄκρον¹

Le reste du contour de l'île,
après le cap Boreion, a l'aspect
suivant :

5 Γαλίβα ἄκρον ρκθ ια ι'
Μαργάνα πόλις ρκγ ι' ι γ'
Ἰωγάνα πόλις ρκγ γ' η ι'
Ἀνδρισιμόνδου ἄκρον

Galiba, cap 124° 11°30'
Margana, ville 123° 30'10°20'
Iógana, ville 123° 20' 8°30'
Andrisimoundou, cap

10 Σοάνα ποταμοῦ ἐκβολαὶ
ρκθ ζ ι δ'
αὶ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ

122° 7°45'
le Soanas, bouches du fleuve
122° 20' 6°15'
les sources du fleuve

ρκγ η
Σινδοκάνδα πόλις ρκθ ι
15 Πριπίος λιμὴν ρκθ γ γ'
§ 4 Ἀνουβιγγάρα πόλις ρκα δ γ'
Διὸς ἄκρα ρκα β
Πρασιόδης κόλπος ρκα α
Ἀνουβάρθα πόλις ρκα γ' ισημερ.

123° 8°
Sindokanda, ville 122° 5°
Priapios, port 122° 3°20'
Anoubingara, ville 121° 2°20'
cap de Zeus 121° 2°
Prasôdês, golfe 121° 1°
Anoubartha, ville

20 121° 20' équatt.

1-4 *vers.* om. *WC* || καὶ ἐν μαργ. ρκθ. *X* || καὶ καλεῖται ἡ καλεῖται δὲ καὶ *A* — 2-3 τὸν
τρ. τοῦτον : αὐτοῦ *A* — 3 τρέπον : τοπον *ΣΩ* (τ. *Δ*) || post το add. εἰρημαῖον *ΣΩ*
— 4 ρκθ ἄκρον add. ὃ ἐπὶ γλῆς μοῖραι *X* ὃ ἐπὶ γλῆς μοῖραι ρκθ ι' *Ur ARBZA* || — 5
ἡ γαλίβα *Γ* || ἄκρα *ω Γ* || *lhd.* ια γ' *ω* — 6 μάργαλα *R* (= *α* *α* *Γ*) μαργάνα *W* || *lhd.* ι *ΣΩ*
τ. *WC* — γ' (= γ *ιστ.*) *R* (= γ' *Rt*) — 7 *lhd.* η ι' γ' *ω* — 8 ἀνδρισιμοῦνδου *Γ* — *μ*
δου α' ἀνδρισιμόνδου *ω* — 10 σοάνα *Σ* || ἐκβολή *EB* — 11 *lhd.* τ' δ' *ιστ.* *Σ* — 12
ρεθ γ' *ω* (*lhd.* γ' *ιστ.* *ω* *B*) — 13 *lhd.* ι γ' α' — 15 πρασιόδης *ω* || *lhd.* γ' γ' *ιστ.*
ΕΩ γ' γ' *WRURASWZ* — 16 ἀνουβιγγάρα *Σ* || πόλις, om. *Γ* *ω* || *lhd.* δ γ' *ω* — 17
αὶ 18 *vers.* insert. *ΣΩΑΥ* — 17 γα ι' α *UrASW* — 18 *long.* ρκα ι' *Z* (= ρκα ι'
ιστ.) *RWF* || *lhd.* δ *UrΣΩA* — 19 νουβάρθα *Γ* γ' νουβάρθα *ω* — 20 *long.* ρκα γ' *ω*.

1 Boreum α γ Boreum *cat.* add. — 3 Boreum add. — 5 Giabila δ Calibi ιτ —
6 Margana ζ *om.* εἰ Narg. δ Marg. *cat.* (præter αὐτὴν Margana) — 7 Longana
α *om.* *cat.* ιαδ. — 8 Anaris τινυδι ι β δ γι Anarisim. *cat.* — 14 Sandokanda α
Sîd. δι — 15 Priapi α Priapidis *cat.* — 16 Anunigara α *om.* εἰ Arumbingara α
Arub. *cat.* || *cic.* om. *lat.* — 17-18 *vers.* insert. *lat.* — 18 Prasôdis ζ — 19 Thub-
bartha α Nubarta δ γι δι α Nabaria ζ Nubartha *cat.*

1 Boreus Maritima, p. 335, 1 et 8 — 3 Boreus Maritima, p. 335, 1 et 8 — 6 μάργαλα
Maritima, p. 335, 14 St. Byz. Margana 1618 (*tab.*), 1520, 1522, 1490, 1525, 1535,
1542 — 16 Anoubingara 1628 (*tab.*), 1525, 1525, 1542 — 18 πρασιόδης πόλις ρκα
ι' α *Ceisl.* 338.

	Ἀζανὸς ποταμοῦ ἱεδοχαί	l'Azanos, bouches du fleuve
	ρχγ νότ. α	123° 1° sud
	αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ	les sources du fleuve
	ρχβ βορ. α	126° 1° nord
5	Ὀδόκα πόλις	Odōka, ville
	ρχγ νότ. δ	123° 2° sud
	Ὀρνέων ἀκρα	Orneōn, cap
	ρχδ νότ. δ	124° 2° 30' sud
5 5	Δαγάνη πόλις ἱερὰ Σελήνης	Dagana, ville consacrée à Selēnē
	ρχε νότ. δ	125° 2° sud
10	Κροκοβάρα πόλις	Krokobara, ville
	ρχδ νότ. γ	122° 3° sud
	Διονύσου ἀκρον	cap de Dionysos
	ρχλ νότ. α	130° 1° 30' sud
	Κηταίων ἀκρον	Kétaiōn, cap
15	Βαράκκου ποταμοῦ ἱεδοχαί	le Barakēs, bouches du fleuve
	ρχα βορ. α	131° 1° nord
	αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ	les sources du fleuve
	ρχη βορ. δ	128° 2° nord
	Βοκάνη πόλις	Bókana, ville
20	Μορδοῦλα λιμὴν	Mordoula, port
	ρχλ νότ. δ	130° 2° 20' sud

1 ἱεδοχαί E — 2 long. ραγ γ' α || *lit.*, α νότ. WC — 4 *lit.*, α βορ. WC βορ. α ε' A — 5 Ὀδόκα π' η Ὀδόκα A (ὀδ., tantum At) Ὀδόκα Σ || *lit.*, νότ. Γ (νότ. δ α') ε νότ. WC — 6 ἀκρον θ — 7 long. ραε ι' A ραε WBRURΣΩZ || *lit.*, δ ι' νότ. WC νότ. ε Z νότ. δ' ι' στρον K — 8 Ὀρνέων Ur (ὀρνέων FΞUrt) A Ὀρνέων Γ || σελήνης A ΓXUτZ (— η D) — 9 long. ραε ι' A ραε URΩΣZBWR || *lit.*, νότ. δ ι' A ε νότ. WPC — 10 κροκοβάρα Γ θ κροκοβάρα Li (κρό- in rom.) Ur W'KΣΩZA — 11 long. ραε γα' BWRURZΣΩ ραε γα' in rom. A || *lit.*, νότ. δ γ' RBΣΩUτAZ ε γ' νότ. WC — 12 διονύσου Δ. η Ὀρνέων A (β. tantum At) || πόλις η — 13 *lit.*, α ι' νότ. WPC νότ. α ι' γ' A — 14 long. ρλδ ι' η || *lit.*, νότ. ι' ε' στρον RZF ι' ε' νότ. στρον WC ρλδ, γα' ΣΩ νότ. α A (α η rom.) WRT νότ. δ ε' RUr — 15 ἱεδοχαί E — 16 long. ρλα ι' DFΞBΑΣΩ ραε ρλα ι' στρο. Ur || *lit.*, βορ. Γ (βορ. α α') α βορ. CW — 18 *lit.*, ε βορ. WPC — 19 βοκάνη ε εον-στρο. B' Ὀρνέων ΣΕ κροκάνη Γ' Ὀρνέων X (ad cf. Βοκάνη § 9) || *lit.*, α γ' βορ. WPC βορ. α γ' RBΣΩUτAZ — 20 μορδοῦλα λιμὴν Li μορδοῦλα λιμὴν ZEDF — λιμὴν URW — λιμὴν η μορδοῦλα λιμὴν A (μορδ., tantum At) μορδοῦλα λιμὴν θ μορδοῦλα λιμὴν RUI — 21 *lit.*, δ γ' βορ. WC βορ. ε γ' RBZUτAZΩ.

5 Docca εἰ Hodoca ζ η Hodoca ιι Hodoca α ε γ δ ε — 6 Orneorum *lit.*, (om. d') — 8 meta supra add. — 10 Cokobara εἰ Cokoca- *rel.* — 12 Dionysi seu Baci hi ciuitates add. et et — 14 Cetum et εἰ Cethrum et et — 15 Brachi Barachius ι — 20 Modulie portus γ εἰ Mordulamis d.

§ 6.	Ἀμαράθθα πόλις	ῥλα νότ. γ δ'	131° 3°15' sud
	Ἡλίου λιμὴν	ῥλ δ	port de Helios 130° 4°
	Ἀγισαλὸς Μέγας	ῥλ δ γ'	Grand Aigialos 130° 4°20'
§	Πρόκουρι πόλις	ῥλα ε γ'	Prokouri, ville 131° 5°20'
	Βιζάλα λιμὴν	ῥλ γ' ε' ε'	Bizala, port 130°20'6°10'
	Ὀξεία ὄρεα	ῥλ ζ ε'	Oxeia, cap 130° 7°10'
	Γάγγου ποταμοῦ ἐκβολαί		le Ganges, bouches du fleuve
		ῥαθ γ' ζ γ'	129°20'7°20'
10	αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ		les sources du fleuve.
		ῥλζ δ	137° 4°
	Σπατάνα λιμὴν	ῥαθ η	Spatana, port 129° 8°
§ 7	Ναγὰδiba πόλις	ῥαθ η ι'	Nagadiba, ville 129° 8°30'
	Παῦσι κόλπος	ῥαη ι' θ	Pausi, golfe 128°30'9°
15	Ἀνουβινγάρα πόλις		Anoubingara, ville
		ῥαη γ' θ γ'	128°20'9°20'

1. ἀμαράθθα *UrA* ἀμαράθθα ΣΩ Η' α'' σάραθαθι *Li* ἀβόραθρα *BE* - ἀθθα ΓΡΦΖΑ·
 ἀραθθα *E* ἀμαράθθα *F* || post. π. add. ἐκβολαί Σ ιν ὄρεα ΧΑΩΖΟΥ (om. *sub.*) - 2 *lhd.*
 ὄρε. γ δ' *UrA* ΣΩΖ ε γ' ὄρε. *WC* ὄρε. ε γ' *R* ὄρε. ε δ' *B* - 3 *lhd.* ὄρε. δ *A* β' Σ -
 4 *lhd.* Μ. *imperi.* *UrA* || long. ῥλζ γο' Σ || *lhd.* δ δ' *WRB* am. Σ δ γο' *UrA* ΩΖ -
 5 ῥόκουρι *Ur* (II am. *rubricatur*) δ (π. *man.* 2 add. 3 *pro.* *UrF*) || post. πόλις add.
 ἐκβολαί *DP* ἐν ὄρεα Η' ΩΩΖΟΥΒΑΧ ἐκβολαί Σ (om. *lhd.*) || *lhd.* ε γο' ω - 6 ῥιζάλα ω
 Γ || long. ῥλ γο' ω || *lhd.* ε ι' *RWUr* ΣΩΔΖ γ ι' *B* - 7 ὀξεία *B* || *lhd.* ζ ι' ω - 8
 τὰ γὰρ (init. in *par.*) *A* || ἐκβολαί *E* - 9 long. ῥαθ ω - 10-11 *uere.* in *mar.* ῥαθ Ω
 - 11 ῥαζ ζ δ' ω - 12 σπατάνα *R* (ἀνα *C*) ἀπατάνα *E* ΔΩ: ἀπατάνα; *A* (init. i *man.* 2)
 ἀπατάνα; *Al* - 13 ναγὰδiba *WRBZ* ναγὰδiba *Ur* (init. am. *rubricatur*) ἀγὰδiba π.
 ἢ ναγὰδiba γ' ἀγὰδiba *Al* ναγὰδiba *F* ἀγὰδiba *DE* - 14 παῖς *A* παῖς Γ παῖς *Li*
UrWRBΣΩΖ - 16 ῥαη γο' θ γο' ω.

1. Abanua δ - Athra γ χ δ ζ γι δ' - Atha α θ ε σ Sarabatha ατ ω - Aththa ι || post.
 con. add. Enanetra α δ γ δ' α θ - 2 post. num. add. Enenetra 131° 3°15' ε - 4
 Littus insignium lit. || num. am. ε - 5 Procura ατ Pouri ε Preuri γι || post. clu. add.
 Enanetra δ (Enanetra *pro* Procuri *pos.* δ'γ) Enanetra α δ γ ατ η θ || post. num. add.
 Enanetra 131° 3° 40' ε - 6 Rhazala ε Risala ι Rhysala γι δ' Rhysala ζ Rhiesala
 ατ - 7 Oxia ζ α Xia θ - 12 Spathana ε Spazana ατ δ' - 13 Nagadina ατ δ' ι
 Ma- γ ζ δ' Nagabida ε - 14 Pari δ Pati ατ. - 15 Anoubingara γ Anubig- δ.

1 post. clu. add. in promunitorio 147δ in extremis 1525 Enanetra 1520 - 5 post.
 ciuitas add. in promunitorio 147δ, 1525 Enanetra 1482, 1490 - 13 ναγὰδiba
 (FIII) ACD ἀγὰδiba E (VIII) H ναγὰδiba 2400 F (VIII) ἀγὰδiba ῥαθ ζ Concl.
 13δ ἀγὰδiba ῥαθ η 2199.

Μοδοῦτου ἐμπορίον

Modoutou, marché

ῥαη ια
Φάσις ποταμοῦ ἐκβολαί

128° 11°
le Phasis, bouches du fleuve

ῥαζ ια γ'
αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ

127° 11° 20'
les sources du fleuve

ῥαϚ η
Ταρακὸρι ἐμπορίον

126° 8°
Tarakori, marché

ῥαϚ γ' ια γ'
μεθ' ὃ τὸ Βόρειον ἄκρον.

126° 20' 11° 20'
après quoi vient le cap Boreion.

- 1058 Ὅρη δ' ἐστὶν ἀξίολογα τῆς νήσου
τὰ τε καλούμενα Γάλιβα ἐξ
ἧν ῥέουσι ὁ τε Φάσις καὶ ὁ Γάν-
γης, καὶ τὸ καλούμενον Μαλαία
ἐξ αὐτοῦ ῥέουσι ὁ τε Σοάνης καὶ
13 ὁ Ἀζανὸς καὶ ὁ Βαράκχης, καὶ
εἰσὶν ὑπὸ τοῦτο τὸ ὄρος μέχρι
βαλάντης ἐλευάντων νομαί.

Les montagnes de l'île qui mé-
ritent une mention sont les
Galiba, où ont leur source le
Phasis, et le Gangès; et le
mont appelé Malaia, où ont
leur source le Soanas, l'Aza-
nos et le Barakès, au-dessous
de ce mont jusqu'à la nier, il
y a des pâturages d'éléphants.

1 προδότης BWRZ ὅπου Rl ὁδότης LiUrZQΘr (ὁδότης ΘΞ) ὁδότης X (ad cf.
Μοδοῦτου *infra* § 9) προδότης L ἡ προδότης A (μοδοῦτου *initium* Al) — 2 *lhd.* ια γ'
AUr (ia F) (3 Σ — 1 φατός A || ἐκβολαί E — 4 *lhd.* ιβ γ' Σ — 7 ἀλλοίως D αλ-
Ue (T om. *eudricator*) ταλ. UeUWΞ ταλ. i. ἡ ἀλλοίως A (ταλ. *initium* Al)
ταλασῶν LiUFBROΣΞ — 8 *long.* κατ' *entire* Ur Σ (ῥαζ γ' EPD) || *lhd.* ια γ' ο.
— 9 *post* το αὐτὴν, ἐρημώσαν A || *post* ἄκρον αὐτὴν, ῥαζ αὐτ' ΣΩ (del. A*) — 10 ὅπου
UrΣΩA om. WRH — 11 γάλιβα Ur Ω Z (γάλιβα Ue F) γαλιβα X (ad cf. γάλιβα
ἔκρη § 5) — 12 φατός A || τάργης A (γὰ A) — 13 *post* Γ. αὐτὴν, οἱ ποταμοὶ A
|| γάλιβα Γ' || *post* M. αὐτὴν, ἔκρη αὐτὴν — 14 ἐξ αὐτοῦ ΣΩ (35 A*) || αὐτὸν αὐτὸν UrA* — 15
ἐλευάντης αὐτὴν D ἀξίολογα (v αὐτὸν αὐτὸν) R || βάρκχης A (βν, in *rat.*) || αὐτὸν, αὐτὸν A —
16 αὐτὴν αὐτὴν αὐτὴν A || τοῦτο τοῦ ὄρους X || μ. βαλ. om. Ur A (non om. F) — 17
νομαί A (αὐτὸν A*).

1 Moddoti 7 Madotti 8 Modotti 9 6t Moddoti αὐ Modotti αὐ Modotti αὐ. — 7
Talaroti 8 Cori αὐ. — 9 Boreium 5 Boreum αὐ. αὐτὸν. — 11 Galiba 6 Galibi αὐ.
αὐτὸν. γι 6t αὐ. — 12 Easis 5. — 13 Malia 6t — 15 Baraces 1 Barates 2 Barachus
αὐ.

7 ἐκβολαί A (FIII) ὅπου D (FIII) ὅπου 2599 ὅπου ῥαζ γ' ια γ' αὐτὸν ὅπου ῥαζ
αὐτὸν. *Coisl.* 318 — 9 ὄρος *Mauc.* p. 334, 1 αὐτὸν 5 — 12 Falsi *Hanc.* 39 || Gangli
Hanc. 39 — 13 Malā *Hanc.* 39 — 15 Azanos *Hanc.* 39 || Baragos *Hanc.* 39.

59 Κατέχουσι δὲ τῆς νήσου τὰ μὲν
ἀρκτικώτατα Γάλιβοι καὶ Μο-
δοῦτοι, ὑπὸ δὲ τούτους Ἀνου-
ρόγραμμοι καὶ Ναγαδίβοι καὶ
5 ὑπὸ μὲν τούτοις Ἀνουρογράμμοι
Σόανοι, ὑπὸ δὲ τούτοις Ναγαδι-
βους Σίμνοι, ἔτι δ' ὑπὸ τούτους
Σινδοκάνδαι μὲν πρὸς δυσμὰς
καὶ ὑπ' αὐτοὺς μέχρι τῶν νοτίων
10 τῶν ἑλεφάντων Βουμάσανοι, Τά-
ραχοι δὲ τὰ πρὸς ἀνατολάς, ὑπ'
αὐτῶν Βοκάνοι καὶ Μόρδουλοι καὶ
μεσημέριώτατοι Ροδαγγάνοι καὶ
Νανιγίροι.

15 § 10 Πάλιν δ' εἰσὶν ἐν τῇ νήσῳ μεσο-
γυαίαι αἵδε
Ἀνουρογράμμου ἀσπίλειον
παθ' ἢ γ' γ'

Les habitants de l'île sont, à
l'extrême nord, les Galiboi et
les Modoutoi; au-dessous, les
Anourogrammoi et les Nagadi-
boi; au-dessous des Anouro-
grammoi les Soanoi; au-dessous
des Nagadiboi les Semnoi; au-
dessous de ceux-ci les Sindocan-
dai, vers l'ouest; au-des-
sous, jusqu'aux pâturages d'élé-
phants, les Boumasanoi, les
Tarakhoi, à l'est; au-dessous
les Bokanoi, les Mordouloi, et
les plus méridionaux de tous,
les Rodanganoi et les Namigiroi.

Les villes intérieures de l'île sont
les suivantes :

Anourogrammon, ville royale
124° 30' 8" 20'

1 μὲν : δι' H' — 2 γάλιβοι ΓΡΗΚΟΥΣ - δι' Σ (γάλιβοι Dd in rus.) ἑλίβοι Lt
τάλι βοκάνι B || M. ὑπὲρ. ε. Μοδούτοι § 77 μολούτοι Lt Ol μολούτοι X μολούτοι
ἐπὶ μολούτοι A' μολούτοι Γ μολούτοι cet. — 3 ἀνουρογράμμοι P — 4 καὶ
Ναγ. — Ἀνουρογράμμοι om. C || καὶ Νάγ. καὶ om. B' || ναγαδίβοι Ue ΣΩΖ - δι' δι
RBA ναγαδίβοι Lt ναγαδίβοι Γ - δι' διανοί Γ || Ναγ. scripsimus i lin. 4: καταδούτοι
X ναγαδύτοι Ue Γ ναγαδύτοι H' Rd (- in rus.) Ue B ναγαδύτοι Lt ναγα-
δύτοι cet. — 7 Σίμνοι Γ σίμνοι ΣΩΖ Ue A (σίμνοι Δ') — 8 Σοάν, scripsimus r § 3
et Sindocande et; σινδοκάνδαι X - δι' cet. || τὰ om. u || πρὸς δυσμὰς : τινδοκάνδαι B
— 10 βουμάσανοι Γ || καὶ αὐτ. post B Γ — 12 Βοκ. et Μορδ. imere. A || βοκάνοι Σ
δου. Z || μόρδουλοι Γ || καὶ μετ. : μετ. δι' A || ροδαγγάνοι Γ ροδαγγάνοι u (- γ' in
rus. in H') — 14 νανιγίροι A - om Lt Ue BWRQΣΖ νανιγίροι Γ — 16 αἵδε om.
WRB — 17 ἀνουρογράμμου Θ - ἀνορογράμμου X (ad cf. § 9) Γ — 18 long. παθ' γ' Ue
ΑΣΩΖ || Id., π. γα' α.

2 Calibi et || Mudunthi γ Μουνθί τ Μουνθί cet. — 3 Amirogrammi et Anro-
Anuogrammi γt - grammi τ — 4 Nauagadibi et Mana- γt et δι Dana- τ Nana- cet. —
5 Amirogrammiis δ; tab. lectiones vide supra — 6 Managadibis τ Nau- cet.; tab.
lectiones vide supra — 7 Senni lat. — 8 Sandocade et om. γt δι Sandocande cet. praefer
u — 10 Blimasani δ — 12 Boocani et Mocani τ — 13 Rhogandini & Rondagani
γt Rhagandani δι u Rhog- cet. (om. δι) — 14 Nauigri et u Namiguri τ om. δι
— 17 Anourogrammi δ τ Amirogrammum et u

Μαάγραμμον μητρόπολις		Maagrammon, métropole	
	ρχζ ζ γ		127° 6°20'
	Ἀδίσαμον	ρχθ ζ	Adisamon 129° 5°
	Πηδοῦκη	ρχδ γ γ γ	Pèdoukè 124° 20' 3°20'
5	Ὀυλιππάδα	ρχζ γ δ γ	Oulippada 126° 20' 2°20'
	Νακαδοῦμα	ρχη ι' ἐπεμ.	Nakadouma 128° 30' équat.
5 11	Πρὶνκεται δὲ τῆς Ταπροβάνης πίσης νήτων ἃς φασὶν εἶναι τὸν ἀριθμὸν αὐτῆς ὡς μέντοι τὰ ἐνδ- ματὰ φέρεται εἶναι πέντε	En avant de Taprobane, il y a une foule d'îles dont on éva- lue le nombre à 1378; celles qui portent un nom sont les suivantes :	
	Ὀουανγάνα	ρχ ια γ	Ouangana 120° 11°20'
	Κανάθρα	ρχα γ ια δ	Kanathra 121° 20' 11°15'
	Ὀρνέον	ρχθ η ι'	Orneón 119° 8°30'
	Ἀγιδίων	ρχη η ι'	Aigidiôn 118° 8°30'
15	Μονάχη	ρχζ ζ	Monakhè 116° 4°15'
	Ἀμμινῆ	ρχζ ζ ι'	Amminè 117° 4°30'
5 12	Ἰεράκος	ρχη νδ γ	Ierakos. 118° 3°sud

1 Νάαγραμμον ἢ ἀνδ- *lit* || *μετρ.* *in marg.* *ρον.* C *δασίμους* Σ — 2 *lit.* ζ γ
ω — 3 Ἀδίσαμον ω Γ — 4 ποδούκη ω Γ || *ρχθ* γ γδ ω — 5 Ὀυλιππάδα *ALUΩΣΖ*
ωλιππάδα WRBI || *long.* *ρχζ* γ *εἰς* τοῦ θδ || *lit.* γδ θδ. *IPC* θδ. γδ' *ΛΩΣΥΒRΖ*
— 6 νακαδοῦμα *RWR* — *δὲ* αἶμα ἢ — *αἶμα* A (*αἶμα tantum* A) || *lit.* om. C —
7 πρὶνκεται *ΥΣΩΔ* || *τῆς* ταπροβάνης A — 8 πέντες ω Γ || *εἶναι* : εἰς X — 9 γήλια
τοῦ E γήλιας τριακοσίας ἰσοοῦνται ὅσους *ΥΣΩΔ* (*αὐτῆς* A) || *τὸν* ἰσαριθμὸν *add.*
πον μέντοι A — 10 φέρονται A || *εἶναι* om. A — 11 οὐανγάνη Γ || *πον* O, *add.*
νήτος AR (*αἰ* *id* *app.* *νήτος*) || *long.* *ρχ* ζ' *ΥΣΩΔ* *ρχθ* BWRZ || *lit.* ιδ γ' R (*ια*
γ' C) — 12 καναθρά θι (*καναθρά* θι) || *add.* *νήτος* A || *long.* *ρχθ* γδ' BWR *ρχθ* γδ'
ΥΣΩΣΖ — 13 *πον* 14 *transp.* Γ || ὀρνέος Δ'Ζ' || *add.* *νήτος* A — 14 ἀγιδ-
ίων θι (*αἰγί-* θι) || *add.* *νήτος* A || *long.* *ρχθ* R (*αἰ* R) — 15 *add.* *νήτος* A || *lit.* θ' θ'
εἰς τοῦ Σ ἰσχυρ. (*in m.*) A — 17 χερκος Γ *σαρκός* θ *χέρκος* ω || *lit.* γδ' νδ. *IPC*
νδ. α A (*in m.*) R νδ. γδ' RBZ *ΥΣΩ*.

1 Naagrammon *ai* *lit* u Maagrammus ζ *ai* — 4 Poduca *lit.* (*propter* ζ qui Poduca)
— 5 Viliquida *lit.* (*propter* δ quae Vllpada) — 6 Nacaduma δ — *mia* δi Nacadu-
chia *ai* Macadumma γι *lit* || *πον* 128° 30' *add.* Equinoctialis Nacadume pars γ — 11
Vangana θ — 12 Chanathra δi γι Contra *ai* Can- *ai* — 13 Ornetou *ai* — 15
Monaxa γι *lit* — 16 Ammina ζ — 17 Charchus δ Carchus *ai* Carcus *ai*.

1 μαάγραμμον α' (VIII) γ. *μετρ.* *ρχζ* ζ γ *αἰ* *πον* μαάγραμμό *μετρ.* *ρχζ* ιγ *Col.*
338.

Φιλέκος	ρε ^π νότ. γ'	Philékos	116°	0°20' sud
Ειρήνη	ρη ^π νότ. ι'	Eiréné	120°	0°30' sud
Καλανδαδίουα	ρη ^π νότ. ε ι'	Kalandadioua	126°	5°30' sud
Ἀράνα	ρηε ^π νότ. θ γ'	Arana	125°	4°20' sud
Βάσσα	ρη ^π νότ. ς ι'	Bassa	126°	6°30' sud
Βαλάχα	ρηθ ^π νότ. ε ι'	Balaka	129°	5°30' sud
Ἀλάβα	ρλα ^π νότ. θ	Alaba	131°	4° sud
Γουμάρα	ρλγ ^π νότ. α γ'	Goumara	133°	1°20' sud
Ζάβα	ρλε ^π ισημερ.	Zaba	135°	équât.
Βιτάλα	ρλε ^π θ δ'	Bitala	135°	4°15'
Ναγαδίουα	ρλε ^π η ι'	Nagadiba	135°	8°30'
Σουσούαρα	ρλε ^π ια δ'	Sousounara	135°	11°15'

1 φιλέκος *UrIKIEV* φη· *UrLQZΘ* φη· ἢ φηλεός· *A* (φηλεός· *lunium AI*) || *long.* ρε^π ι' α || *lat.* νότ. θ γο' *RBZUρΣΩ* ε γο' νότ. *WC* νότ. γ *A* (σι ραι.) α' — 2 ειρήνη *UrΩ* (ήρ· *DFUιΞ*) *ΣΖW* || *lat.* νότ. ε ι' *BR* ε ι' νότ. *WC* νότ. ε ι' *UrΣΩΖ* νότ. γ (η ιη ραι.) *A* (νότ. ι' Ξ) νότ. θ α' — 3 om. *WBR* || καλανδαδίουα *ΛΣΩΩUr* καλανδίουα *Li* καλανδαδίουα *θ* -αδίουα *θι* || *long.* ρη α — 4 ἀράνα *Γ* || *lat.* θ γ' νότ. *WC* νότ. ι γ' *A* νότ. η γ' *arona* Ξ — 5 *lat.* ε ι' νότ. *WC* — 6 *lat.* ε ι' νότ. *WC* — 7 *lat.* νότ. θ' *ΣB* νότ. θ δ' *A* θ νότ. *WC* — 8 γουμάρα ἢ γομά· *A* (γ· *lunium AI*) || *lat.* νότ. α γο' *UrΣΩZR* α νότ. *WC* νότ. α β νότ. α ι' (α' *si* ραι.) *A* — 9 *lat.* κατ' ὁ ισημερινός *UrA* νότ. α β om. *C* — 10 βιτάλα *Γ* *ΑΥρΣΩΖWRPL* ζαβέλα *B* || *lat.* θαρ. θ *UrASΩ* — 11 ναγαδίουα *ΣΩ* -αδίουα *ΓX* -δίουα *F* -δίουα *Z* -αδίουα *θι* || *lat.* θαρ. η ι' *UrASΩ* θαρ. ια δ' *F* — 12 σουσούαρα *X* || *long.* ρλ ι' *A* ρλ *UrΣΩZBWR* || *lat.* θαρ. ι γ' *F* θαρ. ια β' *UrAO* θαρ. ια ι' *Σ* || *acquirat tab. titulus* περιέχον· νότον ἔστιν Ω || *add.* *ΓWRB* :

το ἐπισημειωθέν της νήσου μοίρας

ροζ α' [*lat.* om. *WC*]

το ἐπισημειωθέν μοίρας [μοίρ. om. *BB*]

ς ε' νότ. [ε' ε' νότ. *B*]

το ἐπισημειωθέν μοίρας

ος α' [*num.* om. *W* || *lat.* om. *BB*]

το ἐπισημειωθέν μοίρας

ιγ θαρ.

1 Philicos· εἰ Phy- α' — 2 Iremia ζ — 3 Calandradia ε δ Calardania εἰ α' Calandradia εἰ Calendradia ζ Calandradia εἰ. — 5 Vassa α — 6 Balacha ι' — 7 Alba α' — 8 Cumara ι ι' — 10 Zabala ζ Zibala εἰ. — 11 Nagada α γ γι δ α' ζ Nagadeba α' εἰ — 12 Souzura ζ.

INDEX

- Ἀγροπία u. Ἀγροπία.
 Ἀγροπία 1, 55 — Ἀγροπία per. 41.
 Ἀγροπία 1, 91.
 Ἀγροπία u. Ἀγροπία.
 Ἀγροπία Δαίμονος 2, 27 — *id.* Steph.
 Agathodimon Ravenn. V, 29.
 Ἀγροπία 2, 14.
 Ἀγροπία 2, 7.
 Ἀγροπία 1, 67 — Agari Ravenn. II, 1.
 Ἀγροπία 2, 24.
 Ἀγροπία 2, 26.
 Ἀγροπία 1, 63.
 Ἀγροπία 1, 64 — *id.* per. 2 Agri-
 phagi *Id.* ualer. 1, 1 : *cf.* Plin. VI,
 195 Solm. XXX, 6.
 Ἀγροπία 1, 17 : 41.
 Ἀγροπία 1, 86.
 Ἀγροπία 2, 23.
 Ἀγροπία u. Ἀγροπία.
 Ἀγροπία 1, 67.
 Ἀγροπία 1, 71.
 Ἀγροπία 1, 23 : 35 : 68 : 75.
 Ἀγροπία 1, 10.
 Ἀγροπία 1, 53.
 Ἀγροπία u. Ἀγροπία.
 Ἀγροπία 3, 6 — *id.* per. 15 : 61 Mar-
 cian. 1, 13 Ioann. Iyd. (ostent.) 58 :
cf. Asanius Oceanus Plin. VI, 108
 Ἀγροπία Phil. 1, 7, 6 : 17, 6.
 Ἀγροπία 4, 4 : 8.
 Ἀγροπία 1, 57.
 Ἀγροπία 2, 23.
 Ἀγροπία Μίρα 4, 6 — *id.* per. 15.
 Ἀγροπία 4, 11 — *id.* per. 55 : *cf.* Capra-
 ria Ravenn. V, 29.
 Ἀγροπία 3, 1 : 3 — *id.* Herod. VII, 70
 Ninn. XXVI, 340 Aethiopes Plin.
 VI, 70 Fih. seq. : *cf.* Heliod. IX, 6.
 Ἀγροπία 1, 9 : 87 — Eoac Orem. 1, 2, 17
 Fulp. (aetol.) 10 ?
 Ἀγροπία u. Kippāhan.
 Ἀγροπία 2, 6 (ap. Lestis) : 3, 3 (ap.
 Simas).
 Ἀγροπία 3, 4.

1. Les chiffres renvoient aux chapitres et paragraphes ; les leçons de la vulgate sont consignées dans les cas où elles diffèrent de façon sensible du texte adopté ci-dessus.

On a noté les formes parallèles qui figurent chez les auteurs classiques ; celles qui se trouvent déjà dans l'apparat (section III) ne sont pas reprises ici. Les formes sont données d'après les éditions les plus récentes ; pour l'Index d'Arrien, M. P. Chénier a bien voulu nous communiquer les lectures du texte qu'il a établi et qu'il s'apprête à publier.

- Ἄστυς 1, 89.
 Ἀλάδα 4, 12.
 Ἄλός 1, 86.
 Ἀλοάγγα 2, 23.
 Ἀλούγη 1, 13.
 Ἀμακτίς 1, 48.
 Ἀμαρῶθα 4, 6.
 Ἀμῆται: 1, 66 (*prope Nanagunum*);
 3, 4 (*ap. Sinai*).
 Ἀμῆατος 3, 2.
 Ἀμῆρη 4, 11.
 Ἀνάρτα 1, 67.
 Ἀνδραπάνα 1, 36 — *Indrapana Ravenn.*
 II, 3.
 Ἀνδραπυλῶδα 4, 3 — *cf. Andarae*
Plin. VI, 67; n. Συμβόλου.
 Ἀνθίνα 2, 22 — Ἀνθελ. *Nonn. XXVI,*
 87.
 Ἀννάχα 1, 33.
 Ἀννάχα 2, 18.
 Ἀνίχα: n. Νανίχα.
 Ἀνσιδῶδα 4, 4.
 Ἀνσιδγγάρα 4, 4; (*alia quaed. sin.*) 7.
 Ἀνσιργγράμοι 4, 9.
 Ἀνσιργγράμοι 4, 10.
 Ἀνταχάρα 1, 64.
 Ἀντιβολί 1, 18; 30; 2 2.
 Ἀπόκοπα 1, 19 — *id. Marcian. I, 13*
per. 15.
 Ἀρία 4, 12.
 Ἀρχισία 1, 1; 28 — *id. Pol. Strab.*
Plut. etc. Anachoria Plin. Ammian.
etc.; cf. Ptol. VI, 20.
 Ἀρβίτα 1, 28 — *Arbitani Ammian.*
XXIII, 6; 73; cf. Ptol. VI, 21, 3
 Ἀραβίται *Arr. (anab.) VI, 21, 4*
 Ἀράς *Strab. Nonn. Arabi Plin. Ἀρ-*
βίται Diod. sic. Ptol. etc.
 Ἀργακίος (καλπος) 1, 11; 96.
 Ἀργάρα 1, 11 — Ἀργάρα *per. 59.*
 Ἀργεῖ (χίμα) 2, 1; 17 — *cf. Argyre*
insula Plin. VI, 80 Mela III, 69
Salin. LII, 17 Isid. (orig.) XIV, 6,
11 Tab. penting. XII Argire Ravenn.
V, 29 Argyra Isid. (orig.) XIV, 3, 5
Argyrea Capella. VI, 696 Curt. X, 1,
10.
 Ἀργυρεῖ (πόλις) 2, 29 — Ἀργυρα,
 Ἀργάντη *Strab.*
 Ἀρδόνη 1, 49.
 Ἀρεμῶρα 1, 86.
 Ἀρηάδιον 2, 23.
 Ἀρακί 1, 6; 80 — Ἀρακί *per. [41];*
 34; *cf. Ἀσία Strab. Ptol. Ἀσία*
Ptol. VI, 17 Ariz Ammian. Ἀρίαι
Strab. Diod. sic. Herod. Arr. Ἀρίαι
Ptol. Azii Curt. Arcl Inatim. Orus.
 Ἀριανή *Strab. Ἀριανή Nonn. Νίεφ.*
Strab. Dion. per. Steph. 1. n. Κάσπε-
ρος etc. Ἀριανή Ptol. VI, 14, 14.
 Ἀριπάρα 1, 48 — *cf. Ἀσιανή Arr.*
(ind.) 4.
 Ἀριστοῦδρα 1, 57.
 Ἀρακτός (?) 1, 68.
 Ἀρακάρα 1, 7.
 Ἀροῦδης 1, 26; 27; 42 — Ὑδραῖος;
Arr. (ind.) 3; (anab.) V, 21, 4 Phi-
lustr. II, 17; 43 Ὑδραῖος Strab.
XV, 1, 21 Hiarotis Curt. IX, 1, 15.
 Ἀροῦα 1, 31; 36; 75; 79.
 Ἀροῦαροι 1, 14; 92.
 Ἀροῦα n. Ὀζαρος.
 Ἀρτοῦρα 1, 36 — *cf. Ptol. VI, 18, 4.*
 Ἀργυῶρα 2, 22.
 Ἀσκαμάρα 2, 22.
 Ἀσθιγῶρα 1, 72.
 Ἀσπιδάρα 1, 57.
 Ἀσίδρα 1, 60.
 Ἀσπαθίς 1, 71.
 Ἀσπίδρα (πόλις) 3, 3.
 Ἀσπίδρα 3, 4.
 Ἀσπίδρας (πορ.) 3, 2 — *Psitharas*
Plin. VI, 55.
 Ἀσκακίρα 1, 60 — Ἀσκακίρα *per.*
[41]; 43.
 Ἀσπιδάρι 1, 48 — *cf. Ἀσπίδρα: Arr.*
(ind.) 4.
 Ἀσάδας 2, 5; 12.
 Ἀζοκαίς n. Ὀζοκαίς.
 Ἀπτερίον 1, 15 — *id. Marcian. I, 37.*

Βαβοράνα 1, 43 — *cf.* *Plut.* VI, 18, 4.
 Βαβυλωνίαι 1, 75.
 Βαζακίτα 2, 26.
 Βαθίνα 1, 82 — *Παθίνα per.* 53.
 Βακίρη 1, 8 — [*Βακαρά per.* 55 : 58]
 Becare Plin. VI, 105.
 Βαλιώ 1, 4 — *cf.* *Mallus mons Plin.*
 VI, 64; VIII, 75 *Salm.* LII, 15 *Mal.*
 Cosmas 445 : 448.
 Βαλίνα 4, 12.
 Βαλιντίπυργον 1, 71.
 Βαλιντοόρου η. Βελεκοόρου.
 Βαλιντίνα 1, 6 — *Παλιντίμα per.*
 53.
 Βαλόγγα 2, 7.
 Βαλόγγα η. Καλόγγα.
 Βαλιδάια 1, 9 — *Βαλίτα per.* 38?
 Βαμινούβρα η. Γαμινούβρα.
 Βασιδάι 1, 83.
 Βανόγαρα η. Κανόγαρα.
 Βαράκη (νήσος) 1, 94 — *cf.* *Βαράκη*
 καλπος per. 40.
 Βαράκη (ποτ.) 4, 5 : 8.
 Βαρακοόρα 2, 2.
 Βαρδέρα 1, 59 — *cf.* *Βαρβακόν per.*
 38.
 Βαρβοράνα η. Βαβοράνα.
 Βαρβακίνα 1, 93.
 Βαρβαζίμα 1, 3.
 Βαρβαζίτις 1, 69.
 Βαρβαζήρα 2, 24.
 Βάρει 1, 8 : 34 : 86.
 Βαρωδοκί 2, 28 — *Βαργυδο per.* 62?
 Βάρροι 2, 20.
 Βαρσορόναι 1, 92.
 Βαρυράη 1, 62 — *Βαρίρα per.* 36
 Strab. *Βαργυρή Strab.* XV, 1, 73.
 Βαρυγαζίνος (καλπος) 1, 5 — *Βαρυγαζίνος*
 καλπος per. 41.
 Βαροόρα 2, 19.
 Βεσσα 4, 12.
 Βετα 1, 90.
 Βεταγαζίνα 1, 51.
 Βεταγίρα 1, 48.
 Βέτοι 1, 12 : 74 : 90.

Βετραγία η. Τραγία.
 Βελοκοόρου 1, 83.
 Βεση 1, 91.
 Βηκαγόρον 1, 79 — *Bonogaris Rotenn.*
 II, 1?
 Βήνδας 1, 6 : 32 : 82 : 83.
 Βήπυρον 2, 8 : 9 : 11 : 13 : 18 — *cf.*
 Βάπυρον όρος Aristot. (nunt.) 1.
 Βηραβόνας 2, 3.
 Βηροβή 2, 4.
 Βηροβή η. Σαχρβή.
 Βηρόγγα (ποτ.) 2, 4.
 Βηρόγγα (ποτ.) 2, 4 : 10.
 Βησούγγι 2, 4 : 17.
 Βηττιγί η. Βεττιγί.
 Βίδαος 1, 26 : 27 : 42 — *Τραυς Arr.*
 (ind.) 2 ; (anab.) V, 24, 8 Philostr. II,
 33 *Diod. sic.* XVII, 93 *Ίεαν;*
 Diod. sic. II, 37 *Strab.* XV, 1, 3 *Ael.*
 V, 45 *Dion. per.* 1145 *paraphr.* 1145
 Eustath. 1145 *Nicéph.* 1128 *Hypanis*
 Prisc. 1051 *Athen.* 1351 *Solin.* LII,
 7 *Capella* VI, 694 *Isid. (orig.) XIV,*
 3, 6 *Claud.* XXVIII, 337? *Hypasis*
 Plin. VI, 62 : VIII, 75 *Curt.* IX, 1,
 35.
 Βιδάιπη; 1, 26 : 27 : 42 : 45 : 46 —
 Ίδαίπη; (-πας) Arr. (ind.) 5 ; (anab.)
 V, 3, 6 : *(alex.) 36 Lucian. (hist.)*
 2 *Strab.* XV, 1, 3 *Isann. Id. (ment.)*
 III, 11 *Diod. sic.* II, 37 *Heliod.* IX,
 17 *Polyzen.* IV, 3, 9 *Steph.* 1, 4.
 Βοή; κεφαλαί Plut. (alex.) 60 ; (flum.)
 1, 1 *Dion. per.* 1139 *Eustath.* 1139
 paraphr. 1128 *Nicéph.* 1128 *Sextus*
 emp. 1, 81 *Athen.* XIII, 695 *Nonn.*
 XVII, 254 *Theophr.* VII, 17, 42 *Sui-*
 das Hydaspes Plin. VI, 62 *Verk.*
 (georg.) IV, 211 (Serv. et Prub. ad
 locum) Claud. (proserp.) II, 82 Livian.
 III, 236 *(cf. comment. et adnotat. ad*
 locum) Curt. VIII, 12, 15 *Hor. (ad.)*
 1, 22, 8 : *(serm.) II, 8, 12 Metu III,*
 69 *Sist. (theb.) IX, 441 Justin.* XIII,
 4, 20 *Orat.* 1, 2, 18 *Isid. (orig.)*

- XIII, 21, 12 *Sen. (mod.)* 725 *Frontin.*
I, 4, 9 *Petron.* 123 *Ampel.* 6 *Sidon.*
(*carm.*) V, 284 *Acro in Hor. ad. I.*
22, 7 : 8 *Lindolf. (Mon. Germ. hist.*
II, p. 237) *Avien.* 1346 *Prisc.* 1036
Iul. honor. 9 *Aethic.* I, 7 *Vib. seq.*
Idaspes Solin. XXXIX, 2 (*append.*).
Bithyn. I, 86.
Bithyn. 4, 6.
Βουγάρις I, 61 — *Μινυάρις per.* 38
Μινυ πόλις *Iul. charas (parib.)* 18
Bianagar Ravenn. II, 1 : 4. *Μινυάρις*
Βενδης n. *Ηβήδου.*
Βιτάλα 4, 13.
Βιτιγυς I, 66.
Βιτιγυς I, 22 : 33 : 34 : 65 : 68 : 74.
Βορσγυς 2, 14.
Βόρειον (ἑκρόν) 4, 2 : 3 : 7 — *Boreum*
Oros. I, 2, 18.
Βούδα I, 61.
Βουκελά I, 46 — *id. Arr. (anab.)* V,
19, 4 *Ad.* XVI, 3 *Plut. (alex.)* 61
Diod. sic. XVII, 95 *Steph.* 2, n. *Βους*
Κεράλι Βουέραλος per. 47 *Βουκε-*
λά *Steph. Strab.* XV, 1, 29 *Plut.*
(*alex. fort.*) I, 1 *Bucephala Plin.* VI,
77 *Curt.* IX, 3, 23 *Solin.* XLV, 10
Bucephalos Ravenn. II, 1 *Tab. pen-*
ting. XII *Bucephalen Iustia.* XII, 8,
9 *Oros.* III, 19, 4 : cf. *Herzsch.* 2, n.
Boucephalos.
Βουκεφάνου 4, 9.
Βραμυάρις I, 8.
Βράμια 3, 2.
Βράμια I, 74.
Βραμυάνα I, 74 — *id. Clem. alex.*
(*strom.*) III, 7 *Philostr.* III, 13
Βραμυανίς Herod. *Diod. sic.* XVII,
102 *Arr. (anab.)* VI, 16, 5 *Ad.* XIII,
18 *Commat* 137 *Strab.* XV, 1, 39
Georg. cad. 168 *Appian.* (*bell. civ.*)
II, 154 *Georg. mon.* I, 19 *ebriet.* 1
Strab. XV, 26 *Porphy.* (*abstin.*) IV,
17 *Pz.-Callist.* III, 7 *Dio chrys.*
(*orat.*) 35 : 49 *Lucian.* (*fug.*) 6 : (*ma-*
crub.) 4 : (*moete pereg.*) 25 : (*lux.*) 38
schol. in *Luc. pereg.* 25 in *Luc. uer-*
bist. II, 14 *Βραμυανίς Damasc.* (*hist.*
Iulid.) 67 *Βραμυανίς vel Βραμυανίς* *Steph.*
Βραμυανίς (sg.) Nenn. XXXIX, 358
Brachmannae Plin. VI, 64 *Lindolf.*
(*Mon. Germ. hist.* II, p. 303) *Brach-*
manni Ammian. XXIII, 6, 32 *expov-*
lat. mund. 8 *Brachmanni Apul. (Ror.)* 15
Brachmannae Sidon. (epist.) VIII, 3,
4 *Brachmanni adnotat. sup. Lucan.* III,
240 *Brachmones Fulg. (notat.)* 10
Brachmanis regio Ravenn. II, 3.
Βραχμια I, 70.
Βραχμίων I, 7 — *id. Steph.* *Βραχμίων*
per. 33.
Βραχμια 4, 5.
Βραχμια 4, 9.
Βραχμια I, 69 — *Βραχμια* *Nenn.*
XXVI, 143 : XXX, 310 *Bolinguae*
Plin. VI, 77.
Βραμ I, 38.
Γαβάλια I, 82.
Γαγατρία n. *Γατατρία.*
Γάγγαν 2, 13.
Γαγγαρίδα I, 81 : 2, 14 — *id. Nicoph.*
1128 *Γαγγαρίδα Dion.* *per.* 1441
paraphr. 1144 *Eustath.* 1144 *Ganga-*
ridae Pery. (Geogr.) III, 27 (cf. *Serv.*
et Prob. ad. locum) *Prisc.* 1050 *Curt.*
IX, 2, 5 *Plin.* VI, 65 *Oros.* III, 19,
6 *Iustin.* XII, 8, 9 *Fal. flav.* VI, 87
Iul. (*orig.*) IX, 2, 41 *Vib. seq.* *Gan-*
garidae Avien. 1149 *Gangarides*
Solin. I, 11, 8 : cf. *Ravenn.* p. 51, 17 :
n. *Γαγγαρίδα.*
Γάγγη (πόλις) I, 81 — *Γάγγη per.* 61
Strab. XV, 1, 72 *Ganges Ravenn.* II,
3.
Γάγγης (ποταμ.) 1) (*in India*) 1, 1 : 18,
29 : 30 : 42 : 51 : 72 : 77 : 80 : 81 :
2, 1 : 2 : 9 : 10 : 15 : 14 : 22 : 3,
1 — *id. Strab.* *Arr. etc.* *Ganges Curt.*
Meis. et. : cf. *Phil.* VI, 16, 1
2) (*in Tigris*) 4, 6 : 8.

- Γαργητικός (κολπος) 1, 16; 2, 2 — *id.*
Morichon, 1, 37. *Ayalhem*, XI, 34. *Paul.*
 I, 13, 6; VII, 3, 4; *cf.* Γαργήτις
Dion. per. 1147. *Eustath.* 1147. *Nicéph.*
 1128 [Γαργητική *per.* 36; 63] *Gan-*
gritis Avien. 1354.
- Γαλβία (ἀκρα) 4, 3.
- Γαλβία (ἥρη) 4, 8 — *cf.* Calippa *Ra-*
venn. II, 1?
- Γαλβόι 4, 9.
- Γαλακίς u. Γαλαλίς.
- Γαλῆραι 2, 16.
- Γαλαγγούρα 1, 63.
- Γαυδαροι 1, 44 — Γαυδαροι uel Γαυδα-
 ριοι *Her.* in. *Steph.* Γαυδαροι *Herod.*
 III, 91; VII, 66. Γαυδαριδοί *Diod.*
sic. II, 37; XVII, 93. Γαυδαρίται
Plut. (alex.) 62. Γαυδαρίαι *Plut. (alex.*
fort.) 1, 2. Γαυδαρίοι *per.* 47. *Gan-*
dari Male I, 13. *Tah. penting.* XII
Gandaridae Oros. 1, 2, 16; *cf.* Γαυ-
 δαροι *Herod.* Γαυδαροι *Strab.* XV, 1,
 30. Γαυδαρίης XV, 1, 26. *Kaūdaroi*
Ptol. VI, 17, 4; u. Γαργηδών.
- Γαός u. Γαός.
- Γαόβα u. Γαόβα.
- Γαταμίρα 1, 30 — *Carsamir Ravenn.*
 II, 1?
- Γαύροβα 1, 1 — *id.* *Plut.* *Strab.* etc.
Gedrosia Ammian. etc. *Γαύροβα*
Arr. (anab.) VI, 23, 4; *cf.* *Ptol.* VI,
 21.
- Γαύρος 1, 6; 32.
- Γαύρολοι 1, 66.
- Γαύροπς 4, 12.
- Γαυροσφιστάι 1, 31 — *id.* *Herod.*
Heliod. IX, 25. *Plut. (alex.)* 64; (*lys.*)
 4. *Steph.* *Porphyr.* (*abstin.*) IV, 17. *Pr.*
Callinib. III, 3. *Diog. laert. (proem.)*
 1; IX, 11. *Zonar.* p. 457 comment.
Lucan. III, 240; *cf.* *Heliod.* II, 31.
Arr. (ind.) 11. *Strab.* XV, 1, 30.
Gymnasophilistae Siden. (*epist.*) VIII,
 3, 4. *Plin.* VII, 22. *Hieron. (epist.)*
 LIII, 1. *Ambros. (epist.)* XXXVII, 37.
- Idid.* (*orig.*) VIII, 6, 17. *Apul. (hor.)*
 15. *Tert. (apol.)* 42. *Salin.* I. II, 25. *liber*
general. 21. *Paris* III, 3, 6. *Landolf.*
(Mon. Germ. hist. II, p. 303) *chron.*
minor. (*ibid.* IX, p. 105) *nudi*
sapientes (ibid., 106); cf. *Plin.* VII,
 28. *Cic. (Luc.)* V, 77. *Fal. max.* III, 3.
- Γαύρος 1, 43.
- Γαύροβα 1, 42 — *cf.* *Γαύροβα Arr.*
(anab.) IV, 23, 1. *Γαύροι Strab.* XV,
 1, 26.
- Γαύρα 2, 8; 11; 18; 19.
- Γαύρασι 2, 18.
- Γαύρα 4, 5.
- Γαύρα 1, 49.
- Γαύρα u. Γαύρα.
- Γαύρα u. Γαύρα.
- Γαύρα (πόλις) 2, 24.
- Γαύρα 2, 20.
- Γαύρος (πορ.) 2, 7; 11 — *Idios*
Plin. VI, 55?
- Γαύρα 1, 42 — *Γαύρα Strab.* XV,
 1, 44. *Γαύρα Nenn.* XXVI, 61. *Steph.*
Γαύρα uel Eustath. 1138. *Γαύρα*
Dion. per. 1138. *paraphr.* 1138.
Nicéph. 1128. *Dardae Plin.* VI, 67;
 XI, 111. *Dardajudes Avien.* 1343. *Dar-*
danei Prisc. 1044; *cf.* *Γαύρα uel*
Herod. I, 189.
- Γαύρα u. Γαύρα.
- Γαύρα 1, 31 — *cf.* *Γαύρα Herod.* III,
 91; VII, 66?
- Γαύρα 1, 82.
- Γαύρα 1, 88.
- Γαύρα 1, 19; 42 — *Γαύρα Arr.*
(ind.) 8. *Γαύρα Strab.* XV, 1, 72.
Imanes Plin. VI, 63. *Jocdanes Oros.*
 I, 3, 7. *Diandines Curt.* VIII, 9, 9.
- Γαύρα 1, 36.
- Γαύρα (in *Gargara*) 1, 43.
- Γαύρα (in *Tarab.*) 4, 3.
- Γαύρα (ἀκρα) 4, 4.
- Γαύρα u. Γαύρα.
- Γαύρα u. Γαύρα.
- Γαύρα 2, 7; 11.

- Δοδῆς 1, 6.
 Δρακίνα 1, 43 — *cf.* Ptol. VI, 18, 4.
 Δριλοφολήται 1, 76.
 Δορίαις η. Δορίαις.
 Δοσάρα 1, 77 — Δησαρνή *per.* 62
 [Δουσαρής Nonn. XXVI, 90] Dosara
 Ravenn. II, 1.
 Δουσάρων 1, 17, 140.
 Εἰκόρ 1, 91.
 Εἰρήνη 4, 12.
 Ἐκάρμυρος 1, 9 — Alcon Tab. *peu-*
ting. XII Arcou Ravenn. II, 1 ?
 Ἐλλάδα 2, 22.
 Ἐβολίμα 1, 57 — Ἐβολίμα *Arr.*
 (*amph.*) IV, 28, 7 Echolimia *Carr.*
 VIII, 12, 1.
 Ἐμπολίμα 1, 54.
 Ἐόρτα 2, 13 — Arate Ravenn. II, 3
 Tab. *peutling.* XII ?
 Ἐπίπασα 1, 61.
 Ἐπικνησία 1, 95.
 Εὐβολήται 1, 46 — Εὐβολέματα Nonn.
 XXVI, 138.
 Ζάβα (νῆσοι) 4, 13.
 Ζάβαι (παλις) 2, 6 — *cf.* Ζάβιος Steph.
 Nonn. XXVI, 65 Σάβα: Niceph. 1128
 Dion. *per.* 1141 Eustath. 1141 *paraphr.*
 1063 Σάβα Philostorg. II, 6 Sabae
 Ptole. 970 Arden. 1346 ? *cf.* Ptol.
 I, 14, 1 : VIII, 27, 4.
 Ζυάπυρος 1, 27, 42 — Sydrus Plin. VI,
 65 [Συδραΐστιν Nonn. XXXII, 286].
 Ζυάριαι η. Γαυήραι.
 Ζηρογίραι η. Ζηρογίραι.
 Ζυάλα η. Βυάλα.
 Ζοδράται 1, 60 — *cf.* Ὁξυδράται: Ps.-
 Callisth. I, 2 Συδραταί Strab. XV, 1,
 33 Diód. sic. XVII, 98 Ὁξυδράται
Arr. (*unab.*) V, 22, 2 : (*ind.*) 4 *del.*
 (*col. hist.*) III, 23 Plut. (*alex. fort.*)
 II, 13 Philostr. II, 33 Lucian. (*fug.*)
 6 Paul. I, 6, 2 Appian. (*hell. civ.*)
 II, 152 λαός Ὑδρατης Nonn. XXVI,
 218 Ὑδραται Steph. Συδρατοι Dion.
per. 1142 *paraphr.* 1142 Niceph. 1128
 Sydraci Plin. VI, 92 Oxytragae VI,
 48 ? Oxydracae *Ampel.* 35 Oxiastacae
 Solin. XLIX, 1 ? Sudracae *Curt.* IX,
 4, 13 Justin. XII, 9, 3 Subagrac
Oros. III, 19, 6 Oxydracontae *Iul.*
valer. I, 1 Scodri *Prin.* 1049 *Arden.*
 1346 : *cf.* Ὁξυδραταί Ptol. VI, 12,
 4.
 Ἰλίου (λίμνη) 4, 6 — *cf.* Solis insula
 Plin. VI, 87 *Iul. honor.* 7 *Archie.* 1, 7.
 Ἰραγασσα 1, 50.
 Ἰρακίαια λίθος 2, 31 — *id.* Plat. *L-*
chem. etc. : *cf.* *amol. in Plat. ion.* 333 d.
 Ἰαγόρα 2, 7.
 Ἰάβρα 2, 25.
 Ἰάλλωρ 1, 12.
 Ἰεοφίλα 1, 60.
 Ἰερυβόθης 2, 21 — Theriodes (Ter-) *gens*
Archie. I, 38 *Iul. honor.* 38.
 Ἰερυβόθης (καίτος) 3, 1 : 2 — *id.* *Ar-*
chem. XI, 14 Marcellan. I, 45 Theriodes
 Ter-) *Rumen et civ. Archie.* I, 6 : 7
Iul. honor. 6 : 7.
 Ἰόναί 3, 6 — Ἰόναί Marcellan. I, 16
 [Strab. I, 4, 6] Agatham. VI, 24 Ἰόνα
per. 64 Ἰόνις (*genit.*) 65 Ἰόνα *amol.*
in Dion. per. 1 Sima Ravenn. II, 1 :
cf. Ptol. VII, 5, 11 : η. Ἰόναί.
 Ἰερανοδάσταί 2, 6.
 Ἰαλαδία 1, 70.
 Ἰροάτα 2, 7 — *cf.* Ἰράται Ptol. VI,
 16, 5 Ἰροάτα VI, 16, 6.
 Ἰαδιδόα 2, 29 — *cf.* Ptol. VIII, 27,
 16 Iannesis *Iordan.* 1 Ravenn. V,
 29 ? Iannesi *Iul. honor.* 3 ?
 Ἰάτωρ 1, 92.
 Ἰερύγγαι 2, 18.
 Ἰεράκος 4, 12.
 Ἰεάγασρος η. Ἰαγασρος.
 Ἰάστρα 1, 92.
 Ἰάτος 1, 1 : 26 ; 2, 13 — *id.* *Arr.*
 (*ind.*) 2 Marcellan. I, 34 Strab. XV,
 1, 36 Ptol. I, 12, 9 : VI, 13, 1 Ἰάτοις
 [Agatham. IX, 28] Nonn. XI, 238
 Strab. XI, 12, 7 Ἰρακίαις ἑσος *Arr.*

- (Ind.) 6 Iovans *Amian.* XXIII, 6,
14 *Plin.* V, 98 [*Solin.* XXXVIII, 12]
Imauos *Plin.* VI, 60 *Oros.* I, 2, 5
Amian. XXIII, 6, 61 *Imeus* Tob.
pauling. XII; cf. *Iordan.* VII, 55.
Ἰνδῶν 1, 49 — *Induadart* *Racem.*
II, 1 *Indouar*, *Indouarium* II, 3?
Ἰνδοπάρος 2, 18 — cf. *Practi* *Plin.* VI,
67?
Ἰνδῆ 1, 83.
Ἰνδός 1, 1, 19; 94; 2, 1, 26; 3,
1, 3; 4, 1 — *id.* *Ctes.* *Strab.* *Aristot.*
Arr. *Pol.* etc. *Ptol.* I, 17, 3; VI, 16,
1 *Ἰνδία* *Steph.* *Euzian.* *Plut.* *Ael.* etc.
Ἰνδικόν (πλάκος) 1, 1; 2, 1 — *id.* *per.*
59 *Ptol.* VIII, 27, 3 *Marcian.* I, 10
Agatheng. XI, 54 *Cosmas* 117 Ἰνδικός
δοκίμος; *Dion.* *per.* 891 *Marcian.* II,
46 *Plut.* (*hic, et crass.*) 2 Ἰνδική θέ-
λασσα *Marcian.* I, 17 *chrest.* 4 *Strab.*
XV, 5 *Plut.* (*hic, et crass.*) 4 Ἰνδικός
κόλπος *Aristot.* (*mund.*) 3 *Arr.*
(*anab.*) V, 26, 2 *Marcian.* I, 18
Steph. 1. 1. Σάρατις Ἰνδικῆς ἡτομαίης
Solin. XXIII, 17 *Meis* I, 9 *Oros.* I,
2, 1 *Aethic.* II, 5 *Sen.* (*quest.*) IV,
2, 4 *mate.* *Indicum* *Curt.* VII, 3,
8 etc.
Ἰνδοί α. Σίνδοι.
Ἰνδός 1, 2; 26; 27; 28; 42; 44;
45; 55, 64 — *id.* *Strab.* *Herod.* etc.
Σίνδοι; *per.* 38 Ἰνδός vel Ἰνδός *Steph.*
Indus vel *Sindus* *Plin.* VI, 71; cf.
Ptol. I, 14, 9; α. Σίνδοι.
Ἰνδοσύνδα 1, 55; 62 — Ἰνδοσύνδα
Euzian. 1088 *paraphr.* et *synod.* in
Dion. *per.* 1088.
Ἰνδοσύνδα 1, 6; (*Asia* *quest.* c. 7) 83.
Ἰνδός η. Εἰνδόν.
Ἰνδοσύνδα 1, 45 — cf. Ἰνδοσύνδα *Ptol.*
VI, 16, 5 Ἰνδοσύνδα 8?
Ἰνδοσύνδα (Ἀλβανία) 3, 1; 3; (Σινά)
4 — *id.* *Marcian.* I, 44 *Ael.* XV, 8
Plut. (*flum.*) XXV, 1 *Steph.* 1, 6
Ἀλβανία; *Pöhlstr.* III, 55 *Euzian.*

- Καρχα 1, 91 — Καρχα *per.* 60.
 Καρχα 1, 43 — *Cattana* *Plin.* VI, 92.
 Καρχα 1, 86.
 Καρχα 1, 78.
 Καρχα 1, 78.
 Καρχα (πύλα) 1, 49 — *cf.* Καρχα-
 πύρος *Her. in Steph.* Καρχα-
 πύρος III, 102; IV, 44 Καρχα-
 πύρος *Steph.* [Καρχα-πύρος *per.* 48] *Caspyre*
Tab. pentag. XII.
 Καρχα 1, 47 — Καρχα *Dion. in*
Steph. *Nonn.* XXVI, 167; *cf.* *Herod.*
 III, 93.
 Καρχα (χώρα) 1, 42.
 Καρχα 1, 22.
 Καρχα 1, 79.
 Καρχα 1, 2.
 Καρχα 1, 16.
 Καρχα 1, 3.
 Καρχα 1, 3; 6.
 Καρχα 1, 14.
 Καρχα 1, 92.
 Καρχα 1, 86 — Καρχα *per.*
 34 *Caerobothrus* *Plin.* VI, 104.
 Καρχα 1, 5.
 Καρχα 1, 23.
 Καρχα 1, 53.
 Καρχα 1, 2 — Καρχα *per.* 62
 [Καρχα *Nonn.* XXVI, 174] *Σαρχα*
Ael. XVI, 22 *Sclutae* *Plin.* VII,
 25 *Cistibetnoi* (*Citta-*) *Tab. pentag.*
 XII?
 Καρχα 1, 16.
 Καρχα 1, 51.
 Καρχα 1, 51.
 Καρχα 1, 77.
 Καρχα 1, 25.
 Καρχα 1, 50 (*ap.* *Caspius*) 63
 (*ap.* *Prapriatus*).
 Καρχα 1, 15.
 Καρχα 1, 20.
 Καρχα 1, 56.
 Καρχα 1, 5.
 Καρχα (καρχα), 1, 10; 95 — *cf.*
Phil. I, 13, 1.
 Καρχα 1, 10 — *id.* *per.* 49 *Calceisindo-*
rum *Tab. pentag.* XII *Coliphissindo-*
rum *Barren.* II, 2 *Colchae* *Archie.* 1,
 61; 4. *Kidra*.
 Καρχα 1, 9 — Καρχα *per.* 38 Καρχα
 59 Καρχα *Plol.* I, 17, 3.
 Καρχα 1, 42 — Καρχα *Plol.* I, 12,
 7; VI, 13, 3; *cf.* *Comedius* *mons*
Antiphan. XXIII, 6, 60.
 Καρχα 1, 14.
 Καρχα u. Καρχα.
 Καρχα u. Καρχα.
 Καρχα 1, 15 — *Orinacolan*
Plin. VI, 67?
 Καρχα 1, 7.
 Καρχα u. Καρχα.
 Καρχα 1, 8.
 Καρχα 1, 89.
 Καρχα u. Καρχα.
 Καρχα 1, 93 — *Corucara* *Ratione.*
 II, 17.
 Καρχα 1, 87.
 Καρχα u. Καρχα.
 Καρχα 1, 9 — *Cotura* *Tab. pentag.*
 XII *Cotura* *Ratione.* II, 1 *Coturi*
ibid.; *cf.* *Coturi* *per.* 36 *Cot-*
tonara *Plin.* VI, 105 *Cantonare* *Solin.*
 LIV, 8.
 Καρχα u. Καρχα.
 Καρχα 1, 14.
 Καρχα 1, 16.
 Καρχα u. Καρχα.
 Καρχα u. Καρχα.
 Καρχα 1, 85.
 Καρχα 1, 54 — *Coropatina* *Ri-*
tion. II, 1.
 Καρχα 1, 86.
 Καρχα 1, 12.
 Καρχα 1, 3 — *Crocata* *Plin.* VI,
 80?
 Καρχα 1, 42.
 Καρχα 1, 26; 27; 42 — *Xora* *Att.*
(anab.) IV, 23, 2 (*alex.*) 105; *cf.*
Plol. VI, 18, 2.

- Κωάκια (*in Gaugel. sicut*) 1, 17; (*in Indosythia*) 38 — [Κωάλλα *Nonn.* XXVI, 293?]
 Κόλη 2, 5.
 Κομητοί *u.* Κομητοί.
 Κόρο 1) (ἄρον) 1, 11; 4, 12; 2 — *id.*
Muretan. 1, 34; 35 Κωλίς *Eustath.* 1107 Κωλίς *Dion. per.* 1148 *Nicéph.* 1128 *Eustath.* 1148 *paraphr.* 1148
 Κωσκατοί *Strab.* XV, 1, 14 *Colia Mela* III, 67 *Actian.* 1336 *Prin.* 1053 *Collacum Plin.* VI, 86 *Colice Ind.* *ian.* 6; *u.* Κόκοτο.
 2) (νήσοι) 1, 96.
 Κορογάλα 2, 14.
 Κόσα 1, 65.
 Κωσταδαί 1, 17 — *Costinidae Ravenn.* II, 1.
 Λαδάκι 1, 46.
 Λαδοάλα 1, 48.
 Λαυδάκι 1, 42 — *cf.* *Λαδαύται Ptol.* VI, 18, 3?
 Λαυαγάρα 2, 24.
 Λαυαί 1, 4; 62.
 Λαυόπα 2, 24.
 Λαύα 1, 95 — *Λαυαί per.* 53.
 Λαυαί 2, 6; 21.
 Λαυαίνα 1, 49.
 Λαυαίνα 1, 8; 85 — *id.* *per.* 51; 51; 53 *Dymitric Tab. geogr.* XII *Dimitrica Ravenn.* II, 1; 2; 3 *Dimerica Guido* 120 *Dimuri Plin.* VI, 77?
 Λαυαίνα 1, 2; 18.
 Μαγγαργον 4, 10.
 Μαγγαί 1, 79 — *Magaris Tab. geogr.* XII *Agaris Ravenn.* II, 1?
 Μαγγαί *u.* Νάγγορ.
 Μαλκός 2, 8; 10; 11; 13; 16; 18.
 Μαλκός 1, 15 — *Μακαλία per.* 62.
 Μαλκός 1, 79; 93.
 Μαλκός 1, 15; 37.
 Μαλκός 1, 92.
 Μαλκός 4, 8.
 Μαλκός 1, 70.
 Μαλκός *u.* Μαλκός.
 Μαλκός *u.* Βαλκός.
 Μαλκός *u.* Μαλκός.
 Μαλκός 1, 14.
 Μαλκός 1, 71.
 Μαλκός *u.* Μαλκός.
 Μαλκός *u.* Μαλκός.
 Μαλκός *u.* Μαλκός.
 Μαλκός 1, 7 — *Μαλκός per.* 53.
 Μαλκός 1, 72 — *cf.* *Mandaei Plin.* VI, 64 *Mandri Justin.* XII, 9, 3 *Oras.* III, 19, 6 *Μαλκός Plut. Ar. etc.* *Mall Curt. Plin. etc.*
 Μάδα 1, 16; 38 — *Monades Plin.* VI, 69.
 Μαδαίνα 2, 23.
 Μαδαίνα 2, 31.
 Μαδαίνα 1, 82.
 Μαδαίνα 1, 88.
 Μαδαίνα 1, 17.
 Μαδαίνα 4, 3.
 Μαδαίνα 1, 51.
 Μαδαίνα *u.* Μαδαίνα.
 Μαδαίνα 2, 24.
 Μαδαίνα 2, 14 — *Malindae Plin.* VI, 67 *Μαδαίνα Oppian. (scut.)* IV, 165; *cf.* *Ptol.* VI, 2, 5.
 Μαδαίνα (ἄρον) 2, 7.
 (αρον) 1, 18; 30.
 Μαδαίνα (ἄρον) 2, 1; 7; 20; 3, 11; 4 — *id.* *Ptol.* VII, 3, 4 *Μαδαίνα* 1, 7 *Agathem* XI, 34 *Stroph.* 1 *u.* Στόβα.
 Μαδαίνα 1, 14.
 Μαδαίνα (ἄρον) 2, 5.
 Μαδαίνα 1, 9 — *Νάδα per.* 51; 54; 55 *Neacynodon Plin.* VI, 105 *Nincil-dae Tab. geogr.* XII *Nincima Ravenn.* II, 1 *Eleundis ibid.*?
 Μαδαίνα 1, 88.
 Μαδαίνα 2, 1.
 Μαδαίνα 1, 86.
 Μαδαίνα 2, 2.
 Μαδαίνα 1, 95 — *Μαδαίνα per.* 53 *Sigeras Plin.* VI, 109?
 Μαδαίνα (*in Gaugel. sicut*) 1, 17.

- Μινναγέρα (*in Larica*) 1, 63 — Μινναγέρα *per.* 41 : *u.* Βινναγέρα.
 Μοδογούλα 1, 83.
 Μοδώρα 1) (*ap. Caspiracus*) 1, 50 —
 Μίθορα *Arr. (ind.)* 8 Methora *Plin.*
 VI, 70 : *cf.* Methoreum VI, 94.
 2) (*ap. Pandianus*) 1, 89 —
 Modura *Plin.* VI, 105 Modurum *Ravenn.* II, 1.
 Μοδούτοι 4, 9.
 Μοδούτου 4, 7.
 Μοναχά 4, 11.
 Μονογλήστον 1, 3.
 Μορβούλα 4, 1.
 Μόρδουλα 4, 9.
 Μορβούλα *u.* Κορβούλα.
 Μορβούττον *u.* Μοδούτοι.
 Μούζες 1, 8 — Μούζες *per.* 53 : [54]
 Musae *Plin.* VI, 104 Musis *Tab.*
peuting. XII Musis *Ravenn.* II, 1.
 Μουσόπαλλης 1, 84.
 Μουσπουρί 1, 10.
 Μύρας 1, 4 : 31.
 Ναιγράμα 1, 61.
 Ναιδουβίδα 1, 54.
 Ναιγούρα 1, 83.
 Ναραδία (νήτος) 4, 13 : (πύλος) 7.
 Ναραδίτοι 4, 9.
 Ναγία 1, 43.
 Ναιγυαλόγα 2, 18.
 Νάγος 1, 91.
 Ναιουβάνδαγα *u.* Ναιδουβίδα.
 Ναιχδούρα 4, 10.
 Ναιχούρα 1, 85.
 Ναιχός 1, 51 : 31 : 62 : 65 — *Ανα-*
ναίος per. 42?
 Ναιχούρας 1, 7 : 32 : 66.
 Ναιγαινα 1, 16.
 Ναιγυρίς 1, 93.
 Ναιγύριον 4, 9.
 Ναιγύρι 1, 52.
 Ναιυάλα *u.* Ναιχούρα.
 Ναιτάσι 1, 36.
 Ναιχά 1, 65.
 Ναυλίδι 1, 44 — *Naulibus Ammian.*
 XXIII, 6, 70.
 Ναιστόθαμος 1, 12 — *Ναιστόθαμος Ζημής*
Martian. 1, 34.
 Νηγετιγύριμα 1, 64.
 Νητίμα 1, 12.
 Νητρίαι 1, 7 — *Nitrias Plin.* VI, 104
Νάουρα per. 33?
 Νέτων (έκρον) 3, 2 — *id.* *Martian.* 1,
 43.
 Νεύδαρδα *u.* 'Ανυδάρδα.
 Νευταρίτα 1, 3.
 Νηθούρα 1, 67.
 Νηραγίρι 1, 63.
 Νόνα 1, 61.
 Νεδράκη *u.* Ζοδράκη.
 'Οδονα 4, 4.
 'Οζήρη 1, 65 — *id. per.* 48.
 'Οζομάς 1, 65.
 'Οζαία 1, 76.
 'Οζόγυρα 1, 84.
 'Ομυρογέρα 1, 82.
 'Οζια (άκρα) 4, 6.
 'Οζομας 1, 60.
 'Οπατούρα 1, 76.
 'Ορβιδόρου 1, 60.
 'Οργαλιάς *u.* 'Αργαλιάς.
 'Ορμαίντα 1, 73 — *Garatana Ravenn.*
 II, 1?
 'Ορζα 1, 51.
 'Ορθουρα 1, 91.
 'Ορβιον (άκρα) 4, 4 : (νήτος) 11.
 'Ορνοβια *u.* 'Αρνοβια.
 'Ορεα 1, 65.
 'Ορτοβελισόρα 1, 48 — *Urtobarisata*
Ravenn. II, 3.
 Ουαγγίον 4, 11.
 Ούαρεα 1, 45 — *Arzagalius Plin.* VI,
 78.
 Ολάνδιον 1, 21 : 28 : 50 : 51 : 33 : 47 :
 65 : 69.
 Ολιντιάδα 4, 10.
 Ούζεντον 1, 24 : 30 : 39 : 71 : 76.
 Ούραθηραι 2, 22.
 Παγγυαλιάς 1, 86.

Παγρότα 1) (*ap. Lestae*) α. Πατράνα.
2) (*in Magna Asia*) 2, 7.
Παλιόβαρ 1, 4.
Παλάνθια (πόλις) 2, 25 — Palanda Ravenn. II, 1.
Πάλανθας (ποτ.) 2, 3; 12.
Παλιόδορος 1, 73 — *id.* Dind. *iv.* II, 39 Strab. XV, 1, 36 Παλιόδορος Arr. (*ind.*) 2, 3; 10 Palibothra Plin. VI, 63 Solin. LII, 12 Ravenn. II, 1 Palibothra Tab. Peutinger. XII Aethi. I, 6 *Id.* honor. 6 Capella VI, 694; cf. Palibothri (gens) Mela III, 67 Plin. VI, 68 Παλιόδορος Steph.
Παλόρα (*in Ganget. Asia*) 1, 15; (*in Gangis delta*) 18; (*in Lingyica*) 85 — Paloris Ravenn. II, 1 Paloris Buu. Tab. Peutinger. XII 2 cf. Dandagula Plin. VI, 73.
Πανόρα 1, 61.
Πανόρα 1, 71.
Πανόρα 2, 23.
Πανόρας 1, 89.
Πανόρας 1, 92.
Πανόρας 1, 11 — *id.* per. 54; 59 *schol.* in Dion. per. 309 [Strab. XV, 1, 4] Pandion Plin. VI, 105.
Πανδορος 1, 46 — cf. Πανόρας Arr. (*ind.*) 8 Pandae Plin. VI, 76 Pandaea gens Solin. LII, 15 Capella VI, 695.
Παντιπύλις α. Παγγιπύλις.
Παράβαλις 1, 61.
Παραλία 1, 13; 9; — [*id.* per. 58].
Παραβάθρα 1, 58.
Παραύρα 2, 23.
Παραπενταία 1, 1; 28 — *id.* Agathem. VI, 23; 24 Marcian. I, 32 Ptol. VI, 18 Παραπενταία Steph. 1, α. Άλε-
Ενδρεα Strab. XV, 1, 17 Eustath. 1097; 1153 Παραπενταία Steph. 1, α. Παραπενταία; Παραπαμηνία Arr. (*ind.*) 3; (*comb.*) IV, 22, 4 Paropanistidae Plin. VI, 78 *Id.* honor. 13 Paropanistidae Oros. I, 2, 16 Am-
mian. XXIII, 6, 14 Parapanistidae

Curt. VII, 3, 6; IX, 8, 9 Propand-
istidae Mela I, 13; cf. Παρονδάρτος
(-ιστος, -ιστος) Steph. Eustath. Strab.
Agathem. Diod. sic. Phil. VI, 11, 1
Παραπαμηνος Arr. Παραπαμηνος (-
ιστος, -ιστος) Eustath. *schol.* in Dion.
per. *paraphr.* Παραπαμηνος Dion. per. Eu-
stath. *schol.* Παραπαμηνος Niceph. [Παρα-
πενταία per.] Παραπαμηνος Nann. Pa-
ropanisus (-enisus) Plin. Tab. pen-
tinger. *Id.* Parapanisus Curt. Caro-
pamasus Mela Parapamenson *Id.* in
Parapamene Oros. Propanisus Solin.
Parpanenis Prisc. Paropanodae *Id.*
honor. Paropanistiani Aethic.

Παράρα 1, 86.

Παράρα 1, 49.

Παράρα 1, 58.

Παράρα 2, 15 — Παράρα Arr. (*ind.*)
4 [Passalae Plin. VI, 67] Passydrae
Oros. I, 2, 17; Passae Ravenn. II, 1
Passitae Aethic. I, 13 Passydrae Folg.
(*schol.*) 10.

Παράρα 1, 51.

Παράρα 1, 59 — Παράρα Arr. (*alex.*)
36; (*ind.*) 2; (*unab.*) VI, 17, 2; 3;
(*insula*) 18, 5 Strab. XV, 1, 33 Mar-
cian. I, 52 Eustath. 1088 Philote. III,
13 Steph. Παράρα Steph. Patale insula
Plin. VI, 72; 76; VIII, 75 Patala VI,
73 Patale oppidum *Id.* honor. 6 Pa-
talae Aethic. I, 6.

Πατάρα 1, 35 — *Id.* Strab. XV, 1, 13
Dion. per. 1093 Niceph. 1080 Eu-
stath. 1093 Arr. (*unab.*) V, 4, 1 Nann.
XXVI, 89 Marcian. I, 32 *direct.* 2
Strab. XV, 5 *schol.* et *paraphr.* in
Dion. per. 1093 Patalene Mela III,
71 Prisc. 1000 Aethic. 1293 Patalla
Curt. IX, 8, 28 Patalete oppid. *Id.*
honor. 6 Patallae Aethic. I, 6 Pata-
litae I, 8; cf. Patalitanus Capella VI,
597.

Πάτι α. Πατάρι.

- Πατιστάρα 2, 64 — *Patistana Kotowai*, II, 1.
 Παρσία 2, 6.
 Πάσι 4, 7.
 Παρσαί 1, 7; 84 — *Parsa Tab. pentag.* XII.
 Παντεγρέμα 1, 57.
 Πεντάπολις η. Μεντάπολις.
 Πιπερίτις 1, 93.
 Πιρίγκαρι 1, 89.
 Περμουλά 2, 5 — *Perimoula* *Ad.* XV, 8.
 Περιουπλίκος (αυλίκος) 2, 5 — *Periupulic promunt.* *Plin.* VI, 72; IX, 106.
 Πισότορα 1, 52.
 Πιστογέλα 1, 83.
 Πηδολίη 4, 10.
 Πιθονοδάστη η. Θυκινόδαστη.
 Πικινόχα 1, 92.
 Πιλάδοι 2, 15.
 Πίπτα 1, 58.
 Πιτόρα 1, 93 — *Pitina Katana*, II, 1.
 Πουονίρoura 1, 8 — *Pouoniroura Coimui* 448?
 Πουοση 1) (*ap. Aruarnoi*) 1, 14 — *id.* per. 60.
 2) (*in Taphob.*) η. Πηδολίη.
 Πουσι Θουο 1, 19 — *cf. Capitula* *Plin.* VI, 73?
 Πουλίαι 1, 44 — *Puicalai*; *Nicoph.* 1128 *Dion.* per. 1144 *Eustath.* 1141
Πουενόι; *Eustath.* 1141 *paraphr.* 1144
Προκλίς per. 47 *Προκλίς* 48 (*verr. lat.* : *Proclais* sine *Peucelais*) *Πουελαιότις* *Arr.* (*ind.*) [1] : 4; (*anab.*) IV, 12, 7 : 28, 6 *Πουελαιότις* *Strab.* XV, 1, 27 *Peucolatis* *Plin.* VI, 62
Peucolitae VI, 78 *Peucolis* VI, 94
Peucali Priu, 1039 *Avum* 1548 *cf.*
Παυονίς *Herod.* III, 102; IV, 44?
 Πυλίουρ 1, 92.
 Πόλουρα η. Πέλουρα.
 Ποανθόρα 2, 25.
 Πουλίνοβι 1, 64.
 Πουλιτοβίη 1, 5.
 Πορσόντα 1, 86.
 Πρασιότις 1, 65.
 Πρασιαί 1, 53 — *id.* *Ad.* XVII, 30
Pr.-Gallinb. III, 17; *cf.* *Πράσιον*
Noun. XXVI, 61 *Ad.* XV, 7 *Strab.*
 XV, 1, 37 [*Arr.* (*ind.*) 10] *Πρασιον*
Stob. XXXVII, 38 *Πρασιον* *Plut.*
 (*alex.*) 62 [*Diod. sic.* XVII, 93] *Prasiana* gens *Plin.* VI, 82 *Prasiane* ins.
 VI, 72 *Prasii* VI, [68]; 70 *Cart.* IX,
 2, 3 *Praesidae* *Iustin.* XII, 8, 9 *Oros.*
 III, 19, 6 *Prasia* gens *Solin.* LII, 12;
 LIII, 4 *Fasliacae* *Fulg.* (*antat.*) 10.
 Πράσιον (ἀκρωτήρ.) 5, 6 — *id.* *Plut.* I,
 14, 5; IV, 8, 1, *Marcian* I, 10 *Steph.*
 Πρασιότις (βόλκται) 2, 1 : 3, 6.
 (κάλτοι) 4, 4.
 Πράσιος (λίμνη) 4, 3.
 Προέλαι; η. Προάλοι;
 Πρόκασσι 4, 6.
 Πυδολίη η. Ποδολίη.
 Πουοίλαροι 1, 70.
 Ράδονα 3, 3 — *cf.* *Ραδόναι* *Plut.* VI,
 16, 5.
 Ράνα; η. Σαρῆνα; — *cf.* *Ράνα;*
Plut. VI, 21, 4.
 Ραυομαροτί 2, 25.
 Ραπτόν (ἀκρωτήρ.) 5, 6 — *id.* *Plut.* I,
 17, 7; IV, 8, 2 *Marcian.* I, 13; *cf.*
Ράπτα *Plut.* I, 14, 3; *Agathon.* XIV,
 41 per. 16 *Steph.*
 Ράπτα 2, 13.
 Ραγγότις 2, 24.
 Ραζάλα η. Βαζάλα.
 Ραυογῆνοι 4, 9.
 Ρουδοί; η. Αρολαδοί;
 Σαβαδίζαι 2, 28.
 Σαβόλατοι 1, 2 : 28.
 Σάβνα η. Ναβίνα.
 Σάχαρ (in *Saharaw* *ima*) 2, 4; (*in*
Aurea Cherson.) 5 — *cf.* *Samara* *promunt.* *Oros.* I, 2, 3 et 17; η. *Σαμαρῆ;*
 Σαβάρ: 1, 86 — *cf.* *Σαβίροι* *Noun.*
Σαβίροι *Theophyl.* *Sabari* *Prisc.* *Suari*
Plin. VI, 69; 94.

- Σαβαρακός (κόλπος) 2, 4.
 Σαβόρα: u. Σουβόρα.
 Σαγάλα 1, 46; 53 — Σάγγαλα *Arr.*
 (*unab.*) V, 24, 82.
 Σαγαστιον 1, 63.
 Σαγασπ 1, 2; 38 — *id.* *Marcian.* I, 31.
 Σαγάρα 3, 3.
 Σαγγάμαρα 1, 68.
 Σαγήβα 1, 71.
 Σαγίοδα 2, 22 — *Sigoton Aethi.* 1, 62
Sigotani Iul. honor. 67.
 Σαδα 2, 3 — *id.* *Plol.* I, 13, 7; 8.
 Σαδηνοί 1, 6.
 Σαδος 2, 3.
 Σαδάντων u. Σαγδάντων.
 Σαοαίδα 2, 15 — Σαοίται *per.* 65
Sensaudae Plin. VI, 78 *Βηζαδαί*
Iatun. Syd. (mens.) IV, 14.
 Σαίνι: u. Σίνι.
 Σάικι 1, 1 — *id.* *Herod. Arr. Strab. etc.*
Plol. VI, 13; VIII, 26, 2 *Sacae Am-*
miann. etc.
 Σαλαγίτα 1, 48.
 Σαλάβα 2, 22.
 Σάλαι 4, 1.
 Σαλακχολ 1, 79.
 Σαλαρίτα 2, 14.
 Σαλίση 4, 1 — Σαλαχ *Agathem.* VI,
 25 *Steph.* 1, u. *Ταπροβάνη Eustath.* 391
Marcian. I, 36; *cf.* Σαλδίζα, Σαλε-
 δίζα *Cassius* 96; 445 *Silefantica for-*
dun. 1 *Batoun.* V, 29 *Aethic.* I, 8
Silenfantine Iul. honor. 3 *Serendiu*
Amnian. XXII, 7, 10.
 Σαλίση 2, 26.
 Σάλουρ u. Δηλούρ 1, 88.
 Σαμαράδης u. Σμαράδης.
 Σαμαλάικα (in *Prusias*) 1, 53; (*prope*
Gangem) 73.
 Σαρόρα u. Σαρόρα.
 Σαυαβιά 1, 26; 27; 42 — Σαυαρο-
 φάρος *Heireth. Cantaba Plin.* VI, 71.
 Σαυαοαφάβι u. Σινδαοαφάβι.
 Σαννίβα 1, 32.
 Σαπαράγκοι 1, 2; 28.
 Σάπολος 2, 13.
 Σαραβακός u. Σαβαρακός.
 Σαράιος 1, 29; 3, 13. — Σαράιος *Arr.*
 (*iml.*) 4?
 Σάρτα u. Σαγίτα.
 Σάρβανα u. Σαρκάνα.
 Σαρόνοφ 1, 20; 63.
 Σαρισάβι 1, 82.
 Σαρκάνα 1, 60.
 Σατόρην 1) (Σαρον) 3, 2 — *id.* *Marc-*
ian. I, 41.
 2) (Σήρα) 2, 30 — *id.* *Ctesias*
schol. in Plat. Ion. 533 d.
 Σαυαραβάρι; 1, 54.
 Σαλήνη 4, 5.
 Σαμνη 1, 8.
 Σήρσι 4, 9.
 Σηλαμπόρα 2, 22.
 Σήλουρ 1, 11.
 Σημάθηνι 3, 4.
 Σημάθηνος 2, 8; 10; 3, 2.
 Σημάλα 1, 6 — Σήμαλλα *per.* 33.
 Σησαχ 2, 1; 3, 1 — *id.* *Strab. Eustath.*
ell. Sicilia Ammian. *etc.*; *cf.* *Plol.* VI,
 16; VII, 5; 2 Σήρος *Ctesias Strab.*
Seres Varg. Hor. etc. Σήρα *Plol.* VI,
 16, 8 *Seta Tab. pentag.* XII.
 Σηριπάλα u. Σηριπάλλα.
 Σήρος 2, 7; 10 — Σήρ *Paus.* VI, 26, 8.
 Σήριον 1, 76.
 Σηγάλα 1, 73.
 Σηρόνδοι 4, 1 — Παλατισμοσίδοι *per.*
 61 *Steph.* 1, u. *Ταπροβάνη Palaeosinun-*
dum Plin. VI, 85; 86; u. *Ανδριπα-*
μοσίδοι.
 Σημάλα u. Σημάλα.
 Σίνοι 1) (σινός) u. σίνι.
 2) (σίνος) 2, 1; 7; 19; 3, 1; 3;
 4; 5 — *id.* *Plol.* I, 11, 1 *Marcian.* I,
 12 *Steph. Agathem.* VI, 24 *Σίνοι*
Nitaph. (Geogr. gr. minor. II, p. 469);
cf. *Τζιουατ Cassius* 96; 97 *Sina moun*
Aethic. 4.
 Σινταπίγγα 3, 64.
 Σίνδα 2, 7.

- Σινδαί (νήσος) 2, 27 — cf. [Σινδία] Nonn. XXVI, 55 | *Sindaiusula Rhodan.* V, 29.
 Σινδία (χώρα) 2, 20.
 Σινδοκασία (πόλις) 4, 3.
 Σινδοκασίαι 4, 9.
 Σινθον 1, 2; 28 — cf. Σινδοῦ Cosmas 445; 448; u. Τινδοί.
 Σίνος 3, 2; 3.
 Σίνων (κόλπος) 3, 1; 3 — *id.* Ptol. I, 17, 1 *Marciana*. I, 44.
 Σισπύρα 1, 16.
 Σισύμει 1, 65 — cf. Πάμωι VI, 21, 4.
 Σισμαλαχί 1, 83.
 Σιστελλίς 1, 31; 63.
 Σιστοπολεμίου 1, 82.
 Σιστιδής 2, 23.
 Σιστιλίδες 1, 92.
 Σισθία 2, 1 — *id.* Ptol. VI, 15, 1; VII, 5, 2 *per.* 48 *Marcian.* I, 40 *Agathem.* VI, 19 *Scythia Iordan.* V, 30 *Iul. hunc.* 8 *Aethi.* I, 7.
 Σισυράη 2, 6 — *Samara Aethi.* II, 5; 2 *Samar Rhodan.* II, 1; u. Σαβαρα.
 Σόδα; 4, 5; 8.
 Σόδοι 4, 9.
 Σόδα u. Σουέρα.
 Σογδιάνοι 1, 1 — *id.* Ptol. VI, 12 *Arr.* (anab.) III, 8, 3 *Σογδοί Herod.* VII, 66 *Sogdiani Orm. Curt. cō.*
 Σουαντοχόρα 2, 21.
 Σουέρα 1, 67.
 Σουετινός 1, 42.
 Σόδατος 1, 26; 27; 42; 44 — Σόδοτος *Arr.* (ind.) 4 *Sodatus Plin.* VI, 95?
 Σουδοίρα 1, 13.
 Σουδοίτις 1, 83.
 Σουδοσσία 1, 64.
 Σουσιπέρα 1, 6 — [Σουσιπέρα *per.* 52] Σιθωρ Cosmas 449?
 Σουσίς 1, 64.
 Σουσιόνα 1, 58.
 Σουσιόρα 4, 13.
 Σκατάνα 4, 6.
 Σταγαβία 1, 69.
 Στόρα 2, 13.
 Σύβρος 1, 61 — cf. Σύβροι Ptol. VI, 20, 3.
 Σύβρος 2, 3; u. Σόαβος.
 Συρδοτρα 1, 3 — Ὀρροβή Cosmas 448; 449; cf. Oratae Plin. VI, 75 *Oratae* VI, 76? *Oratae Iul. hunc.* 13?
 Σαρατρησὶ 1, 2; 55 — Σαρατρησὶ *per.* 44.
 Σαρνίτις u. Σουσίς.
 Σβ 1, 30 — Σένοι *Arr.* (ind.) 4 *Sōnus Plin.* VI, 65?
 Σοδάνος 2, 6; 11.
 Σοδών 1, 10; 34.
 Σόρα 1, 68 — cf. Σόρας βασιλεύς *Del.* XV, 8.
 Σόροι 1, 68; u. Σοδάραι.
 Σοργγοί 1, 13; 91.
 Σορρας 1, 91.
 Σοσιχορρα u. Μοσιχορρα.
 Τάδαροι 1, 65.
 Τάδω 1, 85.
 Τάχρα 1, 82 — Τάχαρα *per.* 51.
 Τάγγα 1, 89.
 Τάβλιν 1, 73.
 Τάινουρ 1, 89.
 Ταχοραίοι 2, 13.
 Τάκωλα 2, 5.
 Τάλκωρα u. Ταρκόρι.
 Τάλαρα u. Σαλαρίτα.
 Τάλλαρα 1, 90.
 Ταμαγί 1, 54.
 Ταμάλις 1, 73 — Thalotae Plin. VI, 67? *Callitalotae* VI, 77?
 Ταμάρ 2, 24 — Ταμαρον Strab. XI, 11, 7 *Thimara Tab. pentag.* XII?
 Ταβία 1, 45 — *id.* *Arr.* (alex.) 36; (anab.) VII, 2, 2 *Strab.* XV, 1, 17 *Philatr.* II, 12 *Eustath.* 1141 *abren.* Strab. XV, 10; 30 *Taxilla Plin.* VI, 62; cf. Ταβία *Eustath.* Dion. *per.* Ταβίαι *Del.* Ταβίαι *Nicoph.* Ταβίαι *Steph.* *Taxilae Plin.* *Taxilus Prisc.*

- Ταπροβάνη 4, 1, 11 — *id.* Ptol. I, 14, 9; VIII, 1, 3 Steph. Cosmat. 96 *per.* 61 Strab. XV, 1, 14 Eustath. 1107 *Ad.* XVI, 18 Aristot. (*mund.*) 3 Ps.-Callisth. III, 7 Marcian. I, 16 *schol.* in Dion. *per.* 1 Taprobane Mela III, 70 Ovid. (*pont.*) I, 5, 80 *Princ.* 396 *Tab. penting.* XII Capella VI, 693 *Ampol.* 6 Oris. I, 2, 3 Solin. LIII, 1 *Iul. honor.* 3 Jordan. 1 *Arth.* I, 3 Plin. VI, 79 *Amen.* 777 *Ravenn.* V, 29 Taprobana *Iul.* (*orig.*) XIV, 6, 12 *Apsid.* (*mund.*) 7 : *cf.* Taprobani *Vopisc.* XV, 2.
 Τρακάς 4, 7.
 Τράχαρι 4, 9.
 Τασοπίον 1, 80.
 Ταναγώρα 1, 91.
 Τανάκα (πόλις) 2, 3 — *cf.* Tannus Mela III, 68?
 Ταναίαι (ποτ.) 2, 3.
 Τάγυρα 1, 63.
 Τεατάνης 1, 63.
 Τίκος 1, 57.
 Τιλάδα η. Πλάδα.
 Τικόγραμμον 1, 18.
 Τιμπαγγαίδα 1, 83.
 Τιτατάτρυα η. Συναπτήρυα.
 Τιτιόδα 1, 88.
 Τοκοσίνας 2, 2.
 Τομαρα η. Ταμάρα.
 Τούνα 1, 52.
 Τούρα 2, 23.
 Τούρις η. Τύρις.
 Τραχίλα (βλάστη) 3, 6 — *Βραχίλα Agrethem.* XIV, 33.
 Τρίγλυφον 2, 23.
 Τρικαδίτα 1, 95.
 Τρίλογγος η. Τρίγλυφος.
 Τρινησία 1, 95.
 Τύρις 1) (πόλις) 1, 8 — Toudis *Tab. penting.* XII.
 2) (ποτ.) 1, 16; 39 — *id.* *per.* [53]: 54.
 Τύνας 1, 14; 36.
 Τωρίγγος η. Σωρίγγος.
 Τωτάλη 2, 23.
 Φαγύρα 1, 91.
 Φάσις 4, 7; 8.
 Φίληρος 4, 12.
 Φυρόρον 1, 92.
 Φυλλίται 1, 66.
 Χαίρις (πόλις) 1, 13 — *Καίρις Cosmas* 448.
 Χαίρορος (ποτ.) 1, 13; 15 — Cahirus *Plin.* VI, 94.
 Χαλίη η. Σαλίη.
 Χαλκίτις 2, 20.
 Χαρίσου 1, 2; 28.
 Χαροσίαι 1, 64 — *Kharosin Arr.* (*anab.*) V, 22, 1 Strab. XV, 4, 30 *Diod.* sic. XVII, 91 [*Polyara.* IV, 3, 30] *Kharosin Steph.* *Ξαίρις Arr.* (*anab.*) VI, 13, 1 [*Noun.* XXVI, 165] [*Catheni Iustin.* XII, 8, 9] *Catheni Oris.* III, 9, 6 *Chatti Iul. honor.* 13?
 Χαρσίονος 1) (πόλις) 1, 7.
 2) (Χρυσή) 1, 15; 2, 5; 12; 25 — *id.* Ptol. I, 13, 8; 14, 1 Marcian. I, 16 Steph. 2. η. Χρυσή *schol.* in Dion. *per.* 1 Eustath. 368 *per.* 60; 63, η. Χρυσή.
 Χανναγάρδα 1, 49.
 Χρυσή 1) (Χαρσίονος) 4, *supra.*
 2) (Χρυσή) 2, 17 — *id.* Joseph. VIII, 6; 4 : *cf.* Χρυσή *ήρος per.* 80 Steph. Eustath. 389 *schol.* in Dion. *per.* 389 *Niseph.* 554 Χρυσή *νήσος Dion. per.* 389 *Aurea insula Avien.* 771 *Princ.* 594 *Chryse promunt.* *Plin.* VI, 13 *Chryse ins.* Mela III, 70 *Plin.* VI, 80 *Solin.* III, 17 *Iul.* (*orig.*) XIV, 6, 13 *Chrysi ins.* *Ravenn.* V, 29 *Chrysea ins.* Capella VI, 696.
 Χρυσόνας 2, 5; 12 — Chrysorhoas *Oris.* I, 3, 17?
 Χρυσόδη (πόλις) 1, 2; 28.
 Ψυδοστρυμον (ποταμ.) 1, 18; 30.
 Ψυδοστρυμὸς (ποτ.) 1, 8; 33; 85; 85; 86.

ERRATVM

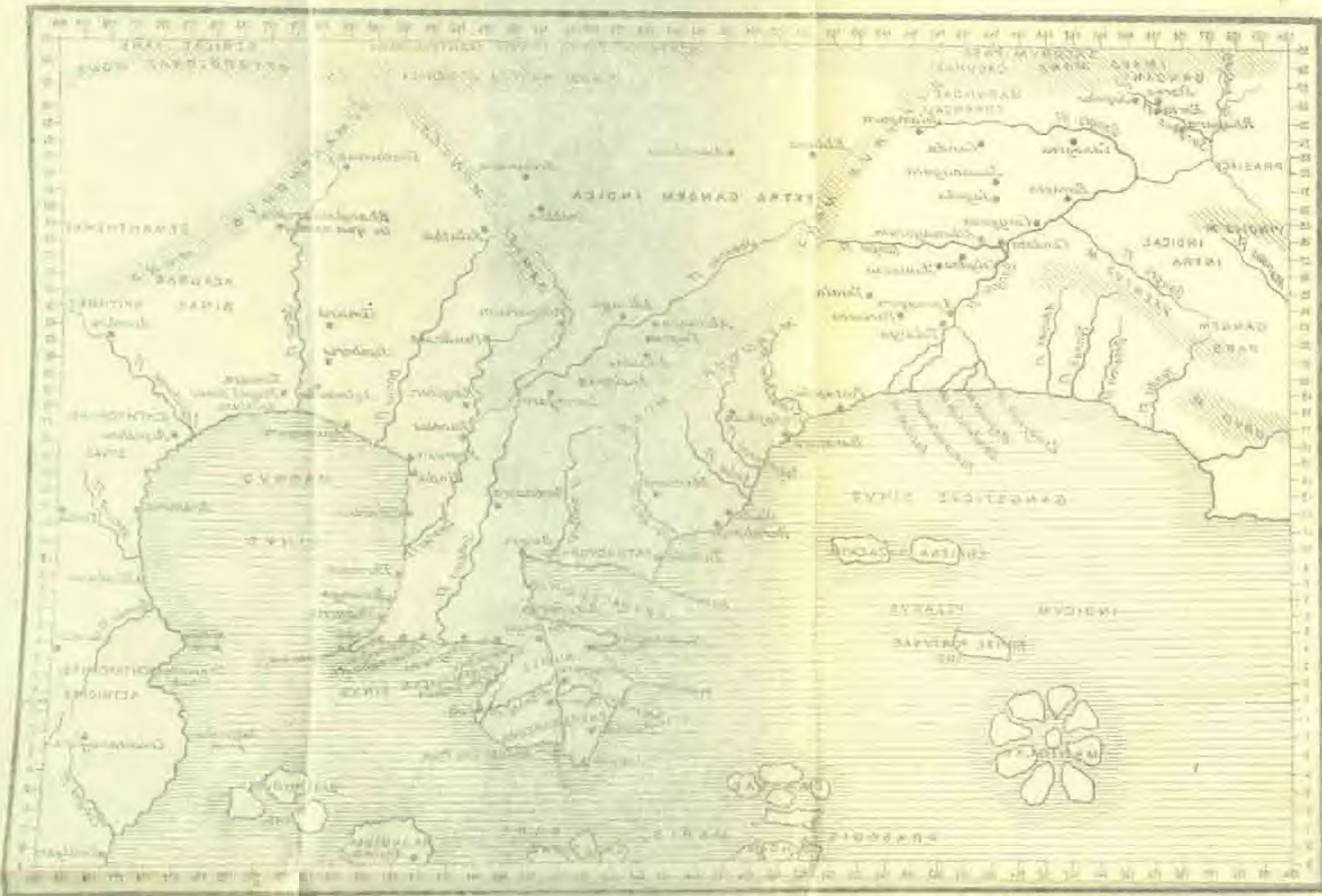
- P. ix, l. 2, au lieu de : Plin, *Sesatæ*, lire : périple Σερῶν.
P. ix, l. 6, ajouter : Ἡράκλεια 50 (*Erakakia*).
P. 3, l. 8 du bas, au lieu de : *WBC*, lire : *WC*.
P. 4, l. 19 du bas, lire : ἐπὶ ἀρχῇ.
P. 33, l. 18 du bas, au lieu de : *DQBA*, lire : *DQA*.
P. 50, l. 15, lire : ἀρχῇ.
P. 66, l. 11, au lieu de : otge, lire : riz.

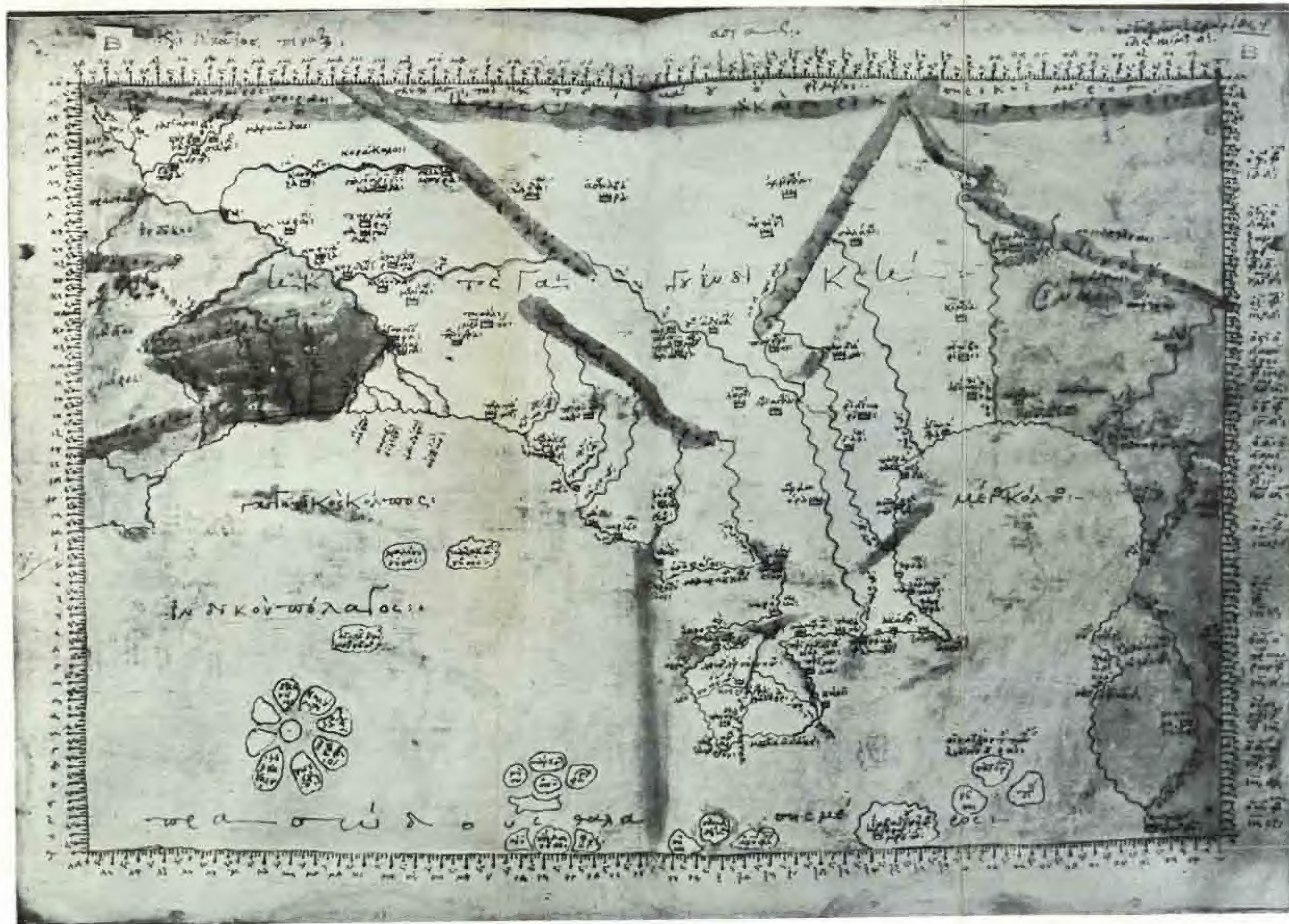






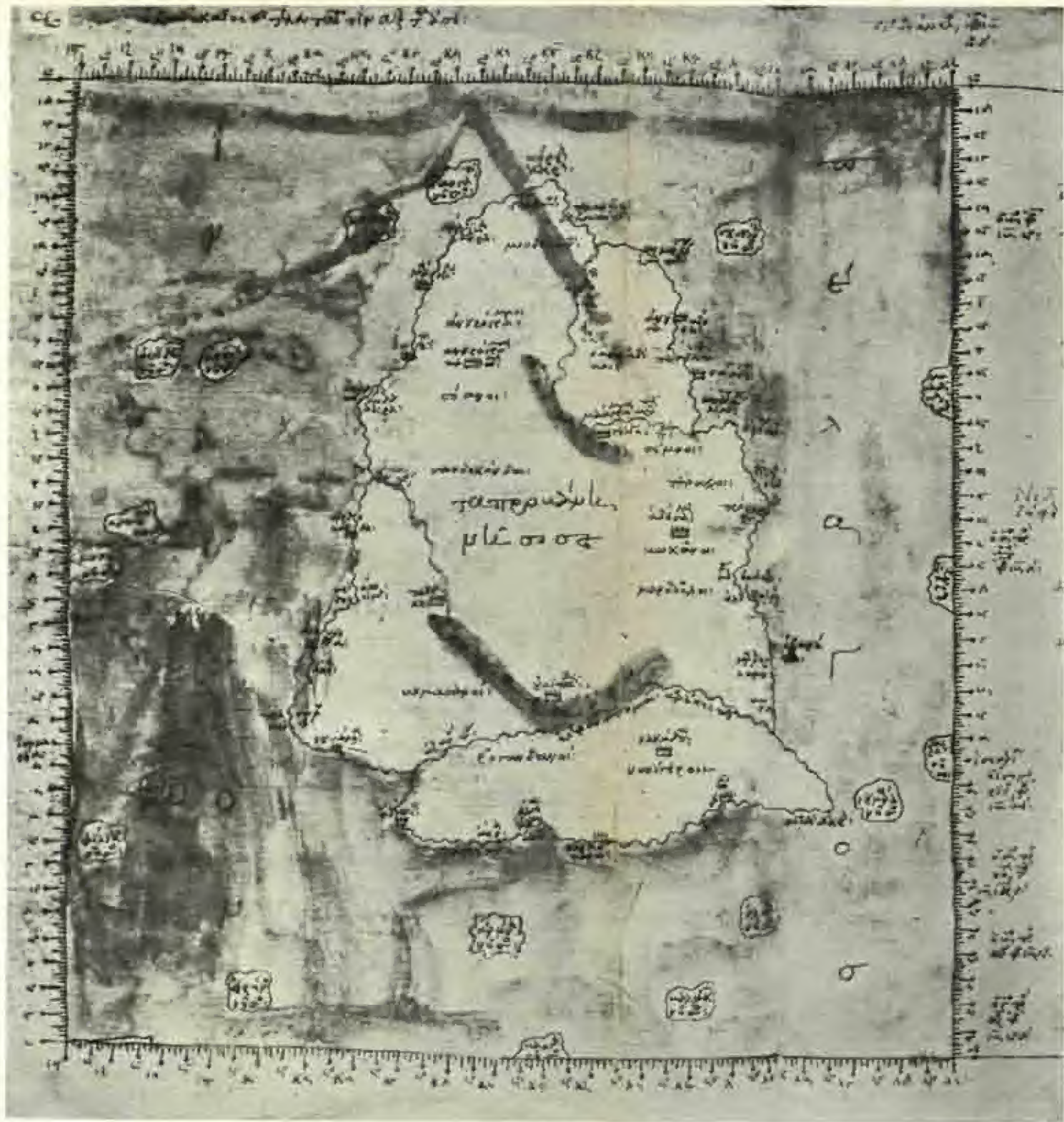
CARTE DE L'INDE THANGANGETIQUE d'après le Vénétus de (R)

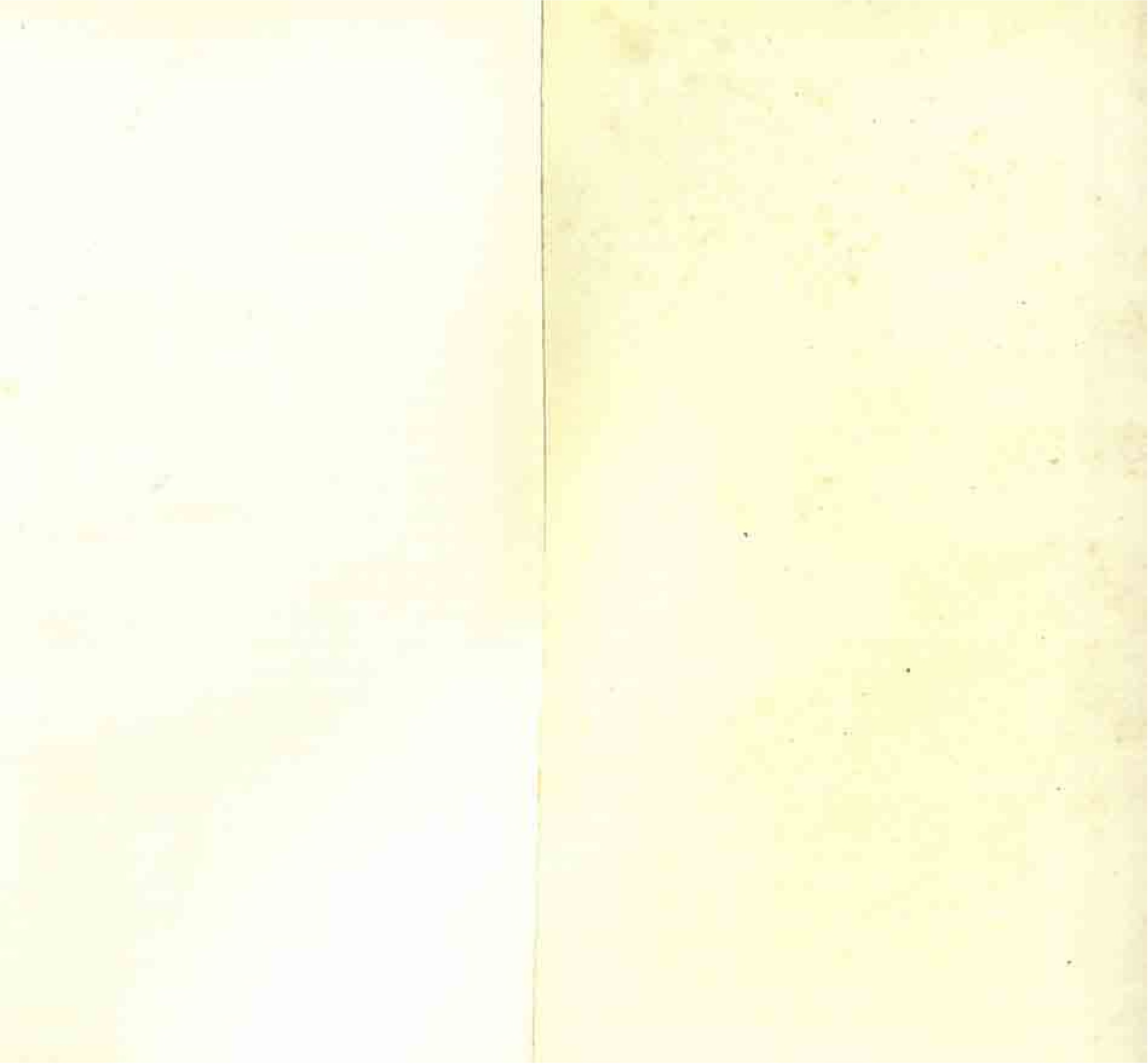






CARTE DE TAROBANE d'après le rapport de M. de la Rivière







- Synalegium sacrum Lovaniense.** Études, texte et documents posthumes par l'abbé André Cathelin, jésuite de Louvain. — N° 1 et 2: *Saint Jérôme, sa vie et son œuvre*, par F. Cayrolles. 2 vol. in-8°. **36 fr.**
— N° 3: *Saint Paul de Samosate, Étude historique*, en 24 pages. **36 fr.**
Annals. Traits de la Classe. Traduits par J. Houliquet et Platard. In-4. **7 fr. 50**
Atlas Linguistique de la France, par J. Gauthier et F. Esquirol. 10 tableaux de 50 cartes chacun. L'ouvrage complet, 1000 fr. — **Supplément.** 1920. fort vol. in-4°. 200 p. + 2 tableaux. **400 fr.** — **Table de l'Atlas Linguistique de la France**, gr. in-8° de viii-319 p. **52 fr. 50.** — **Corse.** Paris. 4 fasc. in-8°. 200 cartes (horsv.). — **Le territoire insulaire (avec l'enseignement à l'ouvrage complet, 40 fascicules).** **37 fr. 25**
MANUSCRIT D. De l'aspect en latin ancien et particulièrement dans **Terence**. in-8. **24 fr.**
— **De la phrase à vers** « être » dans l'ancien d'Hérodote. in-8. **12 fr.**
MANUSCRIT. Étude sur Denys d'Halicarnasse et le **Traité de la disposition des mots**. **8 fr.**
MANUSCRIT/AFRIC. Recherches sur l'épigraphie attique et en particulier sur la date de l'inscription. in-8. 37 + 224 p. **9 fr. 50**
MANUSCRIT (A.). Le **Parler de Provençe**, d'après les inscriptions. 1901. In-8. **5 fr.** — Recherches sur l'emploi du passé latin à l'époque républicaine. 1908. in-8. 5 fr. — **Les éléments dialectaux du vocabulaire latin.** 1908. in-8. **11 fr. 25**
MANUSCRIT (J.-G.). La date, la composition et les sources de la lettre d'Arté-tes à Philocrate. 1902. in-8° relié sur fil. **19 fr.**

Corpus vasorum antiquorum

- France. Musée de Compiègne. Musée Vercel.** par M^{lle} Marcelle Faÿ. In-4° relié, texte de vii-22 pages et 23 planches dont une en cou- leur, sous un étiquet cartonné. **39 fr.**
DEUXIÈME PARTIE. FRANCE. Musée du Louvre. Fascicules I et II, par Edmond Pottier. 1914. 10 pl. dessinées au bistouri. Chaque fascicule. **25 fr.**
Musée du Louvre. Fascicule III. **44 fr.**
DANEMARK. Vases du Musée de Copenhague. par Chr. Christensen. II. R. Paris. Jonsson. Fum. L'Pl. 1 à 14. Cartonné. **65 fr.**
DEUXIÈME PARTIE. FRANCE. Musée du Louvre. Fascicule 4. par Edmond Pot- tier. — **Vases de la Collection E. Montet à Vendres (Aveyron).** par F. Michard. **25 fr.**
GRÈCE. Vases du Musée national d'Athènes. par Konstantinos et Hec- tor. Fasc. I. **25 fr.**
UNITED STATES OF AMERICA. Vases of the Collections J. C. Hoppin and A. Gallatin. by J. C. Hoppin and A. Gallatin. Les classifications des vases font l'objet de courtes notices introduites à des spé- cimens représentés et formant une série in-8° qui complète la série in-8°. **1914. 10 pl.**
DEUXIÈME PARTIE. Classification des céramiques antiques. I. **Céramique des îles de la mer Egée**, par Ch. Leake. II. **Céramique de Mésopotamie**. 1 fr. 50. — III. **Classification of the Pottery of Central and Northern Syria**, par L. Waddell. — IV. **Céramique égyptienne**, par J. Faÿ. — V. **Classification des vases du Musée du Cinquantenaire à Bruxelles**. 4 fr. 50. — VI. **Classifica- tion des vases de Macédoine**, par L. Beck. — VII. **Classification des vases de Sicile**, par R. Patti. — VIII. **Classification des vases d'Espagne**, par P. Patti. — IX. **Classification des vases d'Afrique Mineure**, par D. J. Hoppin. — X. **Classification des vases de Palestine**, par le C. Hagos Vasilev. — XI. **Ceramics dalla pinella italiana**. Les 2 brochures ensemble. **13 fr.**

✓
Ptolemy & Geography

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY,
NEW DELHI

Catalogue No.

910.3/Pto/Ren-15778

Author—Ptolémée.

Title—Géographie de Ptolémée.

Date of Issue

Date of Return

"A book that is shut is but a block"

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY
GOVT. OF INDIA
Department of Archaeology
NEW DELHI.

Please help us to keep the book
clean and moving.